Staatskoerant
VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

THE UNION OF SOUTH AFRICA
Government Gazette

VOL. CXVII.] PRYS 6d. PRETORIA, 11 AUGUSTUS / 11 AUGUST 1939 PRICE 6d. [No. 2667.

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linkerbohoek met 'n ✱ gemerk.

PROKLAMASIES.

VAN SY EKSELLENSIE DIE HOOGEDELAGBARE SIR PATRICK DUNCAN, LID VAN DIE MEES EERVOLLE GEHEIME RAAD VAN SY MAJESTEIT, GROOTKRUISRIDDER VAN DIE MEES ONDERSKEIE ORDE VAN SINT MICHIEL EN SINT JORIS, EEN VAN SY MAJESTEIT SE ADVOKATE BELESE IN DIE REG, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

✱ No. 159, 1939.]

STADSGEBIED RANDFONTEIN.—UITBREIDING VAN VERBODE STREEK KRAGTENS ARTIKEL *SES* VAN WET No. 21 VAN 1923, SOOS GEWYSIG.

Ingevolge die bevoegdheid my verleen by subartikel (2) van artikel *ses* van die „ Naturelle (Stadsgebieden) Wet, 1923 " (No. 21 van 1923), soos gewysig by artikel *elf* van Wet No. 46 van 1937, proklameer, verklaar en maak ek hierby bekend dat die beperking van vyf myl vermeld in subartikel (1) van genoemde artikel *ses*, soos gewysig by artikel *vier* van Wet No. 25 van 1930 en by artikel *elf* van Wet No. 46 van 1937, uitgebrei is tot tien myl in die geval van die stadsgebied Randfontein, Transvaal.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Durban, op hede die Vier-en-twintigste dag van Julie Eenduisend Negehonderd Nege-en-dertig.

PATRICK DUNCAN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. A. FAGAN.

✱ No. 160, 1939.]

PLAASLIKE RAAD, LETABA.

Ingevolge die bevoegdheid my verleen by artikel *vyf* van die „ Naturellezaken Wet, 1920 " (No. 23 van 1920), proklameer, verklaar en maak ek bekend dat ek hierby 'n Plaaslike Raad instel vir die distrik Letaba wat beheer moet uitoefen oor die gebied wat in die bylae van hierdie Proklamasie omskryf is.

All Proclamations, Government and General Notices, published for the first time, are indicated by a ✱ in the left-hand upper corner.

PROCLAMATIONS.

BY HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE SIR PATRICK DUNCAN, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF SAINT MICHAEL AND SAINT GEORGE, ONE OF HIS MAJESTY'S COUNSEL LEARNED IN THE LAW, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

✱ No. 159, 1939.]

URBAN AREA OF RANDFONTEIN.—EXTENSION OF PROHIBITED AREA UNDER SECTION *SIX* OF ACT No. 21 OF 1923, AS AMENDED.

Under and by virtue of the powers vested in me by subsection (2) of section *six* of the Natives (Urban Areas) Act, 1923 (No. 21 of 1923), as amended by section *eleven* of Act No. 46 of 1937, I do hereby proclaim, declare and make known that the limit of five miles mentioned in sub-section (1) of the said section *six*, as amended by section *four* of Act No. 25 of 1930, and by section *eleven* of Act No. 46 of 1937, is increased to ten miles in the case of the urban area of Randfontein, Transvaal.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Durban this Twenty-fourth day of July One thousand Nine hundred and Thirty-nine.

PATRICK DUNCAN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. A. FAGAN.

✱ No. 160, 1939.]

LETABA LOCAL COUNCIL.

Under and by virtue of the powers vested in me by section *five* of the Native Affairs Act, 1920 (No. 23 of 1920), I proclaim, declare and make known that I do hereby establish a Local Council for the District of Letaba which shall exercise control over the area defined in the Schedule to this Proclamation.

Verder proklameer, verklaar en maak ek bekend dat die Raad uit nege lede bestaan, van wie drie deur my benoem en aangestel word en van wie ses ooreenkomstig die regulasies opgestel ingevolge artikel elf van die „ Naturellezaken Wet, 1920 ", en afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 50 van 1930, gekies word.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Durban, op hede die Vier-en-twintigste dag van Julie Eenduisend Negehonderd Nege-en-dertig.

PATRICK DUNCAN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. A. FAGAN.

BYLAE.

PLAASLIKE RAAD, LETABA.

'n Gebied in die distrik Letaba bestaande uit Mohlaba se lokasie, plaas Burghersdorp No. 169, plaas Julesburg No. 170, Modjadje se lokasie, plaas Senobela No. 539, plaas Makube No. 234, plaas Gamela No. 235, plaas Mawa No. 236, plaas Vallambrosa No. 237, gedeelte van plaas Shiruluruiu No. 239, Mamitwa se lokasie, plaas Meadowbank No. 243, plaas Runnymede No. 239, plaas Mamitwaskop No. 245, Maake se lokasie, gedeelte van plaas Sedan No. 157, Moguboya se lokasie, gedeelte van plaas Craighead No. 408, Mamathola se lokasie.

✱ No. 161, 1939.]

WYSIGING VAN REGULASIES VIR DIE KONTROLE EN BEPERKING VAN DONKIES IN SEKERE NATURELLEGEBIEDE.

Nademaal dit wenslik is om Proklamasie No. 196 van 1932, soos gewysig, betreffende die kontrole en beperking van donkies in sekere naturellegebiede, verder te wysig in sekere opsigte;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen in subartikel (1) van artikel *vyf-en-twintig* van die Naturelle-administrasiewet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), hierby proklameer, verklaar en bekendmaak dat van en na die afkondigingsdatum hiervan, genoemde Proklamasie verder gewysig word as volg:—

I. Deur artikel *vier* te skrap en dit deur die volgende nuwe artikel te vervang:—

„ 4. Die Naturellekommissaris moet binne ses maande vanaf die datum van die aanvang van hierdie regulasies, en daarna telkens as hy dit dienstig ag binne enige verbode streek, elke eienaar beveel om elke donkie wat hy besit te bring op 'n tyd en na 'n plek soos aangekondig, om daar deur die eienaar gebrandmerk te word met 'n onderskeidende merk wat deur die Naturellekommissaris voorgeskryf sal word; en daarna kan enige ongebrandmerkte donkie, wat in sodanige streek aangetref word, deur iedereen geskut word."

II. Deur die volgende bepaling aan sub-artikel (1) van artikel *sewe* toe te voeg:—

„ met dien verstande dat geen dier gebrandmerk mag word soos hierin bepaal sonder die voorafgaande skriftelike toestemming van die Naturellekommissaris nie, wat sy goedkeuring kan weerhou as hy rede het om aan te neem dat die dier onwettiglik in die verbode streek ingebring is."

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Durban, op hierdie Sewende dag van Julie Eenduisend Negehonderd Nege-en-dertig.

PATRICK DUNCAN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. C. SMUTS.

✱ No. 162, 1939.]

Nademaal die gebied wat bestaan uit Wyk 3 (Koup) van die afdeling Laingsburg, Provinsie Kaap die Goeie Hoop, waarin die Afdelingsraad van Laingsburg regsbevoegdheid besit, kragtens die bevoegdheid verleen by subartikel (2) van artikel *vyf* van die Omheiningswet, 1912 (Wet No. 17 van 1912), by Proklamasie No. 133 van 1939 tot 'n gebied verklaar is waarin bydraes tot die koste van tussenheinings verpligtend is;

I do further proclaim, declare and make known that the Council shall consist of nine members, three of whom shall be nominated and appointed by me and six of whom shall be elected in accordance with the regulations framed under section *eleven* of the Native Affairs Act, 1920, and published under Government Notice No. 50 of 1930.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Durban this Twenty-fourth day of July One thousand Nine hundred and thirty-nine.

PATRICK DUNCAN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. A. FAGAN.

SCHEDULE.

LETABA LOCAL COUNCIL.

An area in the District of Letaba consisting of Mohlaba's Location, farm Burghersdorp No. 169, farm Julesburg No. 170, Modjadje's Location, farm Senobela No. 539, farm Makube No. 234, farm Gamela No. 235, farm Mawa No. 236, farm Vallambrosa No. 237, portion farm Shirulurulu No. 239, Mamitwa's Location, farm Meadowbank No. 243, farm Runnymede No. 239, farm Mamitwaskop No. 245, Maake's Location, portion farm Sedan No. 157, Moguboya's Location, portion farm Craighead No. 408, Mamathola's Location.

✱ No. 161, 1939.]

AMENDMENT OF REGULATIONS FOR THE CONTROL AND LIMITATION OF ASSES IN CERTAIN NATIVE AREAS.

Whereas it is desirable further to amend in certain respects Proclamation No. 196 of 1932, as amended, relating to the control and limitation of asses in certain Native areas;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *twenty-five* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), I do hereby proclaim, declare and make known that from and after the date of promulgation hereof, the said Proclamation shall be further amended as follows:—

I. By the deletion of section *four* and the substitution therefor of the following new section:—

" 4 The Native Commissioner shall within six months of the date of the commencement of these regulations and thereafter whenever he may deem it expedient within any prohibited area, order every owner to produce each and every ass owned by him in such area at a time and place to be notified, there to be branded by the owner with a distinctive brand to be prescribed by the Native Commissioner; and thereafter any unbranded ass found within such area may be impounded by any person."

II. By the addition to sub-section (1) of section *seven* of the following proviso:

" provided that no animal shall be branded as herein provided without the prior approval, in writing of the Native Commissioner, who may withhold approval if he has reason to believe that the animal has been illegally introduced into the prohibited area."

GOD SAVE THE KING.

Given under by Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Durban this Seventh day of July One thousand Nine hundred and Thirty-nine.

PATRICK DUNCAN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. C. SMUTS.

✱ No. 162, 1939.]

Whereas the area comprising Ward 3 (Koup) of the Division of Laingsburg in the Province of the Cape of Good Hope, wherein the Divisional Council of Laingsburg has jurisdiction, was declared, under and by virtue of the powers conferred by sub-section (2) of section *five* of the Fencing Act, 1912 (Act No. 17 of 1912), by Proclamation No. 133 of 1939, to be an area in which contributions towards the cost of dividing fences shall be obligatory;

En nademaal daar ooreenkomstig subartikel (3) van artikel *een* van die „ Omheiningswet Wijzigings Wet, 1922 " (Wet No. 11 van 1922), 'n gesertifiseerde afskrif van 'n besluit aangeneem deur die Afdelingsraad van Laingsburg, wat binne genoemde gebied regsbevoegdheid besit, aan die Minister van Landbou en Bosbou deurgestuur is waarin aanbeveel word dat bydraes tot die koste van—

(*a*) verandering van 'n tussenheining in 'n ongediertekerende heining; of
(*b*) oprigting van 'n ongediertekerende heining as 'n tussenheining;

in genoemde gebied verpligtend verklaar moet word;

En nademaal aan die vereistes van paragrawe (*b*) en (*c*) van subartikel (2) van artikel *vyf* van die Omheiningswet, 1912 (Wet No. 17 van 1912), behoorlik voldoen is;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (3) van artikel *een* van die „ Omheiningswet Wijzigings Wet, 1922 " (Wet No. 11 van 1922), hierby verklaar, proklameer en bekendmaak dat van en na datum van publikasie hiervan, bydraes tot die koste van—

(*a*) verandering van 'n tussenheining in 'n ongediertekerende heining; of
(*b*) oprigting van 'n ongediertekerende heining as 'n tussenheining;

verpligtend is in genoemde Wyk 3 (Koup) van genoemde afdeling Laingsburg.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Eerste dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Nege-en-dertig.

PATRICK DUNCAN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

W. R. COLLINS.

✱ No. 163, 1939.]

TWEEDE OOSTELIKE RONDGANG, 1939 (KAAP).

Kragtens die bevoegdheid my verleen by die Koninklike Oktrooi vir die beter en meer doeltreffende regsbedeling in die provinsie die Kaap die Goeie Hoop, gedateer 4 Mei 1832, gelas, beveel en bepaal ek hierby dat, vir die doeleindes van die hou van Rondgaande Howe, daardie gedeelte van genoemde provinsie waarin ondergenoemde distrikte geleë is, behoudens sodanige wysigings as wat van tyd tot tyd bekendgemaak mag word, in onderstaande rondgangdistrikte verdeel word:—

OOSTELIKE RONDGANG: KAAP DIE GOEIE HOOP.

Die distrik Middelburg (Kaap), tesame met die distrikte Colesberg, Maraisburg, Steynsburg, Hanover en Venterstad.

Die distrik Aliwal-Noord, tesame met die distrikte Lady Grey, Herschel, Barkly-Oos en Albert.

Die distrik Xalanga, tesame met die distrikte Engcobo, St. Marks, Maclear, Wodehouse, Indwe en E liot.

Die distrik Queenstown, tesame met die distrikte Glen Grey, Cathcart, Molteno, Sterkstroom en Tarka.

Die distrik Oos-Londen, tesame met die distrik Komgha.

Die distrik Kingwilliamstown, tesame met die distrikte Fort Beaufort, Middledrift, Keiskamahoek, Stutterheim, Victoria-Oos en Stockenstrom.

Die distrik Butterworth, tesame met die distrikte Kentani, Willowvale, Tsomo, Nqamakwe en Idutywa.

Die distrik Umtata, tesame met die distrikte Mqanduli, Elliotdale, Port St. Johns, Tsolo, Libode, Ngqeleni en Qumbu.

Die distrik Mount Currie, tesame met die distrikte Lusikisiki, Mount Ayliff, Bizana, Mount Fletcher, Matatiele, Umzimkulu, Flagstaff, Mount Frere en Tabankulu.

Die distrik Uitenhage, tesame met die distrikte Humansdorp en Steytlerville.

Die distrik Somerset-Oos, tesame met die distrikte Cradock, Pearston, Bedford en Adelaide.

Die distrik Graaff-Reinet, tesame met die distrikte Murraysburg, Aberdeen en Jansenville.

En verder gelas en bepaal ek dat genoemde Rondgaande Howe gehou moet word in die dorpe en op die dae genoem in onderstaande bylae, met dien verstande dat ingeval die Regter deur 'n onvoorsiene oorsaak of oponthoud verhinder word om die Rondgaande Hof op die vir daardie doel bepaalde dag op een van genoemde plekke te open, sodanige Rondgaande Hof geopen moet word op die dag waarop die Regter in sodanige plek aankom, of so spoedig daarna as wat sulks gerieflik kan geskied.

And whereas there has been transmitted to the Minister of Agriculture and Forestry, in accordance with sub-section (3) of section *one* of the Fencing Act Amendment Act, 1922 (Act No. 11 of 1922), a certified copy of a resolution passed by the Divisional Council of Laingsburg having jurisdiction within the said area, recommending that contributions towards the cost of—

(*a*) converting a dividing fence into a vermin-proof fence; or
(*b*) erecting a vermin-proof fence as a dividing fence;

be declared obligatory in the said area;

And whereas the requirements of paragraphs (*b*) and (*c*) of sub-section (2) of section *five* of the Fencing Act, 1912 (Act No. 17 of 1912) have been duly complied with;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (3) of section *one* of the Fencing Act Amendment Act, 1922 (Act No. 11 of 1922), I do hereby declare, proclaim and make known that from and after the date of publication hereof, contributions towards the cost of—

(*a*) converting a dividing fence into a vermin-proof fence; or
(*b*) erecting a vermin-proof fence as a dividing fence;

shall be obligatory in the said Ward 3 (Koup) of the said Division of Laingsburg.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this First day of August One thousand Nine hundred and Thirty-nine.

PATRICK DUNCAN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

W. R. COLLINS.

✱ No. 163, 1939.]

SECOND EASTERN CIRCUIT, 1939 (CAPE).

Under and by virtue of the powers in me vested by the Royal Charter for the better and more effectual administration of justice within the Province of the Cape of Good Hope, bearing date the 4th May, 1832, I do hereby order, direct and appoint that, for the purpose of holding Circuit Courts, that portion of the said Province in which the districts hereinafter named are situated shall be divided into the following Circuit Districts subject to such alteration as may be notified from time to time:—

EASTERN CIRCUIT: CAPE OF GOOD HOPE.

The District of Middelburg (Cape), together with the Districts of Colesberg, Maraisburg, Steynsburg, Hanover and Venterstad.

The District of Aliwal North, together with the Districts of Lady Grey, Herschel, Barkly East and Albert.

The District of Xalanga, together with the Districts of Engcobo, St. Marks, Maclear, Wodehouse, Indwe and Elliot.

The District of Queenstown, together with the Districts of Glen Grey, Cathcart, Molteno, Sterkstroom and Tarka.

The District of East London, together with the District of Komgha.

The District of Kingwilliamstown, together with the Districts of Fort Beaufort, Middledrift, Keiskama Hoek, Stutterheim, Victoria East and Stockenstrom.

The District of Butterworth, together with the Districts of Kentani, Willowvale, Tsomo, Nqamakwe and Idutywa.

The District of Umtata, together with the Districts of Mqanduli, Elliotdale, Port St. Johns, Tsolo, Libode, Ngqeleni and Qumbu.

The District of Mount Currie, together with the Districts of Lusikisiki, Mount Ayliff, Bizana, Mount Fletcher, Matatiele, Umzimkulu, Flagstaff, Mount Frere and Tabankulu.

The District of Uitenhage, together with the Districts of Humansdorp and Steytlerville.

The District of Somerset East, together with the Districts of Cradock, Pearston, Bedford and Adelaide.

The District of Graaff-Reinet, together with the Districts of Murraysburg, Aberdeen and Jansenville.

And I further direct and appoint that the said Circuit Courts shall be holden in the towns and on the days set forth in the Schedule hereto, provided that in the event of the Judge being prevented by any unforeseen cause or delay from opening the Circuit Court at any of the said places on the day fixed for that purpose such Circuit Court shall be opened on the day on which the Judge shall arrive at such place, or so soon thereafter as conveniently may be.

En ek gelas alle siviele kommissarisse, magistrate, adjunkbalju's, vrederegters en ander beamptes uitdruklik en beveel hulle om aan genoemde howe hulp en bystand te verleen, daar hulle anders tot verantwoording geroep sal word.

Proklamasie No. 39 van 1939 word hierby herroep.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Vierde dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Nege-en-dertig.

PATRICK DUNCAN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. C. SMUTS.

BYLAE.

TWEEDE OOSTELIKE RONDGANG, 1939 (KAAP).

Middelburg (Kaap), Vrydag, 10 uur v.m., 18 Augustus 1939.
Kingwilliamstown, Vrydag, 9.30 uur v.m., 18 Augustus 1939.
Butterworth, Woensdag, 2.30 uur v.m., 23 Augustus 1939.
Aliwal-Noord, Maandag, 2.30 uur n.m., 28 Augustus 1939.
Cala, Maandag, 9.30 uur v.m., 4 September 1939.
Umtata, Maandag, 2.30 uur n.m., 4 September 1939.
Uitenhage, Dinsdag, 9.30 uur v.m., 5 September 1939.
Somerset-Oos, Maandag, 9.30 uur v.m., 11 September 1939.
Queenstown, Donderdag, 9.30 uur v.m., 14 September 1939.
Graaff-Reinet, Donderdag, 9.30 uur v.m., 14 September 1939.
Kokstad, Maandag, 9.30 uur v.m., 18 September 1939.
Oos-Londen, Maandag, 9.30 uur v.m., 25 September 1939.

✱ No. 164, 1939.]

VERVAARDIGING VAN LEMOENWYN.—MEVR. A. M. VAN WYK, DISTRIK RUSTENBURG.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (3) van artikel *ses* van die Drankwet, 1928 (Wet No. 30 van 1928), soos gewysig by Wet No. 41 van 1934 en Wet No. 39 van 1937, verklaar ek hierby dat die bepalings van subartikel (2) van gemelde artikel met die wysigings soos hieronder uiteengesit, vir 'n tydperk van twee jaar vanaf datum van publikasie hiervan van toepassing is op mevr. A. M. van Wyk ten opsigte van „ lemoenwyn " deur haar gemaak op „ Buitenlust No. 124 " in die distrik Rustenburg, provinsie Transvaal, en wel van lemoene gekweek op grond wat aan haar behoort of in haar wettige besit is.

Vir die doel van hierdie Proklamasie moet subartikel (2) van artikel *ses* van die Drankwet, 1928, soos gewysig, saam met die volgende wysigings gelees word:—

(*a*) Die woord „ wynbou " moet vervang word deur die woorde „ die vervaardiging van lemoenwyn ".
(*b*) Die woorde „ wyn of brandewyn soos bepaal in artikel *ses* van eersgenoemde Wet " moet vervang word deur die woord „ lemoenwyn ".
(*c*) Die woorde „ wyn of brandewyn " waar dit vir die tweede-, derde- en vierdemaal voorkom, moet vervang word deur die woord „ lemoenwyn ".
(*d*) Die woorde „ druiwe die produk van die wynstok " in paragraaf (*a*) moet vervang word deur die woord „ lemoene ".
(*e*) Die word „ druiwe ", waar dit vir die tweedemaal in paragraaf (*a*) voorkom, moet vervang word deur die woord „ lemoene ".
(*f*) Die woorde „ vier gelling, in een dig-toegekurkte of gepropte houer " wat in voorbehoudsbepaling (ii) voorkom, moet vervang word deur die woorde „ drie gelling in een of meer digtoegekurkte of gepropte houers ".

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretorie op hede die Eerste dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Nege-en-dertig.

PATRICK DUNCAN,
Goewerneur-generaal.

Op Las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-Rade.

J. C. SMUTS.

✱ No. 165, 1939.]

Ingevolge die bevoegdheid my verleen by artikels *veertien* en *veertig* van die „ Mineral Law Amendment Act 1907 " (Wet No. 16 van 1907 van die Kaap die Goeie Hoop) verklaar, proklameer en maak ek hierby bekend dat dit verbode is om na edele en onedele minerale op sekere stukke Kroongrond, geleë in die Provinsie Kaap die Goeie Hoop, en uiteengesit in bygaande bylae te prospekteer.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Vierde dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Nege-en-dertig

PATRICK DUNCAN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

D. REITZ.

And I strictly charge and command all civil commissioners, magistrates, deputy-sheriffs, justices of the peace, and other officers that they be aiding and assisting the said Courts, as they shall answer the contrary at their peril.

Proclamation No. 39 of 1939 is hereby repealed.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Fourth day of August One thousand Nine hundred and Thirty-nine.

PATRICK DUNCAN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. C. SMUTS.

SCHEDULE.

SECOND EASTERN CIRCUIT, 1939 (CAPE).

Middelburg (Cape), Friday, 10 a.m., 18th August, 1939.
Kingwilliamstown, Friday, 9.30 a.m., 18th August, 1939.
Butterworth, Wednesday, 2.30 p.m., 23rd August, 1939.
Aliwal North, Monday, 2.30 p.m., 28th August, 1939.
Cala, Monday, 9.30 a.m., 4th September, 1939.
Umtata, Monday, 2.30 p.m., 4th September, 1939.
Uitenhage, Tuesday, 9.30 a.m., 5th September, 1939.
Somerset East, Monday, 9.30 a.m., 11th September, 1939.
Queenstown, Thursday, 9.30 a.m., 14th September, 1939.
Graaff-Reinet, Thursday, 9.30 a.m., 14th September, 1939.
Kokstad, Monday, 9.30 a.m., 18th September, 1939.
East London, Monday, 9.30 a.m., 25th September, 1939.

✱ No. 164, 1939.]

BREWING OF ORANGE WINE.—MRS. A. M. VAN WYK, DISTRICT OF RUSTENBURG.

Under and by virtue of the powers committed to me by sub-section (3) of section *six* of the Liquor Act, 1928 (Act No. 30 of 1928) as amended by Act No. 41 of 1934 and Act No. 39 of 1937, I do hereby declare that the provisions of sub-section (2) of the said section shall, with modifications hereinafter set out, apply for a period of two years from the date of publication hereof, to Mrs. A. M. van Wyk in respect of " Orange Wine " made by her at " Buitenlust No. 124 " in the District of Rustenburg, Province of the Transvaal, from oranges grown on land owned or lawfully occupied by her.

For the purposes of this Proclamation sub-section (2) of section *six* of the Liquor Act, 1928, as amended shall be read with the following modifications:—

(*a*) for " viticulture " the words " the production of ' Orange Wine ' " shall be substituted.
(*b*) for " wine or brandy as defined in section *six* of the first mentioned Act ", the word " Orange Wine " shall be substituted.
(*c*) for " wine or brandy " where those words appear for the second, third and fourth times, the words " Orange Wine " shall be substituted.
(*d*) for " grapes, the produce of the vine " in paragraph (*a*) the word " Oranges " shall be substituted.
(*e*) for " grapes " where that word appears for the second time in paragraph (*a*) the word " oranges " shall be substituted.
(*f*) for the words " four gallons contained in one receptacle " occuring in proviso (ii), the words " three gallons contained in one or more receptacles " shall be substituted.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria on this the First day of August One thousand Nine hundred and Thirty-nine.

PATRICK DUNCAN,
Governor-General.

By Command of His Excellency
The Governor-General-in-Council.

J. C. SMUTS.

✱ No. 165, 1939.]

Under and by virtue of the powers vested in me by sections *fourteen* and *forty* of the Mineral Law Amendment Act, 1907 (Act No. 16 of 1907 of the Cape of Good Hope), I do hereby declare, proclaim and make known that prospecting for precious and base minerals is prohibited on certain areas of Crown land, situate in the Province of the Cape of Good Hope, and detailed in the attached schedule.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Fourth day of August One thousand Nine hundred and Thirty-nine.

PATRICK DUNCAN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

M.M. 15/2/1031. D. REITZ.

BYLAE.

AFDELING ALBERT.

Resterende gedeelte van perseel „B" van gedeelte van die plaas Olyvenbosch, groot 390 morge. M.M. 15/2/1031.
Hoewe bestaande uit:—

(*a*) Gedeelte van die plaas Ezelsklip, groot 183 morge 221 vierkante roedes, afdeling Albert.
(*b*) Resterende gedeelte van gedeeltes van gedeeltes bekend as Gelukfontein en Zaaihoek, van die plaas Patriotsklip, groot 372 morge 389 vierkante roedes, afdeling Aliwal Noord. M.M. 15/2/1024.

AFDELING ALBERT.

Hoewe bekend as De Rust bestaande uit:—

(*a*) Perseel „A" van die plaas Rheeboksfontein, groot 117 morge.
(*b*) Gedeelte van die plaas Klipplaatdrift, groot 572 morge. M.M. 15/2/1007.

AFDELING BATHURST.

(*a*) Kaffirdrift-uitspanning, groot ongeveer 57 morge 477 vierkante roedes.
(*b*) Waaiplaats-uitspanning, groot ongeveer 278 morge 109 vierkante roedes.
(*c*) Mount Donkin-uitspanning, groot ongeveer 250 morge.
(*d*) Blaauwkrantzrivier-uitspanning, groot ongeveer 87 morge 316 vierkante roedes.
(*e*) Brakrivier-uitspanning, groot ongeveer 100 morge.
(*f*) Brakrivieruitspanning-uitbreiding, groot ongeveer 78 morge 160 vierkante roedes. M.M. 15/2/1038.

AFDELING CALVINIA.

Die plaas Aswa „A", groot 1,146 morge. M.M. 15/2/406.

AFDELING FORT BEAUFORT.

Arundel „A", gedeelte van die plaas Arundel, groot 178 morge 150 vierkante roedes. M.M. 15/2/221.

AFDELING PEDDIE.

Line Drift-uitspanning, groot ongeveer 191 morge. M.M. 15/2/682.

AFDELING VRYBURG.

Hoewe bestaande uit:—

(*a*) Altever, gedeelte van die plaas Lovedale, groot 699 morge 86,368 vierkante voet.
(*b*) Duikfontein, gedeelte van die plaas Lovedale, groot 499 morge, 86,148 vierkante voet. M.M. 15/2/1008.

AFDELING WODEHOUSE.

Resterende gedeelte van Pronksberg „A", groot 196 morge 503 vierkante roedes. M.M. 15/2/1005.

✱ No. 166, 1939.]

Nademaal by proklamasie No. 168 van 1936, gepubliseer in die *Staatskoerant* van 3 Julie 1936, die plaas Leeuwkraal No. 160, distrik Ventersdorp, myndistrik Lichtenburg, provinsie Transvaal, groot 3,644 morge 314 vierkante roede, as 'n alluviale delwery vir edelgesteentes op en na 3 Julie 1936, ooreenkomstig artikel *ses-en-twintig* van die Wet op Edelgesteentes, 1927 (Wet No. 44 van 1927), geproklameer is;

En nademaal dit nou raadsaam bevind is om sekere gedeeltes van die grond aldus geproklameer as 'n alluviale delwery vir edelgesteentes te sluit en te deproklameer;

So is dit dat ek, ingevolge die bevoegdheid my verleen by artikel *dertig* van die Wet op Edelgesteentes, 1927 (Wet No. 44 van 1927), hierby verklaar, proklameer en bekendmaak dat gedeeltes H, J, K, L, M, N, O, en die resterende gedeelte van vermelde plaas Leeuwkraal No. 160, groot onderskeidelik—

250 morge 3 vierkante roede,
250 morge 37 vierkante roede,
250 morge 28 vierkante roede,
250 morge 42 vierkante roede,
250 morge 17 vierkante roede,
250 morge 38 vierkante roede,
250 morge 18 vierkante roede, en
250 morge 26 vierkante roede,

geleë in die distrik Ventersdorp, myndistrik Lichtenburg, provinsie Transvaal, en geregistreer op naam van Herbert Clarence Clarke, soos aangetoon op 'n kaart waarvan afdrukke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, onder R.M.T. No. 352 en in die kantoor van die Mynkommissaris, Lichtenburg onder M.C.I. No. 80 berus, en soos op die grond afgebaken, van die eerste dag na publikasie van hierdie proklamasie in die *Staatskoerant* as 'n alluviale delwery vir edelgesteentes, gesluit en gedeproklameer word;

SCHEDULE.

DIVISION OF ALBERT.

Remaining extent of Lot B of portion of the farm Olyvenbosch, in extent 390 morgen. M.M. 15/2/1031.
Holding comprising:—

(*a*) Portion of the farm Ezelsklip, in extent 183 morgen 221 square roods, Division of Albert.
(*b*) Remaining extent of portions of portions named Gelukfontein and Zaaihoek of the farm Patriotsklip, in extent 372 morgen 389 square roods, Division of Aliwal North. M.M. 15/2/1024.

DIVISION OF ALBERT.

Holding known as De Rust comprising:—

(*a*) Lot A of the farm Rheeboksfontein, in extent 117 morgen.
(*b*) Portion of the farm Klipplaatdrift, in extent 572 morgen. M.M. 15/2/1007.

DIVISION OF BATHURST.

(*a*) Kaffirdrift Outspan, in extent approximately 57 morgen 477 square roods.
(*b*) Waaiplaats Outspan, in extent approximately 278 morgen 109 square roods.
(*c*) Mount Donkin Outspan, in extent approximately 250 morgen.
(*d*) Blaauwkrantzrivier Outspan, in extent approximately 87 morgen 316 square roods.
(*e*) Brakrivier Outspan, in extent approximately 100 morgen.
(*f*) Brakrivier Extension Outspan, in extent approximately 78 morgen 160 square roods. M.M. 15/2/1038.

DIVISION OF CALVINIA.

The farm Aswa A, in extent 1146 morgen. M.M. 15/2/406.

DIVISION OF FORT BEAUFORT.

Arundel A, portion of the farm Arundel, in extent 178 morgen 150 square roods. M.M. 15/2/221.

DIVISION OF PEDDIE.

Line Drift Outspan, in extent approximately 191 morgen. M.M. 15/2/682.

DIVISION OF VRYBURG.

Holding comprising:—

(*a*) Altever, portion of the farm Lovedale, in extent 699 morgen 86,368 square feet.
(*b*) Duikfontein, portion of the farm Lovedale, in extent 499 morgen 86,148 square feet. M.M. 15/2/1008.

DIVISION OF WODEHOUSE.

Remaining extent of Pronksberg A, in extent 196 morgen 503 square roods. M.M. 15/2/1005.

✱ No. 166, 1939.]

Whereas by Proclamation No. 168 of 1936, and published in the *Gazette* of the 3rd July, 1936, the farm Leeuwkraal No. 160, District Ventersdorp, Mining District of Lichtenburg, Transvaal Province, in extent 3,644 morgen 314 square roods, was proclaimed an alluvial digging for precious stones in accordance with section *twenty-six* of the Precious Stones Act, 1927 (Act No. 44 of 1927), on and after the 3rd July, 1936;

And whereas it has now been found expedient to close and deproclaim as an alluvial digging for precious stones certain portions of the land thus proclaimed;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *thirty* of the Precious Stones Act, 1927 (Act No. 44 of 1927), I do hereby declare, proclaim and make known that Portions H, J, K, L, M, N, O and the remaining extent of the said farm Leeuwkraal No. 160, in extent

250 morgen 3 square roods,
250 morgen 37 square roods,
250 morgen 28 square roods,
250 morgen 42 square roods,
250 morgen 17 square roods,
250 morgen 38 square roods,
250 morgen 18 square roods, and
250 morgen 26 square roods,

respectively, situate in the District of Ventersdorp, Mining District of Lichtenburg, Transvaal Province, registered in the name of Herbert Clarence Clarke, according to a plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, under R.M.T. No. 352, and in the office of the Mining Commissioner, Lichtenburg, under M.C.I. No. 80, and as demarcated by beacons on the ground, shall be and are hereby closed and deproclaimed as an alluvial digging for precious stones as from the first day following on the publication of this proclamation in the *Gazette*;

En verder, ingevolge die bevoegdheid my verleen by paragraaf (*a*) van vermelde artikel *dertig* van die Wet op Edelgesteentes, 1927 (Wet No. 44 van 1927) verklaar, proklameer en maak ek hierby bekend dat die grond aldus gedeproklameer onderworpe is aan die volgende bepaling, naamlik, dat sonder die toestemming van die Minister van Mynwese nie verder daarop na edelgesteentes geprospekteer of gedelf mag word nie.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria op hede die Vierde dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Nege-en-dertig.

PATRICK DUNCAN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

D. REITZ.

✱ No. 167, 1939.]

SEGRASIE VAN NATURELLE IN DIE STADSGEBIED SMITHFIELD, ORANJE-VRYSTAAT.

Ingevolge die bevoegdheid my verleen by artikel *vyf* van die „ Naturellen (Stadsgebieden) Wet, 1923 ", soos gewysig by artikel *drie* van Wet No. 25 van 1930 en by artikel *vyf* van Wet No. 46 van 1937, proklameer, verklaar en maak ek hierby bekend dat alle naturelle binne die grense van die stadsgebied Smithfield, Oranje-Vrystaat, behalwe diegene wat vrygestel is kragtens subartikel (2) van genoemde artikel *vyf*, onderworpe aan die bepalings van genoemde artikel, vanaf die datum van afkondiging hiervan, in 'n lokasie, naturelledorp of naturellelosieshuis moet woon.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Durban, op hede die Vier-en-twintigste dag van Julie Eenduisend Negehonderd Nege-en-dertig.

PATRICK DUNCAN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. A. FAGAN.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER EN VAN BUITELANDSE SAKE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✱ No. 1190.] [11 Augustus 1939.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om sy goedkeuring te verleen aan die tydelike erkenning van die heer L. Berry, Vise-konsul van die Verenigde State van Amerika in Durban, om die werksaamhede van die Konsulaat in Port Elizabeth waar te neem tydens die afwesigheid met verlof gedurende Augustus 1139, van mnr. John S. Richardson, Konsul van die Verenigde State van Amerika in Port Elizabeth.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✱ No. 1196.] [11 Augustus 1939.

SUID-AFRIKAANSE POLISIE.—BEVORDERING.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om kragtens artikel *vyf* van die „ Politiewet ", 1912, onderstaande aanstellings in die Suid-Afrikaanse Polisie, met ingang van die datums vermeld, goed te keur:—

As Inspekteur.

Onderinspekteur W. J. Smith, vanaf 1 Augustus 1939.
Onderinspekteur W. J. Rogers, vanaf 16 Augustus 1939.

As Onderinspekteur.

4214 Speurderhoofkonstabel Eugen Bastian Andrew Hildebrandt Gilson, vanaf 16 Augustus 1939.

And, further, under the powers vested in me by paragraph (*a*) of the said section *thirty* of Precious Stones Act, 1927 (Act No. 44 of 1927), I do hereby declare, proclaim and make known that the land thus deproclaimed shall be subject to the following provision, namely, that no further prospecting or digging for precious stones shall take place thereon without the permission of the Minister of Mines.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Fourth day of August One thousand Nine hundred and Thirty-nine.

PATRICK DUNCAN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

M.M. 35/123. D. REITZ.

✱ No. 167, 1939.]

SEGREGATION OF NATIVES IN THE URBAN AREA OF SMITHFIELD, ORANGE FREE STATE.

Under and by virtue of the powers vested in me by section *five* of the Natives (Urban Areas) Act, 1923, as amended by section *three* of Act No. 25 of 1930, and by section *five* of Act No. 46 of 1937, I do hereby proclaim, declare and make known that from and after the date of promulgation hereof, all Natives within the limits of the urban area of Smithfield, Orange Free State, other than those exempted under subsection (2) of the said section *five* shall, subject to the provisions of the said section, reside in a location, Native village or Native hostel.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Durban this Twenty-fourth day of July One thousand Nine hundred and Thirty-nine.

PATRICK DUNCAN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. A. FAGAN.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER AND OF EXTERNAL AFFAIRS.

The following Government Notices are published for general information:—

✱ No. 1190.] [11 August 1939.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve of the grant of temporary recognition to Mr. L. Berry, Vice-Consul of the United States of America at Durban, to take charge of the Consulate at Port Elizabeth during the absence on leave during August, 1939, of Mr. John S. Richardson, Consul for the United States of America at Port Elizabeth.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

The following Government Notices are published for general information:—

✱ No. 1196.] [11 August 1939.

SOUTH AFRICAN POLICE.—PROMOTION.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of section *five* of the Police Act, 1912, of the following appointments in the South African Police, with effect from the dates stated:—

To be Inspector.

Sub-Inspector W. J. Smith, from 1st August, 1939.
Sub-Inspector W. J. Rogers, from 16th August, 1939

To be Sub-Inspector.

4214 Detective Head Constable Eugen Bastian Andrew Hildebrandt Gilson, from 16th August, 1939.

✱ No. 1210.] [11 Augustus 1939.

AANSTELLING VAN KOMMISSARISSE VAN EDE.

Kragtens artikel *ses* van Wet No. 16 van 1914, het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, (1) vir solank dit hom behaag, die persone genoem in deel I van onderstaande bylae, aangestel as Kommissarisse van Ede vir die gebied teenoor hul name vermeld, en (2) die persone genoem in deel II van vermelde bylae, aangestel as Kommissarisse van Ede vir die tydperk en gebied teenoor hul name vermeld:—

BYLAE.

DEEL I.

Naam.	*Adres.*	*Gebied.*
Alfred Harry Thomas Ablett	Kritzingerlaan 90, Brakpan	Distrik Brakpan.
John Peter Wildredge Howden	Fieldstraat 62, Durban	Distrik Durban.
Arthur Fagan	p/a „ Rexo Manufacturing Company ", Ordinanceweg, Durban	Distrik Durban.
Dirk Wouter Ackermann	p/a „ African Mutual Trust and Assurance Company, Limited ", Hoofstraat, Paarl.	Distrik Paarl.
Leechiminan Veloo Sammy	Jonesstraat 78, Kimberley	Distrik Kimberley.

DEEL II.

Naam.		*Gebied.*
Carl Benjamin Richter	Vir solank hy op die personeel van die Addisionele Naturellekommissaris in Sibasa is	Distrik Zoutpansberg.
Christiaan Francois Nothling	Vir solank hy Aksynsbeampte in Kaapstad is	Distrikte die Kaap, Wynberg en Bellville.
Wilfred George Cox	Vir solank hy Aangewese Agent van die „ National Industrial Council of the Leather Industry of South Africa " is	Die Unie.
Alfred Owen Stephens	Vir solank hy Aangewese Agent van die „ National Industrial Council of the Leather Industry of South Africa " is	Die Unie.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✱ No. 1173.] [11 Augustus 1939.

AANWYSING VAN 'N DOEANEPAKHUIS.

Nademaal die firma Bewsher en Linnell (Pty.), Ltd, Kaapstad, in die provinsie Kaap die Goeie Hoop, aansoek gedoen het om goedkeuring van die pakhuis hierin omskrywe, as 'n doeanepakhuis, n.l. steengebou met sinkdak, bevattende een vloer met 'n oppervlakte van 27 voet 6 duim by 14 voet, en geleë te 2 Cornelialaan, 'n dwarsstraat uit Buitenkantstraat die eiendom van die firma Mulvihal's Trust Ltd., vir die opberging van die materiale vermeld in item 338 van die Doeanetarief onder waarborg;

So word hierby bekendgemaak dat kragtens die bepalings van artikel *twee-en-vyftig* van die „ Wet op het beheer van de Doeane 1913 " (Wet No. 9 van 1913), die Kommissaris van Doeane bogenoemde gebou, wat deur hom goedgekeur is, aangewys en gelisensieer het as 'n doeanepakhuis vir die vry opberging en bewaring van die materiale vermeld in item 338 van die Doeanetarief, ingevoer sonder betaling van doeaneregte by die eerste inklaring daarvan.

✱ No. 1174.] [11 Augustus 1939.

AANWYSING VAN 'N DOEANEPAKHUIS.

Nademaal die firma Ellrie Wholesale (Pty.), Ltd., Johannesburg, in die provinsie Transvaal, aansoek gedoen het om goedkeuring van die pakhuis hierin omskrywe, as 'n doeanepakhuis, n.l. 'n yster- en steengebou met sinkdak bevattende een vloer met 'n oppervlakte van 31 voet by 21 voet, en geleë te 32 Highweg, Fordsburg, Johannesburg, die eiendom van mnr, S. D. Plotkin, vir die opberging van stukgoed en garneersel onder waarborg;

So word hierby bekendgemaak dat kragtens die bepalings van artikel *twee-en-vyftig* van die „ Wet op het beheer van de Doeane 1913 " (Wet No. 9 van 1913), die Kommissaris van Doeane bogenoemde gebou, wat deur hom goedgekeur is, aangewys en gelisensieer het as 'n doeanepakhuis vir die vry opberging en bewaring van stukgoed en garneersel ingevoer sonder betaling van doeaneregte by die eerste inklaring daarvan.

✱ No. 1210.] [11 August 1939.

APPOINTMENT OF COMMISSIONERS OF OATHS.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *six* of Act No. 16 of 1914, (1) appointed the persons mentioned in Part I of the following Schedule to be Commissioners of Oaths, during pleasure, for the area set opposite their names, and (2) appointed the persons mentioned in Part II of the Schedule referred to, to be Commissioners of Oaths for the period and area set opposite their names.

SCHEDULE.

PART I.

Name.	*Address.*	*Area.*
Alfred Harry Thomas Ablett	90 Kritzinger Avenue, Brakpan	District Brakpan
John Peter Wildredge Howden	62 Field Street, Durban	District Durban.
Arthur Fagan	C/o Rexo Manufacturing Company, Ordinance Road, Durban.	District Durban.
Dirk Wouter Ackermann	C/o African Mutual Trust and Assurance Company Company Limited, Hoof Street, Paarl.	District Paarl.
Leechiminan Veloo Sammy	78 Jones Street, Kimberley.	District Kimberley.

PART II.

Name.		*Area.*
Carl Benjamin Richter	Whilst on the personnel of the Additional Native Commissioner at Sibasa.	District Zoutpansberg.
Christiaan Francois Nothling	Whilst Excise Officer at Capetown	Districts The Cape, Wynberg and Bellville.
Wilfred George Cox	Whilst Designated Agent of the National Industrial Council of the Leather Industry of South Africa.	The Union.
Alfred Owen Stephens	Whilst Designated Agent of the National Industrial Council of the Leather Industry of South Africa.	The Union.

DEPARTMENT OF FINANCE.

The following Government Notices are published for general information:—

✱ No. 1173.] [11 August 1939.

APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas Messrs. Bewsher and Linnell (Pty.), Ltd., Capetown, in the Province of Cape of Good Hope, have made application for the approval of the warehouse herein described, as a bonded warehouse, viz. a brick building under iron roof, consisting of one floor measuring 27 feet 6 inches by 14 feet, situate at 2 Cornelia Avenue, off Buitenkant Street, the propery of Messrs. Mulvihal's Trust Ltd., Capetown, for the deposit of the materials specified under item 338 of the Customs tariff under bond;

Notice is hereby given that, under the provisions of section *fifty-two* of the Customs Management Act, 1913 (Act No. 9 of 1913), the Commissioner of Customs has appointed and licensed the above-mentioned premises, which have been approved by him, to be a bonded warehouse for the free-warehousing and securing of the materials specified under item 338 of the Customs Tariff imported without payment of duty on the first entry thereof.

✱ No. 1174.] [11 August 1939.

APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas Messrs. Ellrie Wholesale (Pty.), Ltd., Johannesburg, in the Province of Transvaal, have made application for the approval of the warehouse herein described, as a bonded warehouse, viz. iron and brick building, under iron roof consisting of one floor measuring 31 feet by 21 feet, situate at 32 High Road, Fordsburg, Johannesburg, the property of Mr. S. D. Plotkin, for the deposit of piece goods and trimmings, under bond;

Notice is hereby given that, under the provisions of section *fifty-two* of the Customs Management Act, 1913 (Act No. 9 of 1913), the Commissioner of Customs has appointed and licensed the above-mentioned premises, which have been approved by him, to be a bonded warehouse for the free-warehousing and securing of piece goods and trimmings imported without payment of duty on the first entry thereof.

✱ No. 1175.] [11 Augustus 1939.

AANWYSING VAN 'N DOEANEPAKHUIS.

Nademaal die firma Thorntons' [United Transports (Pty.), Ltd.], Johannesburg, in die provinsie Transvaal, aansoek gedoen het om goedkeuring van die pakhuis hierin omskrywe, as 'n doeanepakhuis, nl. 'n baksteen- en betongebou onder sinkdak met 'n oppervlakte van 101 voet 5 duim by 50 voet 9 duim en geleë in Commissionerstraat 257, Johannesburg, die eiendom van die firma, vir die opberging van algemene koopware onder waarborg;

So word hierby bekendgemaak dat, kragtens die bepalings van artikel *twee-en-vyftig* van die „Wet op het Beheer van de Doeane, 1913" (Wet No. 9 van 1913), die Kommissaris van Doeane bogenoemde gebou, wat deur hom goedgekeur is, aangewys en gelisensieer het as 'n doeanepakhuis vir die vry opberging en bewaring van algemene koopware ingevoer sonder betaling van doeaneregte by die eerste inklaring daarvan.

✱ No. 1176.] [11 Augustus 1939.

HERROEPING VAN DIE AANWYSING VAN 'N DOEANEPAKHUIS.

Nademaal aansoek gedoen is om die herroeping van die aanwysing van die doeanepakhuis geleë in Commissionerstraat 265, Johannesburg, in die provinsie Transvaal, en aangewys ingevolge Goewermentskennisgewing No. 840 van 27 Mei 1938, vir die opberging van algemene koopware onder waarborg en op naam van die firma Thorntons' [United Transports (Pty.), Ltd.].

So word hierby bekendgemaak, dat kragtens die bepalings van artikel *twee-en-vyftig* van die „Wet op het Beheer van de Doeane, 1913" (Wet No. 9 van 1913), die Kommissaris van Doeane die aanwysing van bogenoemde pakhuis herroep het.

✱ No. 1191.] [11 Augustus 1939.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat Albert Edward Jacob Smith aangestel is as Waarnemende Ontvanger van Doeane en Aksyns in Port Elizabeth gedurende die afwesigheid met verlof van John William Mullen, vir die tydperk 10 Julie 1939 tot 29 Julie 1939.

✱ No. 1192.] [11 Augustus 1939.

AANSTELLING VAN WAARNEMENDE KOOPVAARDYMEESTER, PORT ELIZABETH.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel *een* van Wet No. 13 van 1855 (Kaap), die aanstelling van Charles Leopold Layard Biden as Waarnemende Koopvaardymeester in Port Elizabeth gedurende die afwesigheid met siekteverlof van John William Mullen vir die tydperk 27 Mei 1939 tot 8 Junie 1939, goed te keur.

✱ No. 1193.] [11 Augustus 1939.

AANSTELLING VAN WAARNEMENDE KOOPVAARDYMEESTER, PORT ELIZABETH.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel *een* van Wet No. 13 van 1855 (Kaap), die aanstelling van Albert Edward Jacob Smith as Waarnemende Koopvaardymeester in Port Elizabeth, gedurende die afwesigheid met verlof van John William Mullen, vir die tydperk 10 Julie 1939 tot 29 Julie 1939, goed te keur.

✱ No. 1194.] [11 Augustus 1939.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat Charles Leopold Layard Biden aangestel is as Waarnemende Ontvanger van Doeane en Aksyns in Port Elizabeth gedurende die afwesigheid met siekteverlof van John William Mullen, vir die tydperk 27 Mei 1939 to 8 Junie 1939.

✱ No. 1175.] [11 August 1939.

APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas Messrs. Thorntons' [United Tranports (Pty.), Ltd.], Johannesburg, in the Province of Transvaal, have made application for the approval of the warehouse herein described, as a bonded warehouse, viz. a brick and re-inforced concrete building under iron roof, consisting of one floor measuring 101 feet 5 inches by 50 feet 9 inches, situate at 257 Commissioner Street, Johannesburg, the property of the firm, for the deposit of general merchandise under bond;

Notice is hereby given that, under the provisions of section *fifty-two* of the Customs Management Act, 1913 (Act No. 9 of 1913), the Commissioner of Customs has appointed and licensed the above-mentioned premises, which have been approved by him, to be a bonded warehouse for the free-warehousing and securing of general merchandise imported without payment of duty on the first entry thereof.

✱ No. 1176.] [11 August 1939.

REVOCATION OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas application has been made for the revocation of the appointment of the bonded warehouse situate at 265 Commissioner Street, Johannesburg, in the Province of Transvaal, appointed by Government Notice No. 840 of 27th May, 1938, for the free warehousing under bond of general merchandise in the name of Messrs. Thorntons' [United Transports (Pty.), Ltd.].

Notice is hereby given that, under the provisions of section *fifty-two* of the Customs Management Act, 1913 (Act No. 9 of 1913), the Commissioner of Customs has revoked the appointment of the above-mentioned warehouse.

✱ No. 1191.] [11 August 1939.

It is hereby notified for general information that Albert Edward Jacob Smith has been appointed Acting Collector of Customs and Excise, Port Elizabeth, during the absence on leave of John William Mullen during the period 10th July, 1939, to 29th July, 1939.

✱ No. 1192.] [11 August 1939.

APPOINTMENT OF ACTING SHIPPING MASTER, PORT ELIZABETH.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General by virtue of the powers vested in him by section *one* of Act No. 13 of 1855 (Cape), has been pleased to approve of the appointment of Charles Leopold Layard Biden as Acting Shipping Master, Port Elizabeth, during the absence on sick leave of John William Mullen for the period 27th May, 1939, to 8th June, 1939.

✱ No. 1193.] [11 August 1939.

APPOINTMENT OF ACTING SHIPPING MASTER, PORT ELIZABETH.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General, by virtue of the powers vested in him by section *one* of Act No. 13 of 1855 (Cape), has been pleased to approve of the appointment of Albert Edward Jacob Smith as Acting Shipping Master, Port Elizabeth, during the absence on leave of John William Mullen for the period 10th July, 1939, to 29th July, 1939.

✱ No. 1194.] [11 August 1939.

It is hereby notified for general information that Charles Leopold Layard Biden has been appointed Acting Collector of Customs and Excise, Port Elizabeth, during the absence on sick leave of John William Mullen during the period 27th May, 1939, to 8th June, 1939.

✱ No. 1195.] [11 Augustus 1939.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat, ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel *drie* van die Inkomstebelastingwet, 1925 (Wet No. 40 van 1925), soos gewysig, gelees met artikel *vier* van die Inkomstebelastingwet, 1935 (Wet No. 28 van 1935), die Kommissaris van Binnelandse Inkomste, met die goedkeuring van die Minister van Finansies en onderworpe aan die Kommissaris se toesig en beheer, die verskillende bevoegdhede soos in bygaande bylaes uiteengesit, onderskeidelik aan die verskillende amptenare vermeld daarin, oorgedra het.

Hierdie kennisgewing vervang en kanselleer Goewermentskennisgewing No. 1716 van 3 Oktober 1925, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 1228 van 23 Augustus 1935.

✱ No. 1195.] [11 August 1939.

It is hereby notified for general information that under and by virtue of the powers vested in him by section *three* of the Income Tax Act, 1925 (Act No. 40 of 1925), as amended, read with section *four* of the Income Tax Act, 1935 (Act No. 28 of 1935) the Commissioner for Inland Revenue has, with the approval of the Minister of Finance, delegated respectively to the several officers specified in the Schedules hereto, subject to his supervision and control, the several powers set out in those Schedules.

This notice replaces and cancels Government Notice No. 1716, dated the 3rd October, 1925, as amended by Government Notice No. 1228, dated the 23rd August, 1935.

BYLAE No. 1.

Bevoegdhede oorgedra.	Wet en artikel kragtens welke die bevoegdhede uitgeoefen word.	Amptenare aan wie die bevoegdhede oorgedra word.
	Wet No. 40 van 1925, soos gewysig.	
	Artikel.	
Om tussentydse aanslae te maak en te wysig	5 (2)	(1) Die Hoofklerk, Inkomstebelasting, of enige amptenaar wat wettiglik in daardie hoedanigheid optree, Departement van Binnelandse Inkomste, Hoof-Kantoor, Pretoria. (2) Die verskeie Ontvangers van Inkomste of amptenare wat wettiglik in daardie hoedanigheid optree te— Benoni, Bloemfontein, Boksburg, Brakpan, Durban, Germiston, Johannesburg, Kaapstad, Kimberley, Krugersdorp, Nigel, Oos-Londen, Pietermaritzburg, Port Elizabeth, Pretoria, Randfontein, Roodepoort, Springs.
Om korting toe te staan vir uitgawes buite die Unie aangegaan	11 (2) (*b*)	
Om korting vas te stel vir verminderde waarde van uitrusting en masjinerie as gevolg van slytasie	11 (2) (*d*)	
Om korting vas te stel vir onverhaalbare en twyfelagtige skulde	11 (2) (*g*)	
Om die waarde van vasgestelde verliese, wat oorgebring moet word as 'n teëvordering in 'n daaropvolgende aanslagjaar, te bereken	11 (3)	
Om verrekenings vas te stel wat gemaak moet word ten opsigte van waardes van lewende hawe of produkte wat 'n boer in sy besit gehad het op die dertigste dag van Junie 1913, of die datum waarop hy met sy boerdery begin het, na gelang van die geval	15 (3)	
Om alternatiewe metodes van aanslag op inkomste van boerdery verkry ten opsigte van enige daaropvolgende aanslagjaar, toe te staan	15 (5)	
Om vermindering van waarde van lewende hawe toe te staan	15 (6)	
Om verandering toe te laat ten opsigte van standaardwaardes in daaropvolgende aanslagjare	15 (9)	
Om die waarde van produkte te skat	15 (11)	
Om te bepaal hoe inkomste wat uit verskeping verkry word, aangeslaan moet word	16 (1)	
Om die belasting aan te slaan op inkomste wat uit verskeping verkry word	16 (2)	
Om te bepaal hoe inkomste wat uit ondersese kabels of draadloosbesigheid verkry is, aangeslaan moet word	17 (3)	
Om te bepaal hoe besigheid wat buitekant die Unie strek, aangeslaan moet word	19	
Om opgawes te eis van beleggings betreffende lewensversekeringspolisse	20 (2)	
Om nie-uitgekeerde winste waarop superbelasting betaalbaar is, vas te stel	32 (1)	
Om opgawes van uitbetalings ten opsigte van rente of dividende op toondersbewyse te eis	35	
Om skriftelike kennisgewing van aanspreeklikheid vir superbelasting te aanvaar	36	
Om alle bevoegdhede uit te oefen in verband met die opeis en behandeling van opgawes behalwe die publikasie van die jaarlikse publieke kennisgewings	37, 39 en 40	
Om die voorlê van boeke te eis en persone onder eed te ondersoek	41	
Om die tydperk vas te stel waarbinne die opgaaf, informasie of antwoord verstrek moet word, om te eis dat dit aldus verstrek word; en om kennis van sodanige tydperk en van sodanige eise aan die betrokke persoon te gee	42 (2)	
Om geskatte aanslae te maak	43	
Om belasting aan te slaan wat as 'n boete opgelê word	44 (1)	
Om boetes kwyt te skel	44 (2)	
Om addisionele aanslae te maak	45	
Om aanslae te maak, aan te teken en daarvan kennis te gee	46	
Om uittreksels uit registers te sertifiseer	47	
Om agente vir belastingbetalers aan te stel	53	
Om die aanstelling van openbare beamptes van maatskappye goed te keur	55 (2)	
Om openbare beamptes van maatskappye aan te wys	55 (4)	
Om aanslae te verminder of te wysig of besware van die hand te wys	56 (4)	
Om kennisgewings van appèl te aanvaar	58 (6)	
Om betaling van belasting op te skort solank appèl nog hangende is	59	
Om 'n dag vas te stel waarop belasting betaal moet word en verlof toe te staan om sulks paaiementsgewyse te doen	62 (1)	
Om geregtelike strappe te doen vir die invordering van belasting	64 (1)	
Om afskrifte of uittreksels uit aanslagregisters te sertifiseer	67	
Om belasbare inkomste, verkry uit assuransiebesigheid, te bereken	Eerste Bylae van die Wet	
	Wet No. 28 van 1932, soos gewysig.	
	Artikel.	
Om private maatskappye gesamentlik as 'n enkele maatskappy vir superbelasting aan te slaan	9	
Om die bedrae van dividende uitgekeer uit winste waarop 'n maatskappy vir superbelasting aangeslaan is vas te stel	11 (1) (*b*)	

SCHEDULE No. 1.

Powers Delegated.	Act and Section under which the Powers are Exercised.	Officers to whom the Powers are Delegated.
	Act No. 40 of 1925, as amended.	
	Section.	
To make and adjust interim assessments	5 (2)	(1) Chief Clerk, Income Tax, or any officer lawfully acting in such capacity, Department of Inland Revenue, Head Office, Pretoria. (2) The several Receivers of Revenue or Officers lawfully acting in such capacities at— Benoni, Bloemfontein, Boksburg, Brakpan, Capetown, Durban, East London, Germiston, Johannesburg, Kimberley, Krugersdorp, Nigel, Pietermaritzburg, Port Elizabeth, Pretoria, Randfontein, Roodepoort, Springs.
To make allowance for expenditure incurred outside the Union	11 (2) (*b*)	
To determine allowance for diminished value of plant and machinery by reason of wear and tear	11 (2) (*d*)	
To determine allowance for bad and doubtful debts	11(2) (*g*)	
To determine assessed loss to be carried forward for set-off in a subsequent year of assessment	11 (3)	
To determine adjustment to be made in respect of values of livestock or produce held by a farmer on the thirtieth day of June, 1913, or the date of commencement of farming operations, as the case may be	15 (3)	
To allow alternative method of assessing income derived from farming in respect of any subsequent year of assessment	15 (5)	
To make allowance for reduction from value of livestock	15 (6)	
To permit alteration in respect of standard values in any subsequent year of assessment	15 (9)	
To make valuation of produce	15 (11)	
To select method for assessing incomes derived from shipping	16 (1)	
To assess tax upon incomes derived from shipping	16 (2)	
To select method for assessing incomes derived from submarine cable or wireless business	17 (3)	
To select methods for assessing business extending outside the Union	19	
To call for returns of investments relating to life assurance policies	20 (2)	
To determine undistributed profits chargeable with super tax	32 (1)	
To call for returns of payments in respect of interest or dividends on bearer warrants	35	
To accept notice in writing of liability to super tax	36	
To exercise all powers in connection with calling for and dealing with returns save the issue of the annual public notice	37, 39 and 40	
To call for the production of books, and examine persons under oath	41	
To determine the period within which the return, information or reply must be furnished, to require them to be so furnished and to give notice of such period and such requirements to the person concerned	42 (2)	
To make estimated assessments	43	
To assess tax imposed as penalty	44 (1)	
To remit penalties	44 (2)	
To make additional assessments	45	
To make, record, and give notice of assessments	46	
To certify extracts from registers	47	
To appoint agents for taxpayers	53	
To approve appointments of public officers of companies	55 (2)	
To designate public officers of companies	55 (4)	
To reduce or alter assessment or disallow objections	56 (4)	
To accept notices of appeal	58 (6)	
To suspend payment of tax pending appeal	59	
To appoint a day for the payment of tax and to grant permission to pay in instalments	62 (1)	
To proceed for the recovery of tax	64 (1)	
To certify copies or extracts from an assessment register	67	
To compute taxable income derived from the business of insurance	First Schedule to the Act.	
	Act No. 28 of 1932, as amended.	
	Section.	
To assess private companies for super tax jointly as a single company	9	
To determine the amounts of dividends distributed out of profits on which a company has been assessed for super tax	11 (1) (*b*)	

BYLAE No. 2.

Bevoegdhede oorgedra.	Wet en artikel kragtens welke die bevoegdhede uitgeoefen word.	Amptenare aan wie die bevoegdhede oorgedra word.
	Wet No. 40 van 1925, soos gewysig.	
	Artikel.	
Om alle bevoegdhede uit te oefen in verband met die opeis en behandeling van opgawes behalwe die publikasies van die jaarlikse publieke kennisgewing	37, 39 en 40	Alle Ontvangers van Inkomste of amptenare wat wettiglik in daardie hoedanigheid optree, behalwe die Ontvangers van Inkomste vermeld in Bylae No. 1.
Om persone aan te stel on namens wanbetalers opgawes te maak	37 (8)	
On volledigor of verdere opgawes te eis	37 (10)	
Om opgawes van werknemers en ander inligting, soos in die artikel uiteengesit, te eis	40	
Om die tydperk vas te stel waarbinne die opgaaf, informasie of antwoord verstrek moet word, om te eis dat dit aldus verstrek word ; en om kennis van sodanige tydperk en van sodanige eise aan die betrokke persoon te gee	42 (2)	

SCHEDULE No. 2.

Powers Delegated.	Act and Section under which the Powers are Exercised.	Officers to whom the Powers are Delegated.
	Act No. 40 of 1925, as amended.	
	Section.	
To exercise all powers in connection with calling for and dealing with returns save the issue of the annual public notice	37, 39 and 40	All Receivers of Revenue or officers lawfully acting in such capacities other than the Receivers of Revenue specified in Schedule No. 1.
To appoint persons to make returns on behalf of defaulters.....	37 (8)	
To require fuller or further returns.....	37 (10)	
To require returns of employees and other information, as specified in the section	40	
To determine the period within which the return, information or reply must be furnished, to require them to be so furnished and to give notice of such period and such requirements to the person concerned	42 (2)	

BYLAE No. 3.

Bevoegdhede oorgedra.	Wet en artikel kragtens welke die bevoegdhede uitgeoefen word.	Amptenare aan wie die bevoegdhede oorgedra word.
	Wet No. 40 van 1925, soos gewysig.	
	Artikel.	
Om te dagvaar vir, en deur regsproses in enige hof met bevoegde regsmag enige verskuldigde of betaalbare belasting in te vorder	64 (1)	Rekenmeester, of enige amptenaar wat wettiglik in daardie hoedanigheid optree, Departement van Binnelandse Inkomste, Hoofkantoor, Pretoria.

SCHEDULE No. 3.

Powers Delegated.	Act and Section under which the Powers are Exercised.	Officers to whom the Powers are Delegated.
	Act No. 40 of 1925, as amended.	
	Section.	
To sue for and recover by action in any court of competent jurisdiction any tax due or payable	64 (1)	Accountant, or any officer lawfully acting in such capacity, Department of Inland Revenue, Head Office, Pretoria.

BYLAE No. 4.

Bevoegdhede oorgedra.	Wet en artikel kragtens welke die bevoegdhede uitgeoefen word.	Amptenare aan wie die bevoegdhede oorgedra word.
	Wet No. 40 van 1925, soos gewysig.	
	Artikel.	
Om afskrifte van of uittreksels uit aanslagregisters te sertifiseer.....	67	Hoofinkomstebeampte (Regskundig), en Rekenmeester, of enige amptenaar wat wettiglik in daardie hoedanigheid optree, Departement van Binnelandse Inkomste, Hoofkantoor, Pretoria.

SCHEDULE No. 4.

Powers Delegated.	Act and Section under which the Powers are Exercised.	Officers to whom the Powers are Delegated.
	Act No. 40 of 1925, as amended.	
	Section.	
To certify copies or extracts from an assessment register.....	67	Chief Revenue Officer (Legal), and Accountant, or officers lawfully acting in such capacities, Department of Inland Revenue, Head Office, Pretoria.

✱ No. 1211.] SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK. [11 Augustus 1939.

Staat, ingevolge Artikel *vyf-en-twintig* (1) van Wet No. 31 van 1920 en Artikel *dertien* van Wet No. 22 van 1923, van die Bate en Laste op die 4de dag van Augustus, 1939.

Laste (Passiva).	£	s.	d.
Kapitaal	1,000,000	0	0
Reserwe	1,000,000	0	0
Banknote in omloop	18,484.253	0	0
Deposito's van—			
(*a*) Regering	1,614,507	9	1
(*b*) Bankiers	23,383,341	10	9
(*c*) Ander	4,653,133	9	4
Te Betale Wissels	—		
Ander Verpligtings	1,520,026	14	0
	£51,655,262	3	2

Bate (Activa).	£	s.	d.
Gemunte en Ongemunte Goud (waarvan £3,080,156. 12s. 1d. buite die Unie gehou)	26,637,195	14	9
Pasmunt	166,906	15	8
Verdiskonteerde Wissels—			
(*a*) Binnelandse	15,716	15	4
(*b*) Buitelandse	5,180,005	14	0
(*c*) Skatkispromesses van die Unie-regering	—		
Lenings en Voorskotte aan die Regering	3,500,000	0	0
Ander Lenings en Voorskotte	—		
Beleggings	2,651,251	3	3
Ander Bate	13,504,186	0	2
	£51,655,262	3	2

Verhouding van spesie-reserwes tot verpligtings teenoor die publiek, 54·9 persent.
Geteken die 8ste dag van Augustus, 1939.

E. W. CATTELL, Hoofkassier.

✱ No. 1211.] SOUTH AFRICAN RESERVE BANK. [11 August 1939.

Statement, pursuant to Section *twenty-five* (1) of Act No. 31 of 1920, and Section *thirteen* of Act No. 22 of 1923, of Liabilities and Assets on the 4th day of August, 1939.

Liabilities.	£	s.	d.
Capital	1,000,000	0	0
Reserve	1,000,000	0	0
Notes in Circulation	18,484.253	0	0
Deposits—			
(*a*) Government	1,614,507	9	1
(*b*) Bankers	23,383,341	10	9
(*c*) Other	4,653,133	9	4
Bills Payable	—		
Other Liabilities	1,520,026	14	0
	£51,655,262	3	2

Assets.	£	s.	d.
Gold Coin and Bullion (of which £3,080,156. 12s. 1d. held outside the Union)	26,637,195	14	9
Subsidiary Coin	166,906	15	8
Bills Discounted—			
(*a*) Domestic	15,716	15	4
(*b*) Foreign	5,180,005	14	0
(*c*) Union Government Treasury Bills	—		
Loans and Advances to the Government	3,500,000	0	0
Other Loans and Advances	—		
Investments	2,651,251	3	3
Other Assets	13,504,186	0	2
	£51,655,262	3	2

Ratio of cash reserves to liabilities to public, 54·9 per cent.

Dated this 8th day of August, 1939.

E. W. CATTELL, Chief Cashier.

✱ No. 1212.] [11 Augustus 1939.

OPGAWE AANTONENDE DIE HOEVEELHEID EN WAARDE VAN STAAFGOUD EN GOUDMUNT UITGEVOER UIT DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA NA OORSESE LANDE GEDURENDE DIE WEEK GEEINDIG 5 AUGUSTUS 1939.

Land van Bestemming.	Staafgoud.*		Goudmunt (Sigwaarde).
	Fyn onse.	£	£
Verenigde Koninkryk	215,920	1,603,656	—

*(1) Waarde bereken teen die heersende prys ten tyde van uitvoer.
(2) Sluit in goud onderweg na oorsese lande oor die Unie van Suid-Afrika.

✱ No. 1213.] [11 Augustus 1939.

Met verwysing na Goewermentskennisgewing No. 43 van 13 Januarie 1939, word hierby vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Finansies die volgende aanstelling op die Unieraad vir Tenders en Leweransies, met ingang van 1 Augustus 1939, goedgekeur het:—

Verteenwoordigende die Sentrale Regering.

Luitenant-kolonel Petrus Lafras Kriek, M.A., D.H., in die plek van luitenant-kolonel Kenneth Charles Stewart Layzell as plaasvervanger van kolonel Francois Henri Theron.

✱ No. 1212.] [11 August 1939.

STATEMENT SHOWING THE QUANTITIES AND VALUES OF GOLD BULLION AND SPECIE EXPORTED FROM THE UNION OF SOUTH AFRICA TO COUNTRIES OVERSEAS DURING THE WEEK ENDED 5TH AUGUST, 1939.

Country of Destination.	Gold Bullion.*		Specie (Face value).
	Fine oz.	£	£
United Kingdom	215,920	1,603,656	—

*(1) Calculated at the price ruling at the date of export.
(2) Includes gold in transit overseas via the Union of South Africa

✱ No. 1213.] [11 August 1939.

With reference to Government Notice No. 43 of the 13th January, 1939, it is hereby notified for general information that the Minister of Finance has approved of the following appointment to the Union Tender and Supplies Board, with effect from the 1st August, 1939:—

Representing the Central Government.

Lieutenant-Colonel Petrus Lafras Kriek, M.A., D.H., in the place of Lieutenant-Colonel Kenneth Charles Stewart Layzell as alternate to Colonel Francois Henri Theron.

✱ No. 1214.] [11 Augustus 1939.

DOEANETARIEFGIDS.

Die volgende wysigings van en toevoegings tot die Doeanetariefgids, 1937, word hierby vir algemene informasie gepubliseer:—

✱ No. 1214.] [11 August 1939.

CUSTOMS TARIFF GUIDE.

The following amendments and additions to the 1937 Guide to the Customs Tariff are hereby published for general information.

† TARIEFKLASSIFIKASIESLYS No. 27.

AFRIKAANSE LESING.

WYSIGINGS.

Bladsy No.	Besonderhede.	Tarief Item.	Stat. Benodig.
12	**Afvoerstukke:**		
	Afvoerpype vir waskamers		
	Skrap bovermelde ..... Skrap..	84 (a)	—
	Bad- ..... Skrap..	84 (a)	—
	Voeg in	84 (3)	—
	Bad-, afneembare pyp, en koppeling:		
	Afvoerstukke en proppe ..... Skrap..	84 (a)	—
	Voeg in	84 (3)	—
	Wasbak- ..... Skrap..	84 (a)	—
	Voeg in	84 (3)	—
	Waskamer- ..... Skrap..	84 (a)	—
	Voeg in	84 (3)	—
28	**Baddens:**		
	Metaal-, porselein of glasagtige enemmel- ..... Skrap..	84 (a)	—
	Voeg in	84 (1)	—
	Metaal-, ander ..... Skrap..	84 (b)	—
	Voeg in	84 (2)	—
	Toets-, (metaal) ..... Skrap..	84 (a) of (b)	—
	Voeg in	84 (1) of (2)	—
100	**Chloreerapparaat,** vir gebruik in verband met 'n openbare watersisteem		
	Vervang die woorde „ openbare watersisteem " deur die woorde „ openbare of mynwatersisteem "	—	—
116	**Doodmaker,** bees-, (sien vuurwapens).		
	Vervang die woord „ bees-" deur die woord „ diere-"	—	—
116	**Dose:**		
	Hoede-, van vesel ..... Skrap..	335	—
	Voeg in	59 (2)	—
124	**Drade (gare):**		
	Geteer, gespin-, pakkingmateriaal, ens.		
	Skrap die woord „ pakkingmateriaal."	—	—
	Kunssy-, n.e.v., ens.		
	Vervang die woord „ Kunssy-" deur die woord „ Rayon ", en plaas in alfabetiese volgorde	—	—
126	Wol-, n.e.v., van wol, kunswol en kunssy, ens.		
	Vervang die woord „ kunssy " deur die woord „ rayon "	—	—
154	**Filters:**		
	Candy-patente waterwerkfilters, vir openbare watervoorsieningsisteem		
	Vervang die woorde „ openbare watervoorsieningsisteem " deur die woorde „ openbare of mynwatervoorsieningskema "	—	—
	Vervang die volgende :—		
	„ Olie-, petrolsuiweringstoestel, om bensien, gebruik by die skoonmaak van klere, te suiwer	107 (c)	—
	Pomp en naaldvanger gebruik in verband met bostaande:		
	indien dit 'n bestanddeel is van die filter	107 (c)	—
	andersins	335 "	—
	deur die volgende :—		
	„ Olie-, petrolsuiweringstoestel, om bensien, gebruik by die skoonmaak van klere, te suiwer	107 (c)	—
	Pomp en naaldvanger-, gebruik in verband met bostaande:		
	indien dit 'n bestanddeel is van die filter	107 (c)	—
	andersins, pompe	136 (c)	Aantal.
	naaldvanger	335 "	—
164	**Garagetoestelle:**		
	N.B.—Olie-, petrol-, en bandpompe, lugperspompe, wasuitrustings, ghriesgewere, toetsinstrumente, en ander toestelle, ens.		
	Skrap die woorde „ lugperspompe," en „ , toetsinstrumente "	—	—
	Briektoetsers ..... Skrap..	335	—
	Voeg in	118 (g)	—
	Druktoetser ..... Skrap..	335	—
	Voeg in	118 (g)	—
166	Sporingaanwyser, Weaver-wiel ..... Skrap..	335	—
	Voeg in	118 (g)	—
	Toetsstaander, Elmco Universal, ens. ..... Skrap..	119 (d)	—
	Voeg in	118 (g)	—
	Toetstoestelle, garage-, behalwe die wat by reparasie gebruik word		
	Vervang die woorde „ garage-, behalwe die wat by reparasie gebruik word " deur die woord „ garage-werkwinkel-" ..... Skrap..	335	—
	Voeg in	118 (g)	—
	Verplaasbare motorkartoetsuitrusting		
	Skrap bovermelde ..... Skrap..	335	—
	Voorligtoetser, van Weaver ..... Skrap..	335	—
	Voeg in	118 (g)	—
168	**Gaskin,** geteer, pakking vir pype, (sien pakking en bekleding)		
	Skrap bovermelde	—	—
190	**Goud:**		
	Muntstukke		
	Voeg in die woorde „ , (sien muntstukke) " ..... Skrap..	91	—
	Ongemunt, in stawe en plate		
	Vervang die woorde „ in stawe en plate " deur die woorde „ (sien staafgoud en -silwer) Skrap..	91	fyn onse.
	Spesiegoud.		
	Voeg in die woorde „ , (sien spesie) " ..... Skrap..	91	—

Bladsy No.	Besonderhede.	Tarief Item.	Stat. Benodig.
200	**Handkoffers :**		
	Riet—		
	Skrap bovermelde.....Skrap..	265 (b)	—
	Ander, n.e.v.		
	Vervang die letters „ n.e.v." deur die woorde „ (sien koffers).....Skrap..	59 (2)	—
208	**Hoede, pette en musse :**		
	Vervang die volgende :—		
	Dames-, onopgemaak.....	69 (f)	dosyn.
	deur die volgende :—		
	Dames-, onopgemaak, klaar om gedra te word.....	69 (f)	dosyn.
	nie klaar om gedra te word nie.....	69 (b) (ii)	dosyn.
	Dames-, opgemaak		
	Vervang die volgende paragraaf in die noot daaronder :—		
	„ Opgemaak : Die byvoeging van . . . as opgemaak beskou"		
	deur die volgende paragraaf :—		
	„ Opgemaak—		
	Hoede met gewone, gestikte omboorsel en gewone bande, of met bande of lintbande slegs afgewerk met 'n gewone plat strik, moet nie as opgemaak beskou word nie ; maar, aan die ander kant, as die band afgewerk is met 'n versierde geplooide strik, of sierstrik, *of enige strik behalwe 'n gewone strik wat 'n deel van die band uitmaak* ; of as die hoede enige versiering soos kunsblomme, vere, nagemaakte juwele of iets dergeliks op het, moet hulle as opgemaak beskou word.		
	Papier-, nagemaakte Panama		
	Skrap bovermelde.....Skrap..	69 (f)	dosyn.
	Vervang die volgende :—		
	Swemmusse, gekleurde fantasie.		
	Met opmaaksels.....	69 (b)	dosyn.
	Sonder opmaaksels, uitsluitende die vir mans.....	69 (f)	dosyn.
	Swemmusse, vir mans.....	69 (e)	dosyn.
	deur die volgende :—		
	Swemmusse, van rubber, deur die bank.....	69 (f)	dosyn.
	(Dit wysig Tarieflys No. 21 afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 258 van 24 Febr. 1939.)		
228	**Jutepakking,** ongeteer, (sien pakking en bekleding).		
	Vervang die woorde „ ongeteer, (sien pakking en bekleding)" deur die woorde „ (sien pakkingmateriaal, vir gaskets)"	—	—
264	**Kledingstukke**—(vervolg)		
	Hemde, van sy		
	Skrap die woorde „ , van sy".....Skrap..	65 (c) (i)	—
	Voeg in	65 (c)	—
284	**Kompressors :**		
	Vervang die volgende :—		
	Lug :—		
	Van enige inhoudsmaat, wanneer ingevoer vir mynwerk- of industriële doeleindes..	118 (c) of (g)	—
	Van 'n inhoudsmaat van 30 kubieke voet vrye lug per minuut en meer, (alle tipes)	118 (g)	—
	Van 'n inhoudsmaat van onder 30 kubieke voet vrye lug per minuut (nie vir mynwerk of industriële doeleindes nie).....	335	—
	deur die volgende :—		
	Lug-.....	118 (g)	—
286	**Kondensatorinstallasie,** vir openbare watervoorsieningskema		
	Voeg in na die woord „ vir" die woorde „ myn- of".....	—	—
302	**Kruisspoorstawe,** spoorwegmateriaal, (sien spoorstawe).		
	Skrap bovermelde.....	—	—
310	**Lampe :**		
	Fiets—		
	Skrap bovermelde.....Skrap..	86 (a)	—
338	**Matmateriaal :**		
	Gras-, gestreep, vir die vervaardiging van handkoffers.....Skrap..	63 (a)	—
	Voeg in	63 (b)	vk. vt.
	Jute—		
	Skrap bovermelde.....Skrap..	63 (a)	—
	Sisal-, vloer-.....Skrap..	63 (a)	—
	Voeg in	63 (b)	vk. vt.
340	**Matte :**		
	Vloer-, monsters geskik vir gebruik as matte.....Skrap..	63 (a)	—
	Voeg in	63	—
	Vervang die volgende :		
	Vloer-, nie van klapperhaar nie.....	—	—
	deur die volgende :		
	Vloer-.....	63	—
	Vloer, nie van klapperhaar, sisal en dergelike harde plantaardige vesels nie.....	—	—
362	**Motorbrandstof**—(vervolg)		
	Swan Cleaning-bensien.....Voeg in	, 358 (4)	—
398	**Oorlooppype :**		
	Bad-.....Skrap..	84 (a)	—
	Voeg in	84 (3)	—
	Toiletkamer-.....Skrap..	84 (a)	—
	Voeg in	84 (3)	—
	Wasbak-.....Skrap..	84 (a)	—
	Voeg in	84 (3)	—
406	**Pakking en bekleding**—(vervolg)		
	Gaskin-jute-, geteer, op 'n verklaring, ens.		
	Skrap bovermelde.....Skrap..	131 (a)	—
408	**Pakkingmateriaal,** vir Gaskets, [sien drade, (gare), geteer]		
	Vervang bovermelde deur die volgende :—		
	Pakkingmateriaal, jute, geteer of ongeteer.....	78 (c)	Sentenaars.
434	**Platina :**		
	-gietstukke.....Skrap..	335	—
	Voeg in	91	onse.
	In stawe of plate.....Skrap..	335	—
	Voeg in	91	—

Bladsy No.	Besonderhede.	Tarief Item.	Stat. Benodig.
448	**Proppe :**		
	Bad-.....Skrap..	84 (a)	—
	Voeg in	84 (3)	—
	Wasbak-.....Skrap..	84 (a)	—
	Voeg in	84 (3)	—
	Waskamer-.....Skrap..	84 (a)	—
	Voeg in	84 (3)	—
478	**Rytuie, karre, koetse en waens en onderdele daarvan**—(vervolg)		
	Metaalonderdele :		
	Vervang die volgende :—		
	„ Wiele,		
	Van staal,		
	Vir lugbande.....	93 (1) (b)	—
	Ander.....	93 (1) (b)	—
	Van metaal, riksja agterstut.....	93 (1) (b)"	—
	deur die volgende :—		
	„ Wiele, van staal.....	93 (1) (b)"	—
	Vervang die volgende :—		
	„ Wiele vir boerdery karre, nie van staal nie		
	Wiele nie vir die aanheg van lugbuitenbande nie.....	93 (1) (c)	—
	Ander, n.e.v.....	93 (1) (b)"	—
	deur die volgende :—		
	„ Wiele vir boerderykarre, nie van staal nie.....	93 (1) (c)"	—
506	**Silwer,** in stawe of plate, geld- of muntstukke.....	91	Fyn onse en nominale waarde.
	Vervang bovermelde deur die volgende :—		
	Silwer :		
510	**Skakelaars :**		
	Vervang die volgende :—		
	Spoor-, (sien spoorstawe)		
	deur die volgende :—		
	Spoorweg—		
	vir spoorstawe wat hoogstens 30 lb. per loopjaart weeg.....	89 (d) (ii)	Sentenaars.
	vir ander spoorstawe.....	138 (d) (iii)	Sentenaars.
520	**Skoonmaakmiddels :**		
	Fox Oil Cleaner No. G. 174.....Skrap..	335	—
	Voeg in	107 (c)	—
546	**Spoorstawe :**		
	Vervang die volgende :—		
	Spoorweg-, n.e.v.....	138 (b)	Sentenaars.
	N.B.—„ Spoorstawe " sluit in skakels, wisselspoorstukke en kruisspore "		
	deur die volgende :—		
	Spoorweg-, n.e.v.....	138 (d) (i)	Sentenaars.
550	**Staafgoud en -silwer,** in stawe of plate		
	Voeg in voor die woord „ stawe " die woord „ gietstukke,"	—	—
610	**Toetstoestelle :**		
	Dinamo-anker-, garagetoestelle		
	Voeg in die woorde „ , (sien garagetoestelle) " .....Skrap..	119 (d)	—
	Kompressietoetsinstrument		
	Voeg in die woorde „ , (sien garagetoestelle) " .....Skrap..	335	—
	Skrap die volgende :—		
	„ Koplampe, draagbaar :		
	Indien elektries.....	119 (d)	—
	Anders.....	335"	—
	Magneto-,		
	Defekmeter		
	Skrap die woord „ Defekmeter " .....Skrap..	119 (d)	—
	Vonktrekinstrument		
	Voeg in die woorde „ , garagewerkwinkeltoestel, (sien garagetoestelle).....Skrap..	119 (d)	—
612	Mengselbeheertoestelle, vir die toets van motorkarmengsels.		
	Voeg in die woorde „ , (sien garagetoestelle) " .....Skrap..	335	—
	(Dit wysig Tarieflys No. 18 afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1949 van 25 November 1938).		
	Motor-, draagbaar, elektries, ens.		
	Skrap bovermelde.....Skrap..	119 (d)	—
	Omnibus-, Heenan, deur krag gedrewe		
	Voeg in die woorde „ , (sien garagetoestelle) " .....Skrap..	335	—
	Toetspompe vir olie-inspuittuit		
	Voeg in die woorde „ , (sien garagetoestelle) " .....Skrap..	335	—
	Trouble shooter, vir ontleding van motorkargas,		
	Voeg in die woorde „ , (sien garagetoestelle) " .....Skrap..	119 (d)	—
	(Dit wysig Tarieflys No. 18 afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1949 van 25.11.38).		
	Tuit-, Bosch-brandstofinspuitpomp		
	Vervang die woord „ Bosch-brandstofinspuitpomp " deur die woorde „ Bosch-brandstofinspuit-, (sien garagetoestelle) " .....Skrap..	335	—
	Uitlaatgas-, draagbaar, ens.		
	Voeg in na die woord „ meet " die woorde „ , (sien garagetoestelle) " .....Skrap..	119 (d)	—
632	**Vasmakers**—(vervolg)		
	Skeidbare metaal-skuifsome met trekplaatjie en ketting :		
	Skuimsoom.....	73 (4)	—
	Trekplaatjie en ketting.....	127 (b)	—
	Vervang bovermelde deur die volgende :—		
	Skeibare skuifsome.....	73 (4)	—
	Met glas, kunsstene, ens., as bykomende vaste versiersels.....	304	—
	Met afneembare hangertjies—		
	Vasmakers.....	73 (4)	—
	Hangertjies.....	304	—
636	**Verbandgaas,** gewoon in die stuk :		
	Indien deur chirurgiese bandvervaardigers ingevoer, ens.....Skrap..	329 (1)	—
	Voeg in	329 (2)	—

Bladsy No.	Besonderhede.	Tarief Item.	Stat. Benodig.
638	**Vere :**		
	Vervang die volgende :—		
	Bymekaar ; 'n versameling van vere, elk afsonderlik met hessian bedek, aanmekaar bevestig en die hele versameling in hessian gepak :		
	Indien vir meubels	269 (g)	—
	Indien gebruik as loskussingvere	335	—
	deur die volgende :—		
	Bymekaar ; 'n versameling van vere, elk afsonderlik in goiingsak toegedraai, aanmekaar vasgemaak en die hele versameling in goiingsak verpak	269 (g)	—
	Matrasraam—		
	Skrap bovermelde ..... Skrap..	110 (b)	—
	Matrasveerstelle, saamgedruk, ens ..... Skrap..	335	—
	Voeg in	269 (g)	—
	Metaal-, vir die maak van motorkar kussings ..... Skrap..	129 (i)	—
	Voeg in	110 (b)	—
	Vervang die volgende :—		
	Meubel-, van metaal, gereed vir gebruik, of in lengtes of rolle	110 (b)	—
	deur die volgende :—		
	Meubel-, stoffeer- en matrasvere, van metaal, los of in lengtes of rolle ingevoer	110 (b)	—
672	**Vuurwapens :**		
	Dieredoders, pynloos, vir gebruik by abattoirs		
	Skrap die woorde „ , vir gebruik by abattoirs "	—	—
676	**Wasmasjiene :**		
	Huishoudelik, elektries		
	Vervang die woord „ elektries " deur die woord „ wasgoed-" ..... Skrap..	335	—
	Voeg in	113 (7)	—
	(Dit wysig Tarieflyste Nos. 11–16 afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1900 van 18 Nov. 1938.)		
678	**Wasters :**		
	Bad ..... Skrap..	84 (a)	—
	Voeg in	84 (3)	—
	Toiletkamer ..... Skrap..	84 (a)	—
	Voeg in	84 (3)	—
680	Wasbak ..... Skrap..	84 (a)	—
	Voeg in	84 (3)	—
696	**Wiele**—(vervolg)		
	Riksja, (sien rytuie, karre, koetse en waens, metaalonderdele).		
	Skrap bovermelde.		
700	**Wissels,** spoorwegmateriaal, (sien spoorstawe)		
	Skrap bovermelde	—	—
	TOEVOEGINGS.		
124	**Drade (gare) :**		
	Pakkingmateriaal, vir gaskets, (sien pakkingmateriaal).		
146	**Enjins :**		
	Petrol-, hoogstens ½ perdekrag, vir vliegtuigmodelle	82 (2)	Aantal.
152	**Fietsrame en -raamstelle,** (sien rame)	—	—
164	**Garagetoestelle :**		
	Dinamo-anker-toetstoestel	118 (g)	—
	Magnetotoetstoestel, vonktrekinstrument-	118 (g)	—
	Mengselbeheertoestel, vir die toets van motorkarmengsels	118 (g)	—
166	Omnibus-toetstoestel, Heenan, deur krag gedrewe	118 (g)	—
	Toetspompe vir olie-inspuittuit	118 (g)	—
	Trouble shooter, vir ontleding van motorkargas	118 (g)	—
	Tuittoetstoestel, Bosch-brandstofinspuit-	118 (g)	—
	Uitlaatgastoetstoestel, draagbaar, om die lugbrandstofverhouding van binnebrandmasjiene te meet	118 (g)	—
	Voorlamptoetstoestel, garage-werkwinkel, draagbaar	118 (g)	—
208	**High score- roomsuurheid-neutraliseerder,** (sien neutraliseerder)	—	—
268	**Kledingstukke**—(vervolg)		
	Rokke en tabberds, klaargemaakte, vir vrouens van geweefde materiaal	65 (e)	Aantal.
280	**Koffers :**		
	Attaché, ander, n.e.v.	59 (2)	—
	Klere-, ander, n.e.v.	59 (2)	—
	Klere-, van riet	59 (2)	—
302	**Kratte,** melkbottel-, (sien suiweltoestelle en -gereedskap)	—	—
302	**Kruisspoorstawe :**		
	Spoorweg—		
	vir spoorstawe van hoogstens 30 lb. per loopjaart	89 (d) (ii)	Sentenaars.
	vir ander spoorstawe	138 (d) (iii)	Sentenaars.
340	**Matte :**		
	Sisal-	63 (b)	vk. vt.
378	**Neutraliseerder,** High score- roomsuurheid	244 (e)	lb.
454	**Raamstelle,** fiets-, (sien rame)	—	—
456	**Rame :**		
	Fietsrame en -raamstelle	86 (a) (i)	Aantal.
	N.B.—(1) 'n Fietsraam moet beskou word as bestaande uit slegs die buisvormige raamwerk, en sluit nie die vurk in nie. (2) 'n Fietsraamstel bestaan uit 'n raam en enige van of al die volgende :— Vurke, kettingratte en trapkruppe (sonder trappe), modderskerms, saalstutte, lamparms en trapkrukaste en koëlpotjies. Enige onderdele, behalwe bogemelde, en/of benodigdhede, b.v. wiele, nawe, gereedskap-uitrustings, klokkies, reflektors, ens., indien ingevoer met 'n raam of raamstel, en nie 'n volledige fiets uitmaak nie, is belasbaar onder item 86 (a) (ii).		
566	**Silwer :**		
	Geldstukke, (sien geldstukke)	—	—
	Spesie-, (sien spesie)	—	—
	Staaf-, (sien staafgoud en -silwer)	—	—
580	**Suiweltoestelle en -gereedskap**—(vervolg)		
	Melkbottelkratte, ongegalvaniseer en ongesmee	101 (c)	—
614	**Toetstoestelle**—(vervolg)		
	Voorlamp-, garagewerkwinkel, (sien garagetoestelle)	—	—
636	**Verbandgaas,** gewoon in die stuk :		
	Spesiaal geëtiketteer en verpak as chirurgiese verband	329 (2)	—
700	**Wissels :**		
	Spoorweg-		
	vir stawe wat hoogstens 30 lb. per loopjaart weeg	89 (d) ii)	Sentenaars.
	vir ander stawe	138 (d) (iii)	Sentenaars.

† TARIFF CLASSIFICATION LIST No. 27.

ENGLISH VERSION.

AMENDMENTS.

Page No.	Particulars.		Tariff Number.	Statistical Requirements.
34	**Baths :**			
	Assay, metal	Delete..	84 (a) or (b)	—
		Insert..	84 (1) or (2)	—
	(This amends Tariff Classification List No. 1 published in Government Notice No. 1027 of 8.7.37.)			
	Metal, porcelain or vitreous enamelled	Delete..	84 (a)	—
		Insert..	84 (1)	—
	other	Delete..	84 (b)	—
		Insert..	84 (2)	—
	(This amends Tariff Classification List No. 1 published in Government Notice No. 1027 of 8.7.37.)			
64	**Boxes** (continued).			
	Hat, fibre	Delete..	335	—
		Insert..	59 (2)	—
	(This amends Tariff Classification List No. 4 published in Government Notice No. 1424 of 17.9.37.)			
76	**Bullion,** bar or sheet			
	Insert before the word " bar " the words " in ingot,"		—	—
94	**Carriages, carts, coaches and wagons, and parts thereof** (continued).			
	Metal parts (continued).			
	Wheels, steel for fitting pneumatic tyres			
	Delete the words ", for fitting pneumatic tyres"		—	—
	Wheels, steel, other			
	Delete the above	Delete..	93 (1) (c)	—
	Wheels, metal, ricksha back stay			
	Delete the above	Delete..	93 (1) (c)	—
	Wheels for land carts, other than steel wheels for fitting pneumatic tyres.			
	Delete the words " wheels for fitting pneumatic tyres"		—	—
110	**Chlorination apparatus,** for use with a public water supply system.			
	Insert after the word " public " the words " or mine"		—	—
118	**Cleaners.**			
	Fox oil cleaner, No. G/174	Delete..	335	—
		Insert..	107 (c)	—
	(This amends Tariff Classification List No. 7 published in Government Notice No. 1993 of 24.12.37).			
128	**Clothing** (continued.)			
	Shirts, silk			
	Delete the word ", silk"	Delete..	65 (c) (i)	—
		Insert..	65 (c)	—
136	**Compressors :**			
	Substitute for :—			
	" Air			
	Of any capacity if imported for mining or industrial purposes		118 (c) or (g)	—
	Of a capacity of 30 cubic feet of free air per minute and over, all types		118 (g)	—
	Of a capacity of under 30 cubic feet of free air per minute ; not being for mining or industrial purposes		335 "	—
	the following :—			
	" Air		118 (g)"	—
	Condenser plant, for public water supply system			
	Insert after the word " public " the words " or mine"		—	—
150	**Crossings, railway material** (see rails)			
	Delete the above		—	—
194	**Fasteners :**			
	Metal, separable slide with medallion and chain—			
	Fastener		73 (4)	—
	Medallion and chain		127 (b)	—
	Delete the above and insert the following :—			
	" **Fasteners :**			
	Separable slide		73 (4)	—
	with non-detachable added ornamentations of glass, paste, etc.		304	—
	with detachable pendants—			
	fasteners		73 (4)	—
	pendants		304	—
204	**Filters—**			
	Candy patent water-works, for public water supply system.			
	Insert after the word " public " the words " or mine"		—	—
	Substitute for :—			
	" Oil, gasoline clarifier, for cleaning benzine used in the process of cleaning clothes		107 (c)"	—
	Pump and needle catcher used in connection with the above—			
	If integral part of filter		107 (c)	—
	Otherwise		335 "	—
	the following :—			
	" Oil, gasoline clarifier, for cleaning benzine used in the process of cleaning clothes		107 (c)	—
	Pump and needle catcher used in connection with above—			
	If integral parts of filter		107 (c)	—
	Otherwise, pump		136 (c)	No.
	needle catcher		335 "	—
204	**Firearms :**			
	Substitute for the words :—			
	" Cattle killers, humane, for use in abbatoir "			
	the following :—			
	" Animal killers, humane"		—	—
230	**Garage Appliances :**			
	Note.—Oil, petrol and tyre pumps, air compressors, washing outfits, grease guns, testing instruments, etc.			
	Delete the words " air compressors," and the words ", testing instruments"		—	—
	Alignment indicator, Weaver wheel	Delete..	335	—
		Insert..	118 (g)	—

Page No.	Particulars.	Tariff Number.	Statistical Requirements.
232	Brake testers ..... Delete..	335	—
	Insert..	118 (g)	—
	Head light tester, Weaver ..... Delete..	335	—
	Insert..	118 (g)	—
	Portable motor car testing equipment		
	Delete the above ..... Delete..	335	—
	Test stand, Elmco, etc. ..... Delete..	119 (d)	—
	Insert..	118 (g)	—
	Tester, compression ..... Delete..	335	—
	Insert..	118 (g)	—
	Testing appliances, garage, except those used for repair work		
	Substitute for the words " garage, except those used for repair work " the words " garage workshop " ..... Delete..	335	—
	Insert..	118 (g)	—
234	**Gasketting** (see yarns, tarred, spun)		
	Substitute for the above the following :—		
	" **Gasketting,** jute, tarred and untarred "	78 (c)	Centals.
234	**Gaskin,** tarred, packing for pipes (see packing and lagging)		
	Delete the above	—	—
246	**Gold :**		
	Bullion, in bars or sheets		
	Substitute for the words ", in bars or sheets " the words " (see bullion) " ..... Delete..	91	Fine oz.
	Coin		
	Add the words " (see coin) " ..... Delete..	91	—
	Specie		
	Add the words "(see specie) " ..... Delete..	91	—
266	**Hats, caps and bonnets :**		
	Substitute for :—		
	" Bathing caps, with fancy coloured trimmings	69 (b)	Doz.
	Bathing caps, men's	69 (e)	Dozen.
	Bathing caps, not trimmed, excluding men's	69 (f)	Doz."
the	following :—		
	" Bathing caps, rubber, all	69 (f)	Doz."
	(This amends Tariff Classification List No. 21 published in Government Notice No. 258 of 24.2.39.)		
	Ladies', trimmed		
	Substitute for *Note* (2) the following :—		
	(2) Trimmed—		
	Hats with plain, stitched edgings and plain bands, or with bands or ribbon bands merely finished off with a plain flat bow are not to be regarded as trimmed ; but if, on the other hand, the band is finished with an ornamented pleated bow, or fancy bow, *or any bow other than a plain bow forming part of the band,* or the the hats bear any ornamentation in the way of artificial flowers, feathers, imitation jewellery or the like, the hats are to be regarded as trimmed "		
	(This amends Tariff Classification List No. 7 published in Government Notice No. 1993 of 24.12.37.)		
	Substitute for :—		
	" Ladies', untrimmed	69 (f)	Doz."
	the following :—		
	" Ladies, untrimmed, ready to wear	69 (f)	Doz.
	not ready to wear	69 (b) (ii)	Doz."
	Paper, imitation Panama		
	Delete the above ..... Delete..	69 (f)	Doz.
294	**Jute gasketting,** untarred (see packing and lagging)		
	Substitute for the words ", untarred (see packing and lagging) " the words " (see gasketting) "	—	—
298	**Killers,** cattle (see firearms)		
	Substitute for the word " cattle " the word " animal "	—	—
306	**Lamps :**		
	Cycle		
	Delete the above ..... Delete..	86 (a)	—
324	**Lint,** plain, in the piece :		
	When imported by surgical bandage manufacturers, etc. ..... Delete..	329 (1)	—
	Insert..	329 (2)	—
334	**Mats :**		
	Floor, other than coir		
	Add after the word " coir " the words ", sisal and similar hard vegetable fibres "	—	—
334	**Matting :**		
	Grass, striped for the manufacture of suitcases ..... Delete..	63 (a)	—
	Insert..	63 (b)	sq. ft.
	Jute		
	Delete the above ..... Delete..	63 (a)	—
	Sisal, floor ..... Delete..	63 (a)	—
	Insert..	63 (b)	sq. ft.
356	**Motor spirit :**		
	Swan cleaning benzine ..... Add....	,358 (4)	—
	(This amplifies Tariff Classification List No. 7 published in Government Notice No. 1993 of 24.12.37.)		
382	**Overflows :**		
	Bath ..... Delete..	84 (a)	—
	Insert..	84 (3)	—
	Lavatory ..... Delete..	84 (a)	—
	Insert..	84 (3)	—
	Sink ..... Delete..	84 (a)	—
	Insert..	84 (3)	—
	(This amends Tariff Classification List No. 1 published in Government Notice No. 1027 of 8.7.37.)		
386	**Packing and lagging** (continued).		
	Gaskin jute tarred, on a declaration that it will be used solely for packing piping.		
	Delete the above ..... Delete..	131 (a)	—
418	**Platinum :**		
	In bars or sheet ..... Delete..	335	—
	Insert..	91	—
	(This amends Tariff Classification List No. 1 published in Government Notice No. 1027 of 8.7.37.)		
	Ingot ..... Delete..	335	—
	Insert..	91	Ounces.

Page No.	Particulars.		Tariff Number.	Statistical Requirements.
420	**Plugs :**			
	Bath	Delete..	84 (a)	—
		Insert..	84 (3)	—
	Lavatory	Delete..	84 (a)	—
		Insert..	84 (3)	—
	Sink	Delete..	84 (a)	—
		Insert..	84 (3)	—
	(This amends Tariff Classification List No. 1 published in Government Notice No. 1027 of 8.7.37.)			
420	**Points :**			
	Railway material (see rails)			
	Delete the above		—	—
450	**Rails :**			
	Substitute for :—			
	" Railway, n.e.e.		138 (b)	Centals.
	Note—'Rails' includes switches, points and crossings"			
	the following :—			
	" Railway, n.e.e.		138 (d) (i)	Centals.
	(This amends Tariff Classification List No. 1 published in Government Notice No. 1027 of 8.7.37.)			
470	**Rugs :**			
	Floor, other than coir			
	Delete the word ", other than coir"	Delete..	63 (a)	—
		Insert..	63	—
	Floor, samples capable of use as rugs	Delete..	63 (a)	—
		Insert..	63	—
504	**Silver,** in bar, or sheet, coin or specie.			
	Delete the above	Delete..	91	Fine oz. and face value.
524	**Springs :**			
	Substitute for :—			
	" Assembled ; an assembly of springs each separately enclosed in hessian, tied together and the whole enclosed in hessian—			
	When for furniture		269 (g)	—
	When used as loose cushion interiors		335 "	—
	the following :—			
	" Assembled ; an assembly of springs each separately enclosed in hessian, tied together and the whole enclosed in hessian		269 (g) "	—
	Substitute for :—			
	" Furniture, metal, ready for use or in lengths or coils		110 (b) "	—
	the following :—			
	" Furniture, upholstery and mattress springs, metal, imported singly or in lengths, or coils		110 (b) "	—
	(This amends Tariff Classification List No. 1 published in Government Notice No. 1027 of 8.7.37.)			
	Mattress frame			
	Delete the above	Delete..	110 (b)	—
	Mattress spring units, compressed, etc.	Delete..	335	—
		Insert..	269 (g)	—
	Metal, for the manufacture of motor car seats	Delete..	129 (i)	—
		Insert..	110 (b)	—
544	**Suitcases :**			
	Wicker			
	Delete the above	Delete..	265 (b)	—
	Other, n.e.e.			
	Substitute for the letters " n.e.e." the words " (see cases)"	Delete..	59 (2)	—
554	**Switches :**			
	Substitute for :—			
	" Rail (see rails)"			
	the following :—			
	" Railway—			
	for rails not exceeding 30 lb. per running yard		89 (d) (ii)	Centals.
	for other rails		138 (d) (iii)	Centals.
566	**Testers :**			
	Armature, garage appliances			
	Add the words " (see garage appliances)"	Delete..	119 (d)	—
	Compression			
	Add the words " (see garage appliances)"	Delete..	335	—
	Exhaust gas, portable, etc.			
	Add after the word " engines" the words " (see garage appliances)"	Delete..	119 (d)	—
	Substitute for :			
	" Headlamp, portable—			
	if electrical		119 (d)	—
	otherwise		335 "	—
	the following :—			
	" Headlamp, portable, garage workshop appliance (see garage appliances)"		—	—
	(This amends Tariff Classification List No. 1 published in Government Notice No. 1027 of 8.7.37.)			
	Magneto, spark drawing device			
	Add the words ", garage workshop appliance (see garage appliances)"	Delete..	119 (d)	—
	Magneto, Defectometer			
	Delete the above	Delete..	119 (d)	—
	Mixture masters, for testing motor car mixture			
	Add the words "(see garage appliances)"	Delete..	335	—
	(This amends Tariff Classification List No. 18 published in Government Notice No. 2588 of 25.11.38.)			
	Motor, portable, electrical, for tuning up a motor car			
	Delete the above	Delete..	119 (d)	—
	Nozzle, Bosch fuel injection pump			
	Substitute for the word " pump" the words " (see garage appliances)"	Delete..	335	—
	Oil injection nozzle testing pumps			
	Add the words " (see garage appliances)"	Delete..	335	—
	Omnibus, Heenan, power driven			
	Add the words " (see garage appliances)"	Delete..	335	—
568	Trouble shooters, for analysis of motor car gas			
	Add the words " (see garage appliances)"	Delete..	119 (d)	—
	(This amends Tariff Classification List No. 18 published in Government Notice No. 2588 of 25.11.38.)			

Page No.	Particulars.	Tariff Number.	Statistical Requirements.
606	**Washers :**		
	Bath.....Delete..	84 (a)	—
	Insert..	84 (3)	—
	Lavatory.....Delete..	84 (a)	—
	Insert..	84 (3)	—
608	Sink.....Delete..	84 (a)	—
	Insert..	84 (3)	—
	(This amends Tariff Classification List No. 1 published in Government Notice No. 1027 of 8.7.37.)		
608	**Washing machines :**		
	Domestic, electric		
	Substitute for the word ", electric" the word "laundry".....Delete..	335	—
	Insert..	113 (7)	—
	(This amends Tariff Classification List No. 15 published in Government Notice No. 2560 of 26.8.38.)		
610	**Wastes :**		
	Bath.....Delete..	84 (a)	—
	Insert..	84 (3)	—
	Bath, with detachable pipe and union—		
	Wastes and plugs.....Delete..	84 (a)	—
	Insert..	84 (3)	—
	Lavatory.....Delete..	84 (a)	—
	Insert..	84 (3)	—
	Sink.....Delete..	84 (a)	—
	Insert..	84 (3)	—
	Waste pipes for lavatories		
	Delete the above.....Delete..	84 (a)	—
	(This amends Tariff Classification List No. 1 published in Government Notice No. 1027 of 8.7.37.)		
620	**Wheels** (continued)		
	Ricksha (see carriages, carts, etc.)		
	Delete the above.....	—	—
632	**Yarns :**		
	Silk, artificial, n.e.e., etc.		
	Substitute for the words "Silk, artificial" the word "Rayon" and place in correct alphabetical order.....	—	—
634	**Yarns** (continued).		
	Tarred, spun—gasketting, etc.		
	Delete the word "gasketting,".....	—	—
	Wool, n.e.e., of wool, artificial wool or artificial silk, etc.		
	Substitute for the words "artificial silk" the word "rayon".....	—	—
	ADDITIONS.		
44	**Bicycle frames and frame sets** (see frames).....	—	—
96	**Cases :**		
	Attaché, other, n.e.e.....	59 (2)	—
	Suit, other, n.e.e.....	59 (2)	—
	Suit, wicker.....	59 (2)	—
128	**Clothing** (continued).		
	Dresses and frocks, women's ready-made, of woven material.....	65 (e)	No.
150	**Crates,** milk bottle (see dairy appliances).....	—	—
150	**Crossings :**		
	Railway—		
	for rails not exceeding 30 lb. per running yard.....	89 (d) (ii)	Centals.
	for other rails.....	138 (d) (iii)	Centals.
162	**Dairy appliances** (continued)		
	Milk bottle crates, ungalvanized unwelded.....	101 (c)	—
188	**Engines :**		
	Petrol, not exceeding ¼ horse-power, for aircraft models.....	82 (2)	No.
224	**Frames :**		
	Bicycle frames and frame sets.....	86 (a) (i)	No.
	Note.—(1) A bicycle frame is to be regarded as consisting of the bare tubular structure and does not include the fork.		
	(2) A bicycle frame set comprises the frame plus any or all of the following :— Forks, chain wheels and cranks (without pedals), mudguards, seat pillars, lamp brackets and bottom bracket axles and cups.		
	Any parts additional to the above and/or accessories, e.g. wheels, hubs, tool kits, bells, reflectors, etc., if imported with a frame or frame set, and not constituting a complete bicycle are dutiable under item 86 (a) (ii).		
224	**Frame sets,** bicycle (see frames).....	—	—
230	**Garage appliances :**		
	Armature testers.....	118 (g)	—
232	Exhaust gas tester, portable, for measuring the air fuel ratio of internal combustion engines....	118 (g)	—
	Headlamp tester, garage workshop, portable.....	118 (g)	—
	Magneto tester, spark drawing device.....	118 (g)	—
	Mixture masters, for testing motor car mixture.....	118 (g)	—
	Nozzle tester, Bosch fuel injection.....	118 (g)	—
	Oil injection nozzle testing pumps.....	118 (g)	—
	Omnibus tester, Heenan, power driven.....	118 (g)	—
234	Trouble shooters, for analysis of motor car gas.....	118 (g)	—
268	**High score cream acidity neutralizer** (see neutralizer).....	—	—
324	**Lint,** plain, in the piece :	329 (2)	—
	Specially labelled and put up as a surgical dressing.....		
334	**Mats :**	63 (b)	sq. ft.
	Sisal.....	244 (e)	—
366	**Neutralizer,** High score cream acidity.....		
420	**Points :**		
	Railway—		
	for rails not exceeding 30 lb. per running yard.....	89 (d) (ii)	Centals.
	for other rails.....	138 (d) (iii)	Centals.
504	**Silver :**	—	—
	Bullion (see bullion).....	—	—
	Coin (see coin).....	—	—
	Specie (see specie).....		
632	**Yarns :**	—	—
	Gasketting (see gasketting).....		

† Addisionele eksemplare van hierdie kennisgewing is van die Staatsdrukker, Pretoria, verkrygbaar teen 1d. per eksemplaar.
† Additional copies of this notice are obtainable from the Government Printer, Pretoria, at a cost of one penny per copy.

✱No. 1215.] [11 Augustus 1939.

ADDISIONELE REGTE: WET OP DOEANE-OOREENKOMSTE TUSSEN DIE UNIE EN RHODESIË, 1930.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat ingevolge die ooreenkoms aangegaan deur die Unie met Noord-Rhodesië en opgeneem in die Tweede Bylae van die Wet op Doeane-ooreenkomste tussen die Unie en Rhodesië (No. 17) van 1930, onderstaande goedere, gespesifiseer in die aanhangsel van genoemde ooreenkoms soos van tyd tot tyd by onderlinge ooreenkoms gewysig, wanneer in die Unie ingevoer, uit enige land wat nie tot die ooreenkoms toegetree het nie, by verwydering na Noord-Rhodesië onderworpe is aan addisionele doeaneregte teen die tarief soos uiteengesit in bygaande skedule, en dat sodanige regte betaal moet word op die wyse voorgeskryf by paragraaf 2 (*a*) van die regulasies in daardie verband, soos afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1117 van 20 Junie 1930.

Goewermentskennisgewing No. 1445 van 17 September 1937 word hierby herroep.

SKEDULE.

TARIEWE VAN DOEANEREG HEFBAAR OP GOEDERE UIT VOORRADE VAN DIE UNIE WAAROP BELASTING BETAAL IS, BY VERWYDERING NA NOORD-RHODESIË.

Behalwe waar anders vermeld, is die addisionele regte slegs betaalbaar op goedere van buitelandse oorsprong. Die uitdrukkings „ Van buitelandse oorsprong " en „Van vreemde lande " is nie van toepassing nie op goedere geproduseer of vervaardig in, en ingevoer van enige Britse dominium, kolonie, besitting of protektoraat. Die uitdrukking „ Britse dominium " sluit in nie-selfregerende Britse kolonies en protektorate, en gebiede onder Britse mandaat.

No.	*Unie-tariefitem besonderhede.*	*Klassifikasiehoofde, wat op die Tolverbond-vorms aangegee moet word van artikels waarop addisionele regte ingesamel moet word.*	*Addisionele reg hefbaar.*
45	Tee :—		
	(*a*) In pakkies of blikke van hoogstens 10 pond in gewig elk	Tee in pakkies of blikke van hoogstens 10 pond in gewig elk	*Van die Verenigde Koninkryk en Britse Dominiums :* 3d. per pond. *Van Vreemde Lande :* 5d. per pond.
	(*b*) In groter houers.....	Tee in houers van meer as 10 pond in gewig	*Van die Verenigde Koninkryk en Britse Dominiums :* 3d. per pond. *Van Vreemde Lande :* 5d. per pond.
53	Sigare en sigarillo's.....	Sigare en sigarillo's.....	*Van die Verenigde Koninkrijk en Britse Dominiums :* Die bedrag waarmee 8s. 6d. per pond plus 15% *ad valorem* 9s. 4d. per pond oorskry. *Van Vreemde Lande :* Die bedrag waarmee 10s. 6d. per pond plus 15% *ad valorem* 9s. 4d. per pond oorskry.
Ex. 65	(*b*) (iv) Gebreide klere.....	Pullovers.....	10% *ad valorem* of die bedrag waarmee 30% *ad valorem* 4d. per kledingstuk oorskry, wat ook al die minste is.
	(*b*) (v) Gebreide onderklere.....	Frokkies en onderhemde nie vir mans of vrouens nie	15% *ad valorem* of die bedrag waarmee 2d. per kledingstuk 15% *ad valorem* oorskry.
	(*b*) (vi) Onderklere n.e.v.....	Frokkies en onderhemde, nie gebrei nie.....	15% *ad valorem* of die bedrag waarmee 2d. per kledingstuk 15% *ad valorem* oorskry.
		Onderklere, nie gebrei nie, ander.....	5% *ad valorem.*
Ex. 85	(*c*) (iv) Hemde, ander.....	Hemde, vir seuns en opgeskote seuns, nie van sy of kunssy of van mengsels daarvan met enige ander materiaal, of van enige materiaal met „ fused " vaste boordjies nie	Die bedrag waarmee 6d. per kledingstuk 20% *ad valorem* oorskry.
70	(*a*) en (*b*) Kouse en gebreide of geweefde ondergoed	Sokkies en kouse, van katoen of wol.....	5% *ad valorem.*
		Sokkies en kouse, van sy of kunssy of mengsels daarvan met enige ander materiaal	*Van die Verenigde Koninkryk en Kanada :* 2% *ad valorem.* *Van Vreemde Lande :* 10% *ad valorem.*
73	(1) Mode-artikels, kledingstowwe, kramery, geweefde artikels vir stoffering, tafellinne, n.e.v.	„ Kadungas ", „ kangas ", lendedoeke, kaffermatte, Kongomatte, serpe, halsdoeke, bedspreie, beddekens (onopgestop), lakens, handdoeke, tafellinne, tafeldoeke, tafelkleedjies, gordyne, sakdoeke, doeke : met fraiings, geborduur, versier of onversier, as die kleinste afmeting (sonder die fraings) nie 27 duim en die grootste afmeting (sonder die fraiings) nie 30 duim oorskry nie—	
		(*a*) van sy of kunssy of mengsels daarvan met enige ander materiaal	10% *ad valorem* of die bedrag waarmee 3d. per jaart 15% *ad valorem* oorskry, wat ook al die hoogste is.
		(*b*) ander.....	5% *ad valorem* of die bedrag waarmee 1½d. per jaart 15% *ad valorem* oorskry, wat ook al die hoogste is.
		„ Kadungas ", „ kangas ", lendedoeke, kaffermatte, Kongomatte, halsdoeke, serpe, bedspreie, beddekens (onopgestop), lakens, handdoeke, tafellinne, tafeldoeke, tafelkleedjies, gordyne, sakdoeke en doeke behalwe dié hierbo vermeld ; gordels van weefsels ; komberse van katoen of wol, n.e.v. ; kruisbande ; gespes, onversier ; knope en boordjieknope ; watte, behalwe geneeskundig toebereide of chirurgiese watte ; veters, stewel- en skoen- ; mode-artikels ; kussingslope ; banddoeke ; lint ; ander, n.e.v.	10% *ad valorem.*
73	(2) Dasse.....	Dasse.....	5% *ad valorem.*
76	Stukgoedere, behalwe seildoek, kombersgoed of kafferlakengoed :—		
	(*a*) Van katoen (geweef of gebrei) :		
	(i) Bevattende 50% of meer katoen in gewig, maar geen kunssy nie, waarvan die prys vry-aan-boord hoogstens 1s. 3d. per jaart bedra	Katoenstukgoedere, van hoogstens 1s. 3d. per jaart	*Van die Verenigde Koninkryk :* 5% *ad valorem.* *Van die lande vermeld in die noot hieronder :* Die bedrag waarmee 20% *ad valorem* 1½d. per jaart oorskry. *Van ander vreemde lande :* Die bedrag waarmee 20% *ad valorem* of 1½d. per jaart, 15% *ad valorem* of 2d. per jaart, na gelang van die geval, oorskry.
	(ii) Van katoen en kunssy met of sonder ander materiale, bevattende 50% of meer katoen in gewig, waarvan die prys vry-aan-boord hoogstens 1s. 3d. per jaart bedra	Katoen en kunssystukgoedere, bevattende 50% of meer katoen, van hoogstens 1s. 3d. per jaart	*Van die Verenigde Koninkryk :* 7% *ad valorem.* *Van die lande vermeld in die noot hieronder :* 1½d. per jaart of die bedrag waarmee 25% *ad valorem* 1½d. per jaart oorskry. *Van ander vreemde lande :* Die bedrag waarmee 25% *ad valorem* 3d. per jaart oorskry.

No.	Unie-tariefitem besonderhede.	Klassifikasiehoofde, wat op die Tolverbondvorms aangegee moet word van artikels waarop addisionele regte ingesamel moet word.	Addisionele reg hefbaar.
	(iii) Bevattende 50% of meer katoen in gewig, waarvan die prys vry-aan-boord meer as 1s. 3d. per jaart bedra	Katoenstukgoedere bevattende 50% of meer katoen, maar geen sy of kunssy nie, van meer as 1s. 3d. per jaart	10% *ad valorem.*
		Katoenstukgoedere bevattende 50% of meer katoen, met sy of kunssy met of sonder ander materiale, van meer as 1s. 3d. per jaart	15% *ad valorem* of die bedrag waarmee 3d. per jaart 10% *ad valorem* oorskry.
76	(*b*) Van wol (geweef of gebrei): bevattende meer as 50% wol of hare in gewig, of wol en hare gemeng	Wolstukgoedere bevattende meer as 50% wol of hare maar geen sy of kunssy nie	*Van die Verenigde Koninkryk en Brits^e Dominiums:* 5% *ad valorem.* *Van die lande vermeld in die noot hieronder:* 15% *ad valorem* of die bedrag waarmee 1½d. per jaart 5% *ad valorem* oorskry. *Van ander Vreemde Lande:* 10% *ad valorem* of die bedrag waarmee 1½d. per jaart 10% *ad valorem* oorskry.
		Wolstukgoedere bevattende meer as 50% wol of hare met sy of kunssy, met of sonder ander materiale	*Van die Verenigde Koninkryk en Britse Dominiums:* 7% *ad valorem.* *Van die lande vermeld in die noot hieronder:* 20% *ad valorem* of die bedrag waarmee 3d. per jaart 5% *ad valorem* oorskry. *Van ander Vreemde Lande:* 15% *ad valorem* of die bedrag waarmee 3d. per jaart 10% *ad valorem* oorskry.
76	(*c*) Ander geweefde stowwe in die stuk, n.e.v.:		
	(i) Bevattende 50% of meer kunssy in gewig	Geweefde kunssystukgoedere.....	*Van die Verenigde Koninkryk:* 7% *ad valorem.* *Van Britse Dominiums:* 7% *ad valorem* of die bedrag waarmee 12% *ad valorem* 3d. per jaart min 10% *ad valorem* oorskry, wat ook al die minste is. *Van die lande vermeld in die noot hieronder:* Die bedrag waarmee 25% *ad valorem* of 3d. per jaart 5% *ad valorem* of 3d. per jaart min 10% *ad valorem* oorskry, na gelang van die geval. *Van ander Vreemde Lande:* Die bedrag waarmee 25% *ad valorem* of 3d. per jaart 10% *ad valorem* of 4d. per jaart min 10% *ad valorem* oorskry, na gelang van die geval.
	(ii) Bevattende meer as 50% sy in gewig	Geweefde systukgoedere.....	10% *ad valorem* of die bedrag waarmee 3d. per jaart 15% *ad valorem* oorskry.
	(iii) Ander.....	Geweefde stukgoedere, synde mengsels van sy of kunssy met enige ander materiale, n.e.v.	15% *ad valorem* of die bedrag waarmee 3d. per jaart 10% *ad valorem* oorskry.
		Ander geweefde stukgoedere.....	10% *ad valorem* of die bedrag waarmee 1½d. per jaart 10% *ad valorem* oorskry.
	(*d*) Ander gebreide stowwe in die stuk, n.e.v.:		
	(i) Bevattende 50% of meer kunssy in gewig	Gebreide kunssystukgoedere.....	*Van die Verenigde Koninkryk en Britse Dominiums:* 7% *ad valorem.* *Van die lande vermeld in die noot hieronder:* 20% *ad valorem* of die bedrag waarmee 3d. per jaart 5% *ad valorem oorskry.* *Van ander Vreemde Lande:* 10% *ad valorem* of die bedrag waarmee 3d. per jaart 15% *ad valorem* oorskry.
	(ii) Ander.....	Gebreide stukgoedere, synde mengsels van sy en kunssy met enige ander materiale, n.e.v.	15% *ad valorem* of die bedrag waarmee 3d. per jaart 10% *ad valorem* oorskry.
		Ander gebreide stukgoedere.....	10% *ad valorem* of die bedrag waarmee 1½d. per jaart 10% *ad valorem* oorskry.
80	Draad en gare van katoen of sy en getwynde gare vir naai-, brei- en hekelwerk, en draad vir die maak van tapyte en vloermatte	Draad, kunssy-, katoen-, linne-, sy-, wol-, ander	*Van die Verenigde Koninkryk:* 5% *ad valorem.* *Van Vreemde Lande:* 15% *ad valorem.*
Ex. 86	(*a*) (i) Trapfietse en rame en raamstelle daarvoor	Trapfietse en rame en raamstelle daarvoor..	*Van die Verenigde Koninkryk en Britse Dominiums:* Die bedrag waarmee 10% *ad valorem* 3s. 0d. elk oorskry. *Van Vreemde Lande:* Die bedrag waarmee 50% *ad valorem* 3s. 0d. elk oorskry.
	(ii) Driewielers, trap; en reserwedele en toebehoorsels vir trapfietse en driewielers; maar nie insluitende elektriese gloeilampe, buite- en binnebande en trapfietsrame en raamstelle, indien afsonderlik ingevoer nie	Driewielers, trap; en reserwedele en toebehoorsels vir trapfietse en driewielers; maar nie insluitende elektriese gloeilampe, buite- en binnebande en trapfietsrame en raamstelle, indien afsonderlik ingevoer nie	*Van die Verenigde Koninkryk en Britse Dominiums:* 5% *ad valorem.* *Van Vreemde Lande:* 45% *ad valorem.*
	(*b*) Motorfietse en sywaentjies, en reserwedele en toebehoorsels; maar nie insluitende elektriese gloeilampe, batterye, suierringe, vonkproppe, buite- en binnebande, en dryfkettings vir motorfietse, indien afsonderlik ingevoer nie	Motorfietse en sywaentjies, en reserwedele en toebehoorsels; maar nie insluitende elektriese gloeilampe, batterye, suierringe, vonkproppe, buite- en binnebande, en dryfkettings vir motorfietse, indien afsonderlik ingevoer nie	30% *ad valorem.*
	(*f*) Dryfkettings vir motorfietse.....	Dryfkettings vir motorfietse.....	*Van die Verenigde Koninkryk en Britse Dominiums:* Die bedrag waarmee 10% *ad valorem* 2½d. per voet oorskry. *Van Vreemde Lande:* Die bedrag waarmee 50% *ad valorem* 3½d. per voet oorskry.
99	Snygereedskap, nie van goud of silwer nie of verguld of versilwer nie	Skeermesse; skeermeslemme; ander snygereedskap nie geplatteer nie	*Van die Verenigde Koninkryk:* 5% *ad valorem.* *Van Vreemde Lande:* 20% *ad valorem.*

No.	*Unie-tariefitem besonderhede.*	*Klassifikasiehoofde, wat op die Tolverbondvorms aangegee moet word van artikels waarop addisionele regte ingesamel moet word.*	*Addisionele reg hefbaar.*
Ex. 101	Suiwelgereedskap en -masjinerie:		
	(c) Ander.....	Roomafskeiers.....	15% *ad valorem.*
Ex. 104	Omheiningsmateriaal; hangers, hekke, sport-oorklimhekke, spanpale, ystertussenpale, spanners, kramme, trap-oorklimhekke, spanrolle en ander materiaal of vasmakers van metaal, gewoonlik gebruik vir landbou- of spoorwegomheining, maar uitgesonderd draad en ogiesdraad	Hangers, hekke, sport-oorklimhekke, ystertussenpale en spanpale; ander omheiningsmateriaal	5% *ad valorem.*
Ex. 118	Masjinerie; apparate, toestelle, gereedskap (waarvoor nie spesiale voorsiening gemaak is nie en uitgesonderd materiaal, huishoudelike masjiene of voertuie):—		
	(a) Vir landboudoeleindes.....	Bind- en snymasjiene; kultivators; sleep- en skottelêe; perdeharke; mielie-afmakers, deur meganiese krag of hand gedryf; maaimasjiene, planters en saaimasjiene; ploeë, pikke en skoffels (kaffer); grawe; dipbakke; dorsmasjiene; ander landboumasjinerie en -gereedskap	5% *ad valorem.*
	(b) Vaste werktuie en masjinerie vir fabrieksinstallasie, maar met uitsluiting van staalbouwerk vir steiers of verhoë	Masjinerie vir fabrieksinstallasie.....	5% *ad valorem.*
119	(a) Masjinerie, apparate, toestelle, gereedskap; en elektriese materiaal vir gebruik in verband daarmee vir die voortbringing, bewaring, geleiding, verdeling van en verligting deur gas of elektriese krag	Dinamos en ontwikkelaars motore; transformators; ander elektriese masjinerie en onderdele; onafhanklike verligtings-uitrusting, elektries en gas; gasgloeikousies; gas-ontwikkelingmasjinerie en onderdele; isolators; ander elektriese materiaal, by v. klemme, vonkproppe, ens.	5% *ad valorem.*
		Elektriese belle, met inbegrip van drukknoppe, rosette, kramme en houtblokke; belaanwysers; bliksemafleiers	*Van die Verenigde Koninkryk:* 10% *ad valorem.* *Van Britse Dominiums:* 5 % *ad valorem.* *Van Vreemde Lande:* 15% *ad valorem.*
	(b) Batterye, elektries, nat of droog.....	Batterye, elektries, nat of droog.....	*Van Verenigde Koninkryk en Britse Dominiums:* 5% *ad valorem.*
	(ii) Akkumulatortipe, waarvan elke sel of eenheid van 'n kapasiteit groter as 150 ampère-ure by een-urige ontlading is, en onderdele daarvoor	Akkumulatortipe, waarvan elke sel of eenheid van 'n kapasiteit groter as 150 ampère-ure by een-urige ontlading is, en onderdele daarvoor	*Van Vreemde Lande:* 15% *ad valorem.*
	(iii) Akkumulatortipe, ses en twaalf volt: radio en motorvoertuig; insluitende trekkerbatterye	Akkumulatortipe, ses en twaalf volt: radio en motorvoertuig; insluitende trekkerbatterye	*Van Verenigde Koninkryk en Britse Dominiums:* Die bedrag waarmee 5% *ad valorem* 2s. 6d. elk oorskry. *Van Vreemde Lande:* Die bedrag waarmee 20% *ad valorem* 5s. 0d. elk oorskry.
	(v) Batteryplate van 'n dikte van ¼ duim en meer vir batterye behalwe dié waarvoor in sub-paragraaf (ii) voorsiening gemaak is	Batteryplate van 'n dikte van ¼ duim en meer vir batterye behalwe dié waarvoor in sub-paragraaf (ii) voorsiening gemaak is	*Van Verenigde Koninkryk en Britse Dominiums:* 5% *ad valorem.* *Van Vreemde Lande:* 10% *ad valorem.*
	(c) (1) Gladde koperdraad, elektries.....	Gladde koperdraad, elektries.....	5% *ad valorem.*
	(2) Geïsoleerde elektriese kabel en draad	Geïsoleerde elektriese kabel en draad	
	(i) Met papier geïsoleer en met lood bedek *of* gewapen, of met lood bedek *en* gewapen	Met papier geïsoleer en met lood bedek *of* gewapen, of met lood bedek *en* gewapen	Die bedrag waarmee 10% *ad valorem* 2s. 6d. per 100 lb. oorskry.
	(ii) Met rubber geïsoleer en met lood bedek *of* gewapen, of met lood bedek *en* gewapen	Met rubber geïsoleer en met lood bedek *of* gewapen, of met lood bedek *en* gewapen	Die bedrag waarmee 10% *ad valorem* 3s. 9d. per 100 lb. oorskry.
	(iii) Met rubber geïsoleer: omvleg met lint en bindsels	Met rubber geïsoleer: omvleg met lint en bindsels	Die bedrag waarmee 10% *ad valorem* 5s. 0d. per 100 lb. oorskry.
	(iv) Buigbare koord.....	Buigbare koord.....	Die bedrag waarmee 10% *ad valorem* 10s. 0d. per 100 lb. oorskry.
	(v) Ander.....	Ander.....	5% *ad valorem.*
Ex. 129	Motorkarre, sonder radio-apparaat, van 'n v.a.b. -waarde van hoogstens £400	Motorkarre, sonder radio-apparaat, van 'n v.a.b. -waarde van hoogstens £400	
	(a) Nuut.....	Nuut.....	*Van die Verenigde Koninkryk en Britse Dominiums:* Die bedrag waarmee 10% *ad valorem* £1. 3s. 0d. per 100 lb. (bereken tot naaste 25 lb.) plus 7d. per lb. op buite- en binnebande bo één elk per lopende wiel, oorskry. *Van Vreemde Lande:* Die bedrag waarmee 20% *ad valorem* £1. 3s. 0d. per 100 lb. (bereken tot naaste 25 lb.) plus 9d. per lb. op buite- en binnebande bo één elk lopende wiel, oorskry.
	(d) (i) Tweedehands of gebruik, die persoonlike eiendom van 'n persoon deur hom in die Unie ingebring vir sy eie gebruik en nie vir verkoop nie	Tweedehands of gebruik, die persoonlike eiendom van 'n persoon deur hom in die Unie ingebring vir sy eie gebruik en nie vir verkoop nie	
	In gebruik vir minder as 1 maand	In gebruik vir minder as 1 maand.....	*Van die Verenigde Koninkryk en Britse Dominiums:* Die bedrag waarmee 10% *ad valorem* £1. 3s. 0d. per 100 lb. bereken tot naaste 25 lb., oorskry. *Van Vreemde Lande:* Die bedrag waarmee 20% *ad valorem* £1. 3s. 0d. per 100 lb. bereken tot naaste 25lb., oorskry.
	In gebruik vir 1 maand of meer, maar minder as 6 maande	In gebruik vir 1 maand of meer, maar minder as 6 maande	*Van die Verenigde Koninkryk en Britse Dominiums:* Die bedrag waarmee 10% *ad valorem* £1. 0s. 0d. per 100 lb., bereken tot naaste 25 lb., oorskry. *Van Vreemde Lande:* Die bedrag waarmee 20% *ad valorem* £1. 0s. 0d. per 100 lb., bereken tot naaste 25 lb., oorskry.

No.	*Unie-tariefitem besonderhede.*	*Klassifikasiehoofde, wat op die Tolverbond-vorms aangegee moet word van artikels waarop addisionele regte ingesamel moet word.*	*Addisionele reg hefbaar.*
	In gebruik vir 6 maande of meer, maar minder as 12 maande	In gebruik vir 6 maande of meer, maar minder as 12 maande	*Van die Verenigde Koninkryk en Britse Dominiums :* Die bedrag waarmee 10% *ad valorem* 18s. 0d. per 100 lb., bereken tot naaste 25 lb., oorskry. *Van Vreemde Lande :* Die bedrag waarmee 20% *ad valorem* 18s. 0d. per 100 lb., bereken tot naaste 25 lb., oorskry.
	In gebruik vir 12 maande of meer	In gebruik vir 12 maande of meer.....	*Van die Verenigde Koninkryk en Britse Dominiums :* Die bedrag waarmee 10% *ad valorem* 16s. 0d. per 100 lb., bereken tot naaste 25 lb., oorskry. *Van Vreemde Lande :* Die bedrag waarmee 20% *ad valorem* 16s. 0d. per 100 lb., bereken tot naaste 25 lb., oorskry.
	(i) Motorkarbladvere en blaaie daarvoor	Motorkarbladvere en blaaie daarvoor.....	*Van die Verenigde Koninkryk en Britse Dominiums :* Die bedrag waarmee 10% *ad valorem* 8s. 4d. per 100 lb., oorskry. *Van Vreemde Lande :* Die bedrag waarmee 20% *ad valorem* 8s. 4d. per 100 lb. oorskry.
Ex. 130	(*a*) (i) Motoromnibusse met bakke geheel van metaal	Motoromnibusse met bakke geheel van metaal	*Van die Verenigde Koninkryk en Britse Dominiums :* 5% *ad valorem.* *Van Vreemde Lande :* 15% *ad valorem.*
Ex. 130	(*b*) Bladvere, en blaaie daarvoor, vir motorvoertuie behalwe motorkarre	Bladvere, en blaaie daarvoor, vir motorvoertuie behalwe motorkarre	*Van die Verenigde Koninkryk en Britse Dominiums :* Die bedrag waarmee 10% *ad valorem* 8s. 4d. per 100 lb. oorskry. *Van Vreemde Lande :* Die bedrag waarmee 20% *ad valorem* 8s. 4d. per 100 lb. oorskry.
Ex. 136	(*a*) Pompe, wyn- ; en windpompe.....	Pompe, wyn- ; windpompe.....	5% *ad valorem.*
139	Afkoelmasjinerie en meganies verkoelde ysskaste	Afkoelmasjinerie en meganies verkoelde ysskaste	5% *ad valorem.*
140	Naai- en breimasjiene, behalwe industriële masjinerie, en naalde daarvoor	Naai- en breimasjiene en naalde daarvoor, huishoudelik	*Van die Verenigde Koninkryk en Britse Dominiums :* 10% *ad valorem.* *Van Vreemde Lande :* 20% *ad valorem.*
146	Gereedskap, vir werktuigkundiges.....	Gereedskap vir werktuigkundiges.....	*Van die Verenigde Koninkryk en Kanada :* 10 % *ad valorem.* *Van ander Britse Dominiums :* 7% *ad valorem.* *Van Vreemde Lande :* 17% *ad valorem.*
Ex. 147	(*a*) Trekmasjiene ; klipbrekers (behalwe mynmasjinerie) en meganiese klipdroërs, stoom- en motorpadrollers, padêe en meganiese afronders vir die maak of instandhouding van paaie : straatvee- en straatsproeimasjiene, asfaltsmelt- en -mengmasjinerie : teer- en pikverhittingsketels	Trekmasjiene ; klipbrekers (behalwe mynmasjinerie) : meganiese klipdroërs ; padrollers, stoom- en motorpadêe : padafronders meganies, vir die maak of instandhouding van paaie straatveemasjiene ; straatsproeimasjiene asfaltsmelt- en -mengmasjinerie : teer- en pikverhittingsketels	5% *ad valorem.*
172	Glaswerk, aardewerk en porseleinwerk :—		
	(*a*) Vir gebruik in laboratoriums.....	Glaswerk, aardewerk en porseleinwerk vir gebruik in laboratoriums	5% *ad valorem.*
	(*b*) (i) Glaswerk, n.e.v.....	Glaswerk, n.e.v.....	*Van die Verenigde Koninkryk en Britse Dominiums :* 5% *ad valorem.* *Van die lande vermeld in die noot hieronder :* 20% *ad valorem.* *Van ander Vreemde Lande :* 5% *ad valorem.*
	(ii) Aardewerk en porseleinwerk, n.e.v., met inbegrip van huishoudelike breekgoed van erdewerk	Aardewerk en porseleinwerk, n.e.v. met inbegrip van huishoudelike breekgoed van erdewerk	10% *ad valorem.*
Ex. 251	Stewels en skoene :—		
	(*c*) (ii) en (*d*) Katoennetwerk- en seildoekskoene (nommer 4 en kleiner) van die plimsol- tennis- of gimnastieksoorte waarvan die sole heeltemal uit rubber bestaan en ook rubberstewels en rubberbaaiskoene	Katoennetwerk- en seildoekskoene (nommer 4 en kleiner) van die plimsoll- tennis- of gimnastieksoorte, waarvan die sole heeltemal uit rubber bestaan en ook rubberstewels en rubberbaaiskoene	Die bedrag waarmee 1s. per paar plus 10% *ad valorem.* 30% *ad valorem* oorskry.
279	Hout :—		
	(*a*) Onbewerk.....	Dennehout ; pikdennehout, ander ander kegeldraende sagte houtsoorte Onbewerkte hout, ander, insluitende fineerboord	Die bedrag waarmee 10% *ad valorem* 9s. per 100 kubieke voet oorskry. 7% *ad valorem.*
	(*b*) Plafon- en vloerplanke, geskaaf, met messing en groef	Plafon- en vloerplanke, geskaaf, met messing en groef	7% *ad valorem.*
Ex 295	Papier :—		
	(*c*) Koerantpapier in rolle of in plat velle	Koerantpapier in rolle ; koerantpapier, plat	5% *ad valorem.*
	(*d*) Eenvoudige of saamgestelde papier, n.e.v.—		
	(i) In die oorspronklike fabrieksomslag in plat velle of gevou, minstens 16 duim by 15 duim	Kerskartonpapier, kardoespapier sigaretpapier op spoele ; ligte omslagpapier, bruin- en pak- afsluit-, en sulfietpapier, n.e.v., drukpapier, ander, in rolle, met inbegrip van papier in rolle vir gebruik op die monotipe-setmasjiene ; stanniool- en soortgelyke metallieke papier ; plantaandige en imitasie-perkamentpapier ; ander eenvoudige en saamgestelde papier, n.e.v. (in die oorspronklike fabrieksomslag)	10% *ad valorem.*
	(ii) In rolle, met inbegrip van papier in rolle gebruik vir die monotipesetmasjiene		

Noot by Item 76.—Italië, Venezuela, Switserland, Swede, Noorweë, Liberië, Morokko, Denemarke, Costa Rica, Kolombië, Egipte, Duitsland, Argentinië, Provinsie Mosambiek, Frankryk, Koninkryk van die Nederlande (insluitende Nederlands-Indië, Surinam en Curacao), België en Luxemburg, Brasilië, Burma, Indië, Oostenryk, Boheme, Moravië.

Noot by Item 172.—Italië, Venezuela, Switserland, Swede, Noorweë, Morokko, Liberië, Denemarke, Costa Rica, Kolombië, Egipte, Duitsland, Argentinië, Provinsie Mosambiek, Koninkryk van die Nederlande (insluitende Nederlands-Indië, Surinam en Curacao) België en Luxemburg, Brasilië, Burma, Indië, Oostenryk, Boheme, Moravië.

No. 1215.] [11 August, 1939.

ADDITIONAL DUTIES, UNION AND RHODESIA CUSTOMS AGREEMENTS ACT No. 17 OF 1930.

It is hereby notified for general information that in terms of the Agreement entered into between the Union and Northern Rhodesia and embodied in the Second Schedule to the Union and Rhodesia Customs Agreements Act (No. 17) of 1930, the following goods specified in the annexure to the Agreement as amended from time to time by mutual agreement, when imported into the Union from any country not a party to the Agreement are, upon removal to Northern Rhodesia, liable to additional Customs Duties at the rates set forth in the appended Schedule and such duties shall be paid in the manner prescribed by paragraph 2 (*a*) of the regulations in that behalf published under Government Notice No. 1117 of the 20th June, 1930.

Government Notice No. 1445 of 17th September, 1937, is hereby cancelled.

SCHEDULE.

RATES OF DUTY LEVIABLE UPON REMOVAL *EX* DUTY PAID STOCKS FROM THE UNION TO NORTHERN RHODESIA.

Except where otherwise stated the additional duties are payable on goods of foreign origin only. The words " of foreign origin " and " From Foreign Countries " do not apply to goods the produce of manufacture of and imported from any British Dominion, Colony, Possession, or Protectorate. The expression " British Dominion " includes British non-self governing Colonies and Protectorates, and Territories under British Mandate.

Union Tariff Item Particulars.	*Classification Heads, to be detailed on Customs Union Forms, of Articles on which Additional Duty is to be Collected.*	*Additional Duty Leviable.*
45 Tea :—		
(*a*) In packets or tins not exceeding 10 lb. each in weight	Tea, in packets or tins, not exceeding 10 lb. each in weight	*From the United Kingdom and British Dominions :* 3d. per lb. *From Foreign Countries :* 5d. per lb.
(*b*) In larger containers.....	Tea, in containers exceeding 10 lb. in weight	*From the United Kingdom and British Dominions :* 3d. per lb *From Foreign Countries :* 5d. per lb.
53 Cigars and cigarillos.....	Cigars ; Cigarillos.....	*From the United Kingdom and British Dominions :* The amount by which 8s. 6d. per lb. plus 15% *ad valorem* exceeds 9s. 4d. per lb. *From Foreign Countries :* The amount by which 10s. 6d. per lb., plus 15% *ad valorem* exceeds 9s. 4d. per lb.
65 (*b*) (iv) Knitted clothing.....	Pullovers.....	10% *ad valorem* or the amount by which 30% *ad valorem* exceeds 4d. per garment whichever is the lesser.
(*b*) (v) Knitted underwear.....	Singlets and undervests, not men's or women's	15% *ad valorem* or the amount by which 2d. per garment exceeds 15% *ad valorem.*
(*b*) (vi) Underclothing, n.e.e.....	Singlets and undervests, not knitted.....	15% *ad valorem* or the amount by which 2d. per garment exceeds 15% *ad valorem.*
	Underclothing, not knitted, other.....	5% *ad valorem.*
(*c*) (iv) Shirts, other.....	Shirts, boys' and youths', not being silk or artificial silk or mixtures thereof with any other material, or of any material with fused non-detachable collars	The amount by which 6d. per garment exceeds 20% *ad valorem.*
70 (*a*) and (*b*) Hosiery.....	Socks and stockings of cotton or wool.....	5% *ad valorem.*
	Socks and stockings of silk or artificial silk or mixtures thereof with any other material	*From the United Kingdom and Canada :* 2% *ad valorem.* *From Foreign Countries :* 10% *ad valorem.*
73 (1) Millinery, drapery, haberdashery, textile articles of furnishing and napery, n.e.e.	Kadungas, kangas, loin cloths, Kaffir mats, Congo mats, scarves, mufflers, bedspreads, quilts (not padded), counterpanes, sheets, towels, napery, table cloths, table covers, curtains, handkerchiefs, kerchiefs : fringed, embroidered, brocaded or plain, when the lesser measurement (excluding fringes) exceeds 27 inches *or* the greater measurement (excluding fringes) exceeds 30 inches :—	
	(*a*) of silk or artificial silk or mixtures thereof with any other material	10% *ad valorem* or the amount by which 3d. per yard exceeds 15% *ad valorem* whichever is the greater.
	(*b*) Other.....	5% *ad valorem* or the amount by which 1½d. per yard exceeds 15% *ad valorem* whichever is the greater.
	Kadungas, kangas, loin cloths, Kaffir mats, Congo mats, scarves, mufflers, bedspreads, quilts (not padded), counterpanes, sheets, towels, napery, table cloths, table covers, curtains, handkerchiefs and kerchiefs other than those mentioned above ; belts, fabric ; blankets, cotton or woollen, n.e.e. ; braces ; buckles, plain ; buttons and studs ; cotton wool, other than medicated or surgical ; laces, boot and shoe ; millinery ; pillow-cases ; sanitary towels ; ribbons ; other, n.e.e.	10% *ad valorem.*
73 (2) Ties.....	Ties.....	5% *ad valorem.*
76 Piece goods not being canvas, blanketing or kaffir sheeting :—		
(*a*) Cotton (woven or knitted) :—		
(i) containing 50% or more by weight, of cotton, but no rayon, the free on board price of which does not exceed 1s. 3d. per yard	Cotton piece goods not exceeding 1s. 3d. per yard	*From the United Kingdom :* 5% *ad valorem.* *From the countries specified in the footnote hereto :* The amount by which 20% *ad valorem* exceeds 1½d. per yard. *From other Foreign Countries :* The amount by which 20% *ad valorem* or 1½d. per yard exceeds 15% *ad valorem* or 2d. per yard, as the case may be.
(ii) Of cotton and rayon, with or without other materials, containing 50% or more by weight of cotton, the free on board price of which does not exceed 1s. 3d. yard	Cotton and rayon piece goods, containing 50% or more of cotton, not exceeding 1s. 3d. per yard	*From the United Kingdom :* 7% *ad valorem.* *From the countries specified in the footnote hereto :* 1½d. per yard or the amount by which 25% *ad valorem* exceeds 1½d. per yard. *From other Foreign Countries :* The amount by which 25% *ad valorem* exceeds 3d. per yard.

	Union Tariff Item Particulars.	*Classification Heads, to be detailed on Customs Union Forms, of Articles on which Additional Duty is to be Collected.*	*Additional Duty Leviable.*
	(iii) Containing 50% or more by weight of cotton, the free on board price of which exceeds 1s. 3d. per yard	Cotton piece goods containing 50% or more of cotton, but no silk or rayon, exceeding 1s. 3d. per yard	10% *ad valorem.*
		Cotton piece goods containing 50% or more of cotton with silk or rayon, with or without other materials, exceeding 1s. 3d. per yard	15% *ad valorem* or the amount by which 3d. per yard exceeds 10% *ad valorem.*
76	(*b*) Woollen (woven or knitted), containing more than 50% by weight of wool or hair, or wool and hair mixed	Woollen piece goods containing more than 50% wool or hair, but no silk or rayon	*From the United Kingdom and British Dominions :* 5% *ad valorem.* *From the countries specified in the footnote hereto :* 15% *ad valorem* or the amount by which 1½d. per yard exceeds 5% *ad valorem.* *From other Foreign Countries :* 10% *ad valorem* or the amount by which 1½d. per yard exceeds 10% *ad valorem.*
		Woollen piece goods containing more than 50% of wool or hair with silk or rayon with or without other materials	*From the United Kingdom and British Dominions :* 7% *ad valorem.* *From the countries specified in the footnote hereto :* 20% *ad valorem* or the amount by which 3d. per yard exceeds 5% *ad valorem.* *From other Foreign Countries :* 15% *ad valorem* or the amount by which 3d. per yard exceeds 10% *ad valorem.*
	(*c*) Other woven fabrics in the piece, n.e.e. :		*From the United Kingdom :* 7% *ad valorem.*
	(i) Containing 50% or more by weight of rayon	Woven rayon piece goods.....	*From British Dominions :* 7% *ad valorem* or the amount by which 12% *ad valorem* exceeds 3d. per yard, less 10% *ad valorem* whichever is the lesser. *From the countries specified in the footnote hereto :* The amount by which 25% *ad valorem* or 3d. per yard exceeds 5% *ad valorem* or 3d. per yard, less 10% *ad valorem*, as the case may be. *From other Foreign Countries :* The amount by which 25% *ad valorem* or 3d. per yard exceeds 10% *ad valorem* or 4d. per yard, less 10% *ad valorem*, as the case may be.
	(ii) Containing more than 50% by weight of silk	Woven silk piece goods.....	10% *ad valorem* or the amount by which 3d. per yard exceeds 15% *ad valorem.*
	(iii) Other.....	Woven piece goods, being mixtures of silk or rayon with any other materials, n.e.e.	15% *ad valorem* or the amount by which 3d. per yard exceeds 10% *ad valorem.*
		Woven piece goods, other.....	10% *ad valorem* or the amount by which 1½d. per yard exceeds 10% *ad valorem.*
	(*d*) Other knitted fabrics in the piece, n.e.e. :		
	(i) Containing 50% or more by weight of rayon	Knitted rayon piece goods.....	*From the United Kingdom and British Dominions :* 7% *ad valorem.* *From the countries specified in the footnote hereto :* 20% *ad valorem* or the amount by which 3d. per yard exceeds 5% *ad valorem* *From other Foreign Countries :* 10% *ad valorem* or the amount by which 3d. per yard exceeds 15% *ad valorem.*
	(ii) Other.....	Knitted piece goods, being mixtures of silk or rayon with any other materials, n.e.e.	15% *ad valorem* or the amount by which 3d. per yard exceeds 10% *ad valorem.*
		Knitted piece goods, other.....	10% *ad valorem* or the amount by which 1½d. per yard exceeds 10% *ad valorem.*
80	Threads, yarns, cottons, silks, and twist : sewing, knitting and crochet ; and carpet and rug yarns for making carpets and floor rugs	Threads : artificial silk, cotton, linen, silk, wool, other	*From the United Kingdom :* 5% *ad valorem.* *From Foreign Countries :* 15% *ad valorem.*
86	(*a*) (i) Bicycles, pedal, and frames and frame sets therefor	Bicycles, pedal and frames and frame sets therefor	*From the United Kingdom and British Dominions :* The amount by which 10% *ad valorem* exceeds 3s. 0d. each. *From Foreign Countries :* The amount by which 50% *ad valorem* exceeds 3s. 0d. each.
	(ii) Tricycles, pedal ; and spare parts and accessories of pedal bicycles and tricycles ; but not including electric lamp bulbs, tyres and tubes and bicycle frames and frame sets, when imported separately	Tricycles, pedal ; and spare parts and accessories of pedal bicycles and tricycles ; and not including electric lamp bulbs, tyres and tubes and bicycle frames and frame sets, when imported separately	*From the United Kingdom and British Dominions :* 5% *ad valorem.* *From Foreign Countries :* 45% *ad valorem.*
	(*b*) Motor cycles and side cars, and spare parts and accessories ; but not including electric lamp bulbs, batteries, piston rings, sparking plugs, tyres and tubes and driving chains for motor cycles, when imported separately	Motor cycles and side cars, and spare parts and accessories ; but not including electric lamp bulbs, batteries, piston rings, sparking plugs, tyres and tubes and driving chains for motor cycles, when imported separately	30% *ad valorem.*
	(*f*) Driving chains for motor cycles.....	Driving chains for motor cycles.....	*From the United Kingdom and British Dominions :* The amount by which 10% *ad valorem* exceeds 2½d. per foot. *From Foreign Countries :* The amount by which 50% *ad valorem* exceeds 3½d. per foot.
99	Cutlery, not gold or silver, nor gold- or silver-plated	Razors ; razor blades ; other cutlery, not plated	*From the United Kingdom :* 5% *ad valorem.* *From Foreign Countries :* 20% *ad valorem.*
Ex. 101	Dairy utensils and machinery :		
	(*c*) Other.....	Cream separators.....	15% *ad valorem.*
Ex. 104	Fencing material ; droppers, gates, hurdles, posts, standards, strainers, staples, stiles, winders, and other materials or fastenings of metal ordinarily used for agricultural and railway fencing, but not including wire and wire netting	Droppers ; gates ; hurdles ; standards and posts ; other fencing material	5% *ad valorem.*

	Union Tariff Item Particulars.	*Classification Heads, to be detailed on Customs Union Forms, of Articles on which Additional Duty is to be Collected.*	*Additional Duty Leviable.*
Ex. 118	Machinery, apparatus, appliances and implements (not specially provided for and not including material, domestic machines or vehicles):		
	(*a*) For agricultural purposes.....	Binders and reapers; cultivators, harrows, drag and disc; horse rakes; mealie shellers, power and hand; mowers; planters and seeders; ploughs; picks and hoes (Kaffir); spades; tanks, dipping; threshing machines; other agricultural machinery and implements	5% *ad valorem.*
Ex. 118	(*b*) Fixed plant and machinery for factory installation, but not including structural steelwork for staging or platforms	Plant for factory installation.....	5% *ad valorem.*
119	(*a*) Machinery, apparatus, appliances, implements and electrical material used in connection therewith, for the generation, storage, transmission, distribution of, and lighting by gas or electric power	Dynamos and generatoss; motors; transformers; other electrical machinery and parts; self-contained lighting outfits, electric and gas; gas mantles; gas-producing machinery and parts; insulators; other electrical material, e.g. terminals, plugs, etc.	5% *ad valorem.*
		Electric bells, including pushes, rosettes, staples and wooden blocks; bell indicators; lightning conductors	*From the United Kingdom:* 10% *ad valorem.* *From British Dominions:* 5% *ad valorem.* *From Foreign Countries:* 15% *ad valorem.*
	(*b*) Batteries, electrical, wet or dry:	Batteries, electrical, wet or dry:	
	(ii) Accumulator type of which each cell or units is of a capacity greater than 150 ampere hours at a one-hour rate of discharge, and parts thereof	Accumulator type of which each cell or unit is of a capacity greater than 150 ampere hours at a one-hour rate of discharge, and parts thereof	*From the United Kingdom and British Dominions:* 5% *sd valorem.* *From Foreign Countries:* 15% *ad valorem.*
	(iii) Accumulator type, six and twelve volt: radio and motor vehicle; including tractor batteries	Accumulator type, six and twelve volt: radio and motor vehicle; including tractor batteries	*From the United Kingdom and British Dominions:* The amount by which 5% *ad valorem* exceeds 2s. 6d. each. *From Foreign Countries:* The amount by which 20% *ad valorem* exceeds 5s. 0d. each.
	(v) Battery plates of a thickness of $\frac{1}{4}$ inch and over for batteries other than those provided for in sub-paragraph (ii)	Battery plates of a thickness of $\frac{1}{4}$ inch and over for batteries other than those provided for in sub-paragraph (ii)	*From the United Kingdom and British Dominions:* 5% *ad valorem.* *From Foreign Countries:* 10% *ad valorem.*
	(*c*) (1) Plain copper wire, electric.....	Plain copper wire, electric.....	5% *ad valorem.*
	(2) Insulated electric cable and wire:—	Insulated electric cable and wire:—	
	(i) Paper insulated, lead covered or armoured or lead covered and armoured	Paper insulated, lead covered or armoured or lead covered and armoured	The amount by which 10% *ad valorem* exceeds 2s. 6d. per 100 lb.
	(ii) Rubber insulated, lead covered or armoured or lead covered and armoured	Rubber insulated, lead covered or armoured or lead covered and armoured	The amount by which 10% *ad valorem* exceeds 3s. 9d. per 100 lb.
	(iii) Rubber insulated: taped and braided	Rubber insulated: taped and braided...	The amount by which 10% *ad valorem* exceeds 5s. 0d. per 100 lb.
	(iv) Flexible cord.....	Flexible cord.....	The amount by which 10% *ad valorem* exceeds 10s. 0d. per 100 lb.
	(v) Other.....	Other.....	5% *ad valorem.*
Ex. 129	Motor cars, not including radio apparatus, of a free-on-board value not exceeding £400:—	Motor cars, not including radio apparatus, of a free-on-board value not exceeding £400:—	
	(*a*) New.....	New.....	*From the United Kingdom and British Domions:* The amount by which 10% *ad valorem* exceeds £1. 3s. 0d. per 100 lb. (to be calculated to the nearest 25 lb.) plus 7d. per lb. on tyres and tubes in excess of one each per running wheel. *From Foreign Countries:* The amount by which 20% *ad valorem* exceeds £1. 3s. 0d. per 100 lb. (to be calculated to the nearest 25 lb.) plus 9d. per lb. on tyres and tubes in excess of one each per running wheel.
	(*d*) (i) Second-hand or used, the personal property of an individual, brought into the Union by him for his own use and not for sale—	Second-hand or used, the personal property of an individual, brought into the Union by him for his own use and not for sale—	
	in use for less than 1 month..	in use for less than 1 month.....	*From the United Kingdom and British Dominions:* The amount by which 10% *ad valorem* exceeds £1. 3s. 0d. per 100 lb., calculated to the nearest 25 lb. *From Foreign Countries:* The amount by which 20% *ad valorem* exceeds £1. 3s. 0d. per 100 lb., calculated to the nearest 25 lb.
	in use for 1 month or more but less than 6 months	in use for 1 month or more but less than 6 months	*From the United Kingdom and British Dominions:* The amount by which 10% *ad valorem* exceeds £1. per 100 lb., calculated to the nearest 25 lb. *From Foreign Countries:* The amount by which 20% *ad valorem* exceeds £1. per 100 lb., calculated to the nearest 25 lb.
	in use for 6 months or more but less than 12 months	in use for 6 months or more but less than 12 months	*From the United Kingdom and British Dominions:* The amount by which 10% *ad valorem* exceeds 18s. per 100 lb., calculated to the nearest 25 lb. *From Foreign Countries:* The amount by which 20% *ad valorem* exceeds 18s. per 100 lb., calculated to the nearest 25 lb.

	Union Tariff Item Particulars.	*Classification Heads, to be detailed on Customs Union Forms, of Articles on which Additional Duty is to be Collected.*	*Additional Duty Leviable.*
	in use for 12 months or more	in use for 12 months or more.....	*From the United Kingdom and British Dominions:* The amount by which 10% *ad valorem* exceeds 16s. per 100 lb., calculated to the nearest 25 lb. *From Foreign Countries:* The amount by which 20% *ad valorem* exceeds 16s. per 100 lb., calculated to the nearest 25 lb.
	(i) Motor car blade springs and leaves therefor	Motor car blade springs and leaves therefor	*From the United Kingdom and British Dominions:* The amount by which 10% *ad valorem* exceeds 8s. 4d. per 100 lb. *From Foreign Countries:* The amount by which 20% *ad valorem* exceeds 8s. 4d. per 100 lb.
Ex. 130	(*a*) (i) Motor omnibuses with all-metal bodies	Motor omnibuses with all-metal bodies.....	*From the United Kingdom and British Dominions:* 5% *ad valorem.* *From Foreign Countries:* 15% *ad valorem*
	(l) Blade springs, and leaves therefor, for motor vehicles other than motor cars	Blade springs, and leaves therefor, for motor vehicles other than motor cars	*From the United Kingdom and British Dominions:* The amount by which 10% *ad valorem* exceeds 8s. 4d. per 100 lb. *From Foreign Countries:* The amount by which 20% *ad valorem* exceeds 8s. 4d. per 100 lb.
136	(*a*) Pumps, wine; and windmills.....	Wine pumps; windmills.....	5% *ad valorem.*
139	Refrigerating machinery and mechanically cooled refrigerators	Refrigerating machinery; mechanically cooled refrigerators	5% *ad valorem.*
140	Sewing and knitting machines, not being industrial machinery, and needles therefor	Sewing and knitting machines and needles therefore, domestic	*From the United Kingdom and British Dominions:* 10% *ad valorem.* *From Foreign Countries:* 20% *ad valorem.*
146	Tools, mechanics'.....	Mechanics' tools.....	*From the United Kingdom and Canada:* 10% *ad valorem.* *From Other British Dominions:* 7% *ad valorem.* *From Foreign Countries:* 17% *ad valorem.*
Ex. 147	(*a*) Traction engines; stone crushers (not being mining machinery); and mechanical stone driers; steam and motor road rollers; road scarifiers; and mechanical road construction or maintenance graders; street sweeping and street spraying machines; asphalt melting and mixing plant; tar and pitch boilers	Traction engines; stone crushers, not being mining machinery; stone driers, mechanical; rollers, road, steam and motor; scarifiers; road graders, mechanical for road construction or maintenance; street sweeping machines; street spraying machines; asphalt melting and mixing plant; tar and pitch boilers	5% *ad valorem.*
172	Glassware, chinaware and porcelainware:		
	(*a*) For laboratory use.....	Glassware, chinaware and porcelainware, for laboratory use	5% *ad valorem.*
	(*b*) (i) Glassware, n.e.e.....	Glassware, n.e.e.....	*From the United Kingdom and British Dominions:* 5% *ad valorem.* *From the Countries specified in the footnote hereto:* 20% *ad valorem.* *From Other Foreign Countries:* 5% *ad valorem.*
	(*b*) (ii) Chinaware and porcelainware, n.e.e., including household crockery of earthenware	Chinaware and porcelainware, n.e.e., including household crockery of earthenware	10% *ad valorem.*
Ex. 251	Boots and shoes: (*c*) (ii) and (*d*) Cotton mesh and canvas shoes (sizes 4 and under) of the plimsoll, tennis, or gymnasium type, the soles of which are wholly of rubber; and rubber boots and rubber bathing shoes	Cotton mesh and canvas shoes (sizes 4 and under) of the plimsoll, tennis, or gymnasium type, the soles of which are wholly of rubber; and rubber boots and rubber bathing shoes	The amount by which 1s. per pair, plus 10% *ad valorem* exceeds 30% *ad valorem.*
279	(*a*) Wood, unmanufactured.....	Pine; pitch-pine, other; other coniferous soft woods	The amount by which 10% *ad valorem* exceeds 9s. per 100 cubic feet.
		Unmanufactured wood, other, including veneer board	7% *ad valorem.*
	(*b*) Ceiling and flooring boards, planed, tongued and grooved	Ceiling and flooring boards, planed, tongued and grooved	7% *ad valorem.*
Ex. 295	Paper:		
	(*c*) Newsprint, in reels, or in the flat.....	Newsprint, in reels; newsprint, flat.....	5% *ad valorem.*
	(*d*) Plain or composite, n.e.e.: (i) In the original mill wrappers, flat or folded, not less than 16 inches by 15 inches	Candle carton paper; cartridge paper; cigarette paper bobbins; light wrapping paper, browns, casings; sealing and sulphites, n.e.e.; printing paper, other, in reels including paper in reels used for Monotype type-setting machines; tinfoil and similar metallic papers; vegetable and imitation parchment; other plain and composite papers, n.e.e. (in the original mill ream wrappers)	10% *ad valorem.*
	(ii) In reels, including paper in reels used for the Monotype typesetting machine		

Footnote to Item 76.—Italy, Venezuela, Switzerland, Sweden, Norway, Liberia, Morocco, Egypt, Germany, Denmark, Costa Rica, Colombia, Argentine, Province of Mozambique, France, Kingdom of the Netherlands (including Netherlands-India, Surinam and Curacoa), Belgium and Luxemburg, Brazil, Burma, India, Austria, Bohemia, Moravia.

Footnote to Item 172.—Italy, Venezuela, Switzerland, Sweden, Norway, Liberia, Morocco, Egypt, Germany, Denmark, Costa Rica, Colombia, Argentine, Province of Mozambique, Kingdom of the Netherlands (including Netherlands-India, Surinam and Curacao), Belgium and Luxemburg, Brazil, Burma, India, Austria, Bohemia, Moravia.

✱ No. 1216.] [11 Augustus 1939.

HERROEPING VAN AANSTELLING VAN MAGISTRAAT, HOPEFIELD, AS ONTVANGER VAN NATURELLEBELASTING.

Hierby word bekendgemaak dat die Kommissaris van Binnelandse Inkomste, na oorleg met die Sekretaris van Naturellesake, die aanstelling van die Magistraat, Hopefield, distrik Malmesbury, Kaapprovinsie, as Ontvanger van Naturellebelastings ingevolge artikel *negentien* van Wet No. 41 van 1925, met ingang van 1 September 1939 herroep het.

✱ No. 1223.] [11 Augustus 1939.

AANSTELLING VAN DIE SPESIALE VREDEREGTER, VREDENBURG, AS ONTVANGER VAN NATURELLEBELASTINGS.

Hierby word bekendgemaak dat die Kommissaris van Binnelandse Inkomste, na oorleg met die Sekretaris van Naturellesake, die Spesiale Vrederegter, Vredenburg, subdistrik Hopefield, distrik Malmesbury, Kaapprovinsie, met ingang van 1 September 1939 as Ontvanger van Naturellebelastings ingevolge artikel *negentien* van Wet No. 41 van 1925, aangestel het.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✱ No. 1177.] [11 Augustus 1939.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens die bepalings van subartikel (3) (*b*) van artikel *agt-en-twintig* van die „ Zuid-Afrika Verdedigings Wet, 1912 ", van 1 Julie 1939 af, onderstaande eenheid van die Aktiewe Burgermag op te rig en in te stel, dit toe te wys, te nommer en te noem as volg:—

Kommandement Witwatersrand.

Kompanjie No. 1, Suid-Afrikaanse Geneeskundige Diens.

✱ No. 1178.] [11 Augustus 1939.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens die bepalings van subartikel (3) (*b*) van artikel *agt-en-twintig* van die „ Zuid-Afrika Verdedigings Wet, 1912 ", van 1 Julie 1939 af, die benaming van die „ 9de Veldambulans, Suid-Afrikaanse Geneeskundige Diens ", 'n eenheid van die Aktiewe Burgermag, te verander tot „ 6de Veldambulans, Suid-Afrikaanse Geneeskundige Diens ", en om dit aan die Kommandement Voortrekkerhoogte en Transvaal instede van die Kommandement Witwatersrand, toe te wys.

✱ No. 1179.] [11 Augustus 1939.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal in rade behaag om, kragtens die bepalings van subartikel 6 van artikel *agt-en-twintig* van die „ Zuid-Afrika Verdedigings Wet, 1912 ", van 1 Julie 1939 af, kompanjie no. 1 Suid-Afrikaanse Geneeskundige Diens (Pretoria), 'n eenheid van die Aktiewe Burgermag wat aan die Kommandement Voortrekkerhoogte en Transvaal toegewys was, te ontbind.

✱ No. 1180.] [11 Augustus 1939.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal in rade behaag om, kragtens die bepalings van subartikel (3) (*b*) van artikel *agt-en-twintig* van die „ Zuid-Afrika Verdedigings Wet, 1912 ", van 1 Julie af, die benaming „ 6de Veldambulans, Suid-Afrikaanse Geneeskundige Diens ", 'n eenheid van die Aktiewe Burgermag wat aan die Kommandement Witwatersrand toegewys is, te verander tot „ 9de Veldambulans, Suid-Afrikaans Geneeskundige Diens ".

✱ No. 1199.] [11 Augustus 1939.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens die bepalings van artikel *een-honderd-en-sestien* van die „ Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912 ", die Regulasies vir die Suid-Afrikaanse Staande Mag as volg te wysig:—

HOOFSTUK V.

Artikel 78 (*i*).—Skrap die woord „ en " voor die woord „ pakhuishouers " en voeg die woorde „ en militêre polisie " voor die woord „ dien " in.

Wysigingsblaadjie No. 117.]

✱ No. 1216.] [11 August 1939.

CANCELLATION OF APPOINTMENT OF MAGISTRATE, HOPEFIELD, AS RECEIVER OF NATIVE TAXES.

It is hereby notified that the Commissioner for Inland Revenue, in consultation with the Secretary for Native Affairs, has cancelled the appointment of the Magistrate, Hopefield, District Malmesbury, Cape Province, as a Receiver of Native Taxes, in terms of section *nineteen* of Act No. 41 of 1925, with effect from the 1st September, 1939.

✱ No. 1223.] [11 August 1939.

APPOINTMENT OF THE SPECIAL JUSTICE OF THE PEACE, VREDENBURG, AS RECEIVER OF NATIVE TAXES.

It is hereby notified that the Commissioner for Inland Revenue, in consultation with the Secretary for Native Affairs, has appointed the Special Justice of the Peace, Vredenburg, Sub-District of Hopefield, District of Malmesbury, Cape Province, as a Receiver of Native Taxes, in terms of section *nineteen* of Act No. 41 of 1925, with effect from the 1st September, 1939.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

The following Government Notices are published for general information:—

✱ No. 1177.] [11 August 1939.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of sub-section (3) (*b*) of section *twenty-eight* of the South Africa Defence Act, 1912, to appoint and establish the following unit of the Active Citizen Force to be numbered and designated and allotted as follows, with effect from 1st July, 1939:—

Witwatersrand Command.

No. 1 Company, South African Medical Corps.

✱ No. 1178.] [11 August 1939.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of sub-section (3) (*b*) of section *twenty-eight* of the South Africa Defence Act, 1912, to approve of the change in the designation of the " 9th Field Ambulance, South African Medical Corps ", a unit of the Active Citizen Force, to " 6th Field Ambulance, South African Medical Corps ", and to allot it the Voortrekkerhoogte and Transvaal Command instead of the Witwatersrand Command, with effect from 1st July, 1939.

✱ No. 1179.] [11 August 1939.

His Excellency the Governor-General in Council has been pleased, under the provisions of sub-section 6 of section *twenty-eight* of the South Africa Defence Act, 1912, to disband, with effect from 1st July, 1939, No. 1 Company, S.A. Medical Corps (Pretoria), a unit of the Active Citizen Force allotted to the Voortrekkerhoogte and Transvaal Command.

✱ No. 1180.] [11 August 1939.

His Excellency the Governor-General in Council has been pleased, under the provisions of sub-section (3) (*b*) of section *twenty-eight* of the South Africa Defence Act, 1912, to approve, with effect from 1st July, 1939, of the change in the designation of " 6th Field Ambulance, South African Medical Corps ", a unit of the Active Citizen Force allotted to the Witwatersrand Command, to " 9th Field Ambulance, South African Medical Corps ".

✱ No. 1199.] [11 August 1939.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of section *one hundred and sixteen* of the South Africa Defence Act, 1912, to make the following amendment to the Regulations for the South African Permanent Force:—

CHAPTER V.

Paragraph 78 (*i*).—Delete the word " and " before the word " storemen " and add the words " and Military Police ".

Amendment Slip No. 117.]

✱ No. 1200.] [11 Augustus 1939.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens die bepalings van subartikel (3) (*b*) van artikel *agt-en-twintig* van die „ Zuid-Afrika Verdedigings Wet, 1912 ", Gepantserde Trein No. 1, Suid-Afrikaanse Artillerie, van 1 Augustus 1939 af aan die Kommandement Voortrekkerhoogte en Transvaal toe te wys, van watter datum af dit nie meer aan die Kommandement Kaap toegewys is nie.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✱ No. 1207.] [11 Augustus 1939.

Hierby word bekendgemaak dat persele Nos. 4 en 5, Blok 3, geleë binne die munisipale gebied en afdeling Cathcart, provinsie Kaap die Goeie Hoop, groot 61 vierkante roedes 99·5 vierkante voete elk, om 11 uur v.m., op Saterdag, 9 September 1939, by publieke veiling te koop aangebied sal word as een eiendom deur die afslaers, gebr. Elliott van Cathcart, voor die magistraatskantoor, Cathcart, ingevolge die bepalings van artikel *een* van Wet No. 8 van 1922, behoudens die volgende algemene voorwaardes en sodanige spesiale voorwaardes as wat op die verkoopdag bekendgemaak mag word.

ALGEMENE VERKOOPVOORWAARDES.

1. Die grond sal te koop aangebied word teen die insitprys van £45 en die hoogste bieder wat nie minder as daardie vasgestelde insitprys gebie het nie, sal tot koper verklaar word, en sodanige koper moet die koopprys in kontant op die verkoopdag betaal.

2. Die koste van Kroongrondbrief (12s. 3d.) en die Aktes-kantoorregistrasiegelde (15s.) moet deur die koper in kontant op die verkoopdag betaal word.

3. Die afslaerskommissie van 2½ persent van die koopprys behaal, moet deur die koper in kontant op die verkoopdag betaal word.

4. Die verkoping van die grond is onderworpe aan bekragtiging deur die Minister van Lande. Ingeval die verkoping nie bekragtig word nie, sal die koopprys, koste, gelde en kommissie genoem in paragrawe 1, 2 en 3 terugbetaal word.

5. Die koper sal vanaf die verkoopdag aanspreeklik wees vir die betaling van sodanige belastings as wat betaalbaar mag wees.

6. Geen koste in verband met die aanwysing van die grenspenne of bakens op die grond sal deur die Goewerment aangegaan word nie.

7. Behoudens die bepalings van die „ Wet op de Ontginning van Voorbehouden Mineralen ", 1926, en van die „ Wet op Edelgesteentes ", 1927, soos gewysig, word alle regte op alle minerale, mineraalprodukte, mineraalolies, steenkool, onedele of edele metale of edelgesteentes op of onder die grond aan die Goewerment voorbehou.

8. Die Goewerment behou die reg voor om al die grond of enige gedeelte daarvan aan verkoping te onttrek indien onvoorsiene omstandighede sulks wenslik of noodsaaklik maak.

Alle pogings is aangewend om die inligting in hierdie kennisgewing so noukeurig moontlik op te gee maar die Goewerment is nie verantwoordelik vir moontlike onjuisthede daarin nie.

'n Kopie van die kaart van die grond lê ter insae op die kantoor van die Magistraat, Cathcart, en op die kantoor van die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Nuwe Goewermentsgebou, Parlementstraat, Kaapstad.

(Lande C. 2928.)

✱ No. 1208.] [11 Augustus 1939.

HOEWES BESKIKBAAR KRAGTENS DIE „ KROONGROND NEDERZETTINGS WET ", No. 12 VAN 1912 (SOOS GEWYSIG).

Gedurende 'n termyn van ses weke vanaf die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing **(wat dus op 21 September 1939 verstryk)** en vir solank daarna as wat die hoewes of sommige daarvan nog nie toegeken is nie, kan by die Departement van Lande, op Bloemfontein aansoek gedoen word om toekenning volgens huurkontrak vir 'n termyn van vyf (5) jaar met die reg om die grond te eniger tyd gedurende die termyn van die huurkontrak of by verstryking daarvan aan te koop op voorwaardes van Voorwaardelike Koophuurkontrak lopende oor 'n tydperk van vyf-en-sestig (65) jaar, ooreenkomstig en onderworpe aan die bepalings van die **„ Kroongrond Nederzettings Wet ", No. 12 van 1912,** en Wysigingswette, en regulasies ingevolge daarvan gepubliseer.

Die regering behou die reg voor om een of meer van die hoewes wat in hierdie kennisgewing aangebied word, te eniger tyd terug te trek.

Alle vorige kennisgewings waarin enigeen van hierdie hoewes geadverteer is, word hierby teruggetrek vir sover dit die advertensie van genoemde hoewes betref.

Na die datum waarop hierdie kennisgewing verstryk, moet applikante eers by die Departement van Lande uitvind watter hoewes nog beskikbaar is alvorens enige daarvan te inspekteer.

30

✱ No. 1200.] [11 August 1939.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of sub-section (3) (*b*) of section *twenty-eight* of the South Africa Defence Act, 1912, to allot No. 1 Armoured Train, South African Artillery, to the Voortrekkerhoogte and Transvaal Command, with effect from 1st August, 1939, from which date it will cease to be allotted to the Cape Command.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Government notices are published for general information.

✱ No. 1207.] [11 August 1939.

It is hereby notified that Lots Nos. 4 and 5, Block 3, situated within the Municipality and Division of Cathcart, Province of the Cape of Good Hope, each measuring 61 square roods 99.5 square feet, will be offered for sale as one property by public auction by the Auctioneers, Messrs. Elliott Brothers, of Cathcart, in front of the Magistrate's Office, Cathcart, at 11 o'clock a.m., on Saturday, the 9th September, 1939, under the provisions of section *one* of Act No. 8 of 1922, subject to the following general conditions and such special conditions as may be declared on the day of sale.

GENERAL CONDITIONS OF SALE.

1. The land will be offered for sale at the upset price of £45, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and such purchaser shall pay the purchase price in cash on the day of sale.

2. The costs of Crown Grant (12s. 3d.) and the Deeds Office Registration fee (15s.) shall be paid by the purchaser in cash on the day of sale.

3. The auctioneer's commission of 2½ per cent. on the purchase price realised, shall be paid by the purchaser in cash on the day of sale.

4. The sale of the land is subject to confirmation by the Minister of Lands. In the event of the sale not being confirmed, the purchase price, costs, fees and commission referred to in paragraphs 1, 2 and 3 above, will be refunded.

5. The purchaser shall, from the date of sale, be liable for the payment of all such rates and taxes as may be payable.

6. No costs will be incurred by the Government in pointing out the boundary pegs or beacons on the land.

7. Subject to the provisions of the Reserved Minerals Development Act, 1926, and of the Precious Stones Act, 1927, as amended, all rights to all minerals, mineral products, mineral oils, coal, base or precious metals, or precious stones in or under the land are reserved to the Government.

8. The Government reserves the right to withdraw the whole or any portion of the land from sale should unforeseen circumstances render it necessary or expedient.

Every effort has been made to render as accurate as possible the information given in this notice, but the Government is not responsible for any inaccuracy, should such exist.

A copy of the diagram of the land may be seen at the Office of the Magistrate, Cathcart, and the Office of the Provincial Representative, Department of Lands, New Government Buildings, Parliament Street, Capetown.

(Lands C. 2928.)

✱ No. 1208.] [11 August 1939.

HOLDINGS AVAILABLE UNDER THE LAND SETTLEMENT ACT, No. 12 OF 1912 (AS AMENDED).

Applications will be received at the Department of Lands, Bloemfontein, for a period of six weeks from the date of the first publication of this notice **(thus expiring on the 21st September, 1939),** and for such time thereafter as the holdings or any of them remain unallotted, for the undermentioned holdings, to be disposed of on lease for a period of five (5) years, with the option of acquiring the land at any time during the currency of the lease, or at the expiration thereof, on terms of Conditional Purchase Lease extending over a period of sixty-five (65) years, under and subject to the provisions of the **Land Settlement Act, No. 12 of 1912,** and amending Acts, and any regulations published thereunder.

The Government reserves the right at any time to withdraw any or all of the holdings offered for disposal by this notice.

All previous notices advertising any of these holdings are hereby withdrawn in so far as the advertisement of the said holdings is concerned.

After the expiry of this notice intending applicants should ascertain from the Department of Lands which holdings are still available before proceeding to inspect any of them.

Holding No. Hoewe No.	HOEWES BESKIKBAAR. Geregistreerde Naam, Nommer en Distrik. / *HOLDINGS FOR DISPOSAL. Registered Name, Number, and District.*	Grootte. *Area.* Morge. *Morgen.*	Vk. Roede. *Sq. Roods.*	Koopsom. *Purchase Price.*	Huur gedurende huurtermyn. 1ste en 2de Jaar, Niks. *Rental during Lease Period, 1st and 2nd Year, Nil.* 3de Jaar jaarlikse huur. *3rd Year Yearly Rental.*	4de en 5de Jaar, jaarlikse huur. *4th and 5th Years, Yearly Rental.*	Jaarlikse Paaiemente van Koopsom (rente inbegrepe). *Yearly Purchase Instalments (including Interest).*
1	Onderverdeling 1 van die plaas Sub-division 1 of the farm ELANDSFONTEIN No. 295, DISTRIK/DISTRICT BOSHOF.	925·4222	—	£ 1,891	£ s. d. 37 16 5	£ s. d. 66 3 8	£ s. d. 73 8 8
2	Onderverdeling 2 van die plaas Sub-division 2 of the farm VERGENOEGD, No. 194, DISTRIK/DISTRICT BOSHOF.	1,319	—	1,368	27 7 2	47 17 7	53 2 6
	Nos. 3 tot 11 bestaan uit onderverdelings van die plaas WONDERKOP No. 17, distrik Thaba 'Nchu. Nos. 3 to 11 comprising sub-divisions of the farm WONDERKOP No. 17, district Thaba 'Nchu.						
3	Onderverdeling 2 Sub-division 2	280	—	1,575	31 10 0	55 2 6	61 3 3
4	Onderverdeling 3 Sub-division 3	260	—	1,600	32 0 0	56 0 0	62 2 8
5	Onderverdeling 4 Sub-division 4	260	—	1,850	37 0 0	64 15 0	71 16 10
6	Onderverdeling 5 Sub-division 5	260	—	1,600	32 0 0	56 0 0	62 2 8
7	Onderverdeling 6 Sub-division 6	220	—	1,350	27 0 0	47 5 0	52 8 6
8	Onderverdeling 7 Sub-division 7	260	—	1,600	32 0 0	56 0 0	62 2 8
9	Onderverdeling 8 Sub-division 8	260	—	1,600	32 0 0	56 0 0	62 2 8
10	Onderverdeling 9 Sub-division 9	274·68	—	1,700	34 0 0	59 10 0	66 0 4
11	Onderverdeling 10 Sub-division 10	274·6846	—	1,700	34 0 0	59 10 0	66 0 4

Aansoeke om hierdie hoewes moet gerig word aan die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Posbus 316, Bloemfontein.

Hoewe No. 1.—Ongeveer 32 myl ten noordooste van Boshof en 16 myl van Dealesville geleë, en dit word gerapporteer dat die hoewe vir algemene boerdery geskik is.

Die regering behou die reg voor om enige pad te proklameer wat hy in die belang van die publiek of hoewe nodig ag.

Die grond is onderworpe aan alle voorwaardes van die transportakte kragtens waarvan dit deur die regering gehou word.

Die binnedraad op die hoewe moet in die eerste plek vir die oprigting van grensheinings gebruik word.

Hoewe No. 2.—Ongeveer 32 myl van Boshof en 15 myl van Christiana geleë, en dit word gerapporteer dat die hoewe vir algemene boerdery geskik is.

Die regering behou die reg voor om enige pad te proklameer wat hy in die belang van die publiek of hoewe nodig ag.

Die grond is onderworpe aan al die voorwaardes van die transportakte kragtens waarvan dit deur die regering gehou word.

Hoewes Nos. 3 *tot* 11.—Ongeveer 17 myl van Thaba 'Nchu en 9 myl van Tweespruit geleë, en dit word gerapporteer dat die hoewes geskik is vir koring, mielies, aardappels en fyngesaaides.

Die regering behou die reg voor om enige pad te proklameer wat hy in die belang van die publiek of hoewes nodig ag.

Die grond is onderworpe aan alle voorwaardes van die transportakte kragtens waarvan dit deur die regering gehou word.

Die binnedraad op hierdie hoewes behoort aan die regering wat daarmee na goeddunke mag handel.

Dit word gerapporteer dat die volgende verbeterings op die hoewe bestaan:—

1. Boorgat, omheining.
2. Put, omheining.
5. Woonhuis.

Nos. 3, 4, 6, 7, 8, 9, 10 en 11 het geen verbeterings op nie.

ALGEMENE VOORWAARDES.

Die huurkontrakte wat uitgegee word, bevat voorwaardes in verband met inbesitneming, verbeterings, omheining, minerale, uitspannings, paaie en sulke ander voorwaardes as wat gewoonlik gestel word in landbou-huurkontrakte, uitgereik kragtens die „Kroongrond Nederzettings Wet, No. 12 van 1912", en Wysigingswette.

Applications for these holdings must be forwarded to the Provincial Representative, Department of Lands, P.O. Box 316, Bloemfontein.

Holding No. 1.—Situated about 32 miles north-east of Boshof and 16 miles from Dealesville, and is reported to be suitable for general farming.

The Government reserves the right to proclaim any roads over the land hereby advertised, which it may consider necessary in the interest of the public or of the holding.

The land is subject to all the terms and conditions of the Deed of Transfer whereunder it is held by the Government.

The internal fencing on the holding must in the first instance be used to erect the boundary fencing.

Holding No. 2.—Situated about 32 miles from Boshof and 15 miles from Christiana and is reported to be suitable for general farming.

The Government reserves the right to proclaim any roads over the land hereby advertised which it may consider necessary in the interest of the public or of the holding.

The land is subject to all the terms and conditions of the Deed of Transfer whereunder it is held by the Government.

Holdings Nos. 3 *to* 11.—Situated about 17 miles from Thaba 'Nchu and 9 miles from Tweespruit and are reported to be suitable for wheat, maize, potatoes and cereals.

The Government reserves the right to proclaim any roads over the land hereby advertised which it may consider necessary in the interest of the public or of the holdings.

The land is subject to all the terms and conditions of the Deed of Transfer whereunder it is held by the Government.

The internal fencing on these holdings remains the property of the Government who can deal with it as it may deem fit.

The following improvements are reported to be on the holdings:—

1. Borehole, fencing.
2. Well, fencing.
5. Dwelling-house.

Nos. 3, 4, 6, 7, 8, 9, 10 and 11 are unimproved.

GENERAL CONDITIONS.

The leases to be issued will contain conditions relative to residence, improvements, fencing, minerals, outspans, roads, and such other conditions as are usually inserted in the agricultural leases granted under the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended.

Die huur, wat jaarliks vooruitbetaal moet word, word bereken op die koopprys volgens onderstaande persentasiebasis:—

Huur:

Eerste en tweede jaar: Niks.
Derde jaar: 2 persent per jaar.
Vierde en vyfde jaar: 3½ persent per jaar.
Ingeval van verlenging van huurkontrak na vyf jaar: 3½ persent per jaar.

Ingeval die opsie van voorwaardelike aankoop uitgeoefen word, sal die koopprys betaalbaar wees in 65 gelyke jaarlikse paaiemente wat kapitaal en rente insluit. Laasgenoemde word teen 'n rentekoers van 3½ persent bereken.

Inbesitneming.

Die huurkontrakte wat uitgereik moet word, sal die bepalings bevat dat die huurders die plase wat aan hulle toegeken word, persoonlik en op nuttige wyse moet bewoon binne drie maande vanaf datum van toekenning en daarna vir minstens elf maande elke jaar.

Boorgate—

Die huurkontrakte wat aangegaan moet word ten aansien van die hoewes waarop boorgate reeds gemaak is of later gemaak mag word, sal 'n klousule bevat wat die regering die reg van toegang verleen tot, en die reg om water te neem uit die boorgate vir boordoeleindes, gedurende 'n termyn van vyf jaar vanaf die datum van die huurkontrakte.

'n Voorwaarde van die huurkontrak sal wees, dat die suksesvolle applikant vir enigeen van bogenoemde hoewes waarop boorgate bestaan of voor of na toekenning gemaak mag word, met ingang van die datum van toekenning of van voltooiing van die werk, verantwoordelik gehou sal word vir die behoorlike versorging en instandhouding van die boorgat of boorgate op sy hoewe en aanspreeklik sal wees vir enige skade daaraan. Hy moet derhalwe onder geen omstandighede sonder behoorlike pompmasjinerie water daaruit trek nie.

Alle boorgate is in die reël met handpompe toegerus, maar dit is moontlik dat daar in sommige gevalle geen pomp opgerig is nie. In sulke gevalle behoort die suksesvolle applikant, alvorens pompmasjinerie op te rig, by die Direkteur van Besproeiing, Pretoria, navraag te doen betreffende die masjinerie wat die geskikste is vir die gebruik in verband met so 'n boorgat.

Die toets deur die Besproeiingsdepartement gedoen in verband met die hoeveelheid water wat uit genoemde boorgate gepomp kan word, was so betroubaar moontlik. Die regering aanvaar egter geen aanspreeklikheid vir enige verlies of skade nie wat deur 'n huurder gely mag word indien dit by 'n nuwe of uitgebreide toets blyk dat die water in die boorgat minder is as in hierdie kennisgewing vermeld, of ingeval ander besonderhede aangaande die boorgat gegee, onjuis mag blyk.

Opmetings—

As dit miskien later nodig is om die hoewe opnuut op te meet of 'n sertifikaat van gewysigde eiendomsbewys uit te neem weens foute in die bestaande opmeting, moet alle koste van so 'n opmeting of sertifikaat van gewysigde eiendomsbewys deur die huurder gedra word. Indien dit blyk dat die hoewe groter is as in hierdie kennisgewing vermeld, kom die voordeel daarvan aan die huurder toe sonder dat die koopprys van die hoewe verhoog word; blyk dit daarenteen dat die grond kleiner is as in hierdie kennisgewing vermeld, moet die huurder dit aanvaar sonder vermindering van die koopprys en in so 'n geval het hy, ten opsigte daarvan, geen eis teen die regering nie.

Onderverdelings—

'n Spesiale bepaling van die huurkontrak is dat, ingeval 'n hoewe aan twee of meer huurders toegeken word, die Minister, na goeddunke van die huurders kan verlang om die hoewe op hul eie koste onder te verdeel op 'n wyse soos deur die huurders ooreengekom en deur die Minister goedgekeur, of as hulle in gebreke bly om binne 'n tydperk van hoogstens drie maande so'n ooreenkoms te tref, dan op 'n wyse wat die Minister vasstel. Sodanige ooreenkoms tussen die huurders of vasstelling van die Minister moet vermeld—

(1) die aandeel van die onderverdelingskoste wat elke huurder moet betaal, met inbegrip van die koste van opmeting;

(2) indien 'n voorskot toegestaan is en die bedrag daarvan nie by die koopprys gevoeg is nie, die aandeel wat elke huurder moet ontvang van enige vee, gereedskap of ander goedere en vir watter bedrag elke huurder aanspreeklikheid moet aanvaar vir die aandeel wat hy ontvang het;

(3) wat die koopprys is van elke onderverdeling met behoorlike inagneming van alle verbeterings wat deur die Minister aangebring is of deur middel van 'n voorskot deur die Minister moontlik gemaak is, en watter deel van die reeds betaalde paaiemente kapitaal is.

The rentals, which are payable yearly in advance, are calculated on the purchase price on the following percentage basis:—

Rentals:

First and second years: Nil.
Third year: 2 per cent. per annum.
Fourth and fifth years: 3½ per cent. per annum.
In the event of extension of lease after five years: 3½ per cent. per annum.

In the event of the option of conditional purchase being exercised, the purchase price becomes payable in 65 equal yearly instalments, which include capital and interest, the latter being calculated at the rate of 3½ per cent.

Occupation—

The leases to be issued will contain conditions to the effect that the lessees shall personally and beneficially occupy the holdings allotted within three months from the date of allottment, and for at least eleven months in every calendar year.

Boreholes—

A clause will be inserted in the leases which it is proposed to issue in respect of those holdings on which boreholes have been or may be sunk, giving the Government access to and the right to take water from the boreholes for drilling purposes for a period of five years from the dates of the leases.

It will be a condition of lease that the successful applicant for any of the above holdings on which boreholes exist or may be sunk previous to or after allotment will be held responsible, as from the date of allotment or of completion of the work, for the proper care and maintenance of the borehole or boreholes on his holding, and shall be liable for any damage caused thereto. He must, therefore, on no account raise water without proper pumping machinery.

All boreholes are, as a rule, equipped with hand-pumps, but it may possibly occur that in isolated cases no pump has been erected, in which case inquiries as to the most suitable machinery to be utilized in connection with any borehole should be made to the Director of Irrigation, Pretoria, by the successful applicant before proceeding to erect pumping machinery.

The pumping test made by the Irrigation Department in connection with the boreholes mentioned was as reliable as possible, but the Government accepts no responsibility for any loss or damage that may be sustained by a lessee should on a new or extended pumping test taking place the water supply in the borehole be found to be less than that stated in this notice, or in the event of the other particulars given in respect of the borehole being found to be inaccurate.

Surveys.

Should it at any time be found necessary to resurvey a holding, or take out a certificate of amended title, owing to errors in the existing survey, all costs incidental to such survey or certificate of amended title must be borne by the lessee. Should it be found that the holding is of greater extent than that stated in this notice the lessee shall benefit thereby, without any increase of purchase price being made; on the other hand, should the area be found to be less than that stated in this notice, the lessee shall accept such lesser area without reduction of the purchase price, and no claim against the Government will exist in respect of any reduced area.

Sub-divisions—

In the event of any of the holdings being alloted to two or more lessees it shall be a special condition of the lease that the Minister may at his discretion call upon the lessees to have the holding sub-divided at their own expense in a manner agreed upon by the lessees and approved by the Minister, or, failing such agreement within a period of not more than three months, in a manner to be determined by the Minister. Such agreement amongst the lessees or determination by the Minister shall state—

(1) the share to be borne by each lessee in respect of the costs of sub-division, inclusive of the costs of survey;

(2) where any advance has been made, the amount whereof has not been added to the purchase price, the share to be received by each lessee in respect of any stock, implements, or other things and the amount of the liability to be assumed by each lessee in respect of the share received by him;

(3) the purchase price of each sub-division, due regard being had to any improvements effected by the Minister or by means of an advance made by the Minister, and the share of the capital amount of such instalments as may have been paid.

Die huurders moet binne drie maande na so 'n ooreenkoms gesluit of 'n vasstelling deur die Minister gemaak is, onderneem om op hul eie koste sodanige maatreëls te tref as wat nodig is om volgens Wet die regte in die huurkontrak, ingevolge bogenoemde ooreenkoms of vasstelling deur die Minister, behoorlik te sedeer.

ALGEMENE OPMERKINGS.

Uitreiking van Kroongrondbriewe.

Kroongrondbriewe van hoewes kan in spesiale gevalle met toestemming van die Goewerneur-generaal uitgereik word voor afloop van 'n termyn van tien (10) jaar na datum van toekenning.

As 'n huurder, na vyf jaar vanaf toekenning van 'n hoewe, die Landraad kan oortuig dat die waarde van sy hoewe met permanente verbeterings van 'n deeglike aard een-vierde meer bedra as die totale skuld van die huurder aan die regering, is die Minister kragtens artikel *agt* van Wet No. 21 van 1922 bevoeg om 'n Kroongrondbrief uit te reik en vir die totale bedrag van die skuld wat oorbly, 'n verband aan te neem.

Die hoewes hierby geadverteer, is onderworpe aan die bepalings van artikel *nege* van Wet No. 45 van 1937, wat as volg lui:—

„ Na die inwerkingtreding van hierdie Wet mag geen grond wat 'n hoewe of 'n deel van 'n hoewe is, vervreemd, verpand, deur 'n ander serwituut as 'n serwituut van vruggebruik, van gebruik of van bewoning beswaar word, of verdeel word nie, sonder skriftelike toestemming van die Minister op aanbeveling van die landraad verleen op sodanige voorwaardes as wat die Minister wenslik ag om te stel . . . . . "

Omheinings—

Ingeval die regering, ingevolge die Omheiningswet, No. 17 van 1912, of enige wysiging daarvan, moet bydra tot bestryding van die koste van die tussenheinings of enige gedeelte daarvan ten opsigte van die hoewes in hierdie kennisgewing geadverteer, of om aanspreeklikheid vir die betaling van sodanige bydraes te aanvaar voor die registrasie van die huurkontrak, moet die suksesvolle applikant by die toekenning van 'n hoewe aan hom, die aanspreeklikheid vir die betaling van sodanige bydraes aanvaar. Die bedrag van sodanige bydraes moet deur die persone aan wie die hoewe toegeken word, in kontant aan die regering betaal word, of kan, as die persoon aan wie die hoewe toegeken word, sulks verkies, by die koopprys van die hoewe gevoeg word, en in so'n geval word die bedrag van die huur en rente op die koopprys dienooreenkomstig verhoog. Die suksesvolle applikante om enigeen van die hoewes wat heeltemal of gedeeltelik omhein is, moet ooreenkomstig die Omheiningswet van 1912, of wysigings daarvan, aanspreeklikheid aanvaar vir enige bedrae wat deur die eienaars van aangrensende plase kragtens genoemde wet geëis mag word.

Algemeen—

Ingeval van ongelukke van persone of vee wat plaasvind as gevolg van die bestaan van skagte, tonnels en ander toestande veroorsaak deur prospekteer- en mynwerksaamhede onderneem voor die datum van aanvang van die huurkontrak is die huurder nie geregtig tot vergoeding van die kant van die regering of die prospekteerder of die kleimeienaar nie.

Die regering behou alle regte op minerale, mineraalprodukte, mineraalolies, metale en edelgesteentes tensy anders vermeld in hierdie kennisgewing.

Die departement het alle pogings aangewend om die informasie in hierdie kennisgewing vervat, so korrek moontlik op te gee, maar is nie aanspreeklik vir moontlike onjuisthede daarin nie.

Die huur gedurende die huurtermyn van vyf jaar betaal word nie van die koopprys afgetrek ingeval die opsie van aankoop uitgeoefen word nie.

Applikante word aangeraai om die hoewes persoonlik te inspekteer alvorens aansoek daarom te doen. Landrade is by die oorweging van aansoeke om hoewes nie in die reël geneig om aan te beveel dat toekennings gemaak word aan applikante wat versuim het om die hoewes waarom hulle aansoek gedoen het persoonlik te inspekteer of deur iemand anders namens hulle te laat inspekteer nie. Die regering staan geen spoorweg- of ander vervoerkonsessies in verband met die inspeksie van hoewes toe nie.

Inbesitneming kan onmiddellik na toekenning toegestaan word tensy in die brief van toekenning anders bepaal word.

Alle aansoeke moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm wat verkrygbaar is van die magistrate van die distrikte waarin die hoewes geleë is; die Sekretaris van Lande, Pretoria; die Provinsiale Verteenwoordiger, Department van Lande, Parlementstraat, Kaapstad; die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Posbus 316, Bloemfontein; en die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Pietermaritzburg.

Die departement het 'n personeel wat spesiaal aansoeke om en navrae betreffende grond behandel, en aspirant nedersetters wat informasie in verband met grondnedersetting verlang, word aangeraai om regstreeks met die Departement van Lande, Uniegebou, Pretoria, in verbinding te tree.

The lessees shall undertake, within three months after such agreement has been reached or determination has been made by the Minister, to take at their own expense such steps as may be necessary to effect proper and legal cession of the interests in the lease in accordance with the aforesaid agreement or determination by the Minister.

GENERAL REMARKS.

Issue of Crown Grants—

Crown grants of holdings may, in special cases, with the approval of the Governor-General, be issued before the expiry of a period of ten (10) years from the date of allotment. When a lessee, after five (5) years' tenancy can satisfy the Land Board that the value of his holding with permanent and substantial improvements exceeds by one-fourth the total indebtedness of the lessee to the Government, section *eight* of Act No. 21 of 1922 enables the Minister to issue a Crown Grant and accept a mortgage bond for the total amount of the then remaining indebtedness.

The holdings hereby advertised are subject to the provisions of section *nine* of Act No. 45 of 1937, which reads as follows:—

" No alienation, hypothecation, encumbrance by means of a servitude (other than a servitude of usufructus, usus or habitatio) or division of any land which is a holding or portion of a holding shall be effected after the commencement of this Act without the consent in writing of the Minister, granted upon the recommendation of the Land Board, on such conditions as the Minister may think fit to impose . . ."

Fencing—

In the event of the Government being required, in terms of the Fencing Act, No. 17 of 1912, or any amendments thereof, to contribute towards the cost of fencing the boundaries, or any part thereof, of any of the holdings advertised in this notice, or to accept liability for the payment of such contribution prior to the registration of the lease, the successful applicant shall, on allotment being made to him, assume liability for the payment of such contribution. The amount of such contribution shall be paid by the allottee to the Government in cash, or at the option of the allottee it may be added to the valuation of the holding, in which case the rental payments and interest on the purchase price shall be increased accordingly. The successful applicants for any of the holdings on which the boundaries or part thereof are fenced shall accept liability under the Fencing Act, 1912, or any amendment thereof, for any amounts which may be claimed by adjoining owners in terms of the said Act.

Miscellaneous—

In the case of accidents to persons or cattle consequent on the existence of shafts, tunnels, and other conditions arising out of prospecting and mining operations undertaken prior to the date of the commencement of the lease, the lessee shall not be entitled to compensation from the Government or the prospector or claimholder.

All rights to minerals, mineral products, mineral oils, metals, and precious stones are reserved to the Crown unless otherwise stated in this notice.

The Department has made every effort to render as accurate as possible the information given in this notice, but does not hold itself responsible for any inaccuracies which may be contained in this notice.

The rent paid during the lease period of five years is not deducted from the purchase price in the event of the option to purchase being exercised.

Applicants are recommended personally to inspect the holdings before formally applying therefor. In considering applications for holdings, Land Boards decline, as a rule, to recommend allotments to applicants who have failed to inspect personally or to have had inspected on their behalf the holding applied for. No railway or transport concessions are given by the Government in connection with the inspection of holdings.

Occupation can be granted immediately upon allotment, unless other provision be made in the letter of allotment.

All applications must be submitted on the prescribed form, which can be obtained from the magistrates of the districts in which the farms are situate; the Secretary for Lands, Pretoria; the Provincial Representative, Department of Lands, Parliament Street, Capetown, the Provincial Representative, Department of Lands, P.O. Box 316, Bloemfontein, and the Provincial Representative, Department of Lands, Pietermaritzburg,

The Department has a staff dealing specially with applications and inquiries for land, and prospective settlers desirous of obtaining information with regard to land settlement are advised to apply for such information direct to the Department of Lands, Union Buildings, Pretoria.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEË EN HAWES.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✱ No. 1206.] [11 Augustus 1939.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *een-en-veertig* van Wet No. 22 van 1916, mnr. John Herbert Hankinson as 'n lid van die Adviserende Raad, Durbanhawe, aan te stel in die plek van mnr. Henry William Duncan Frudd, wat bedank het.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

No. 1114.] [28 Julie 1939.

VOORGENOME DEPROKLAMASIE VAN GEDEELTE VAN DIE PLAAS BENONI No. 3.—DISTRIK BENONI.

Hierby word bekendgemaak dat, ingevolge die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel *een-en-dertig* van die „ Precious and Base Metals Act, 1908 " (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal voornemens is om gedeelte 12 van die plaas Benoni No. 3, distrik Benoni, myndistrik Johannesburg, provinsie Transvaal, groot 71,417 vierkante voet en geregistreer op naam van die Regering van die Unie van Suid-Afrika, soos aangetoon op 'n kaart deur landmeter A. R. Simpson in November 1938 vervaardig en deur die Landmeter-generaal op 27 Maart 1939 onder S.G. No. A. 827/39 goedgekeur, afdrukke waarvan in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, onder R.M.T. No. 291 berus, as 'n publieke delwery te deproklameer.

M.M. 27/1/80.

No. 1144.] [4 Augustus 1939.

EKSAMEN VIR MYNBESTUURDERS.

Hierby word bekendgemaak dat die Eksamenkommissie vir 'n Mynbestuurdersertifikaat van Bekwaamheid 'n eksamen sal afneem op Woensdag, Donderdag en Vrydag, 20, 21 en 22 September 1939, op Johannesburg, Dundee en Bloemfontein, en tegelykertyd op Bulawayo en Salisbury as daar enige kandidate van die plekke is.

Die voorgeskrewe aansoekvorm is kosteloos op aanvraag by die Sekretaris van die Eksamenkommissie, Posbus 1132, Johannesburg, verkrygbaar.

Diegene wat vir die eksamen wil inskryf moet hul aansoek (met vermelding van die sentrum waar hulle die eksamen wil aflê) betyds instuur sodat dit die Sekretaris op of voor 31 Augustus 1939 kan bereik, en moet terselfdertyd meld of hulle eksamen wil doen vir 'n Honneurssertifikaat of nie.

Onder eksamensillabus word vir algemene informasie gepubliseer, en 'n uitvoerige afskrif daarvan sal, op aanvraag, deur die Sekretaris verskaf word.

Kandidate sal in onderstaande vakke geëksamineer word:—

Verpligtend.

1. Mynbou en Mynventilasie.
2. Masjienbou, insluitende elektrotegniek.
3. Wetskennis.
4. Aardkunde.
5. Opmeting.

Opsioneel.

6. Skeikunde en Metallurgie.
7. Mineralogie.

✱ No. 1197.] [11 August 1939.

AANSTELLING VAN GENEESKUNDIGE PRAKTISYNS.

Hierby word bekendgemaak dat, kragtens subartikel (1) van artikel *twaalf* van die „ Mijntering Wetten Konsolidatie Wet ", 1925 (Wet No. 35 van 1925), die Minister van Mynwese in oorleg met die Geneeskundige Buro vir Myntering, die lys van geneeskundige praktisyns, kragtens vermelde artikel opgestel en by Goewermentskennisgewing No. 2241 in die *Staatskoerant* van 18 Desember 1925 gepubliseer, om sekere voorgeskrewe mediese ondersoeke te doen en

DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS.

The following Government Notices are published for general information:—

✱ No. 1206.] [11 August 1939.

His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section *forty-one* of Act No. 22 of 1916, to appoint Mr. John Herbert Hankinson, as a member of the Durban Harbour Advisory Board, *vice* Mr. Henry William Duncan Frudd, resigned.

DEPARTMENT OF MINES.

The following Government Notices are published for general information

No. 1114.] [28 July 1939.

PROPOSED DEPROCLAMATION OF PORTION OF THE FARM BENONI No. 3.—DISTRICT BENONI.

It is hereby notified that, under the powers vested in him by sub-section (1) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), it is the intention of His Excellency the Governor-General to deproclaim as a public digging portion 12 of the farm Benoni No. 3, District of Benoni, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, in extent 71,417 square feet, registered in the name of the Government of the Union of South Africa, as defined by a diagram prepared by Land Surveyor A. R. Simpson in November, 1938, and approved by the Surveyor-General on the 27th March, 1939, under S.G. No. A. 827/39, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under R.M.T. No. 291.

M.M. 27/1/80. 28-4-11-18.

No. 1144.] [4 August 1939.

MINE MANAGERS' EXAMINATION.

It is hereby notified that the Commission of Examiners for the Mine Manager's Certificate of Competency will hold the next examination on Wednesday, Thursday and Friday, the 20th, 21st and 22nd, September, 1939, at Johannesburg, Dundee and Bloemfontein, and also simultaneously at Bulawayo and Salisbury, if there are any applicants from these centres.

The prescribed form of application is obtainable without payment, from the Secretary to the Commissions of Examiners, P.O. Box 1132, Johannesburg.

Those wishing to enter for the examination must send in their applications (stating at which centre they wish to be examined) to reach the Secretary on or before the 31st August, 1939, and must state at the same time whether they desire to sit for an " Honours " certificate or not.

The following syllabus of the examination is published for general information, and a detailed copy thereof will be supplied on application to the Secretary.

Candidates will be examined in the following subjects:—

Compulsory.

1. Mining and Mine Ventilation.
2. Mechanical Engineering, including Electro-Technics.
3. Legal Knowledge.
4. Geology.
5. Surveying.

Optional.

6. Chemistry and Metallurgy.
7. Mineralogy. 4-11-18

✱ No. 1197.] [11 August 1939.

APPOINTMENT OF MEDICAL PRACTITIONERS.

It is hereby notified that the Minister of Mines has, under sub-section (1) of section *twelve* of the Miners' Phthisis Acts Consolidation Act, 1925 (Act No. 35 of 1925), in consultation with the Miners' Phthisis Medical Bureau, amended the list of medical practitioners framed in terms of the said section and published under Government Notice No. 2241 in the *Union Government Gazette* of the 18th December, 1925, to carry out certain perscribed medical examinations and to

mediese sertifikate ingevolge vermelde Wet uit te reik, gewysig het deur toevoeging van die volgende name:—

Dr. Bernard Raymond Fink, M.B., B.S. (Lond.), M.R.C.S., L.R.C.P. (Eng.), B.Sc. (Fisiologie), as deeltydse assistent-geneesheer vir naturelle op die personeel van „Randfontein Estates Gold Mining Company (Witwatersrand), Limited", vanaf 1 Augustus 1939, in die plek van dr. E. A. Zeiss wat bedank het.

Dr. William Grierson Joynt, M.D. (Dublin), as voltydse plaasvervanger aan die personeel van „Langlaagte Estate and Gold Mining Company, Limited", gedurende die afwesigheid met verlof van dr. A. B. Tucker met een maand verlof vanaf 7 Augustus 1939.

M.M. 60/1. Pt. III.

✱ No. 1198.] [11 Augustus 1939.

GEDEELTELIKE INTREKKING VAN GOEWERMENTSKENNISGEWING WAARBY DIE PLASE VLAKBULT No. 106, GEDEELTE A VAN DADELSPRUIT No. 3, EN VLAKPLAATS No. 111, DISTRIK BARBERTON, MYNDISTRIK BARBERTON AAN PROSPEKTERING ONTTREK IS.

Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Edele die Minister van Mynwese behaag het om Goewermentskennisgewing No. 1479, gepubliseer in die *Staatskoerant* van 12 September 1924, waarby sekere grond aan prospektering onttrek is, vir sover dit die plase Vlakbult No. 106, Gedeelte A van Dadelspruit No. 3 en Vlakplaats No. 111, distrik Barberton, myndistrik Barberton, provinsie Transvaal, betref, in te trek.

give medical certificates under the said Act by the addition of the following names:—

Dr. Bernard Raymond Fink, M.B., B.S. (Lond.), M.R.C.S., L.R.C.P. (Eng.), B.Sc. (Physiology), as part-time assistant medical officer for natives on the Randfontein Estates Gold Mining Company (Witwatersrand), Limited, as from the 1st August, 1939, vice Dr. E. A. Zeiss, resigned.

Dr. William Grierson Joynt, M.D. (Dublin), as full-time locum tenens on the Langlaagte Estate and Gold Mining Company, Limited, during the absence of Dr. A. B. Tucker on one month's leave as from the 7th August, 1939.

M.M. 60/1. Pt. III.

✱ No. 1198.] [11 August 1939.

PARTIAL RESCISSION OF GOVERNMENT NOTICE WITHDRAWING FROM PROSPECTING THE FARMS VLAKBULT No. 106, PORTION A OF DADELSPRUIT No. 3 AND VLAKPLAATS No. 111, DISTRICT BARBERTON, MINING DISTRICT OF BARBERTON.

It is hereby notified that the Honourable the Minister of Mines has been pleased to rescind Government Notice No. 1479, published in the *Government Gazette* dated the 12th September, 1924, withdrawing certain land from prospecting, in so far as it affects the farm Vlakbult No. 106, Portion A of Dadelspruit No. 3 and Vlakplaats No. 111, District Barberton, Mining District of Barberton, Transvaal Province.

M.M. 15/1/616.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✱ No. 1167.] [31 Julie 1939.

AANSTELLING VAN STAATSAMPTENARE AS HUWELIKSBEVESTIGERS.

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, ooreenkomstig artikel *een*, subartikel (2), van Wet No. 43 van 1916, en met ingang van die datums, soos aangestip, die volgende staatsamptenare tot huweliksbevestigers te benoem vir die distrikte teenoor hul name aangegee, en, tensy anders vermeld, vir solank die betrokke amptenare hul teenswoordige betrekkings op die vermelde plekke beklee.

DEPARTMENT OF INTERIOR.

The following Government Notices are published for general information:—

✱ No. 1167.] [31 July 1939.

APPOINTMENT OF PUBLIC OFFICERS AS MARRIAGE OFFICERS.

The Minister of the Interior has been pleased, in terms of section *one*, sub-section (2), of Act No. 43 of 1916, to designate the following public officers as marriage officers for the districts opposite their names, with effect from the dates stated, and, unles otherwise indicated, during such time as the officers concerned respectively hold their present posts at the places indicated.

Naam—*Name.*	Rang—*Rank.*	Plek—*Station.*	Distrik—*District.*	Tydperk—*Period.*
PROVINSIE TRANSVAAL—*TRANSVAAL PROVINCE.*				
Bosman, Hercules Frederik...	Addisionele magistraat—*Additional Magistrate*	Pretoria.....	Pretoria.....	5/ 7/39
De Vos, Albertus Meiring.....	Assistent-magistraat—*Assistant Magistrate*...	Bloemhof.....	Bloemhof.....	1/ 6/39
Dickinson, Thomas Alfred.....	Addisionele magistraat—*Additional Magistrate*	Pretoria.....	Pretoria.....	5/ 7/39
Du Plessis, Lourens Meintjies..	Assistent-magistraat—*Assistant Magistrate*...	Lydenburg.....	Lydenburg.....	5/ 7/39
Henley, Fredrick Whicher.....	Addisionele magistraat—*Additional Magistrate*	Springs.....	Springs.....	5/ 7/39
Hewitt, Aubrey Chichele.....	Assistent-magistraat—*Assistant Magistrate*...	Benoni.....	Benoni.....	5/ 7/39— 8/ 7/39
Isaacs, Maurice.....	Addisionele magistraat—*Additional Magistrate*	Johannesburg.....	Johannesburg.....	5/ 7/39
Kirchner, Donald Hector.....	Addisionele magistraat—*Additional Magistrate*	Springs.....	Springs.....	5/ 7/39
Klopper, Johannes Jacobus...	Assistent-magistraat—*Assistant Magistrate*...	Belfast.....	Belfast.....	6/ 6/39
le Roux, Pieter Mattheus.....	Assistent-magistraat—*Assistant Magistrate*...	Nylstroom.....	Waterberg.....	3/ 8/39— 8/ 8/39
Milner, William Henry.....	Assistent-magistraat—*Assistant Magistrate*...	Springs.....	Springs.....	3/ 7/39— 5/ 8/39
Olivier, Michiel Philippus.....	Assistent-magistraat—*Assistant Magistrate*...	Potgietersrust.....	Potgietersrust.....	10/ 7/39— 3/ 1/40
Pretorius, Theodore.....	Assistent-magistraat—*Assistant Magistrate*...	Benoni.....	Benoni.....	8/ 8/39— 2/ 9/39
Schiel, Georg Friedrich Karl..	Addisionele Magistraat—*Additional Magistrate*	Pretoria.....	Pretoria.....	5/ 7/39
Smit, Joachim Martinus.....	Assistent-magistraat—*Assistant Magistrate*...	Germiston.....	Germiston.....	2/ 7/39 15/ 7/39
Stralka, Johann.....	Assistent-magistraat—*Assistant Magistrate*...	Johannesburg.....	Johannesburg.....	1/ 6/39
Tarr, Phillip Harvey.....	Assistent-magistraat—*Assistant Magistrate*...	Boksburg.....	Boksburg.....	5/ 7/39
Thomas, Hollie Humphery....	Klerklike Assistent, Graad I—*Clerical Assistant, Grade I*	Waterval Boven....	Carolina.....	5/ 7/39
van Blerk, Pieter Gerhardus Louw	Assistent-magistraat—*Assistant Magistrate*...	Nylstroom.....	Waterberg.....	21/ 6/39— 8/ 7/39
van Vuuren, Petrus.....	Assistent-magistraat—*Assistant Magistrate*...	Benoni.....	Benoni.....	3/ 7/39— 4/ 7/39
ALLEEN VIR KLEURLINGE—FOR COLOURED PERSONS ONLY.				
Louw, Jacobus Gideon.....	Op die personeel van die Naturellekommissaris—*On the Staff of the Native Commissioner*	Fochville.....	Potchefstroom.....	27/ 5/39
Malan, Hendrik Frederik.....	Op die personeel van die Magistraat—*On the Staff of the Magistrate*	Nylstroom.....	Waterberg.....	1/ 7/39
Muller, Michael Arnoldus.....	Op die personeel van die Naturellekommissaris—*On the Staff of the Native Commissioner*	Germiston.....	Germiston.....	19/ 6/39— 4/ 8/39
Vermaas, Johan Adam.....	Op die personeel van die Naturellekommissaris—*On the Staff of the Native Commissioner*	Randfontein.....	Krugersdorp.....	1/ 7/39—31/ 7/39

Naam—*Name.*	Rang—*Rank.*	Plek—*Station.*	Distrik—*District.*	Tydperk—*Period.*
PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP—*PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.*				
Basson, Gideon Marais.....	Assistent-magistraat—*Assistant Magistrate*...	Oudtshoorn.....	Oudtshoorn.....	5/ 7/39—31/ 7/39
Beavon, William George John	Assistent-magistraat—*Assistant Magistrate*...	Kingwilliamstown...	Kingwilliamstown...	5/ 7/39
Botha, Philip Rudolph.....	Klerklike Assistent, Graad I —*Clerical Assistant, Grade I*	Kimberley.....	Kimberley.....	1/ 8/39
du Toit, George Petrus Johannes	Assistent-magistraat—*Assistant Magistrate*...	Worcester.....	Worcester.....	5/ 7/39
Horne, Jan.....	Assistent-magistraat—*Assistant Magistrate*...	Upington.....	Gordonia.....	11/12/39—20/ 1/40
Koen, Petrus Johannes.....	Klerklike Assistent, Graad I—*Clerical Assistant, Grade I*	Swellendam.....	Swellendam.....	5/ 7/39
Meintjes, Johannes Petrus Keyter	Klerklike Assistent, Graad II—*Clerical Assistant, Grade II*	Mosselbaai—*Mossel Bay*	Mosselbaai—*Mossel Bay*	1/ 7/39
Mostert, Tobias Jacobus.....	Spesiale Vrederegter—*Special Justice of the Peace*	Rhodes.....	Barkly-Oos—*Barkly East*	24/ 7/39—22/ 8/39
Myburgh, Charles Jacobus....	Assistent-magistraat—*Assistant Magistrate*...	Oos-Londen—*East London*	Oos-Londen—*East London*	5/ 7/39
Tansley, Sidney Palmer.....	Klerklike Assistent, Graad I—*Clerical Assistant, Grade I*	Mafeking.....	Mafeking.....	5/ 7/39
Venter, Hendrik Petrus.....	Assistent-magistraat—*Assistant Magistrate*...	Caledon.....	Caledon.....	14/ 8/39—30/ 9/39
Weichardt, Theophilus Gibbon	Assistent-magistraat—*Assistant Magistrate*...	Kaapstad—*Capetown*	Kaapstad—*Capetown*	1/ 6/39—22/ 7/39
PROVINSIE ORANJE-VRYSTAAT—*ORANGE FREE STATE PROVINCE.*				
Oeschger, Francois Jacobus...	Assistent-magistraat—*Assistant Magistrate*...	Vrede.....	Vrede.....	1/ 7/39—31/ 7/39
Pienaar, Vosloo.....	Klerklike Assistent, Graad I—*Clerical Assistant, Grade I*	Hoopstad.....	Hoopstad.....	5/ 7/39
Pretorius, Theodore.....	Klerklike Assistent, Graad I—*Clerical Assistant, Grade I*	Paul Roux.....	Senekal.....	4/ 3/39—30/ 6/39
Schutz, Casparus Gerhardus...	Spesiale Vrederegter—*Special Justice of the Peace*	Paul Roux.....	Senekal.....	1/ 7/39
van Blerk, Pieter Gerhardus Louw	Klerklike Assistent, Graad I—*Clerical Assistant, Grade I*	Odendaalsrust.....	Hoopstad.....	5/ 7/39
van der Merwe, Jan Valentine	Klerklike Assistent, Graad I—*Clerical Assistant, Grade I*	Bothaville.....	Bothaville.....	5/ 7/39
van der Merwe, William Ferdinand	Spesiale Vrederegter—*Special Justice of the Peace*	Odendaalsrust.....	Hoopstad.....	2/ 7/39— 4/ 7/39
PROVINSIE NATAL—*NATAL PROVINCE.*				
Barlow, Allen.....	Assistent-magistraat—*Assistant Magistrate*...	Eshowe.....	Eshowe.....	5/ 7/39
Pretorius, Andries Lodewicus..	Spesiale Vrederegter—*Special Justice of the Peace*	Magut.....	Ngotshe.....	19/ 6/39
Stafford, Walcott Gillet.....	Addisionele Magistraat—*Additional Magistrate*	Durban.....	Durban.....	5/ 7/39
van Wyk, Petrus Louis.....	Assistent-magistraat—*Assistant Magistrate*...	New Hanover.....	New Hanover.....	1/ 6/39

✱ No. 1182.] [31 Julie 1939.

AANSTELLING VAN HUWELIKSBEVESTIGERS.

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, ooreenkomstig artikel *twee* van Wet No. 43 van 1916, die volgende persone te benoem tot huweliksbevestigers vir solank hulle predikante of sendelinge van vermelde kerkgenootskappe of organisasies is.

✱ No. 1182.] [31 July 1939.

APPOINTMENT AS MARRIAGE OFFICERS.

The Minister of the Interior has been pleased, in terms of section *two* of Act No. 43 of 1916, to designate the following persons as Marriage Officers during such time as they continue as Ministers and Missionaries of the denominations or organisations indicated.

	Naam. *Name.*	Kerkgenootskap of Organisasie. *Church Denomination or Organisation.*	Met ingang van *With effect from*
UNIE VAN SUID-AFRIKA—*UNION OF SOUTH AFRICA.*			
Eerwaarde—*Reverend*	Ambrose, Frederick Lee Giles	Kerk van die Provinsie van Suid-Afrika—*Church of the Province of South Africa*	7/ 6/39
Pastoor—*Pastor*	De Waal, Johannes Hendrik..	Apostoliese Geloofsending van Suid-Afrika—*Apostolic Faith Mission of South Africa*	25/ 5/39
Eerwaarde—*Reverend*	Gartry, John Robert.....	Baptiste-unie van Suid-Afrika—*Baptist Union of South Africa*.....	16/ 5/39
„	Lunniss, Claud Marshall.....	Kerk van die Provinsie van Suid-Afrika—*Church of the Province of South Africa*	2/ 6/39
„	Raubenheimer, Jacobus Hendrik Gustafus	Baptiste-unie van Suid-Afrika—*Baptist Union of South Africa*.....	16/ 5/39
„	Raubenheimer, Petrus Jacobus	Baptiste-unie van Suid-Afrika—*Baptist Union of South Africa*.....	16/ 5/39
„	Swensson, Knut.....	Sweedse Sendingkerk—*Church of Sweden Mission*.....	5/ 6/39
Pastoor—*Pastor*	Vogel, Phillipus Johannes Petrus Albertus	Apostoliese Geloofsending van Suid-Afrika—*Apostolic Faith Mission of South Africa*	25/ 5/39
PROVINSIE VAN DIE KAAP DIE GOEIE HOOP—*PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.*			
Eerwaarde—*Reverend*	Maits, Arthur Edward.....	Ortodokse Kerk van Afrika—*African Orthodox Church*).....	6/10/38
„	Swarts, Henry.....	Christelike Evangeliese Sendingkerk van Suid-Afrika—*Christian Evangelical Mission Church of South Africa*	18/ 5/39
PROVINSIE TRANSVAAL—*TRANSVAAL PROVINCE.*			
Eerwaarde—*Reverend*	Zwick, Abraham.....	Hebreeuse Gemeente van Pretoria—*Pretoria Hebrew Congregation*.....	8/ 6/39–18/ 6/39
ALLEEN VIR KLEURLINGE—FOR COLOURED PERSONS ONLY.			
Eerwaarde—*Reverend*	Tladi, Samuel John Naledi..	Episkopaalse Metodistekerk van Afrika—*African Methodist Episcopal Church*	19/ 5/39
PROVINSIE ORANJE-VRYSTAAT—*PROVINCE OF THE ORANGE FREE STATE.*			
ALLEEN VIR KLEURLINGE—FOR COLOURED PERSONS ONLY.			
Eerwaarde—*Reverend*	Hlubi, Saul.....	Ethiopiese Kerk van Suid-Afrika—*Ethiopian Church of South Africa*.....	5/ 6/39

✱ No. 1183.] [31 Julie 1939.

Die volgende statistieke betreffende die supplementêre kieserslyste vir die tydperk geëindig 31 Januarie 1939, herskik volgens die kiesafdelings soos bepaal deur die Sewende Afbakeningskommissie, word vir algemene informasie gepubliseer.

✱ No. 1183.] [31 July 1939.

The following statistics relating to the Supplementary Voters' Lists for the period ended 31st January, 1939, recast according to the electoral divisions as defined by the Seventh Delimitation Commission, are published for general information.

KAAPPROVINSIE.—*CAPE PROVINCE.*

Kiesafdeling. *Electoral Division.*	Getal op Supplementêre Kieserslys vir Tydperk geëindig op 31 Januarie 1939. *Number on Supplementary Voters' List for the Period ended 31st January, 1939.*						Getal Geskrap weens Dood, Oorplasing of ander Rede. *Number of Removals owing to Death, Transfer, or other Reason*						Totale Getal op Kieserslyste op 31 Januarie 1939. *Total Number on Voters' Lists on 31st January 1939.*					
	Blankes. *White.*						Blankes. *White.*						Blankes. *White.*					
	Manne. *Men.*	Vroue. *Women.*	Asiate. *Asiatics.*	Gemengde en ander Kleurlingrasse. *Mixed and other Coloured Races.*	Kaapse Maleiers. *Cape Malays.*	Totaal. *Total.*	Manne. *Men.*	Vroue. *Women.*	Asiate. *Asiatics.*	Gemengde en ander Kleurlingrasse. *Mixed and other Coloured Races.*	Kaapse Maleiers. *Cape Malays.*	Totaal. *Total.*	Manne. *Men*	Vroue. *Women.*	Asiate. *Asiatics.*	Gemengde en ander Kleurlingrasse. *Mixed and other Coloured Races.*	Kaapse Maleiers. *Cape Malays.*	Totaal. *Total.*
Albany	36	29	1	13	—	79	140	119	—	1	—	260	3,281	3,663	22	139	1	7,106
Albert-Colesberg	335	306	—	27	—	668	156	142	1	—	—	299	3,225	3,309	7	129	—	6,670
Aliwal	220	202	—	12	—	434	119	84	—	2	—	205	3,216	3,185	4	72	—	6,477
Beaufort-Wes/West	207	164	—	17	2	390	147	111	—	1	—	259	3,160	2,994	8	220	4	6,386
Bredasdorp	170	132	—	21	—	323	118	95	—	15	—	228	3,743	3,629	2	442	—	7,816
Caledon	247	251	—	44	—	542	79	71	—	6	—	156	3,262	3,286	1	485	1	7,035
Calvinia	288	221	—	49	—	558	109	102	—	6	—	217	3,397	3,031	1	252	—	6,681
Kaapse Vlakte/*Cape Flats*	139	127	5	60	1	332	152	118	—	17	8	295	3,512	3,514	61	1,381	52	8,520
Kaapstad, Kasteel/*Capetown Castle*	136	110	23	65	17	351	112	53	3	42	10	220	2,639	2,490	222	2,161	622	8,134
Kaapstad, Sentraal/*Capetown Central*	115	107	—	4	3	229	137	110	3	13	2	265	3,376	3,729	72	545	250	7,972
Kaapstad, Tuine/*Capetown Gardens*	195	181	1	5	1	383	170	156	5	—	—	331	3,508	4,446	24	194	22	8,194
Ceres	330	307	—	62	—	699	146	141	—	3	—	290	3,274	3,207	7	330	—	6,818
Claremont	111	108	2	42	2	265	97	89	1	20	1	208	3,429	3,872	55	1,051	141	8,548
Cradock	278	275	—	13	—	566	140	117	1	—	3	261	3,049	3,170	9	165	3	6,390
Grikwaland-Oos/*East Griqualand*	50	29	—	9	—	88	108	72	—	4	—	184	3,165	2,957	7	235	—	6,364
Oos-Londen, Stad/*East London City*	208	174	3	1	—	386	157	117	1	3	—	278	4,015	4,330	87	64	9	8,505
Oos-Londen-Noord/*East London North*	163	149	—	8	—	320	120	93	—	3	—	216	4,011	4,298	2	59	4	8,374
Fort Beaufort	53	33	—	—	—	86	94	92	—	2	—	188	3,066	3,018	8	162	1	6,255
George	172	155	—	27	—	354	147	112	—	7	—	266	3,667	3,585	5	263	—	7,520
Gordonia	169	112	—	9	—	290	93	78	—	7	—	178	3,243	2,934	1	373	2	6,553
Graaff-Reinet	256	283	1	20	—	560	126	147	—	1	—	274	3,064	3,311	7	151	1	6,534
Hopetown	436	291	—	11	1	739	149	113	1	2	—	265	3,217	2,990	9	139	5	6,360
Hottentotsholland	326	314	—	29	—	669	143	110	—	28	—	281	3,187	3,278	38	1,158	49	7,710
Humansdorp	186	126	—	16	—	328	113	94	—	6	—	213	3,246	2,922	—	192	—	6,360
Kimberley-Stad/*City*	450	288	5	18	1	762	202	136	5	19	—	362	3,714	3,829	146	677	21	8,387
Kimberley-Distrik/*District*	372	257	—	10	1	640	153	104	—	4	—	261	3,397	3,022	24	317	4	6,764
Kingwilliamstown	63	73	—	—	—	136	111	82	1	1	—	195	3,403	3,681	8	46	—	7,138
Kuruman	158	142	—	2	—	302	123	65	1	2	—	191	3,132	2,774	4	55	—	5,965
Maitland	597	559	19	192	4	1,371	152	95	—	15	—	262	4,263	3,954	64	1,176	23	9,480
Malmesbury	341	334	4	175	2	856	119	125	1	15	—	260	3,203	3,577	16	899	5	7,700
Moorreesburg	166	145	—	64	—	375	135	107	—	7	—	249	3,513	3,344	2	431	—	7,290
Mosselbaai/*Mossel Bay*	154	131	—	122	1	408	122	85	—	11	—	218	3,312	3,146	4	595	5	7,062
Mowbray	164	178	7	15	2	366	114	99	1	8	—	222	3,492	3,769	43	505	76	7,885
Namakwaland/*Namaqualand*	325	202	—	91	1	619	103	68	—	5	—	176	3,656	2,828	1	329	1	6,815
Oudtshoorn	294	255	3	100	—	652	134	126	—	3	—	263	3,563	3,727	3	290	—	7,586
Paarl	469	462	1	312	17	1,261	123	132	—	19	1	275	3,465	3,834	8	1,121	65	8,493
Piketberg/*Piquetberg*	144	115	—	—	—	259	141	94	—	4	—	239	3,570	3,315	5	162	—	7,052
Port Elizabeth-Sentraal/*Central*	161	161	2	1	—	325	217	177	1	4	1	400	3,758	4,423	46	221	10	8,458
Port Elizabeth-Distrik/*District*	384	337	1	39	—	761	179	128	—	13	—	320	3,731	3,454	17	562	8	7,772
Port Elizabeth-Noord/*North*	347	280	—	4	—	631	164	152	1	8	—	325	3,988	4,191	50	447	11	8,687
Port Elizabeth-Suid/*South*	62	47	1	8	2	120	162	112	7	12	3	296	3,606	3,773	108	523	151	8,161
Prieska	160	144	—	10	—	314	86	51	—	—	—	137	3,411	3,090	1	95	—	6,597
Queenstown	166	189	1	7	—	363	121	97	—	2	—	220	3,296	3,661	6	103	2	7,068
Riversdal/*Riversdale*	139	100	—	1	—	240	127	119	—	7	—	253	3,274	3,045	2	219	—	6,540
Rondebosch	187	201	1	2	14	405	126	121	—	8	—	255	3,622	4,415	13	300	72	8,422
Seepunt/*Sea Point*	130	129	—	—	—	259	105	118	—	—	—	223	3,711	4,542	5	63	1	8,322
Somerset-Oos/*East*	138	117	—	7	2	264	156	141	—	3	—	300	3,190	3,017	2	137	4	6,350
Suid-Skiereiland/*South Peninsula*	196	202	3	8	68	477	135	85	1	22	1	244	3,418	3,680	41	886	143	8,168
Stellenbosch	550	485	3	125	—	1,163	182	112	1	20	2	317	3,681	3,669	17	1,106	21	8,494
Swellendam	223	202	—	15	—	440	160	114	1	3	—	278	3,681	3,819	2	205	—	7,707
Temboeland/*Tembuland*	33	15	—	3	—	51	107	60	—	3	—	170	3,082	2,855	—	184	—	6,121
Uitenhage	365	347	2	35	2	751	131	119	1	11	5	267	3,671	3,700	38	285	53	7,747
Victoria-Wes/*West*	347	284	1	42	—	674	121	96	—	2	—	219	3,337	3,234	4	162	—	6,737
Vryburg	373	287	—	14	—	674	133	93	2	2	—	230	3,496	3,083	71	71	3	6,724
Willowmore	109	109	—	1	—	219	126	91	—	1	—	218	3,138	3,063	2	72	—	6,275
Wodehouse	192	195	—	5	—	392	132	107	1	—	—	240	3,177	3,286	8	50	—	6,521
Woodstock	99	84	2	14	—	199	106	64	—	16	—	186	3,562	3,580	52	770	74	8,038
Worcester	459	444	5	77	5	990	141	154	—	6	—	301	3,751	3,881	13	494	10	8,149
Wynberg	90	107	1	11	1	210	130	80	2	14	1	227	3,207	3,531	40	1,049	85	7,912
TOTAAL/TOTAL	13,433	11,793	98	2,094	150	27,568	7,851	6,245	43	459	38	14,636	202,426	204,940	1,525	24,969	2,009	435,869

PROVINSIE NATAL.—*NATAL PROVINCE.*

Kiesafdeling. *Electoral Division.*	Getal op Supplementêre Kieserslys vir Tydperk geëindig 31 Januarie 1939. *Number on Supplementary Voters' List for the Period ended 31st January, 1939.*							Getal geskrap weens dood, oorplasing of ander rede. *Number of Removals owing to Death, Transfer, or other Reason.*							Totale Getal op Kieserslyste 31 Januarie 1939. *Total Number on Voters' Lists as at 31st January 1939.*						
	Blankes. *White.*							Blankes. *White.*							Blankes. *White.*						
	Manne. *Men.*	Vroue. *Women.*	Asiate. *Asiatics.*	Gemengde en ander Kleurlingrasse. *Mixed and other Coloured Races.*	Kaapse Maleiers. *Cape Malays.*	Naturelle. *Natives.*	Totaal. *Total.*	Manne. *Men.*	Vroue. *Women.*	Asiate. *Asiatics.*	Gemengde en ander Kleurlingrasse. *Mixed and other Coloured Races.*	Kaapse Maleiers. *Cape Malays.*	Naturelle. *Natives.*	Totaal. *Total.*	Manne. *Men.*	Vroue. *Women.*	Asiate. *Asiatics.*	Gemengde en ander Kleurlingrasse. *Mixed and other Coloured Races.*	Kaapse Maleiers. *Cape Malays.*	Naturelle. *Natives.*	Totaal. *Total.*
Durban Berea	157	150	—	—	—	—	307	163	149	—	—	—	—	312	3,226	3,802	—	3	—	—	7,031
Durban Greyville	582	564	—	5	—	—	1,151	174	131	—	4	—	—	309	3,669	3,626	3	62	—	—	7,360
Durban-Noord/*North*	169	184	—	1	—	—	354	109	98	—	—	—	—	207	3,183	3,316	—	23	—	—	6,522
Durban Point	413	364	—	—	—	—	777	226	186	—	—	—	—	412	3,912	4,151	—	3	—	—	8,066
Durban Stamford Hill	220	235	—	—	—	—	455	151	138	—	—	—	—	289	3,261	4,063	—	—	—	—	7,324
Durban Umbilo	431	386	—	2	—	—	819	168	121	—	—	—	—	289	3,735	3,694	1	29	—	—	7,459
Durban Umlazi	185	195	—	—	—	—	380	137	113	—	—	—	—	250	3,249	3,234	—	25	—	—	6,508
Illovo	114	81	—	12	—	—	207	127	69	—	—	—	—	196	2,714	2,588	—	51	—	1	5,354
Kliprivier/*Klip River*	97	75	—	—	—	—	172	104	77	—	—	—	—	181	2,831	2,497	—	2	—	—	5,330
Newcastle	204	159	—	—	—	—	363	109	77	—	—	—	—	186	2,999	2,904	—	4	—	—	5,907
Pietermaritzburg-Stad/ *City*	104	80	—	—	—	—	184	143	81	—	—	—	—	224	3,108	3,366	1	62	—	—	6,537
Pietermaritzburg Distrik/ District	86	128	—	1	—	—	215	110	81	—	1	—	—	192	2,646	3,203	1	6	—	—	5,856
Suidkus/*South Coast*	96	107	—	1	—	—	204	123	90	—	1	—	—	214	2,871	2,905	—	42	—	—	5,818
Vryheid	73	63	—	—	—	—	136	111	69	—	—	—	—	180	2,621	2,423	—	5	—	—	5,049
Weenen	47	32	—	—	—	—	79	91	63	—	—	—	—	154	2,645	2,465	1	4	—	—	5,115
Zoeloeland/*Zululand*	145	102	—	3	—	—	250	100	60	1	—	—	—	161	3,034	2,364	—	31	—	—	5,429
TOTAAL/TOTAL	3,123	2,905	—	25	—	—	6,053	2,146	1,603	1	6	—	—	3,756	49,704	50,601	7	352	—	1	100,665

PROVINSIE TRANSVAAL.—*TRANSVAAL PROVINCE.*

Kiesafdeling. *Electoral Division.*	Getal op Supplementêre Kieserslys vir Tydperk geëindig 31 Januarie 1939. *Number on Supplementary Voters' List for Period ended 31st January, 1939.*			Getal geskrap weens dood, oorplasing of ander rede. *Number of Removals owing to Death, Transfer, or Other Reason.*			Totale Getal op Kieserslyste 31 Januarie 1939. *Total Number on Voters' Lists as at 31st January, 1939.*		
	Manne. *Men.*	Vroue. *Women.*	Totaal. *Total.*	Manne. *Men.*	Vroue. *Women.*	Totaal. *Total.*	Manne. *Men.*	Vroue. *Women.*	Totaal. *Total.*
Barberton	113	65	178	134	95	229	2,872	2,297	5,169
Benoni	247	197	444	123	94	217	3,374	3,206	6,580
Bethal	340	272	612	120	87	207	3,126	2,821	5,947
Bezuidenhout	233	209	442	153	131	284	3,955	4,125	8,080
Boksburg	531	397	928	154	102	256	4,001	3,649	7,650
Brakpan	548	384	932	172	96	268	5,155	4,397	9,552
Brits	170	127	297	172	139	311	2,972	2,598	5,570
Carolina	175	156	331	94	82	176	2,724	2,518	5,242
Christiana	223	164	387	149	97	246	3,086	2,651	5,737
Delarey	160	142	302	123	104	227	2,820	2,459	5,279
Ermelo	91	59	150	121	90	221	2,799	2,542	5,341
Fordsburg	575	565	1,140	200	93	293	3,919	3,346	7,265
Germiston-Noord/*North*	516	408	924	162	95	257	4,406	4,068	8,474
Germiston-Suid/*South*	371	258	629	182	130	312	4,088	3,890	7,978
Gezina	417	412	829	181	141	322	3,772	3,878	7,650
Heidelberg	201	158	359	137	83	220	3,252	3,000	6,252
Hospitaal/*Hospital*	390	286	676	252	179	431	4,295	4,712	9,007
Jeppes	399	383	782	184	120	304	4,134	4,162	8,296
Johannesburg-Noord/*North*	277	215	492	145	134	279	4,148	4,185	8,333
Johannesburg-Wes/*West*	366	267	633	198	160	358	4,802	4,302	9,104
Kensington	244	252	496	135	108	243	3,613	3,873	7,486
Klerksdorp	576	542	1,118	151	101	252	3,428	3,197	6,625
Krugersdorp	436	319	755	153	81	234	4,173	3,924	8,097
Langlaagte	305	195	500	173	118	291	3,958	3,459	7,417
Lichtenburg	133	115	248	166	109	275	2,637	2,345	4,982
Losberg	186	126	312	129	99	228	2,991	2,706	5,697
Lydenburg	187	169	356	86	69	155	2,696	2,521	5,217
Marico	340	265	605	130	89	219	2,944	2,704	5,648
Middelburg	202	154	356	136	88	224	2,797	2,536	5,333
Noordoosrand/*North East Rand*	394	240	634	162	81	243	4,141	3,186	7,327
Noordrand/*North Rand*	423	286	709	150	76	226	4,023	3,658	7,681
Orange Grove	323	331	654	152	128	280	4,164	4,338	8,502
Parktown	273	309	582	132	95	227	3,660	4,131	7,791
Pietersburg	217	139	356	119	102	221	2,743	2,522	5,265
Potchefstroom	171	149	320	138	117	255	2,921	3,221	6,142
Potgietersrust	223	186	409	107	68	175	2,945	2,465	5,410
Pretoria-Sentraal/*Central*	346	377	723	214	149	363	3,257	3,823	7,080
Pretoria-Stad/*City*	758	503	1,261	224	146	370	4,080	3,466	7,546
Pretoria-Distrik/*District*	210	156	366	128	86	214	2,900	2,620	5,520
Pretoria-Oos/*East*	280	280	560	201	143	344	3,601	3,905	7,506
Pretoria-Wes/*West*	353	191	544	245	127	372	4,195	3,211	7,406
Roodepoort	416	318	734	163	89	252	4,551	3,896	8,447

PROVINSIE TRANSVAAL (*vervolg*)—*TRANSVAAL PROVINCE* (continued).

Kiesafdeling. *Electoral Division.*	Getal op Supplementêre Kieserslys vir Tydperk geëindig 31 Januarie 1939. *Number on Supplementary Voters' List for Period ended 31st January, 1939.*			Getal geskrap weens dood, oorplasing of ander rede. *Number of Removals owing to Death, Transfer, or Other Reason.*			Totale Getal op Kieserslyste 31 Januarie 1939. *Total Number on Voters' Lists as at 31st January, 1939.*		
	Manne. *Men.*	Vroue. *Women.*	Totaal. *Total.*	Manne. *Men.*	Vroue. *Women.*	Totaal. *Total.*	Manne. *Men.*	Vroue. *Women.*	Totaal. *Total.*
Rosettenville	284	253	537	203	97	300	3,642	3,524	7,166
Rustenburg	242	217	459	108	99	207	2,931	2,609	5,540
Springs	595	424	1,019	203	97	300	5,268	4,131	9,399
Standerton	151	116	267	187	174	361	2,875	2,640	5,515
Troyeville	600	590	1,190	141	94	235	3,694	3,740	7,434
Turffontein	245	179	424	153	91	244	3,836	3,913	7,749
Ventersdorp	245	188	433	170	132	302	2,751	2,451	5,202
Vereeniging	670	533	1,203	87	99	186	4,193	3,511	7,704
Von Brandis	406	441	847	195	139	334	4,189	4,234	8,423
Vrededorp	750	613	1,363	188	144	332	4,994	4,720	9,714
Wakkerstroom	172	134	306	78	91	169	2,918	2,743	5,661
Waterberg	254	189	443	110	87	197	2,762	2,364	5,126
Witbank	148	97	245	138	90	228	3,132	2,775	5,907
Wolmaransstad	237	189	426	133	91	224	2,754	2,457	5,211
Wonderboom	530	428	958	111	80	191	3,598	3,356	6,954
Yeoville	306	313	619	171	125	296	3,838	4,138	7,976
Zoutpansberg	157	86	243	130	67	197	2,810	2,324	5,134
Zwartruggens	209	133	342	122	85	207	2,747	2,455	5,202
TOTAAL/TOTAL	19,540	15,849	35,389	9,178	6,403	15,581	213,050	198,608	411,658

PROVINSIE ORANJE-VRYSTAAT.—*PROVINCE OF THE ORANGE FREE STATE.*

Kiesafdeling. *Electoral Division.*	Getal op Supplementêre Kieserslys vir Tydperk geëindig 31 Januarie 1939. *Number on Supplementary Voters' List for Period ended 31st January, 1939.*			Getal geskrap weens dood, oorplasing of ander rede. *Number of Removals owing to Death, Transfer, or Other Reason.*			Totale getal op Kieserslyste 31 Januarie 1939. *Total Number on Voters' Lists as at 31st January, 1939.*		
	Manne. *Men.*	Vroue. *Women.*	Totaal. *Total.*	Manne. *Men.*	Vroue. *Women.*	Totaal. *Total.*	Manne. *Men.*	Vroue. *Women.*	Totaal. *Total.*
Bethlehem	380	396	776	209	178	387	3,626	3,638	7,264
Bloemfontein-Stad/*City*	458	356	814	224	202	426	4,450	4,590	9,040
Bloemfontein-Distrik/*District*	502	437	939	243	182	425	4,274	4,042	8,316
Boshof	253	251	504	152	141	293	3,387	3,354	6,741
Fauresmith	324	308	632	192	160	352	3,264	3,534	6,798
Frankfort	363	328	691	169	158	327	3,750	3,549	7,299
Harrismith	309	277	586	188	144	332	3,736	3,443	7,179
Heilbron	411	356	767	163	159	322	3,676	3,593	7,269
Hoopstad	269	257	526	150	123	273	3,543	3,246	6,789
Kroonstad	375	299	674	205	173	378	4,042	3,833	7,875
Ladybrand	344	316	660	204	160	364	3,601	3,568	7,169
Senekal	349	339	688	188	163	351	3,472	3,492	6,964
Smithfield	200	193	393	179	142	321	3,493	3,560	7,053
Vredefort	315	234	549	259	108	367	3,643	3,521	7,164
Winburg	393	391	784	125	115	240	3,701	3,617	7,318
TOTAAL/TOTAL	5,245	4,738	9,983	2,850	2,308	5,158	55,658	54,580	110,238

OPSOMMING.—*SUMMARY.*

Kiesafdeling. *Electoral Division.*	Getal op Supplementêre Kieserslys vir Tydperk geëindig 31 Januarie 1939. *Number on Supplementary Voters' List for the Period ended 31st January, 1939.*							Getal geskrap weens dood, oorplasing of ander rede. *Number of Removals owing to Death, Transfer, or other Reason.*							Totale getal op Kieserslyste 31 Januarie 1939. *Total Number on Voters' Lists as at 31st January, 1939.*						
	Blankes. *White.*		Asiate. *Asiatics.*	Gemengde en ander Kleurlingrasse. *Mixed and other Coloured Races.*	Kaapse Maleiers. *Cape Malays.*	Naturelle. *Natives.*	Totaal. *Total.*	Blankes. *White.*		Asiate. *Asiatics.*	Gemengde en ander Kleurlingrasse. *Mixed and other Coloured Races.*	Kaapse Maleiers. *Cape Malays.*	Naturelle. *Natives.*	Totaal. *Total.*	Blankes. *White.*		Asiate. *Asiatics.*	Gemengde en ander Kleurlingrasse. *Mixed and other Coloured Races.*	Kaapse Maleiers. *Cape Malays.*	Naturelle. *Natives.*	Totaal. *Total.*
	Manne. *Men.*	Vroue. *Women.*						Manne. *Men.*	Vroue. *Women.*						Manne. *Men.*	Vroue. *Women.*					
Kaap/*Cape*	13,433	11,793	98	2,094	150	—	27,568	7,851	6,245	43	459	38	—	14,636	202,426	204,940	1,525	24,969	2,009	—	435,869
Natal	3,123	2,905	—	25	—	—	6,053	2,146	1,603	1	6	—	—	3,756	49,704	50,601	7	352	—	1	100,665
Transvaal	19,540	15,849	—	—	—	—	35,389	9,178	6,403	—	—	—	—	15,581	213,050	198,608	—	—	—	—	411,658
Oranje-Vrystaat/ *Orange Free State*	5,245	4,738	—	—	—	—	9,983	2,850	2,308	—	—	—	—	5,158	55,658	54,580	—	—	—	—	110,238
TOTAAL/TOTAL	41,341	35,285	98	2,119	150	—	78,993	22,025	16,559	44	465	38	—	39,131	520,838	508,729	1,532	25,321	2,009	1	1,058,430

✱ No. 1184.] [31 Julie 1939.

HERROEPING VAN AANSTELLINGS AS HUWELIKS-BEVESTIGERS.

Die Minister van Binnelandse Sake het, ooreenkomstig artikel *vier* van Wet No. 43 van 1916, die bevoegdheid van ondergenoemde persone om huwelike te bevestig, herroep:—

Vir die Unie van Suid-Afrika.

Karl Heinrich Wilhelm Gieselmann van die Duitse Lutherse Kerk
Cyril John William Hawton van die Presbiteriaanse Kerk van Suid-Afrika.
Charles Heatley van die Apostoliese Geloofsending.
Philippis Johannes Petrus Albertus Vogel van die Volle Evangelie-kerk.

Vir die Provinsie Kaap die Goeie Hoop.

Joseph Altschuler van die Hebreeuse Gemeente van Kirkwood
Ronald Park van die Kerk van Engeland.

Vir die Provinsie Transvaal.

Simon Eisenberg van die Hebreeuse Gemeente van Klerksdorp.
Saul Hlubi van die Ethiopiese Kerk van Suid-Afrika.

✱ No. 1201.] [1 Augustus 1939.

NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL *NEGE* VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937—EDWARD JOCELYN NANGLE-FREER.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Edward Jocelyn Nangle-Freer te veroorloof om die van „ Nangle " aan te neem.

✱ No. 1217.] [5 Augustus 1939.

BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, No. 23 VAN 1935.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die „ Durban Wanderers Club ", Durban, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek gedoen het om die beskrywing van die wapen van die klub, soos geregistreer by Goewermentskennisgewing No. 1564 van 12 Oktober 1936, as volg te wysig:—

Die skrapping van die letters „ D.W.R.F.C." en syfers „ 1903 " en „ 1924 " en die vervanging daarvan deur die naam „ Durban Wanderers Club ".

Enige persoon wat hierby betrokke is, of moontlik betrokke kan wees en besware teen die wysiging wil indien, kan sulks binne drie maande vanaf die datum van hierdie kennisgewing doen en wel op die voorgeskrewe vorm, wat van die Sekretaris van Binnelandse Sake, Uniegebou, Pretoria, verkrygbaar is.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✱ No. 1181.] [11 Augustus 1939.

SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE RAAD.—REELS VIR DIE OPLEIDING EN EKSAMINEER VAN VROEDVROUE.

Die Minister van Volksgesondheid in die uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by subartikel (4) van artikel *vier-en-negentig* van die Wet op Geneeshere,, Tandartse en Aptekers, No. 13 van 1928, heg sy goedkeuring aan die wysiging van die reëls vir die opleiding en eksamineer van vroedvroue, gemaak deur die Suid-Afrikaanse Geneeskundige Raad ingevolge subartikel (2) (*j*) van genoemde artikel van die Wet en afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 968 van 12 Junie 1931, soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. 1773 van 1931, 627 van 1933, 516 van 1935, 52 van 1936, 117 van 1937 en 79 van 1939, deur die skrapping van die woorde „ 1 Januarie 1940 " en die vervanging daarvan deur „ 1 Januarie 1941 ", aangesien eersgenoemde datum die datum is waarop die wysiging tot hierdie regulasies, soos afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 79 van 20 Januarie 1939, in werking moes tree.

✱ No. 1184.] [31 July 1939.

REVOCATION OF APPOINTMENTS AS MARRIAGE OFFICERS.

The Minister of the Interior has revoked, in terms of section four of Act No. 43 of 1916, the authority to solemnize marriages of the undermentioned ministers of religion:—

For the Union of South Africa.

Karl Heinrich Wilhelm Gieselmann of the German Lutheran Church.
Cyril John William Hawton of the Presbyterian Church of South Africa.
Charles Heatley of the Apostolic Faith Mission.
Philippis Johannes Petrus Albertus Vogel of the Full Gospel Church.

For the Province of the Cape of Good Hope.

Joseph Altschuler of the Kirkwood Hebrew Congregation.
Ronald Park of the Church of England.

For the Transvaal Province.

Simon Eisenberg of the Klerksdorp Hebrew Congregation.
Saul Hlubi of the Ethiopian Church of South Africa.

✱ No. 1201.] [1 August 1939.

CHANGE OF NAME.—SECTION *NINE* OF THE ALIENS ACT, 1937—EDWARD JOCELYN NANGLE-FREER.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Edward Jocelyn Nangle-Freer to assume the surname of " Nangle ".

✱ No. 1217.] [5 August 1939.

PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, No. 23 OF 1935.

It is hereby notified for general information that the " Durban Wanderers Club ", Durban, has applied to the Minister of the Interior for the amendment of the description of the badge of the Club, as registered under Government Notice No. 1564 of the 12th October, 1936, as follows:—

The deletion of the letters " D.W.R.F.C." and figures " 1903 " and " 1924 " and the substitution therefor of the name " Durban Wanderers Club ".

Any person affected, or likely to be affected by the amendment, who desires to raise objections thereto, may do so within three months from the date of this notice on the prescribed form obtainable from the Secretary for the Interior, Union Buildings, Pretoria.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

The following Government Notices are published for general information:—

✱ No. 1181.] [11 August 1939.

SOUTH AFRICAN MEDICAL COUNCIL.—RULES FOR THE TRAINING AND EXAMINATION OF MIDWIVES.

The Minister of Public Health in exercise of the powers conferred on him by sub-section (4) of section *ninety-four* of the Medical, Dental and Pharmacy Act, No. 13 of 1928, approves of the rules for the training and examination of midwives made by the South African Medical Council under sub-section (2 (*j*) of the said section of the Act, published under Government Notice No. 968 of the 12th June, 1931, as amended by Government Notices Nos. 1773 of 1931, 627 of 1933, 516 of 1936, 52 of 1936, 117 of 1937 and 79 of 1939, being amended by the deletion of the words " 1st January, 1940 " and the substitution therefor of the words " 1st January, 1941 "; the afore-mentioned date being the date on which the amendments to these rules published under Government Notice No. 79 of 20th January, 1939, were to take effect.

✱ No. 1218.] [11 Augustus 1939.

SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE RAAD.—WYSIGING VAN REËLS MET BETREKKING TOT GEDRAG WAARVAN DIE RAAD KENNIS MAG NEEM.

Die Minister van Volksgesondheid het, in die uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by subartikel (4) van artikel *vier-en-negentig* van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, No. 13 van 1928, sy goedkeuring geheg aan die volgende wysiging van die reëls opgestel deur die Suid-Afrikaanse Raad, kragtens subartikel (2) (*c*) van vermelde artikel van die Wet en gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 33 van 15 Januarie 1932, soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. 660 en 1614 van 1933, No. 18 van 3 Januarie 1936, No. 244 van 11 Februarie 1938, No. 1043 van 24 Junie 1938 en No. 848 van 16 Junie 1939:—

Paragraaf 29 (2):

Skrap die woorde „ n.l. die tande en tandholtes ".

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✱ No. 1168.] [11 Augustus 1939.

PLAASLIKE RAAD LETABA.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit die Minister van Naturellesake behaag het om onderstaande gebiede onder die beheer van die Plaaslike Raad Letaba voor te skryf as wyke vir doeleindes van artikel *elf* van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 50 van 1930, en dat hy ingevolge artikel *twaalf* van genoemde regulasies, Tzaneen aangewys het as die plek waar Raadsvergaderings gehou moet word.

Die Minister het verder, ingevolge artikel *vyf* van Wet No. 23 van 1920, die Addisionele Naturellekommissaris wat as dan in die distrik Letaba optree, tot Voorsitter van genoemde Raad benoem en om dit oor die algemeen in 'n raadgewende hoedanigheid te dien.

Openbare vergaderings soos voorgeskryf by artikel *elf* van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 50 van 1930, moet gedurende die maand Augustus 1939, gehou word vir die doel om die lede van die Raad te kies.

Wyke.

No. 1 Mohlaba se wyk.
No. 2 Modjadje se wyk.
No. 3 Mamitwa se wyk.
No. 4 Maake se wyk.
No. 5 Moguboya se wyk.
No. 6 Mamathola se wyk.

✱ No. 1169.] [11 Augustus 1939.

MUNISIPALITEIT VAN KRUGERSDORP, TRANSVAAL.—ALLEENREG OM KAFFERBIER TE VERSKAF.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 2026 van 31 Desember 1937, as volg gewysig word:—

Deur „ 2 n.m. en 5 n.m." in subparagraaf (ii) van paragraaf (*a*) van subartikel (1) van artikel 2 te skrap en dit deur „ 9 v.m. en 6 n.m." te vervang.

✱ No. 1170.] [11 Augustus 1939.

ADDISIONELE REGULASIES KRAGTENS DIE NATURELLETRUST EN -GROND WET, 1936

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens subartikel (1) van artikel *agt-en-viertig* van die Naturelletrust en -grond Wet, 1936 (Wet No. 18 van 1936) sy goedkeuring te heg aan onderstaande byvoegings tot die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 494 van 2 April 1937, soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. 955 van 25 Junie 1937, 1372 van 10 September 1937, 1884 van 10 Desember 1937, 1963 van 24 Desember 1937, 39 van 7 Januarie 1938, 136 van 28 Januarie 1938, 341 van 4 Maart 1938, 342 van 4 Maart 1938, 1053 van 24 Junie 1938, 596 van 28 April 1939 en 763 van 2 Junie 1939:—

120. (1) Die toekenning van grond kragtens subartikel (4) van artikel *agtien* van die Wet, vir kerk-, skool- of sendingdoeleindes, is onderworpe aan die betaling van 'n billike prys wat deur die Trustee beraam moet word, en aan die voorwaardes gespesifiseer in die bylae van hierdie regulasies (Vorm N.L. 19).

(2) Die okkupasie van grond vir kerk-, skool-, of sendingdoeleindes, gemagtig kragtens subartikel (4) van artikel *agtien* van die Wet, is onderworpe aan die voorwaardes gespesifiseer in die bylae van hierdie regulasies (Vorm N.L. 20).

✱ No. 1218.] [11 August 1939.

SOUTH AFRICAN MEDICAL COUNCIL.—AMENDMENT TO RULES REGARDING CONDUCT OF WHICH THE COUNCIL MAY TAKE COGNISANCE.

The Minister of Public Health in exercise of the powers conferred on him by sub-section (4) of section *ninety-four* of the Medical, Dental and Pharmacy Act, No. 13 of 1928, has approved of the following amendment of the rules made by the South African Medical Council under sub-section (2) (*c*) of the said section of the Act, and published under Government Notice No. 33 of the 15th January, 1932, as amended by Government Notices Nos. 660 and 1614 of 1933, 18 of 3rd January, 1936, 244 of 11th February, 1938, 1043 of the 24th June, 1938, and 848 of the 16th June, 1939:—

Paragraph 29 (2):

Delete the words " viz. the teeth and alveoli ".

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

The following Government Notices are published for general information:—

✱ No. 1168.] [11 August 1939.

LETABA LOCAL COUNCIL.

It is hereby notified for general informtaion that the Minister of Native Affairs has been pleased to prescribe the undermentioned areas under the control of the Letaba Local Council as wards for the purposes of section *eleven* of the regulations published under Government Notice No. 50 of 1930, and that in terms of section *twelve* of the said regulations he has prescribed Tzaneen as the place where meetings of the Council shall be held.

The Minister has further, in terms of section *five* of Act No. 23 of 1920, designated the Additional Native Commissioner for the time being, of the District of Letaba, to preside at meetings of the said Council and generally to act in an advisory capacity thereto.

Public meetings, as prescribed by section *eleven* of the regulations published under Government Notice No. 50 of 1930, will be held during the month of August, 1939, for the purpose of electing the members of the Council.

Wards.

No. 1 Mohlaba's Ward.
No. 2 Modjadje's Ward.
No. 3 Mamitwa's Ward.
No. 4 Maake's Ward.
No. 5 Moguboya's Ward.
No. 6 Mamathola's Ward.

✱ No. 1169.] [11 August 1939.

MUNICIPALITY OF KRUGERSDORP, TRANSVAAL.—EXCLUSIVE MUNICIPAL SUPPLY OF KAFFIR BEER.

It is hereby notified for general information that the regulations published under Government Notice No. 2026, dated the 31st December, 1937, are amended as follows:—

By the deletion of the words " 2 p.m. and 5 p.m." where they occur in sub-paragraph (ii) of paragraph (*a*) of sub-section (1) of section 2 and the substitution therefor of the words " 9 a.m. and 6 p.m.".

✱ No. 1170.] [11 August 1939.

ADDITIONAL REGULATIONS UNDER THE NATIVE TRUST AND LAND ACT, 1936.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of sub-section (1) of section *forty-eight* of the Native Trust and Land Act, 1936 (Act No. 18 of 1936), of the undermentioned additions to the regulations published under Government Notice No. 494 of the 2nd April, 1937, as amended by Government Notices Nos. 955 of the 25th June, 1937, 1372 of the 10th September, 1937, 1884 of the 10th December, 1937, 1963 of the 24th December, 1937, 39 of the 7th January, 1938, 136 of the 28th January, 1938, 341 of the 4th March, 1938, 342 of the 4th March, 1938, 1053 of the 24th June, 1938, 596 of the 28th April, 1939, and 763 of the 2nd June, 1939:—

120. (1) The grant of any land under sub-section (4) of section *eighteen* of the Act, for church, school or mission purposes, shall be subject to the payment of a fair valuation to be assessed by the Trustee and to the conditions specified in the Schedule to these regulations (Form N.L. 19).

(2) The occupation of land for church, school or mission purposes authorised under sub-section (4) of section *eighteen* of the Act shall be subject to the conditions specified in the Schedule to these regulations (Form N.L. 20).

121. (1) Die toekenning van enige grond vir handelsdoeleindes kragtens subartikel (4) van artikel *agtien* van die Wet, is onderworpe aan die voorwaardes gespesifiseer in die bylae van hierdie regulasies (Vorm N.L. 21).

(2) Die okkupasie van grond vir handelsdoeleindes gemagtig kragtens subartikel (4) van artikel *agtien* van die Wet is onderworpe aan die voorwaardes gespesifiseer in die bylae van hierdie regulasies (Vorm N.L. 22).

122. Die Trustee kan die okkupasie van grond vir die doeleindes van 'n ambag of beroep magtig, onderworpe aan die voorwaardes gespesifiseer in die bylae van hierdie regulasies (Vorm N.L. 23) en die betaling van die huurgeld wat hy in elke geval voorskryf.

123. Geen toekenning of okkupasie van grond wat binne die regsgebied van 'n distriks- of plaaslike raad, of van 'n kaptein of hoofman geleë is, kan kragtens die bepalings van regulasies Nos. 120, 121 en 122 gemagtig word nie sonder voorafgaande beraadslaging met sodanige distriks- of plaaslike raad, of kaptein of hoofman, na gelang van die geval.

124. Die eiendomsbewys ten opsigte van 'n toekenning van grond deur die Trustee kragtens die bepalings van die Wet of van hierdie regulasies gemaak, kan namens hom deur die Sekretaris van Naturellesake of sy behoorlik gemagtigde verteenwoordiger onderteken word.

125. (1) Die toekenning van grond vir handelsdoeleindes kragtens die bepalings van subartikel (4) van artikel *agtien* van die Wet, is onderworpe aan die betaling van 'n jaarlikse erfpag wat die Trustee in elke geval moet voorskryf, mits sodanige erfpag nie minder as een pond per jaar is nie.

(2) Nieteenstaande strydige bepalings in enige ander wet, kan die Trustee op aansoek deur die eienaar van grond wat kragtens 'n eiendomsbewys kragtens die bepalings van die Wet of van hierdie regulasies vir handelsdoeleindes gehou word, die erfpag wat daarop betaalbaar is aflos na betaling deur die eienaar aan die Trust van 'n bedrag gelyk aan twintig maal die erfpag op sodanige grond.

By vertoning aan die Registrateur van Aktes van 'n sertifikaat onderteken deur die Sekretaris van Naturellesake dat die Trustee sodanige aflossing goedgekeur het, moet die Registrateur die betrokke eiendomsbewys of transportakte dienooreenkomstig endosseer en al die nodige inskrywings in sy registers maak.

126. (1) Wanneer die eienaar of okkupeerder van enige grond, toegeken of goekkupeer kragtens die bepalings van die Wet of van hierdie regulasies vir kerk-, skool- of sendingdoeleindes toegeken is of geokkupeer word, voornemens is om dit oor te gee, moet hy minstens drie maande voor die tyd van sodanige voorneme kennisgee aan die Trustee, wat so 'n oorgawe kan aanneem onderworpe aan sulke vereistes as wat hy in elke geval mag voorskryf, waarop die grond aan die Trust verbeur moet word en die Trustee kan dit terugneem.

(2) Die eienaar of okkupeerder, na gelang van die geval, kan binne drie maande na die datum van verbeuring kragtens die bepalings van paragraaf (1), enige geboue of ander verbeterings op die grond wat deur hom opgerig is of andersins aan hom behoort, verwyder; by ontstentenis waarvan hulle die eiendom van die Trust word sonder betaling van vergoeding.

127. (1) Die Trustee kan enige grond wat kragtens die bepalings van die Wet of van hierdie regulasies vir kerk-, skool-, of sendingdoeleindes toegeken is of geokkupeer word, verbeurd verklaar aan die Trust en kan dit terugneem—

(i) as die eienaar of okkupeerder versuim om binne 'n tydperk van twaalf maande vanaf die datum van toekenning van grond, of magtiging om die grond te okkupeer, geskikte geboue op te rig en genoemde grond op 'n voordelige wyse te okkupeer tot bevrediging van die Trustee; of

(ii) nadat bevredigende bewys gelewer is aan die Trustee—

(*a*) dat die grond nie meer gebruik word vir die doel waarvoor die toekenning of okkupasie daarvan gemagtig is nie of dat dit vir 'n ander doel gebruik word; of

(*b*) dat die Vereniging of sy plaaslike verteenwoordiger op so 'n manier optree dat dit nadelig is vir die belange van die Staat of strydig met die trou aan die Staat verskuldig; of

(*c*) dat die Vereniging versuim het om behoorlike beheer oor sy verteenwoordiger uit te oefen; of

(*d*) dat die Vereniging die voorwaardes van toekenning of okkupasie verbreek het of nie nagekom het nie, na gelang van die geval.

(2) In die gevalle waarvoor kragtens subparagrawe (i) en (ii) van paragraaf (1) voorsiening gemaak word, kan verbeuring nie teweeggebring word nie, tensy en totdat die eienaar of okkuperder, na gelang van die geval, gewaarsku is om binne 'n maand vanaf die datum van kennisgewing gronde aan te voer waarom sodanige verbeuring nie teweeggebring kan word nie.

(3) Die eienaar of okkupeerder, na gelang van die geval, kan binne drie maande vanaf die datum van verbeuring kragtens die bepalings van paragraaf (1), enige geboue of ander verbeterings op die grond wat deur hom opgerig is of andersins aan hom behoort, verwyder, by ontstentenis waarvan hulle die eiendom van die Trust word sonder betaling van vergoeding.

121. (1) The grant of any land under sub-section (4) of section *eighteen* of the Act for trading purposes shall be subject to the conditions specified in the Schedule to these regulations (Form N.L. 21).

(2) The occupation of land for trading purposes authorised under sub-section (4) of section *eighteen* of the Act shall be subject to the conditions specified in the Schedule to these regulations (Form N.L. 22).

122. The Trustee may authorise the occupation of land for the purposes of any trade or calling, subject to the conditions specified in the Schedule to these regulations (Form N.L. 23) and the payment of such rental as he may in each instance prescribe.

123. No grant or occupation of land, which is situated within the area of jurisdiction of any district or local council or of any chief or headman, shall be authorised under the provisions of regulations Nos. 120, 121 and 122 without prior consultation with such district or local council, or chief or headman, as the case may be.

124. The title deed in respect of any grant of land made by the Trustee under the provisions of the Act or of these regulations may be signed on his behalf by the Secretary for Native Affairs or his duly authorised deputy.

125. (1) The grant of any land, under the provisions of sub-section (4) of section *eighteen* of the Act, for trading purposes, shall be subject to payment of an annual quitrent in such amount as the Trustee may in each instance prescribe provided that such quitrent shall not be less than one pound per annum.

(2) Notwithstanding anything to the contrary contained in any other law the Trustee may, upon application by the owner of any land held under title under the provisions of the Act or of these regulations, for trading purposes, redeem the quitrent payable thereon upon payment by the owner to the Trust of an amount equal to twenty times the annual quitrent upon such land.

The Registrar of Deeds shall, upon production to him of a certificate under the hand of the Secretary for Native Affairs, to the effect that the Trustee has approved of such redemption, endorse the relative tilte deed or deed of transfer accordingly and make all necessary entries in his registers.

126. (1) Whenever the owner or occupier of any land granted or occupied under the provisions of the Act or of these regulations for church, school or mission purposes shall desire to surrender it, he shall give not less than three months' notice of his intention to do so to the Trustee who may accept such surrender, subject to such requirements as he may prescribe in each case, whereupon the land shall be forfeited to the Trust and the Trustee may resume possession thereof.

(2) The owner or occupier, as the case may be, may within three months of the date of forfeiture under the provisions of paragraph (1), remove any buildings or other improvements on the land erected by or otherwise belonging to him, failing which they will become the property of the Trust without payment of compensation.

127. (1) The Trustee may declare forfeited to the Trust any land granted or occupied under the provisions of the Act or of these regulations for church, school or mission purposes, and may resume possession thereof:—

(i) upon failure by the owner or occupier within a period of twelve months from the date of grant or authorisation of occupation of the land to erect suitable buildings and beneficially to occupy the said land to the satisfaction of the Trustee; or

(ii) upon proof to the satisfaction of the Trustee—

(*a*) that the land is no longer being used for the purpose for which its grant or occupation was authorised or that it is being used for some other purpose; or

(*b*) that the Society or its local representative is acting in any manner prejudicial to the interests of or inconsistent with a due allegiance to the State; or

(*c*) that the Society has failed to exercise due control over its representative; or

(*d*) that the Society has committed a breach of or failed to comply with any of the conditions of grant or occupation, as the case may be.

(2) In the cases provided for under sub-paragraphs (i) and (ii) of paragraph (1) forfeiture shall not be effected, unless and until the owner or occupier, as the case may be, shall have been warned to show cause, within one month of the date of notice, why such forfeiture should not be effected.

(3) The owner or occupier, as the case may be, may within three months of the date of forfeiture under the provisions of paragraph (1), remove any buildings or other improvements on the land erected by or otherwise belonging to him, failing which they will become the property of the Trust without payment of compensation.

128. (1) Wanneer die eienaar of okkupeerder van grond wat kragtens die bepalings van die Wet of van hierdie regulasies, vir handelsdoeleindes of vir die doeleindes van 'n ambag of beroep toegeken is of geokkupeer word, voornemens is om dit oor te gee, moet hy minstens drie maande voor die tyd van sodanige voorneme kennisgee aan die Trustee, wat sodanige oorgawe kan aanneem mits alle erfpag, huurgelde, lisensiegelde, of enige ander gelde ten opsigte van die grond of besigheid wat daarop gedryf word tot op datum van oorgawe betaal is.

(2) By oorgawe van grond kragtens die bepalings van paragraaf (1) moet dit aan die Trust verbeur word en die Trustee kan dit terugneem.

(3) Die eienaar of okkupeerder, na gelang van die geval, kan binne drie maande vanaf die datum van verbeuring kragtens die bepalings van paragraaf (2) enige geboue of ander verbeterings op die grond wat deur hom opgerig is of andersins aan hom behoort, verwyder, by ontstentenis waarvan hulle die eiendom van die Trust word, sonder betaling van vergoeding.

129. (1) Die Trustee kan grond wat kragtens die bepalings van die Wet of van hierdie regulasies vir handelsdoeleindes, of vir die doeleindes van 'n ambag of beroep toegeken is of geokkupeer word, verbeurd verklaar aan die Trust en kan dit terugneem—

(i) by versuim—

(*a*) aan die kant van die eienaar om te voldoen aan enige van die voorwaardes van die toekenning, of by versuim aan die kant van sodanige eienaar om vir 'n tydperk van twee opeenvolgende jare die erfpag, lisensiegelde of enige ander gelde ten opsigte van die grond of die besigheid wat daarop gedryf word, te betaal;

(*b*) aan die kant van die okkupeerder om te voldoen aan enige van die voorwaardes van die vergunning of ander magtiging om die grond te okkupeer, of by versuim aan die kant van die okkupeerder om vir 'n tydperk van drie maande die huurgeld, lisensiegelde of enige ander gelde ten opsigte van die grond of die besigheid wat daarop gedryf word, te betaal;

(ii) by skuldigbevinding van die eienaar of okkupeerder of enige werknemer van sodanige eienaar of okkupeerder aan 'n oortreding van die drankwette, of aan enige misdryf ten opsigte waarvan 'n vonnis van gevangenisstraf sonder die opsie van 'n boete opgelê is;

(iii) na bevredigende bewys aan die Trustee—

(*a*) dat die grond nie meer gebruik word vir die doel waarvoor die toekenning of okkupasie daarvan gemagtig is nie, of dat dit vir 'n ander doel gebruik word; of

(*b*) dat die eienaar of okkupeerder of enige werknemer van sodanige eienaar of okkupeerder op so'n manier optree dat dit nadelig is vir die belange van die Staat of strydig met die trou aan die Staat verskuldig.

(2) Die okkupasieregte van 'n persoon ten opsigte van grond wat kragtens die bepalings van die Wet of van hierdie regulasies vir handelsdoeleindes of vir die doeleindes van 'n bedryf of beroep geokkupeer word, kan te enigertyd deur die Trustee na drie maande kennisgewing, opgesê word.

(3) In die gevalle waarvoor kragtens subparagrawe (i) en (iii) van paragraaf (1) voorsiening gemaak is, kan verbeuring nie teweeggebring word nie tensy en totdat die eienaar of okkupeerder, na gelang van die geval, gewaarsku is om binne een maand vanaf die datum van kennisgewing gronde aan te voer waarom sodanige verbeuring nie teweeggebring moet word nie.

(4) Die eienaar of okkupeerder, na gelang van die geval, kan binne drie maande vanaf die datum van verbeuring kragtens die bepalings van paragrawe (1) en (2), enige geboue of ander verbeterings op die grond, wat deur hom opgerig is of andersins aan hom behoort, verwyder, by ontstentenis waarvan hulle die eiendom van die Trust word sonder betaling van vergoeding.

130. (1) Ingeval enige grond ingevolge hierdie regulasies verbeur word, ditsy as gevolg van oorgawe deur die eienaar ooreenkomstig regulasies Nos. 126 of 128, of om enige van die redes vermeld in regulasies Nos. 127 of 129 wat 'n verbreking van die voorwaardes van die toekenning uitmaak, kan die Trustee namens die vorige eienaar, dit òf aan 'n goedgekeurde applikant òf aan die Trust oordra, met dien verstande dat as dit aan die Trust oorgedra word, sodanige oordrag vry van die spesiale voorwaardes wat in verband met die toekenning opgelê is, geskied.

(2) Vir die doel van enige oordrag kragtens paragraaf (1) van hierdie regulasie word die Trustee gemagtig om alle nodige dokumente in verband daarmee te verly en te onderteken.

131. Vir die registrasie moet 'n bedrag van een pond deur die transportnemer of onderhuurder, na gelang van die geval, betaal word vir elke oordrag of onderverhuring van 'n perseel wat kragtens die bepalings van die Wet of van hierdie regulasies vir handelsdoeleindes of vir die doeleindes van 'n ambag of beroep geokkupeer word. Die Suid-Afrikaanse Naturelletrustfonds ingestel kragtens artikel *agt* van die Wet, word met sulke gelde gekrediteer.

128. (1) Whenever the owner or occupier of any land granted or occupied under the provisions of the Act or of these regulations for trading purposes or for the purposes of any trade or calling, shall desire to surrender it, he shall give not less than three months' notice of his intention to do so to the Trustee, who may accept such surrender provided that all quitrent, rental, licence fees, or any other dues in respect of the land or business conducted thereon shall have been paid up to the date of surrender.

(2) Upon surrender of any land under the provisions of paragraph (1), it shall be forfeited to the Trust and the Trustee may resume possession thereof.

(3) The owner or occupier, as the case may be, may within three months of the date of forfeiture under the provisions of paragraph (2), remove any buildings or other improvements on the land erected by or otherwise belonging to him, failing which they will become the property of the Trust without payment of compensation.

129. (1) The Trustee may declare forfeited to the Trust any land granted or occupied under the provisions of the Act or of these regulations for trading purposes or for the purposes of any trade or calling and may resume possession thereof:—

(i) upon failure—

(*a*) by the owner to comply with any of the conditions of grant or upon failure by such owner for a period of two successive years to pay the quitrent, licence fees or any other dues in respect of the land or the business conducted thereon;

(*b*) by the occupier to comply with any of the conditions of the permission to occupy or other authority for occupation or upon failure by such occupier for a period of three months, to pay the rental, licence fees or any other dues in respect of the land or the business conducted thereon;

(ii) upon conviction of the owner or occupier or any employee of such owner or occupier of any contravention of the liquor laws, or of any offence for which a sentence of imprisonment without the option of a fine is imposed;

(iii) upon proof to the satisfaction of the Trustee—

(*a*) that the land is no longer being used for purpose for which its grant or occupation was authorised or that it is being used for any other purpose; or

(*b*) that the owner or occupier or any employee of such owner or occupier is acting in any manner prejudicial to the interests of or inconsistent with a due allegiance to the state.

(2) The right of occupation of any person in respect of any land occupied under the provisions of the Act or of these regulations for trading purposes or for the purposes of any trade or calling may be terminated by the Trustee upon three months' notice given at any time.

(3) In the cases provided for under sub-paragraphs (i) and (iii) of paragraph (1) forfeiture shall not be affected unless and until the owner so occupier, as the case may be, shall have been warned to show cause, within one month of the date of notice, why such forfeiture should not be effected.

(4) The owner or occupier, as the case may be, may within three months of the date of forfeiture under the provisions of paragraphs (1) and (2), remove any buildings or other improvements on the land erected by or otherwise belonging to him, failing which they will become the property of the Trust without payment of compensation.

130. (1) In the event of the forfeiture of any land under these regulations, whether upon surrender by the owner in terms of regulations Nos. 126 or 128 or for any of the causes set out in regulations Nos. 127 or 129 which constitute a breach of the conditions of grant, the Trustee may, on behalf of the previous owner, transfer it either to an approved applicant or to the Trust; provided that where it is transferred to the Trust, such transfer shall be free of the special conditions imposed under the grant.

(2) For the purposes of any transfer under paragraph (1) of this regulation the Trustee is empowered to execute and sign all necessary documents in connection therewith.

131. A registration fee of one pound shall be paid by the transferee or sub-lessee, as the case may be, for every transfer or sub-lease of a site occupied under the provisions of the Act or of these regulations for trading purposes or for the purpose of any trade or calling. Such fee shall be credited to the South African Native Trust Fund established under section *eight* of the Act.

132. 'n Gewaarmerkte afskrif van 'n vergunning uitgereik kragtens die bepalings van die Wet of van hierdie regulasies om grond vir kerk-, skool-, sending- of handelsdoeleindes of vir die doeleindes van 'n bedryf of beroep te okkupeer, kan deur die Sekretaris van Naturellesake uitgereik word, indien die okkupeerder van die grond 'n beëdigde verklaring aflê dat die oorspronklike dokument verlore geraak het of vernietig is, en by betaling deur die okkupeerder van 'n bedrag van tien sjielings waarmee die Suid-Afrikaanse Naturelletrustfonds, ingestel kragtens artikel *agt* van die Wet, gekrediteer word.

NATURELLETRUST EN -GROND WET, 1936.
(WET No. 18 VAN 1936.)

Vorm N.L. 19.

VOORWAARDES VAN TOEKENNING VAN KERK-, SKOOL- OF SENDINGPERSELE.

1. Die Trustee het te alle tye die reg om die hele stuk grond wat hierby toegeken is of 'n gedeelte daarvan, terug te neem indien dit vir openbare doeleindes nodig is, na betaling aan die eienaar van 'n bedrag as vergoeding waarop onderling ooreengekom is, of, by ontstentenis daarvan, wat deur arbitrasie vasgestel is.

2. Alle regte op minerale, metale of edelgesteentes van watter aard ook, en op enige olie, in of op die hierby toegekende grond, synde regte, wat vir die Trust voorbehou is, bly aldus voorbehou, asook die reg van toegang tot enige myne of bedrywe wat vir myn- of prospekteerdoeleindes onderneem word deur iemand wat behoorlik daartoe gemagtig is. Die grond is onderworpe aan sodanige verdere regte as wat die publiek of die Trust nou, of hierna, mag besit of geregtig wees om te verkry kragtens enige Wet betreffende die prospekteer, delf, myn of eksploitasie van minerale, metale of edegesteentes van watter aard ook, en enige olie, in of op die hierby toegekende grond, en sulke regte word nie verminder of op enige manier aangetas nie.

Verder behou die Trust die reg om soveel van die hierby toegekende grond te okkupeer of die okkupasie daarvan te magtig, en om soveel water op sodanige grond te gebruik of die gebruik daarvan te magtig, as wat nodig mag wees vir die prospekteer of myn vir minerale, metale, edelgesteentes of olie, na betaling van sulke bedrae as vergoeding as wat by onderlinge ooreenkoms bepaal is, of by gebreke van ooreenkoms by arbitrasie.

3. Die Trustee, of sy behoorlik gemagtigde verteenwoordiger, het te alle tye die reg van toegang tot die hierby toegekende grond ten einde die bakens waardeur genoemde grond bepaal word, te inspekteer.

4. Die eienaar moet die hierby toegekende grond alleen vir *bona fide* kerk-, skool- of sendingdoeleindes gebruik.*

5. (i) As die konsessionaris versuim om binne 'n tydperk van twaalf maande vanaf datum hiervan geskikte geboue op te rig en die hierby toegekende grond op 'n voordelige manier tot bevrediging van die Trustee te okkupeer, of as aan die Trustee bevredigende bewys voorgelê word dat genoemde grond nie meer vir die doel waarvoor die toekenning daarvan gemagtig is gebruik word nie, of dat dit vir 'n ander doel gebruik word, of as die vereniging of sy plaaslike verteenwoordiger optree op 'n wyse wat nadelig is vir die belange van, of in stryd is met die verskuldigde getrouheid aan die Staat, of as die vereniging versuim om behoorlike beheer oor sy verteenwoordiger uit te oefen, of as die vereniging enige van die voorwaardes van hierdie eiendomsakte verbreek of nie aan enige van die voorwaardes daarvan voldoen nie, kan die Trustee genoemde grond aan die Trust verbeurd verklaar en dit terug neem; met dien verstande dat as genoemde grond verbeur word, ditsy weens oorgawe of weens 'n verbreking van hierdie voorwaardes, die konsessionaris binne drie maand na sodanige verbeuring enige geboue of ander verbeterings wat hy op die grond opgerig het of andersins aan hom behoort, kan verwyder, anders word hulle die eiendom van die Trust sonder betaling van vergoeding.

(ii) By die verbeuring ingevolge paragraaf (1) van hierdie voorwaarde van die hierby toegekende grond, kan die Trustee namens die konsessionaris dit òf aan 'n goedgekeurde applikant òf aan die Trust oordra, met dien verstande dat in laasgenoemde geval, sodanige oordrag vry van die spesiale voorwaardes wat hierin vervat is, geskied.

(iii) Vir die doel van enige oordrag kragtens paragraaf (ii) van hierdie voorwaarde word die Trustee gemagtig om alle nodige dokumente in verband daarmee te verly en te onderteken.

6. Die hierby toegekende grond mag nie vervreem, oorgedra, onderverdeel, verhuur, onderverhuur, of andersins oor beskik word, tensy die toestemming van die Trustee eers daartoe verkry is nie.

7. Alle paaie en deurgange wat op die hierby toegekende grond bestaan, moet vry en onbelemmerd gelaat word.

8. Die Regering of die Trust het te alle tye die reg om paaie, spoorweë, damme, waterleidings en afvoerslote te maak en om telegraaf- en telefoondrade oor, op of onder die hierby toegekende grond, vir die voordeel van die publiek aan te lê, na betaling aan die eienaar van 'n bedrag as vergoeding waarop onderling ooreengekom is, of, wanneer 'n ooreenkoms nie geluk nie, wat deur arbitrasie vasgestel is.

132. A certified copy of any permission issued under the provisions of the Act or of these regulations to occupy land for church, school, mission or trading purposes or for the purposes of any trade or calling may be issued by the Secretary for Native Affairs upon a sworn declaration by the occupier of the land that the original document has been lost or destroyed and upon payment by the occupier of a fee of ten shillings which shall be credited to the South African Native Trust Fund established under section *eight* of the Act.

NATIVE TRUST AND LAND ACT, 1936
(ACT No. 18 OF 1936).

Form N.L. 19.

CONDITIONS OF GRANT OF CHURCH, SCHOOL OR MISSION SITES.

1. The Trustee shall at all times have the right of resuming the whole or any portion of the land hereby granted, if required for public purposes, on payment to the owner of such sum of money in compensation as may be mutually agreed upon or failing agreement, as may be determined by arbitration.

2. All rights to every mineral, metal or precious stone of whatever nature and to any oil in or on the land hereby granted, which are reserved to the Trust, shall remain so reserved, together with the right of access to any mines or works undertaken for mining or prospecting purposes by any person duly authorised in that behalf. The land is subject to such further rights as the public or the Trust now may, or may hereafter, have or be entitled to obtain under or by virtue of any law relating to the prospecting, digging, mining or exploitation of any mineral, metal or precious stone of whatever nature and any oil in or on the land hereby granted, which rights shall not be impaired or in any way affected.

Further, the right is reserved to the Trust to occupy or to authorise the occupation of so much of the land hereby granted and to use or to authorise the use of so much water on such land as may be required for the prospecting or mining for any mineral, metal, precious stone or oil, on payment of such sums of money in compensation as may be mutually agreed upon, or failing agreement, as may be determined by arbitration.

3. The Trustee, or his duly authorised representative, shall at all times have the right of access to the land hereby granted for the purpose of inspecting the beacons by which the said land is defined.

4. The owner shall use the land hereby granted solely for *bona fide* church, school or mission purposes.*

5. (i) Should the grantee within a period of twelve months from date hereof fail to erect suitable buildings and beneficially to occupy the land hereby granted to the satisfaction of the Trustee, or should proof satisfactory to the Trustee be adduced that the said land is no longer being used for the purpose for which its grant was authorised, or that it is being used for any other purpose, or should the society or its local representative act in any manner prejudicial to the interests of or inconsistent with a due allegiance to the State, or should the society fail to exercise due control over its representative, or should the society commit a breach of or fail to comply wiht any of the conditions of this Title the Trustee may declare the said land to be forfeited to the Trust and resume possession thereof; provided that in the event of the forfeiture of the said land, whether upon surrender or any breach of these conditions, the grantee may within three months of such forfeiture remove any buildings or other improvements on the land erected by or otherwise belonging to him, failing which they will become the property of the Trust without payment of compensation.

(ii) Upon forfeiture, in terms of paragraph (1) of this condition, of the land hereby granted, the Trustee may, on behalf of the grantee, transfer it either to an approved applicant or to the Trust, provided that in the latter event, such transfer shall be free of the special conditions contained herein.

(iii) For the purposes of any transfer under paragraph (ii) of this condition the Trustee is empowered to execute and sign all necessary documents in connection therewith.

6. The land hereby granted shall not be alienated, transferred, sub-divided, leased, sub-let or otherwise disposed of, unless the consent of the Trustee thereto shall have been first had and obtained.

7. All roads and thoroughfares existing over the land hereby granted shall remain free and uninterrupted.

8. The Government or the Trust shall at all times have the right to make roads, railways, dams, aqueducts and drains, and to conduct telegraphs and telephones over, along, or under the land hereby granted for the benefit of the public on payment to the owner of such sum of money as compensation as may be mutually agreed upon, or failing agreement, as may be determined by arbitration.

9. Die naturelle wat wettige weidingsregte in die omtrek het word nie aanspreeklik gehou vir skadevergoeding as die vee op die hierby toegekende grond kom nie tensy die grond behoorlik omhein is.

10. Die hierby toegekende grond is verder onderhewig aan alle sodanige belastings en regulasies wat òf reeds ingestel is òf in die toekoms ingestel sal word ten opsigte van grond wat kragtens 'n soortgelyke besit gehou word.

* Skrap wat nie van toepassing is nie.

NATURELLETRUST EN -GROND WET, 1936.
(WET No. 18 VAN 1936.)

Vorm N.L. 20.

VOORWAARDES VIR DIE OKKUPASIE VAN KERK-, SKOOL- OF SENDINGPERSELE.

1. Die Perseel moet nie meer as.....groot wees nie en moet deur die Naturellekommissaris van..... of sy gemagtigde verteenwoordiger vasgestel en afgebaken word.

2. Die vergunning om grond te okkupeer dra geen eiendomsreg op die grond oor nie.

3. Die okkupeerder kan geen belang in die grond, of enige gedeelte daarvan verkoop, oormaak, verhuur, onderverhuur, met 'n verband beswaar, of andersins daaroor beskik, tensy die goedkeuring van die Trustee eers daartoe verkry is nie.

4. Die okkupeerder is in geen geval geregtig op enige skadevergoeding van die Trust ten opsigte van enige verbeterings wat op die grond gemaak is, behalwe soos hierna daarvoor voorsiening gemaak word nie.

5. Die okkupeerder kan die grond alleen vir *bona fide* kerk-, skool- of sendingdoeleindes gebruik.*

6. Indien die okkupeerder binne 'n tydperk van twaalf maande vanaf die datum hiervan in gebreke bly om geskikte geboue op te rig en die grond op 'n voordelige manier tot bevrediging van die Trustee te okkupeer, of indien bewys ter bevrediging van die Trustee aangevoer word dat die grond nie meer vir die doel waarvoor die okkupasie daarvan gemagtig is, gebruik word nie, of dat dit vir 'n ander doel gebruik word, of indien die vereniging of sy plaaslike verteenwoordiger op 'n wyse handel wat nadelig is vir die belange van die Staat of strydig is met die verskuldigde trou aan die Staat, of indien die vereniging versuim om behoorlike beheer oor sy verteenwoordiger uit te oefen, of indien die vereniging enige van de voorwaardes van die vergunning verbreek of nie daaraan voldoen nie, kan die Trustee die grond aan die Trust verbeurd verklaar, die vergunning herroep en die grond terugneem.

7. Na verbeuring van die grond, hetsy weens oorgawe of 'n verbreking van die voorwaardes, kan enige geboue of ander verbeterings daarop wat deur die okkupeerder opgerig is of andersins aan hom behoort, binne drie maande vanaf die datum van verbeuring verwyder word, by ontstentenis waarvan hule die eiendom van die Trust word sonder betaling van vergoeding.

8. Die okkupeerder moet enige geboue op die grond wat die eiendom an die Suid-Afrikaanse Naturelletrust is, in 'n goeie toestand hou, hulle vir ..... teen brand verseker, en die polis aan die Trustee sedeer. Die eerste premie en alle hernuwings moet deur die okkupeerder betaal word.

9. Indien die grond vir openbare doeleindes nodig is, is die okkupeerder geregtig op 'n redelike vergoeding vir die verbeterings wat deur hom daarop aangebring is of andersins aan hom behoort, soos onderling ooreengekom word, of wanneer 'n ooreenkoms nie geluk nie, deur arbitrasie vasgestel word.

10. Die Regering of die Trust het die reg om te enigertyd 'n pad oor die grond vir die voordeel van die publiek te maak, of toe te laat dat dit gemaak word, met dien verstande dat die okkupeerder geregtig is op redelike vergoeding vir skade aan verbeterings wat daarop deur hom aangebring is of wat andersins aan hom behoort, soos onderling ooreengekom word, of, wanneer 'n ooreenkoms nie geluk nie, deur arbitrasie vasgestel word.

11. Die naturelle wat wettige weidingsregte in die omtrek het word nie aanspreeklik gehou vir skadevergoeding as die vee op die grond kom tensy die grond behoorlik omhein is nie.

12. Die okkupasie van die grond is verder onderhewig aan alle belastings en regulasies wat òf reeds bestaan òf wat in die toekoms ingestel mag word ten opsigte van grond wat kragtens 'n soortgelyke besit gehou word.

* Skrap wat nie van toepassing is nie.

NATURELLETRUST EN -GROND WET, 1936.
(WET No. 18 VAN 1936.)

Vorm N.L. 21.

VOORWAARDES VIR DIE TOEKENNING VAN HANDELSPERSELE.

1. Die eienaar moet elke jaar op..... aan die Trust 'n altyddurende erfpag van..... per jaar, betaal.

2. Die Trustee het te alle tye die reg om die hele stuk grond wat hierby toegeken word of 'n gedeelte daarvan terug te neem indien dit vir openbare doeleindes nodig is, na betaling aan die eienaar van 'n bedrag as vergoeding waarop onderling ooreengekom is, of, by ontstentenis daarvan wat deur arbitrasie vasgestel is.

9. The natives having legal grazing rights in the vicinity shall not be liable for damage for any trespass by stock on the land hereby granted unless such land is properly fenced.

10. The land hereby granted shall be further subject to all such duties and regulations as either are already or shall in future be established respecting land held under similar tenure.

* Delete whichever is inapplicable.

NATIVE TRUST AND LAND ACT, 1936
(ACT No. 18 OF 1936).

Form N.L. 20.

CONDITIONS FOR THE OCCUPATION OF CHURCH, SCHOOL OR MISSION SITES.

1. The site shall not exceed.....in extent and shall be determined and beaconed by the Native Commissioner of or his authorised deputy.

2. The permission to occupy shall convey no ownership in the land.

3. The occupier shall not sell, assign, lease, sub-let, mortgage, or otherwise dispose of any interest in the land, or any portion thereof, without the sanction of the Trustees being first had and obtained.

4. The occupier shall in no case be entitled to any compensation from the Trust for any improvements made on the land, except as is hereinafter provided.

5. The occupier shall use the land solely for *bona fide* church, school or mission purposes.*

6. Should the occupier within a period of twelve months from date hereof fail to erect suitable buildings and beneficially to occupy the land to the satisfaction of the Trustee, or should proof satisfactory to the Trustee be adduced that the land is no longer being used for the purpose for which its occupation was authorised, or that it is being used for any other purpose, or should the Society or its local representative act in any manner prejudicial to the interests of or inconsistent with a due allegiance to the State, or should the Society fail to exercise due control over its representative, or should the Society commit a breach of or fail to comply with any of the conditions of this permission, the Trustee may declare the land forfeited to the Trust, withdraw this permission and resume possession of the land.

7. Upon forfeiture of the land, whether following surrender or any breach of these conditions, any buildings or other improvements thereon erected by or otherwise belonging to the occupier, may be removed within three months of the date of forfeiture, failing which they will become the property of the Trust without payment of compensation.

8. The occupier shall maintain, in good condition, any buildings on the land, owned by the South African Native Trust, shall insure them against fire for the sum of ..... and shall cede the policy to the Trustee. The initial premiums and all renewals shall be paid by the occupier.

9. If the and be required for public purposes the occupier shall be entitled to such reasonable compensation for improvements thereon effected by or otherwise belonging to him, as may be mutually agreed upon, or failing agreement, as may be determined by arbitration.

10. The Government or the Trust shall have the right at any time to make or permit to be made any road over the land for the public good, provided that the occupier shall be entitled to such reasonable compensation for damage to improvements thereon effected by or otherwise belonging to the occupier, as may be mutually agreed upon, or failing agreement, as may be determined by arbitration.

11. The Natives having legal grazing rights in the vicinity shall not be liable for damages for any trespass by stock on the land unless such land is properly fenced.

12. The occupation of the land shall be further subject to all such duties and regulations as either are already or shall in future be established respecting land held under similar tenure.

* Delete whichever is inapplicable.

NATIVE TRUST AND LAND ACT, 1936
(ACT No. 18 OF 1936).

Form N.L. 21.

CONDITIONS OF GRANT OF TRADING SITES.

1. The owner shall pay to the Trust, on ..... in each year, a perpetual quitrent of..... per annum.

2. The Trustee shall at all times have the right of resuming the whole or any portion of the land hereby granted if required for public purposes, on payment to the owner of such sum of money in compensation as may be mutually agreed upon, or, failing agreement, as may be determined by arbitration.

3. Alle regte op minerale, metale of edelgesteentes van watter aard ook, en op enige olie, in of op die hierby toegekende grond, synde regte, wat vir die Trust voorbehou is, bly aldus voorbehou, asook die reg van toegang tot enige myne of bedrywe wat vir myn- of prospekteerdoeleindes onderneem word deur iemand wat behoorlik daartoe gemagtig is. Die grond is onderworpe aan sodanige verdere regte as wat die publiek of die Trust nou, of hierna, mag besit of geregtig wees om te verkry kragtens enige Wet betreffende die prospekteer, delf, myn of eksploitasie van minerale, metale of edelgesteentes van watter aard ook, en enige olie, in of op die hierby toegekende grond, en sulke regte word nie verminder of op enige manier aangetas nie.

Verder behou die Trust die reg om soveel van die hierby toegekende grond te okkupeer of die okkupasie daarvan te magtig, en om soveel water op sodanige grond te gebruik of die gebruik daarvan te magtig, as wat nodig mag wees vir die prospekteer of myn vir minerale, metale, edelgesteentes of olie, na betaling van sulke bedrae as vergoeding as wat by onderlinge ooreenkoms bepaal is, of by gebreke van ooreenkoms by arbitrasie.

4. Die Trustee, of sy behoorlik gemagtigde verteenwoordiger, het te alle tye die reg van toegang tot die hierby toegekende grond teneinde die bakens waardeur genoemde grond bepaal word, te inspekteer.

5. Die eienaar is verplig om die hierby toegekende grond te omhein, by ontstentenis waarvan hy nie geregtig is om vergoeding te eis as vee daarop kom nie.

6. Alle paaie en deurgange wat op die hierby toegekende grond bestaan, moet vry en onbelemmerd gelaat word.

7. Die eienaar moet die hierby toegekende grond alleen vir *bona fide* handelsdoeleindes gebruik word.

8. (i) Die hierby toegekende grond kan deur die Trustee verbeurd verklaar aan die Trust en hy kan dit terugneem—

(a) by versuim aan die kant van die eienaar om te voldoen aan enige van die voorwaardes van die eiendomsbewys, of by sy versuim om vir 'n tydperk van twee opeenvolgende jare die erfpag, lisensiegelde of enige ander gelde ten opsigte van die grond of die besigheid wat daarop gedryf word, te betaal;

(*b*) by skuldigbevinding van die eienaar of enige van sy werknemers aan enige oortreding van die drankwette, of aan enige misdryf ten opsigte waarvan 'n vonnis van gevangenisstraf sonder die opsie van 'n boete opgelê is;

(*c*) na lewering van bevredigende bewys aan die Trustee—

(i) dat die grond wat hierby toegeken word nie meer vir *bona fide* handelsdoeleindes gebruik word nie, of dit vir 'n ander doel gebruik word; of

(ii) dat die eienaar of enige van sy werknemers op so 'n manier optree dat dit nadelig is vir die belange van die Staat of strydig met die trou aan die Staat verskuldig.

Met dien verstande dat as die grond verbeur word, hetsy dit weens oorgawe of 'n verbreking van die voorwaardes is, kan die eienaar binne drie maande vanaf sodanige verbeuring enige geboue of ander verbeterings op die grond wat deur hom opgerig is of andersins aan hom behoort, verwyder by ontstentenis waarvan hulle die eiendom van die Trust word sonder betaling van vergoeding.

(ii) By die verbeuring ingevolge paragraaf (i) van hierdie voorwaarde van die hierby toegekende grond, kan die Trustee namens die konsessionaris dit òf aan 'n goedgekeurde applikant òf aan die Trust oordra, met dien verstande dat in laasgenoemde geval, sodanige oordrag vry van die spesiale voorwaardes wat hierin vervat is, geskied.

(iii) Vir die doel van enige oordrag kragtens paragraaf (ii) van hierdie voorwaarde word die Trustee gemagtig om alle nodige dokumente in verband daarmee te verly en te onderteken.

9. Die hierby toegekende grond kan nie vervreem, met 'n verband beswaar, oorgedra, verhuur, onderverhuur, of andersins oor beskik word, tensy die toestemming van die Trustee eers daartoe verkry is nie.

10. Die Regering of die Trust het te alle tye die reg om paaie, spoorwee, damme, waterleiding en afvoerslote te maak, en om telegraaf- en telefoondrade oor, on of onder die hierby toegekende grond, aan te lê vir die voordeel van die publiek, na betaling aan die eienaar van 'n bedrag waarop onderling ooreengekom is as vergoeding, of, as 'n ooreenkoms nie geluk nie, wat deur arbitrasie vasgestel is.

11. Die hierby toegekende grond is verder onderhewig aan alle belastings en regulasies wat òf reeds ingestel is òf wat in die toekoms ingestel mag word ten opsigte van grond wat kragtens soortgelyke besit gehou word.

NATURELLETRUST EN -GROND WET, 1936.
(WET No. 18 VAN 1936.)

Vorm N.L. 22.

VOORWAARDES VIR DIE OKKUPASIE VAN HANDELSPERSELE.

1. Die perseel moet nie meer as.....groot wees nie, en moet deur die Naturellekommissaris van.....of sy gemagtigde verteenwoordiger, vasgestel en afgebaken word.

3. All rights to every mineral, metal or precious stone of whatever nature and to any oil in or on the land hereby granted, which are reserved to the Trust, shall remain so reserved, together with the right of access to any mines or works undertaken for mining or prospecting purposes by any person duly authorised in that behalf. The land is subject to such further rights as the public or the Trust now may, or may hereafter, have or be entitled to obtain under or by virtue of any law relating to the prospecting, digging, mining or exploitation of any mineral, metal or precious stone of whatever nature and any oil in or on the land hereby granted, which rights shall not be impaired or in any way affected.

Further, the right is reserved to the Trust to occupy or to authorise the occupation of so much of the land hereby granted and to use or to authorise the use of so much water on such land as may be required for the prospecting or mining for any mineral, metal, precious stone or oil, on payment of such sums of money in compensation as may be mutually agreed upon, or failing agreement, as may be determined by arbitration.

4. The Trustee, or his duly authorised representative, shall at all times have the right of access to the land hereby granted for the purpose of inspecting the beacons by which the said land is defined.

5. The owner shall be bound to enclose the land hereby granted, failing which he shall not be entitled to claim compensation for trespass by stock.

6. All roads and thoroughfares existing over the land hereby granted shall remain free and uninterrupted.

7. The owner shall use the land hereby granted solely for purposes of *bona fide* trade.

8. (i) The land hereby granted may be declared forfeited to the Trust by the trustee who may resume possession thereof—

(*a*) upon failure by the owner to comply with any of the conditions of this title deed or upon failure by him for a period of two successive years to pay the quitrent, licence fees or any other dues in respect of the land or the business conducted thereon;

(*b*) upon conviction of the owner or any of his employees of any contravention of the liquor laws, or of any offence for which a sentence of imprisonment without the option of a fine is imposed;

(*c*) upon proof to the satisfaction of the Trustee—

(i) that the land hereby granted is no longer being used for the purposes of *bona fide* trade, or it is being used for any other purpose; or

(ii) that the owner or any of his employees is acting in any manner prejudicial to the interests of or inconsistent with a due allegiance to the State;

provided that in the event of the forfeiture of the land, whether upon surrender or any breach of these conditions, the owner may within three months of such forfeiture remove any buildings or other improvements on the land erected by or otherwise belonging to him, failing which they will become the property of the Trust without payment of compensation.

(ii) Upon, forfeiture, in terms of paragraph (i) of this condition, of the land hereby granted, the Trustee may, on behalf of the grantee transfer it either to an approved applicant or to the Trust, provided that in the latter event, such transfer shall be free of the special conditions contained herein.

(iii) For the purposes of any transfer under paragraph (ii) of this condition the Trustee is empowered to execute and sign all necessary documents in connection therewith.

9. The land hereby granted shall not be alienated, mortgaged, transferred, leased, sub-let, or otherwise disposed of unless the consent of the Trustee thereto shall have been first had and obtained.

10. The Government or the Trust shall at all times have the right to make roads, railways, dams, aqueducts and drains and to conduct telegraphs and telephones over, along or under the land hereby granted for the benefit of the public on payment to the owner of such sum of money in compensation as may be mutually agreed upon, or failing agreement, as may be determined by arbitration.

11. The land hereby granted shall be further subject to all such duties and regulations as either are already or shall in future be established respecting land held under similar tenure.

NATIVE TRUST AND LAND ACT, 1936
(ACT No. 18 OF 1936).

Form N.L. 22.

CONDITIONS FOR THE OCCUPATION OF TRADING SITES.

1. The site shall not exceed.....in extent and shall be determined and beaconed by the Native Commissioner of .....or his authorised deputy.

2. Die okkupeerder moet die perseel alleen vir *bona fide* handelsdoeleindes gebruik.

3. Nòg die perseel nòg 'n gedeelte daarvan kan onderverhuur word, nòg kan die reg van okkupasie sedeer of verhuur word, of op enige manier oorgedra word sonder die skriftelike toestemming van die Trustee.

4. 'n Huurgeld van.....per jaar, ... vooruitbetaalbaar vanaf.....moet aan die Trustee betaal word vir die voorreg om die grond te okkupeer.

5. Die besigheid moet persoonlik deur.....gedryf word, by ontstentenis waarvan die persoon wat aangestel word om dit te doen deur die Trustee goedgekeur moet word.

6. Genoemde.....moet in sy omgang en by die dryf van besigheid met die naturelle die instruksies en eise van die Trustee soos deur die Naturellekommissaris bekendgemaak, nakom.

7. Die Trustee kan die grond aan die Trust verbeurd verklaar, die vergunning herroep en die grond terugneem—

(*a*) by versuim aan die kant van die okkupeerder om te voldoen aan enige van die voorwaardes van hierdie vergunning, of by sy versuim om vir 'n tydperk van drie maande huurgeld, lisensiegelde of enige ander gelde ten opsigte van die grond of die besigheid wat daarop gedryf word, te betaal;

(*b*) by skuldigbevinding van die okkupeerder of enige van sy werknemers aan 'n oortreding van die drankwette, of aan enige misdryf ten opsigte waarvan 'n vonnis van gevangenisstraf sonder die opsie van 'n boete opgelê is;

(*c*) na lewering van bevredigende bewys aan die Trustee—

(i) dat die grond nie meer vir *bona fide* handelsdoeleindes gebruik word nie, of dat dit vir 'n ander doel gebruik word; of

(ii) dat die okkupeerder of enige van sy werknemers op so'n manier optree dat dit nadelig is vir die belange van die Staat of strydig met die trou aan die Staat verskuldig;

(*d*) te enigertyd na kennisgewing van drie maande deur die Trustee.

8. Na verbeuring van die grond, hetsy weens oorgawe of 'n verbreking van hierdie voorwaardes, kan enige geboue of ander verbeterings op die perseel wat deur die okkupeerder opgerig is of andersins aan hom behoort, binne drie maande vanaf die datum van verbeuring verwyder word, by ontstentenis waarvan hulle die eiendom van die Trust word sonder betaling van vergoeding.

9. Genoemde.....moet enige geboue op die perseel wat die eiendom van die Suid-Afrikaanse Naturelletrust is, in 'n goeie toestand hou, hulle vir.....teen brand verseker, en die polis aan die Trustee sedeer. Die eerste premie en alle hernuwings moet deur.....betaal word.

10. Die naturelle wat wettige weidingsregte in die omtrek het word nie aanspreeklik gehou vir skadevergoeding as daar vee op die perseel kom tensy die perseel behoorlik omhein is nie.

NATURELLETRUST EN -GROND WET, 1936.
(WET No. 18 VAN 1936.)

Vorm N.L. 23.

VOORWAARDES VIR DIE OKKUPASIE VAN PERSELE VIR ENIGE BEDRYF OF BEROEP.

1. Die perseel moet nie meer as.....groot wees nie, en moet deur die Naturellekommissaris van.....of sy gemagtigde verteenwoordiger, vasgestel en afgebaken word.

2. Die okkupeerder kan die perseel vir geen ander doel as .....gebruik nie.

3. Nòg die perseel nòg 'n gedeelte daarvan kan onderverhuur word, nòg kan die reg van okkupasie sedeer of verhuur word, of op enige manier oorgedra word sonder die skriftelike toestemming van die Trustee.

4. 'n Huurgeld van.....per jaar, ... vooruitbetaalbaar vanaf.....moet aan die Trustee betaal word vir die voorreg om die grond te okkupeer.

5. Die perseel/besigheid* moet persoonlik deur..... geokkupeer/gedryf* word, by ontstentenis waarvan die persoon wat aangestel word om dit te doen deur die Trustee goedgekeur moet word.

6. Genoemde.....moet in sy omgang† en by die dryf van besigheid† met die naturelle, die instruksies en eise van die Trustee soos deur die Naturellekommissaris bekendgemaak, nakom.

7. Die Trustee kan die grond aan die Trust verbeurd verklaar, die vergunning herroep en die grond terugneem—

(*a*) by versuim aan die kant van die okkupeerder om te voldoen aan enige van die voorwaardes van hierdie vergunning, of by sy versuim om vir 'n tydperk van drie maande huurgeld, lisensiegelde of enige ander gelde ten opsigte van die grond of die besigheid wat daarop gedryf word, te betaal;

(*b*) by skuldigbevinding van die okkupeerder of enige van sy werknemers aan 'n oortreding van die drankwette, of aan enige misdryf ten opsigte waarvan 'n vonnis van gevangenisstraf sonder die opsie van 'n boete opgelê is;

2. The occupier shall use the site solely for the purposes of *bona fide* trade.

3. Neither the site nor any portion of it shall be sub-let, nor shall the right of occupation be capable of being ceded nor leased, nor in any way transferred without the written consent of the Trustee.

4. A rental of.....per annum, payable..... in advance as from the....., shall be paid to the Trust for the privilege of occupation.

5. The business shall be personally conducted by....., failing which the person appointed to do so shall be approved by the Trustee.

6. The said.....shall, in his intercourse and conduct of business with the natives conform to the instructions and requirements of the Trustee as notified through the Native Commissioner.

7. The Trustee may declare the land forfeited to the Trust, withdraw this permission and resume possession of the land—

(*a*) upon failure by the occupier to comply with any of the conditions of this permission or, upon failure by him for a period of three months to pay the rental, licence fees or any other dues in respect of the land or the business conducted thereon;

(*b*) upon conviction of the occupier or any of his employees of any contravention of the Liquor Laws, or of any offence for which a sentence of imprisonment without the option of a fine is imposed;

(*c*) upon proof to the satisfaction of the Trustee—

(i) that the land is no longer being used for purposes of *bona fide* trade, or that it is being used for any other purpose; or

(ii) that the occupier or any of his employees is acting in any manner prejudicial to the interests of or inconsistent with a due allegiance to the State;

(*d*) upon three months' notice given at any time by the Trustee.

8. Upon forfeiture of the land, whether following surrender or any breach of these conditions, any buildings or other improvements on the site erected by or otherwise belonging to the occupier, may be removed within three months of the date of forfeiture, failing which they will become the property of the Trust without payment of compensation.

9. The said.....shall maintain, in good condition, any buildings on the site, owned by the South African Native Trust, shall insure them against fire for the sum of....., and shall cede the policy to the Trustee. The initial premiums and all renewals shall be paid by the said.....

10. The natives having legal grazing rights in the vicinity shall not be liable for damages for any trespass by stock on site unless such site is properly fenced.

NATIVE TRUST AND LAND ACT, 1936
(ACT No. 18 OF 1936).

Form N.L. 23.

CONDITIONS FOR THE OCCUPATION OF SITES FOR ANY TRADE OR CALLING.

1. The site shall not exceed.....in extent and shall be determined and beaconed by the Native Commissioner of .....or his authorised deputy.

2. The occupier shall not use the site for any purpose other than.....

3. Neither the site nor any portion of it shall be sub-let, nor shall the right of occupation be capable of being ceded nor leased, nor in any way transferred without the written consent of the Trustee.

4. A rental of.....per annum, payable..... in advance as from the....., shall be paid to the Trust for the privilege of occupation.

5. The site/business* shall be personally occupied/conducted* by....., failing which the person appointed to do so shall be approved by the Trustee.

6. The said.....shall in his intercourse† and conduct of business† with the natives conform to the instructions and requirements of the Trustee as notified through the Native Commissioner.

7. The Trustee may declare the land forfeited to the Trust, withdraw this permission and resume possession of the land—

(*a*) upon failure by the occupier to comply with any of the conditions of this permission or upon failure by such occupier, for a period of three months to pay the rental, licences, fees or any other dues in respect of the land or the business conducted thereon;

(*b*) upon conviction of the occupier or any of his employees of any contravention of the Liquor Laws, or of any offence for which a sentence of imprisonment without the option of a fine is imposed;

(*c*) na lewering van bevredigende bewys aan die Trustee—

(i) dat die grond nie meer gebruik word vir die doeleindes waarvoor die okkupasie daarvan gemagtig is nie, of dat dit vir 'n ander doel gebruik word; of

(ii) dat die okkupeerder of enige van sy werknemers op so'n manier optree dat dit nadelig is vir die belange van die Staat of strydig met die trou aan die Staat verskuldig;

(*d*) te eniger tyd na kennisgewing van drie maande deur die Trustee.

8. Na verbeuring van die grond, hetsy weens oorgawe of 'n verbreking van hierdie voorwaardes, kan enige geboue of ander verbeterings op die perseel wat deur die okkupeerder opgerig is of andersins aan hom behoort, binne drie maande vanaf die datum van verbeuring verwyder word, by ontstentenis waarvan hulle die eiendom van die Trust word sonder betaling van vergoeding.

9. Genoemde.....moet enige geboue op die perseel wat die eiendom van die Suid-Afrikaanse Naturelletrust is, in 'n goeie toestand hou, vir 'n bedrag van.....teen brand verseker, en die polis aan die Trustee sedeer. Die eerste premie en alle hernuwings moet deur.....betaal word.

10. Die naturelle wat wettige weidingsregte in die omtrek het word nie aanspreeklik gehou vir skadevergoeding as daar vee op die perseel kom tensy dit behoorlik omheim is nie.

* Skrap wat nie van toepassing is nie.
† Skrap indien nie van toepassing nie.

✱ No. 1171.] [11 Augustus 1939.

WYSIGING VAN GOEWERMENTSKENNISGEWING No. 1664 VAN 1929.—REGULASIES VIR NATURELLE-BOEDELS.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, ingevolge die bevoegdheid hom verleen by subartikel (10) van artikel *drie-en-twintig* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), die regulasies vir die administrasie en distribusie van naturelleboedels, afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1664 van 1929, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 716 van 1939, verder te wysig deur die woorde „ paragraaf (*d*) " in subartikel (2) van artikel *drie* te skrap en dit deur die woorde „ paragraaf (*e*) " te vervang.

✱ No. 1172.] [11 Augustus 1939.

VERBETERING VAN VEE.—BEPALING TEN EFFEKTE DAT SEKERE LOKASIES IN DIE KAAPPROVINSIE VERBETERINGSGEBIEDE IS.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Naturellesake, ingevolge die bepalings van artikel *twee* van Proklamasie No. 31 van 1939, bepaal het dat ondervermelde grondeenhede verbeteringsgebiede vir die doeleindes van voornoemde Proklamasie is.

BYLAE.

Distrik.	*Grondeenhede* (*Lokasies*).
Herschel	Bamboespruit.
	Onder-Telle.
	Blikana.
	Khiba.
Queenstown	Sautiya.
Middledrift	Koloni.

✱ No. 1219.] [11 Augustus 1939.

DATUMS WAAROP EN PLEKKE WAAR DIE NATURELLE-APPÈLHOF (NATAL EN TRANSVAAL), SITTINGS SAL HOU.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat, ooreenkomstig artikel *dertien* (6) van Wet No. 38 van 1927 (Naturelle-administrasie Wet, 1927), dit die Minister van Naturellesake behaag het om Goewermentskennisgewing No. 873, afgekondig in die *Staatskoerant* van 23 Junie 1939, te wysig deur die woorde „ Magistraatshof, Dundee, Vrydag, 25 Augustus 1939 " te skrap en dit deur die woorde „ Magistraatshof, Dundee, Donderdag, 24 Augustus 1939 " te vervang.

✱ No. 1220.] [11 Augustus 1939.

DATUMS WAAROP EN PLEKKE WAAR DIE NATURELLE-EGSKEIDINGSHOF (NATAL EN TRANSVAAL) SITTINGS SAL HOU.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit die Minister van Naturellesake behaag het om kragtens artikel *dertien* (6) van Wet No. 38 van 1927 (Naturelle-administrasiewet 1927) en artikel *tien* (4) van Wet No. 9 van 1929 (Naturelle-administrasiewet, 1927, Wysigingswet 1929) Goewermentskennisgewing No. 873 wat in die *Staatskoerant* van 23 Junie 1939 gepubliseer is, te wysig deur die woorde „ Blok 6, Z.A.S.M. Huis, Paul Krugerstraat, 499, Pretoria, Woensdag, 6 September 1939 ", te skrap en dit deur die woorde „ Blok 6, Z.A.S.M.-huis, Paul Krugerstraat 499, Pretoria, Maandag, 4 September 1939 " te vervang.

(*c*) upon proof to the satisfaction of the Trustee—

(i) that the land is no longer being used for the purposes for which its occupation was authorised, or that it is being used for any other purpose; or

(ii) that the occupier or any of his employees is acting in any manner prejudicial to the interests of or inconsistent with a due allegiance to the State;

(*d*) upon three months' notice given at any time by the Trustee.

8. Upon forfeiture of the land, whether following surrender or any breach of these conditions, any buildings or other improvements on the site erected by or otherwise belonging to the occupier, may be removed within three months of the date of forfeiture, failing which they will become the property of the Trust without payment of compensation.

9. The said.....shall maintain, in good condition, any buildings on the site, owned by the South African Native Trust, shall insure them against fire for the sum of....., and shall cede the policy to the Trustee. The initial premiums and all renewals shall be paid by the said.....

10. The natives having legal grazing rights in the vicinity shall not be liable for damages for any trespass by stock on site unless such site is properly fenced.

* Delete whichever is inapplicable.
† Delete if inapplicable.

✱ No. 1171.] [11 August 1939.

AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE No. 1664 OF 1929.—NATIVE ESTATE REGULATIONS.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by sub-section (10) of section *twenty-three* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), further to amend the regulations for the administration and distribution of Natives estates, published under Government Notice No. 1664 of 1929, as amended by Government Notice No. 716 of 1939, by the deletion in sub-section (2) of section *three* of the words " paragraph (*d*) " and the substitution therefor of the words " paragraph (*e*) ".

✱ No. 1172.] [11 August 1939.

STOCK IMPROVEMENT.—DECLARATION OF CERTAIN LOCATIONS AS BETTERMENT AREAS, CAPE PROVINCE.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Native Affairs has, in terms of section *two* of Proclamation No. 31 of 1939, declared the land units specified in the accompanying Schedule, as betterment areas for the purposes of the said Proclamation.

SCHEDULE.

District.	*Land Units* (*Locations*).
Herschel	Bamboespruit.
	Lower Telle.
	Blikana.
	Khiba.
Queenstown	Sautiya.
Middledrift	Koloni.

✱ No. 1219.] [11 August 1939.

DATES AND PLACES OF SESSION OF NATIVE APPEAL COURT (NATAL AND TRANSVAAL PROVINCES).

It is hereby notified for general information that in terms of section *thirteen* (6) of Act No. 38 of 1927 (Native Administration Act, 1927), the Minister of Native Affairs has been pleased to amend Government Notice No. 873, published in the *Government Gazette* of the 23rd June, 1939, by the deletion of the words " Magistrate's Court, Dundee, Friday, 25th August, 1939 ", and the substitution therefor of the words " Magistrate's Court, Dundee, Thursday, 24th August, 1939 ".

✱ No. 1220.] [11 August 1939.

DATES AND PLACES OF SESSION OF NATIVE DIVORCE COURT (NATAL AND TRANSVAAL).

It is hereby notified for general information that, in terms of section *thirteen* (6) of Act No. 38 of 1927 (Native Administration Act, 1927) section *ten* (4) of Act No. 9 of 1929 (Native Administration Act, 1927, Amendment Act, 1929) the Minister of Native Affairs has been pleased to amend Government Notice No. 873 published in the *Government Gazette* of the 23rd June, 1939, by the deletion of the words " Block 6, Z.A.S.M. House, 499 Paul Kruger Street, Pretoria, Wednesday, 6th September, 1939 ", and the substitution therefor of the words " Block 6, Z.A.S.M. House, 499 Paul Kruger Street, Pretoria, Monday, 4th September, 1939 ".

DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✱ No. 1185.] [11 Augustus 1939.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES UITGEVAARDIG INGEVOLGE DIE „ WET OP BLINDES ", No. 11 VAN 1936.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens artikel *twaalf* van die „ Wet op Blindes ", No. 11 van 1936, en met ingang van 1 April 1939, onderstaande wysiging in die Regulasies opgestel kragtens artikel *twaalf* van genoemde Wet en afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1486 van 2 Oktober 1936, aan te bring:—

Regulasie 26 (*e*) word hierby geskrap en deur die volgende nuwe regulasie vervang:—

„ 26 (*e*). Die Sekretaris kan, op aansoek van die raad en uit gelde deur die Parlement vir die doel gestem as subsidies, die hele bedrag van die jaarlikse beraamde uitgawes of 'n gedeelte daarvan, ten opsigte van goedgekeurde vermeerderingstoelaes betaalbaar aan blinde werkers gedurende die jaar ten opsigte waarvan die begrotings ingedien word, aan die raad voorskiet onderworpe aan sulke voorwaardes as wat deur hom bepaal mag word."

✱ No. 1221.] [11 Augustus 1939.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel *een* van die „ Wet op Huurgelden, 1920 " (Wet No. 13 van 1920), soos verleng by die „ Wet tot Verlenging van de Wetten op Huurgelden, 1924 ", die aanstelling van mnr. M. A. de Beer, as ekstra lid van die Huurraad vir die magistraatsdistrik Kaapstad, in die plek van mnr. G. L. Dickerson, goed te keur.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✱ No. 1186.] [11 Augustus 1939.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

INTREKKING VAN REGISTRASIE VAN VAKVERENIGING.

Ek, M. Tobias, Nywerheidsregistrateur, maak hierby kragtens subartikel (2) van artikel *vyftien* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, bekend dat tensy gronde vir die teenoorgestelde binne 'n tydperk van veertien dae vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing aangevoer word, die registrasie van die „ Durban Improvement Workers' Union " ingetrek sal word.

M. TOBIAS,
Nywerheidsregistrateur.

✱ No. 1187.] [11 Augustus 1939.

LOONWET, 1937.—VASSTELLING No. 55: TEKSTIELNYWERHEID IN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Arbeid, kragtens subartikel (1) (*b*) van artikel *sestien* van die Loonwet, 1937, die weef van seil, lint en seildoek, vir 'n verder tydperk eindigende 7 Februarie 1940, uitgesluit het van die toepassing van Loonvasstelling No. 55, gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 158 van 29 Januarie 1937, ten opsigte van die Tekstielnywerheid in die Unie van Suid-Afrika.
(C. 1069/36.)

✱ No. 1202.] [11 Augustus 1939.

LOONWET, 1937, VASSTELLING No. 56, MOTORVERVOER-BESTUUR BEDRYF.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Arbeid, kragtens subartikel (1) (*b*) van artikel *sestien* van die Loonwet 1937, daardie gedeelte van die magistraatsdistrik Heidelberg, Transvaal, wat nie binne die munisipale gebied Nigel val nie, vir 'n verder tydperk eindigende 28 Maart 1940, uitgesluit het van die toepassing van Loonvasstelling No. 56, gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 377 van 12 Maart 1937, ten opsigte van die Motorvervoer-bestuur bedryf.
(C. 1069/109.)

DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE.

The following Government Notices are published for general information:—

✱ No. 1185.] [11 August 1939.

AMENDMENT TO THE REGULATIONS UNDER THE BLIND PERSONS ACT, No. 11 OF 1936.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section *twelve* of the Blind Persons Act, No. 11 of 1936, to make the following amendment to the Regulations framed under section *twelve* of the said Act and published in Government Notice No. 1486, dated 2nd October, 1936, with effect from 1st April, 1939:—

Regulation 26 (*e*) is hereby deleted and the following new regulation substituted therefor:—

" 26 (*e*). The Secretary may on application by the Council and out of moneys voted by Parliament for the purpose as grants-in-aid, advance the whole of any portion thereof of the annual estimated expenditure to the Council in respect of authorised augmentation allowances to be paid to blind workers during the year in respect of which the estimates are submitted, subject to such conditions as he may specify."

✱ No. 1221.] [11 August 1939.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General, under and by virtue of the powers vested in him by section *one* of the Rents Act, 1920 (Act No. 13 of 1920), as extended by the Rents Act Extension Act, 1924, has been pleased to approve of the appointment of M. A. de Beer, Esq., as a supernumerary member of the Rent Board for the Magisterial Distict of Capetown, *vice* G. L. Dickerson, Esq.

DEPARTMENT OF LABOUR.

The following Government Notices are published for general information:—

✱ No. 1186.] [11 August 1939.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

CANCELLATION OF REGISTRATION OF TRADE UNION.

I, M. Tobias, Industrial Registrar, hereby notify, in terms of sub-section (2) of section *fifteen* of the Industrial Conciliation Act, 1937, that unless cause is shown to the contrary within a period of fourteen days from the date of publication of this notice, the registration of the Durban Improvement Workers' Union will be cancelled.

M. TOBIAS,
Industrial Registrar.

✱ No. 1187.] [11 August 1939.

WAGE ACT, 1937.—DETERMINATION No. 55: TEXTILE INDUSTRY IN THE UNION OF SOUTH AFRICA.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Labour has, in terms of sub-section (1) (*b*) of section *sixteen* of the Wage Act, 1937, excluded for a further period ending on the 7th February, 1940, the weaving of canvas, tapes and webbing from the operation of Wage Determination No. 55, published under Government Notice No. 158 of 29th January, 1937, in respect of the Textile Industry in the Union of South Africa.
(C. 1069/36.)

✱ No. 1202.] [11 August 1939.

WAGE ACT, 1937, DETERMINATION No. 56, MOTOR TRANSPORT DRIVING.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Labour has, in terms of sub-section (1) (*b*) of section *sixteen* of the Wage Act, 1937, excluded, for a further period ending the 28th March, 1940, that portion of the Magisterial District of Heidelberg, Transvaal, which does not fall within the municipal area of Nigel, from the operation of Wage Determination No. 56, published under Government Notice No. 377 of the 12th March, 1937, in respect of Motor Transport Driving.
(C. 1069/109.)

✱ No. 1203.] [11 Augustus 1939.

LIDMAATSKAP: VAKLEERLINGSKAPKOMITEE.

Hierby word bekendgemaak dat, kragtens die bepalings van artikel *elf* van die „ Vakleerlingen Wet " (Wet No. 26 van 1922), soos gewysig by Wet No. 22 van 1930, die volgende persone as lede en plaasvervangende lede van ondergenoemde Vakleerlingskapkomitee aangestel is:—

VAKLEERLINGSKAPKOMITEE VIR DIE BOUNYWERHEID, OOS-LONDEN.

Voorsitter: E. Warde-Bowen.

Werkgewers.

Lede.	*Plaasvervangende Lede.*
A. Paterson,	E. V. Kohler,
H. E. Schwedhelm,	A. L. McGillivray,
J. A. Annand (Jnr.),	E. J. Raffan,
T. Crankshaw,	C. Katz,

Werknemers.

Lede.	*Plaasvervangende Lede.*
H. J. Davidson,	A. F. Tidmarsh,
J. V. Chapman,	S. A. v. d. Spuy,
J. C. Wilkie,	W. Mackenzie,
G. B. Rowland,	J. Hindle,

vir die tydperk vanaf 23 Mei 1939 tot 22 Mei 1942.

(C. 1096/6/2.)

✱ No. 1203.] [11 August 1939.

MEMBERSHIP: APPRENTICESHIP COMMITTEE.

It is hereby notified for general information that, in terms of section *eleven* of the Apprenticeship Act (Act No. 26 of 1922), as amended by Act No. 22 of 1930, the following persons have been appointed members and alternate members of the undermentioned Apprenticeship Committee:—

EAST LONDON BUILDING INDUSTRY APPRENTICESHIP COMMITTEE.

Chairman: E. Warde-Bowen.

Employers.

Members.	*Alternate Members.*
A. Paterson,	E. V. Kohler,
H. E. Schwedhelm,	A. L. McGillivray,
J. A. Annand (Jnr.),	E. J. Raffan,
T. Crankshaw,	C. Katz,

Employees.

Members.	*Alternate Members.*
H. J. Davidson,	A. F. Tidmarsh,
J. V. Chapman,	S. A. v. d. Spuy,
J. C. Wilkie,	W. Mackenzie,
G. B. Rowland,	J. Hindle,

for the period 23rd May, 1939, to 22nd May, 1942.

(C. 1096/6/2.)

✱ No. 1204.] [11 Augustus 1939.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

VERLENGING VAN TYDPERK VAN OOREENKOMS VAN DIE „ INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE MOTOR INDUSTRY (CAPE) ".

Ek, HARRY GORDON LAWRENCE, Minister van Arbeid, verleng hiermee kragtens subartikel (5) van artikel *ag-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, die tydperk vermeld in Goewermentskennisgewing No. 1272 van 5 Augustus 1938 tot die 14de dag van November 1939.

H. G. LAWRENCE,
Minister van Arbeid.

2 Augustus 1939.

✱ No. 1204.] [11 August 1939.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

EXTENSION OF PERIOD OF AGREEMENT OF THE INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE MOTOR INDUSTRY (CAPE).

I, HARRY GORDON LAWRENCE, Minister of Labour hereby, in terms of sub-section (5) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, extend to the 14th day of November, 1939, the period referred to in Government Notice No. 1272 of the 5th August, 1938.

H. G. LAWRENCE,
Minister of Labour.

2nd August, 1939.

✱ No. 1209.] [11 Augustus 1939.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

MOTORNYWERHEID, BLOEMFONTEIN.

Ek, HARRY GORDON LAWRENCE, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

(*a*) kragtens subartikel (1) van artikel *ag-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, dat al die bepalings van die Ooreenkoms wat in die Skedule hiervan verskyn en betrekking het op die Motornywerheid vanaf die 21ste dag van Augustus 1939, en vir die tydperk wat eindig op die 20ste dag van Augustus 1940, bindend is op die werkgewersorganisasie en vakvereniging wat genoemde Ooreenkoms aangegaan het en op die werkgewers en werknemers wat lede is van daardie organisasie of daardie vereniging;

(*b*) kragtens subartikel (2) van artikel *ag-en-veertig* van genoemde Wet dat die bepalings vervat in klousules 1 tot en met 21 en 24 en 26 van genoemde Ooreenkoms vanaf die 21ste dag van Augustus 1939, en vir die tydperk wat eindig op die 20ste dag van Augustus 1940, bindend is op die ander werkgewers en werknemers betrokke by of in diens van genoemde nywerheid in die munisipale gebied Bloemfontein; en

(*c*) kragtens subartikel (4) van artikel *ag-en-veertig* van genoemde Wet dat die bepalings vervat in klousules 2 tot en met 15, 17 tot en met 21 en 24 en 26 van genoemde Ooreenkoms vanaf die 21ste dag van Augustus 1939, en vir die tydperk wat eindig op die 20ste dag van Augustus 1940, in die munisipale gebied Bloemfontein *mutatis mutandis* van toepassing is ten opsigte van persone wat nie by die woordomskrywing van die uitdrukking „ werknemer " vervat in artikel *een* van genoemde Wet ingesluit is nie.

H. G. LAWRENCE,
Minister van Arbeid.

2 Augustus 1939.

✱ No. 1209.] [11 August 1939.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

MOTOR INDUSTRY, BLOEMFONTEIN.

I, HARRY GORDON LAWRENCE, Minister of Labour, do hereby—

(*a*) in terms of sub-section (1) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, declare that all the provisions of the Agreement which appears in the Schedule hereto, and which relates to the Motor Industry, shall be binding from the 21st day of August, 1939, and for the period ending the 20th day of August, 1940, upon the employers' organization and trade union which entered into the said Agreement and upon the employers and employees who are members of that organization or that union;

(*b*) in terms of sub-section (2) of section *forty-eight* of the said Act, declare that the provisions contained in clauses 1 to 21 (inclusive) and 24 and 26 of the said Agreement shall be binding from the 21st day of August, 1939, and for the period ending the 20th day of August, 1940, upon the other employers and employees engaged or employed in the said industry in the municipal area of Bloemfontein; and

(*c*) in terms of sub-section (4) of section *forty-eight* of the said Act, declare that in the municipal area of Bloemfontein, and from the 21st day of August, 1939, and for the period ending the 20th day of August, 1940, the provisions contained in clauses 2 to 15 (inclusive), 17 to 21 (inclusive) and 24 and 26 of the said Agreement shall *mutatis mutandis* apply in respect of such persons as are not included in the definition of the expression " employee " contained in section *one* of the said Act.

H. G. LAWRENCE,
Minister of Labour.

2nd August, 1939.

BYLAE.

„ INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE MOTOR INDUSTRY (ORANGE FREE STATE) ".

OOREENKOMS

ingevolge die bepalings van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, aangegaan tussen die—

„ S.A. Motor Industry Employers' Association "

(hierin verder genoem „ die werkgewers " of „ die werkgewersorganisasie ") aan die een kant; en die

„ O.F.S. Motor Industry Employees' Union "

(hierin verder genoem „ die werknemers " of „ die vakvereniging ") aan die ander kant, wat die partye is tot die „ Industrial Council for the Motor Industry (Orange Free State) ".

1. Termyn van Toepassing van Ooreenkoms.

Hierdie Ooreenkoms word van krag op sodanige datum as die Minister van Arbeid, ingevolge artikel *ag-en-veertig* van die Wet mag bepaal, en bly van krag vir een jaar vanaf daardie datum, of vir sodanige termyn as die Minister mag vasstel.

2. Persone op wie en Gebied waar Ooreenkoms van Toepassing is.

(1) Die bepalings van hierdie Ooreenkoms—

(*a*) moet nagekom word deur alle werkgewers wat lede van die werkgewersorganisasie, en verbonde aan die motornywerheid is, en deur alle lede van die vakvereniging wat by daardie nywerheid in diens is, en vir wie in artikel 4 van hierdie Ooreenkoms lone voorgeskryf word;

(*b*) is van toepassing op vakleerlinge, vir sover dit nie met die bepalings van die „ Vakleerlingen Wet, 1922 ", of enige bepalings daarby vasgestel, in stryd is nie;

in die Munisipale gebied Bloemfontein.

(2) Enige werknemer in die Motornywerheid wat, op datum van afkondiging van hierdie Ooreenkoms, in ontvangs is van lone of wie se arbeidstoestande vir hom gunstiger is as dié voorgeskryf in hierdie Ooreenkoms, moet voortgaan sodanige lone te ontvang en sodanige arbeidstoestande te geniet, solank hy by dieselfde werkgewer in diens bly.

3. Woordbepaling.

Alle uitdrukkings wat in hierdie Ooreenkoms gebesig word, en waarvan in die Wet die betekenis bepaal is, het dieselfde betekenis as in daardie Wet; by 'n verwysing na 'n Wet is ook enige wysiging van sodanige Wet inbegrepe, en behalwe waar dit blykbaar anders bedoel word, sluit woorde wat die manlike geslag aandui ook vroue in; voorts, tensy dit in stryd is met die samehang, beteken—

„ Wet ", die Nywerheid-versoeningswet, 1937;

„ vakleerling ", 'n werkgewer wat dien onder 'n skriftelike vakleerlingskapkontrak ingevolge die „ Vakleerlingen Wet, 1922 ", geregistreer;

„ bakbouer ", 'n werknemer wat modelle volgens 'n getekende plan maak, en wat bouwerk alleen of volgens instruksies of onder toesig voltooi;

„ Raad ", die „ Industrial Council for the Motor Industry (Orange Free State) " wat ingevolge artikel *twee* van die „ Nijverheid Verzoenings Wet, 1924 ", soos gewysig, geregistreer is, en beskou word geregistreer te wees ingevolge die Nywerheid-versoeningswet, 1937;

„ volle werkdag ", die tydperk waarin die gewone dagskof gewerk word;

„ koets- en rytuigafwerker ", 'n werknemer wat een of meer van onderstaande werksaamhede verrig:—Ontwerpe op leer en ander materiaal vir die bekleding van motorvoertuie teken en uitsny met die hand, met 'n skêr of 'n mes; sitplekke met die hand opstop en voer; plat stukkies leer of ander materiaal buite-aan motorvoertuie op hulle plek vasspyker; leerbekledings of bekledings van ander materiaal, wat by motorbakbou vir tente, spatborde en dekklede gebruik word, volgens patrone ontwerp en met 'n handmes uitsny; met handgereedskap leerrantjies of rantjies van ander materiaal afwerk; indien nodig dit met die hand verf of kleur, en leerbekledings of bekledings van ander materiaal op hulle plek vasmaak of vasspyker; springvere, vulsel, kussings, oortrekke van weefsel, leer, versieringskoord, of ander materiaal vassit aan die rame van voorwerpe, leunings, sitplekke en kussings; springvere met tou aan bandweefsel vaswerk; vulsel insit en dit met goiïngsak of ander stof beklee; buitenste bekleding uitsny, pas en op sy plek vasspyker; rantjies van leer of ander materiaal met koord en rosette bedek;

„ koetsskilder en/of verfsproeier ", 'n werknemer wat kleure meng, verf meng en berei sodat dit gereed is om gebruik te word, rowwe materiaal vir vulsel gereedmaak, kleurvernis aanbring, strepe skilder en die laaste vernislaag op motorvoertuie aanbring, en toesig hou oor die beskildering van onderstelle en ander onderdele van motorvoertuie, en/of motorvoertuie (met inbegrip van onderstelle), skilder; rowwe materiaal aanbring, met skuurpapier afskuur, die eerste vernislaag aanbring en die glanslose vernis afvryf;

SCHEDULE.

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE MOTOR INDUSTRY, ORANGE FREE STATE.

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1937, made and entered into by and between the

S.A. Motor Industry Employers' Association

(hereinafter referred to as " the Employers " or " the Employers' Organization ") of the one part; and the

O.F.S. Motor Industry Employees' Union

(hereinafter referred to as " the Employees " or " the Trade Union ") of the other part, being parties to the Industrial Council for the Motor Industry, Orange Free State.

1. Period of Operation of Agreement.

This Agreement shall come into operation on such date as may be fixed by the Minister of Labour in terms of section *forty-eight* of the Act, and shall remain in force for one year from that date or for such period as may be determined by the Minister.

2. Scope of Application of Agreement.

(1) The terms of this Agreement shall—

(*a*) be observed by all employers who are members of the Employers' Organization and who are engaged in the Motor Industry and by all members of the Trade Union who are employed in that Industry and for whom wages are prescribed in section 4 of this Agreement;

(*b*) apply to apprentices in so far as they are not inconsistent with the provisions of the Apprenticeship Act, 1922, or any conditions fixed thereunder;

in the municipal area of Bloemfontein.

(2) Any employee in the Motor Industry who, at the date of publication of this Agreement, is in receipt of wages or employed under conditions which are more favourable to him than those prescribed in this Agreement, shall continue to receive such wages and enjoy such conditions as long as he remains in the employment of the same employer.

3. Definitions.

Any expressions used in this Agreement which are defined in the Act, shall have the same meaning as in that Act, a reference to an Act shall include any amendment of such Act, and, unless the contrary intention appears, words importing the masculine gender shall include females; further, unless inconsistent with the context—

" Act " means the Industrial Conciliation Act, 1937;

" apprentice " means an employee serving under a written contract of apprenticeship registered under the Apprenticeship Act, 1922;

" bodymaker " means an employee who gets out patterns from a working drawing, and completes construction work either by himself or under instruction or supervision;

" Council " means the Industrial Council for the Motor Industry, Orange Free State, registered in terms of section *two* of the Industrial Conciliation Act, 1924, and deemed to have been registered in terms of the Industrial Conciliation Act, 1937;

" clear working day " means that period of any day during which the usual day's shift is worked;

" coach and carriage trimmer " means an employee who performs work under one or more of the following heads: Designs and cuts out by hand with shears or knife, leather and other material to be used in upholstering motor vehicles; stuffs and lines seats by hand, tacks in position flat pieces of leather or other material on the outside of motor vehicles; designs and cuts out with hand knife, according to pattern, leather fittings or fittings made of other material used in motor body building, for hood, splashboard and aprons; finishes edges of leather or other material with hand tools; applies dye or stain to them by hand, if required, and tacks or fixes leather fittings or fittings of other material in position; fixes springs, paddings, cushions, covers of cloth, leather, decorative braid or other material to frame of articles, backs, seats and cushions, sews springs to webbing with string, inserts padding and covers with hessian or other fabric; cuts out, fits and tacks in place exterior cover; conceals edges of leather or other material by tacking braid and rosettes;

" coach painter " and/or " sprayer " means an employee who mixes colours, blends and prepares paints for application, prepares rough stuff and filling, applies colour varnish, stripes and finishes motor vehicle with final coat of varnish and supervises completion of painting of chassis and other parts of motor vehicles, and/or paints motor vehicles (including chassis), applies rough stuff, sand-papers, applies lead colour and rubs down flatting varnish;

„ koetssmid " 'n werknemer wat ysterwerk vir gebruik by die bou van alle soorte motorvoertuie, met die hand of met 'n stoomhamer smee en wat die ysterwerk aan sodanige voertuie las, en staal maak en hardmaak; en/of reparasiewerk in verband met motorvoertuie verrig en nawe met hoepels beslaan;

„ inrigting " enige plek waar die motornywerheid uitgeoefen word;

„ vulstasie " of „ diensstasie " enige plek wat gebruik word vir verkoop by die kleinmaat, of uitstalling vir verkoop daarin, daarop, of daaruit, van petrol, olie, bande en motoronderdele;

„ uurloon " die weekloon gedeel deur 48;

„ vakman " enige werknemer wat 'n vakleerlingskap van vyf jaar gedien het in enigeen van die vakke wat opgenoem word in subartikel (1) (*a*) van artikel 4 van hierdie Ooreenkoms; of 'n ander werknemer as 'n vakleerling of 'n minderjarige gedurende die proeftyd wat kragtens artikel *vier* (2) van die „ Vakleerlingen Wet, 1922 " toegelaat word, wat een of meer van onderstaande werksaamhede of beroepe in verband met motorvoertuie verrig; inmekaarsit, bou, toets, repareer, verstel, nasien, aanlê van elektriese geleiding, bakhou, bekleding, verfsproei, skilder, polys, afwerk, smee, wielbou, metaalplaatwerk, bankwerk, draaiwerk, masjienwerk, geelkoperafwerking, springvere maak, grofsmidswerk, las, kopersmidswerk, loodsmelt, soldeer en giet;

„ jeugdige " 'n werknemer wat nog nie 21 jaar oud is nie;

„ arbeider " 'n werknemer wat uitsluitlik een of meer van onderstaande werksaamhede of dienste verrig:— oliebakke leegmaak en/of volmaak, verwydering van wiele vir buite- en binnebandherstelwerke, heelmaak van buite- en/of binnebande, batterye met water voorsien, ingooi van pertol, inpomp van lug, was en/of skoonmaak, goedere dra en/of persele skoonmaak;

„ motornywerheid " ook, sonder in enige mate die gebruiklike betekenis van die uitdrukking te beperk, motoringenieurswerk en motorbakbouwerk; die inmekaarsit, bou, toets, repareer, verstel, nasien, aanlê van elektriese geleiding, bekleding, verfsproeiing, skilder en/of polys van motorvoertuie, inwendige ontbrandingmasjiene en/of die elektriese uitrusting van motorvoertuie; die vulkanisering of hernuwing van loopvlakke van buitebande, die herstel of vervaardiging van batterye vir motorvoertuie; die onderdakbring en wegberg van motorvoertuie;

„ motorvoertuig " elke voertuig wat deur middel van meganiese krag voortbeweeg en vir die vervoer van persone en/of goedere gebruik word, met inbegrip van voertuie (behalwe trems) wat deur elektrisiteit voortbeweeg word, stoomwaens, motortrekkers en motorbote;

„ motorwerktuigkundige " of „ -steller en -toetser " 'n vakman wat een of meer van onderstaande werksaamhede in verband met motorvoertuie verrig:—inmekaarsit, bou, toets, repareer, verstel, nasien, elektriese geleiding aanlê, onderdele maak; met dien verstande dat hy nie tot so'n mate op enigeen van die genoemde werksaamhede in diens is nie dat hy in 'n ander klas, gedefinieer in hierdie artikel, groepeer kan word nie;

„ inmekaarsitter van motorvoertuie " 'n werknemer wat nuwe motorvoertuie aflaai en uitpak en wiele en modderskerms aansit;

„ motorvoertuig-elektrisiën " 'n werknemer wat gebreke in verband met elektriese toerusting vasstel, reparasies voorskryf of verrig en/of toets of toesig hou oor die finale toetsing van elektriese installasies in motorvoertuie;

„ inmekaarsitter van motorvoertuigbatterye " (in die motornywerheid ook bekend as 'n „ batterywerktuigkundige ") 'n werknemer wat werksaam is by die uitmekaar neem van batterye, nuwe plate insit en batterye weer inmekaarsit en isoleer en batterye inmekaarsit van plaaslik vervaardigde of ingevoerde onderdele;

„ nagwag " 'n werknemer in diens om die persele tussen 5 n.m. en 8 v.m. die volgende dag op te pas, en wat boonop, gedurende die ure waarna verwys word, die werk van 'n garage-bediende mag verrig (met uitsondering van olie en ghries);

„ stukwerk of werk teen 'n standaardloon " enige stelsel waarby verdienste volgens hoeveelheid of omset van gedane werk bepaal word;

„ naaister " 'n vroulike werknemer in diens uitsluitlik in verband met die maak van sonskerms en sakke vir wiele;

„ garage-bediende " 'n werknemer wat een of meer van die onderstaande werksaamhede of dienste verrig: goe van ghries en/of olie; afhaal en/of terugsit van batterye; finale uitmekaarmaak van motorvoertuie en/of van hulle saamgestelde dele wat nie vir heropbouing bedoel is nie; en wat verder die werk van 'n arbeider kan doen;

„ metaalplaatwerker " 'n werknemer wat bakpanele, versiersels, modderskerms en verkoelers maak of repareer, of metaalplaatwerk in verband met motorvoertuie verrig;

„ korttyd " die tyd werklik in 'n inrigting gewerk, wanneer sodanige tyd korter is as die gewone werkure in daardie inrigting;

„ wielsmid " 'n werknemer wat wiele vir motorvoertuie maak of repareer;

" coach-smith " means an employee who forges by hand, or under power hammer, ironwork used in building all types of motor vehicles and welds up ironwork on such vehicles and makes and tempers steel; and/or does repair work in connection with motor vehicles, and hoops up naves;

" establishment " means any place in which the Motor Industry is carried on;

" filling station or service station " means any place whatever used for the sale (by retail), exposure for sale therein or thereon or therefrom of petrol, oils, tyres and motor accessories;

" hourly rate " means the weekly wage divided by 48;

" journeyman " means any employee who has completed five years' apprenticeship in any of the trades enumerated in sub-section (1) (*a*) of section 4 of this Agreement, or an employee other than an apprentice, or a minor during the probation period allowed under section *four* (2) of the Apprenticeship Act, 1922, who is employed in any one or more of the following operations or occupations in connection with motor vehicles: assembling, erecting, testing, repairing, adjusting, overhauling, wiring, bodybuilding, upholstering, spraying, painting, polishing, trimming, forging, wheel-building, sheet-metal working, fitting, turning, machining, brass finishing, spring-making, blacksmithing, welding, coppersmithing, lead-burning, plumbing and moulding;

" juvenile " means an employee under the age of 21 years;

" labourer " means an employee who is employed exclusively on any one or more of the following operations or duties: draining oil sumps and/or oil filling, removing wheels for tyre repairs, repairing tyres and/or tubes, battery water filling, petrol filling, pumping of air, washing and/or cleaning, carrying goods, cleaning premises;

" Motor Industry " includes, without in any way limiting the ordinary meaning of the expression, motor engineering, and motor body building work; the assembling, erecting, testing, repairing, adjusting, overhauling, wiring, upholstering, spraying, painting, and/or polishing of motor vehicles, internal combustion engines and/or the electrical equipment connected with motor vehicles; the vulcanising or retreading of tyres, the repair and manufacture of batteries for motor vehicles; the garaging and storage of motor vehicles;

" motor vehicle " means any vehicle propelled by mechanical power and used for the purpose of conveying persons and/or goods and includes electrically propelled vehicles (other than tram-cars), steam cars, motor tractors and motor boats;

" motor mechanic " or " tuner and tester " means a journeyman who is employed in any one or more of the following occupations in connection with motor vehicles: assembling, erecting, testing, repairing, adjusting, overhauling, wiring, making spare parts: provided that he is not employed in any one of the said operations to such an extent that he will be included in any other class of employee defined in this section;

" motor vehicle assembler " means an employee who offloads, unpacks, and fits wheels and mudguards to new motor vehicles;

" motor vehicle electrician " means an employee who diagnoses faults in electrical equipment, directs or executes repairs and/or tests or supervises the final testing of electrical installations in motor vehicles;

" motor vehicle battery assembler " (also known in the Motor Industry as a " battery mechanic ") means an employee who is engaged in dismantling batteries, also replating, re-assembling, and re-insulating batteries; assembling batteries from component parts which are either manufactured locally or imported;

" night watchman " means an employee engaged to look after premises between 5 p.m. and 8 a.m. the following morning, and who may in addition during the hours referred to perform any of the duties of a service attendant with the exception of oiling and greasing;

" piece-work or flat rate work " means any system by which earnings are based on quantity or output of work done;

" seamstress " means a female employed solely in the work of making sun covers and wheel bags;

" service attendant " means an employee who is employed on any one or more of the following operations or duties: Greasing and/or oiling, removing and/or replacing batteries; final breaking down of motor vehicles and/or their component parts which are not intended for reassembling, and who may in addition perform the duties of a labourer;

" sheet-metal worker " means an employee who makes or repairs body panels, valances, mudguards, radiators, or any sheet metal work in connection with motor vehicles;

" short time " means the time actually worked in an establishment when such time is less than the usual working hours in that establishment;

" wheelwright " means an employee who makes or repairs wheels for motor vehicles;

„ werkende werkgewer of vennoot" enige werkgewer, of enige vennoot, in 'n vennootskap wat die motornywerheid uitoefen, wat self werk verrig van dergelike aard as wat gedoen word deur enige werknemer vir wie in artikel 4 van hierdie Ooreenkoms lone voorgeskryf word.

4. Lone en Verhoudings.

(1) Werkgewers mag nie minder as onderstaande weeklone betaal en werknemers mag ook nie laer lone per week van 48 uur aanneem nie:—

(*a*) Vakman:			
(i) Lasser met blaasvlam en/of elektrisiteit	£6	0	0
Grofsmid en/of vuurwerker en/of veermaker	6	0	0
Loodgieter en/of loodsmelter	6	0	0
Bankwerker en/of draaier en/of masjinis	6	0	0
Motor-werktuigkundige en/of -steller en -toetser	6	0	0
Motorvoertuig-elektrisiën (met inbegrip van elektro-tegniese monteur en/of ankerwikkelaars)	6	0	0
Metaalplaatwerker	6	0	0
(ii) Bakbouer	4	16	0
Koetssmid	4	16	0
Koets- en rytuigafwerker	5	8	0
Koetsskilder en/of verfsproeier	5	8	0
Wielsmid	4	16	0
(*b*) Inmekaarsitter van motorvoertuigbatterye (ook in die motornywerheid bekend as 'n battery-werktuigkundige)	4	16	0
(*c*) Motorvoertuiginmekaarsitter	3	0	0
(*d*) Naaister	3	0	0
(*e*) Jeugdige werksaam in verband met die inmekaarsit van batterye	1	0	0
(*f*) Garage-bediende	2	0	0
(*g*) Arbeider	1	1	0
(*h*) Nagwag	1	1	0
(*i*) Jeugdige wat werksaam is in enige ambag of beroep wat ingevolge die „Vakleerlingen Wet, 1922", aangewys is, gedurende die tydperk wat hy ingevolge artikel *vier* (2) van daardie Wet sonder 'n vakleerlingskapkontrak in diens geneem mag word	0	14	0

(2) Een garagebediende moet deur 'n werkgewer in diens geneem word voordat 'n arbeider deur hom in diens geneem mag word; ten opsigte van elke garagebediende in diens by 'n werkgewer, mag nie meer as vier arbeiders deur hom in diens geneem word nie. Een garagebediende en een arbeider moet in diens wees voordat 'n ander minderjarige as 'n vakleerling in diens geneem mag word. Vir elke garagebediende in diens mag nie meer as een minderjarige, wat nie 'n vakleerling is nie, in diens geneem word nie. Vir hierdie doel moet los-werknemers ingesluit word.

5. Betaling van Verdienste.

(1) Lone en bedrae vir stukwerk en werk teen standaardlone en oortydwerk moet weekliks op Vrydag, of by diensbeëindiging, indien dit voor die gebruiklike betaaldag van die inrigting val, in kontant betaal word.

(2) Vir die opleiding van 'n werknemer mag deur 'n werkgewer geen premie bereken of aangeneem word nie.

(3) Indien werk in enige inrigting verrig word deur werknemers wat in spanne of ploeë georganiseer is, moet die verdienste van elke werknemer deur die werkgewer aan hom uitbetaal word.

(4) Van die bedrag aan 'n werknemer verskuldig, mag geen bedrae, van watter aard ook, behalwe die onderstaande, afgetrek word nie:—

(*a*) Ingeval 'n werknemer van die werk afwesig is of wegbly—'n *pro rata* bedrag vir die duur van sodanige afwesigheid;

(*b*) met die skriftelike toestemming van 'n werknemer—bedrae vir vakansie-, siekte-, versekerings-, of pensioenfondse;

(*c*) bydraes aan die Raadkas ingevolge artikel 21 van hierdie Ooreenkoms;

(*d*) bydraes aan die Vakvereniging ingevolge artikel 26 (1) van hierdie Ooreenkoms;

(*e*) enige bedrag wat deur 'n werkgewer, ingevolge 'n verpligting hom opgelê deur 'n wet, ordonnansie of regsgeding, ten behoewe van 'n werknemer betaal word.

6. Werkure.

Die lone voorgeskryf in artikel 4 van hierdie Ooreenkoms is ten opsigte van die gewone werkure in 'n inrigting wat nie meer as 48 in enige week mag wees nie.

7. Oortydwerk.

(1) Oortydwerk moet soveel moontlik beperk word, en alle tyd gewerk bo en behalwe die ure voorgeskryf in artikel 6 van hierdie Ooreenkoms moet as oortydwerk beskou word.

"working employer or partner" means an employer or any partner in a partnership carrying out work in the Motor Industry who himself performs work similar to that carried out by any employee for whom wages are prescribed in section 4 of this Agreement.

4. Wages and Ratio.

(1) No employer shall pay and no employee shall accept wages at less than the following rates per week of 48 hours:—

(*a*) Journeyman:			
(i) Acetylene and/or electric welder	£6	0	0
Blacksmith and/or forgeman and/or springmaker	6	0	0
Plumber and/or lead-burner	6	0	0
Fitter and/or turner and/or machinist	6	0	0
Motor mechanic and/or tuner and tester	6	0	0
Motor vehicle electrician (including electrical fitter and/or armature winder)	6	0	0
Sheet-metal worker	6	0	0
(ii) Bodymaker	4	16	0
Coachsmith	4	16	0
Coach and carriage trimmer	5	8	0
Coach painter and/or sprayer	5	8	0
Wheelwright	4	16	0
(*b*) Motor vehicle battery assembler (also known in the Motor Industry as a battery mechanic)	4	16	0
(*c*) Motor vehicle assembler	3	0	0
(*d*) Seamstress	3	0	0
(*e*) Juvenile engaged on battery assembling	1	0	0
(*f*) Service attendant	2	0	0
(*g*) Labourer	1	1	0
(*h*) Night watchman	1	1	0
(*i*) Juvenile employee engaged in any trade or occupation designated under the Apprenticeship Act, 1922, during the period he may, in terms of section *four* (2) of the Apprenticeship Act, 1922, be employed without a contract of apprenticeship	0	14	0

(2) One service attendant shall be employed by an employer before a labourer may be employed by him; in respect of each service attendant employed by an employer not more than four labourers may be employed by him; one service attendant and one labourer must be employed before a minor other than an apprentice can be employed; for every service attendant employed not more than one minor other than an apprentice may be employed; for this purpose casual employees shall be included.

5. Payment of Earnings.

(1) Wages, payment for piece-work and flat rate work, and overtime, shall be paid in cash weekly on Fridays or on termination of employment if this takes place before the ordinary pay-day of the establishment.

(2) No premium for the training of an employee shall be charged or accepted by an employer.

(3) Where, in any establishment work is performed by employees organized in sets or teams, each employee shall be paid his earnings by the employer.

(4) No deductions of any description other than the following shall be made from the amount due to an employee:—

(*a*) Where an employee is away or absents himself from work, a *pro rata* amount for the period of such absence.

(*b*) With the written consent of the employee, deductions for holiday, sick, insurance, or pension funds.

(*c*) Contribution to Council funds in terms of section 21 of this Agreement.

(*d*) Subscriptions to the trade union in terms of section 26 (1) of this Agreement.

(*e*) Any amount paid by an employer compelled by any law, ordinance or legal process to make payments on behalf of an employee.

6. Hours of Work.

The wages prescribed in section 4 of this Agreement are in respect of the usual working hours in an establishment which shall not exceed 48 hours in any week.

7. Overtime.

(1) Overtime shall be restricted as much as possible, and all hours worked in excess of the hours prescribed in Section 6 of this Agreement shall be regarded as overtime.

(2) (*a*) Indien 'n ander werknemer as 'n arbeider of 'n nagwag meer as 48 uur in enige week, of op enige dag meer ure as wat gespesifiseer word in die kennisgewing, vereis ingevolge artikel 8 van hierdie Ooreenkoms, moet werk, moet hy vir sodanige ekstra-tyd teen anderhalfmaal die uurloon vir elke uur oortyd gewerk betaal word, met dien verstande egter dat vir enige tyd gewerk tussen middernag op enige dag (met inbegrip van Sondag) tot aan die begintyd op die volgende môre, en vir enige werk verrig op Sondag, teen tweemaal die uurloon vir elke uur aldus gewerk betaal moet word.

(*b*) 'n Werknemer moet teen anderhalfmaal die uurloon betaal word vir elke uur wat hy op Saterdag na die sluitingsuur soos aangetoon op die kennisgewing wat ingevolge artikel 8 van hierdie Ooreenkoms vereis word, gewerk het onverskillig of die betrokke werknemer gedurende die voormiddag van daardie dag gewerk het of nie.

(3) Indien 'n werknemer werksaam as 'n arbeider in enige week meer as 48 uur, of op enige dag meer ure as wat gespesifiseer word in die kennisgewing, vereis ingevolge artikel 8 van hierdie Ooreenkoms, te werk gestel word, dan moet hy teen anderhalfmaal die uurloon vir elke uur van sodanige ekstra tyd betaal word.

(4) Behoudens die bepalings van artikel *ses-en-twintig* van die Fabriekswet, 1918, mag geen werknemer wat onder hierdie Ooreenkoms val, op Kersdag of Goeie Vrydag werk nie.

(5) In geen geval mag eventuele oortyd, plus die gewone werkure 68 ure per week te bowe gaan nie.

8. Vertoning van Kennisgewing wat Gebruiklike Daaglikse Werkure Vermeld.

Elke werkgewer moet sorg dra dat 'n kennisgewing, in die vorm voorgeskryf in Aanhangsel A van hierdie Ooreenkoms, en waarin die tyd waarop werk op elke dag van die week begin en eindig, vermeld word, op 'n plek in sy inrigting wat maklik toeganklik is vir sy werknemers, vertoon word.

9. Korttyd en Tydelike Werk.

(1) 'n Werkgewer mag, ondanks enige teenstrydige bepalings van hierdie Ooreenkoms en behoudens die bepalings van subartikel (2) van hierdie artikel, sy werknemers, weens slapte in die werk of weens bedryfsbehoeftes korttyd laat werk en sodanige werknemers teen die uurloon vir elke uur of deel van 'n uur gewerk, pleks van die weekloon, betaal.

(2) Indien in enige inrigting korttyd gewerk word, is 'n werknemer, wat op enige dag op las van die werkgewer of sy verteenwoordiger by die inrigting opdaag, geregtig om vir minstens 'n halfdag op sodanige dag te werk gestel te word of om in plaas daarvan minstens 'n halwe dagloon te ontvang. Enige werknemer, van wie nie verlang word om op enige dag teenwoordig te wees nie, moet voor sodanige dag in kennis gestel word dat sy dienste nie nodig sal wees nie, anders word hy, as hy opdaag, beskou op las van die werkgewer teenwoordig te wees.

(3) Ingeval 'n werkgewer dit nodig vind om bykomstige tydelike werknemers in diens te neem, mag sodanige bykomstige tydelike werknemers teen die uurloon vir elke uur of deel van 'n uur gewerk in diens geneem en betaal word.

(4) Geen bepaling in hierdie artikel verleen die reg om 'n werknemer vir die volle duur van die gewone werkure op 'n perseel te hou en hom alleen vir die tyd wat hy winsgewende werk verrig te betaal nie.

10. Vakansies.

(1) Alle vakmanne, garagebediendes en vakleerlinge is op twaalf agtereenvolgende werkdae verlof met betaling geregtig (wat drie naweke moet insluit) onderworpe aan die volgende voorwaardes:—

(*a*) Kwalifikasie vir sodanige verlof is 50 weke ononderbroke diens by dieselfde werkgewer, gereken vanaf die datum van die laaste vakansie, of vanaf die datum van indiensneming, watter een ook al die jongste datum is.

(*b*) Verlof moet binne 'n tydperk van drie maande na die datum waarop die werknemer daartoe geregtig word, geneem word en is onderworpe aan die redelike gerief van die werkgewer.

(*c*) Verlof moet aangevra word voor afloop van een maand na die datum van kwalifisering.

(*d*) Verlof waarom geen aansoek gedoen of wat nie volgens reëling geneem word nie, mag na goeddunke van die Raad verbeur word.

(*e*) Geen werknemer mag sy gewone werksaamhede teen vergoeding, gedurende die tydperk van sy verlof, verrig nie.

(*f*) Behoudens paragraaf (*g*) van hierdie artikel, indien 'n werknemer wat onder gewone omstandighede vir verlof kan kwalifiseer, ontslaan word of die werk verlaat voor die voltooiing van 50 weke diens, moet aan hom betaling vir een dag vakansieverlof vir elke vier weke gewerk, toegestaan word, met dien verstande dat diens van minder as vier weke nie vir verlofdoeleindes getel word nie.

(2) (*a*) Where an employee other than a labourer or a night watchman works any time in excess of 48 hours in any one week or on any one day works for longer hours than those specified in the notice required under Section 8 of this Agreement, he shall be paid at the rate of one and a half times the hourly rate for each hour of such excess time, provided, however, that any work performed between midnight of any day (including Sunday) until starting time the next morning, and any work performed on Sundays shall be paid for at double the hourly rates for each hour so worked.

(*b*) An employee shall be paid at the rate of one and a half times the hourly rate for each hour worked on Saturdays after the finishing time shown on the notice prescribed in Section 8 of this Agreement whether or not the employee concerned worked during the morning of that day.

(3) Where an employee engaged as a labourer is employed in excess of 48 hours in any one week or on any day works for longer hours than those specified in the notice required under Section 8 of this Agreement, he shall be paid at the rate of one and a half times the hourly rate for each hour of such excess time.

(4) Subject to the provisions of section *twenty-six* of the Factories Act, 1918, no employee affected by this Agreement shall work on Christmas Day or Good Friday.

(5) Overtime, if any, plus the ordinary working hours shall in no case exceed 68 hours per week.

8. Exhibition of Notice specifying Usual Daily Hours of Work.

Every employer shall cause to be displayed in his establishment in a place readily accessible to his employees, a notice in the form prescribed in Annexure "A" to this Agreement specifying the starting time and the finishing time of work for each day of the week.

9. Short Time and Temporary Employment.

(1) Notwithstanding anything to the contrary in this Agreement, and subject to the provisions of sub-section (2) of this section, an employer may, on account of slackness of work or in the exigencies of trade, work his employees short time and pay such employee, instead of the weekly wage, the hourly rate for each hour or part of an hour worked.

(2) Where short time is being worked in any establishment an employee who on any day attends at the establishment on the instructions of his employer or his representative, shall be entitled to be employed for at least half a day on any such day or to receive a minimum of half a full day's pay in lieu thereof. Any employee who is not required to attend on any day must be informed prior to such day that his services will not be required, otherwise, if he attends, he shall be deemed to be attending on the instructions of the employer.

(3) Where an employer finds it necessary to employ additional temporary employees, such additional temporary employees may be employed and paid at an hourly rate for each hour or part of an hour worked.

(4) Nothing in this section shall be construed to mean that an employee may be kept on the premises for the full period of the usual working hours and only paid for the time he has been profitably employed.

10. Holidays.

(1) All journeymen, service attendants and apprentices shall be entitled to twelve consecutive working days' paid leave, which shall include three week-ends, subject to the following conditions:—

(*a*) Qualification for such leave shall be 50 weeks continuous employment with the same employer from the date upon which the last holiday fell due or from the date of engagement, whichever is the later.

(*b*) Leave shall be taken within a period of three months after the date becomes due, and shall be subject to the reasonable convenience of the employer.

(*c*) Leave shall be applied for in writing, before the expiration of one month after the date of qualification.

(*d*) Leave not applied for or taken as arranged, shall be subject to forfeiture on the decision of the Council.

(*e*) No employee shall, for remuneration, engage in his normal occupation during the period of his leave.

(*f*) Subject to paragraph (*g*) of this section, where an employee ordinarily entitled to qualify for leave is discharged or leaves before the completion of 50 weeks' employment, he shall be paid one day's holiday leave pay for every four weeks worked, provided that employment for less than four weeks shall not count for leave purposes.

Die bedrag waarop sodanige werknemer geregtig is, moet deur die werkgewer aan die Sekretaris van die Raad, Posbus 588, Bloemfontein, onmiddellik by beeindiging van die werknemer se diens gestuur word.

Die Sekretaris van die Raad moet sodanige bedrae wat ontvang word in 'n trustrekening plaas, beheer deur die Raad, en moet die bedrag wat aan elke werknemer verskuldig is, uitbetaal slegs nadat sodanige werknemer diens van 50 weke in twee of meer inrigtings verrig het, of as die werknemer die nywerheid verlaat, moet die bedrag aan hom betaal word na verloop van 50 weke, bereken vanaf die datum waarop die verlofbetaling begin oploop het, of vroeër na goeddunke van die Raad.

(*g*) Indien 'n werknemer weens ernstige pligsversuim ontslaan word, dan verbeur hy enige aanspraak op verlofvoorregte en op die bedrag wat ten opsigte van sodanige verlof opgeloop het.

(*h*) Ingeval 'n werknemer sterf, of in die loop van sy werk ongeskik gemaak word om sy beroep verder uit te oefen, dan is die bedrag wat opgeloop het ten opsigte van sy verlof, betaalbaar aan sy boedel of aan homself, na gelang van die geval.

(*i*) Betaling vir vakansieverlof moet teen die betrokke werknemer se loonskaal geskied.

(2) Goeie Vrydag, Kersdag en Nuwejaarsdag is betaalde publieke feesdae.

11. Reistoelae.

'n Werknemer van wie verlang word om elders as in die inrigting waar hy in die gewone loop van sake in diens is, te werk, is geregtig tot onderstaande:—

(*a*) Tweedeklas-retoerkaartjie moet deur die werkgewer betaal word indien die werknemer per trein reis, en werknemers moet vir die tydperk van die heen- en terugreis teen onderstaande skale betaal word:—

(i) Indien hulle gedurende werkure reis: Teen die gewone loon, maar vir hoogstens een skof ten opsigte van elke 24 opeenvolgende ure.
(ii) 'n Werknemer word nie teen die oortydsloonskaal betaal terwyl hy reis nie.
(iii) Indien 'n werknemer gedurende die nag reis moet 'n addisionele 5s. per dag aan hom betaal word.

(*b*) Werknemers moet vir maaltye en slaapplek op die trein, en 'n redelike bedrag vir kos en losies by die werk, betaal word.

12. Stukwerk of Werk teen Standaardlone.

(1) Stukwerk of werk teen 'n standaardloon mag nie uitgegee of verrig word nie, tensy daartoe eers goedkeuring van die Raad verkry word.

(2) 'n Werknemer wat op stukwerk, of werk teen 'n standaardloon, in diens is, moet teen die volle bedrag deur hom verdien volgens die stukwerkskaal, waarop hy en sy werkgewer ooreenkom, betaal word, met dien verstande egter dat aan geen werknemer minder betaal mag word nie as die bedrag wat hy sou verdien het as hy in diens sou gewees het op 'n stuklooonbasis vir die tydperk wat geneem is om die betrokke werk te voltooi.

(3) Vakleerlinge mag nie op stukwerk, of werk teen 'n standaardloon, in diens geneem word nie.

13. Buitewerk.

(1) Geen werkgewer mag van enigeen van sy werknemers eis, of aan hom toestaan, om werk in die motornywerheid elders as in sy inrigting te onderneem nie, behalwe wanneer sodanige werk verrig word ter uitvoering of voltooiing van 'n bestelling wat by sodanige werkgewer geplaas is.

(2) Geen werknemer mag—

(*a*) bestellings vra of aanneem of werk in die motornywerheid onderneem nie;

(*b*) in motorvoertuie of onderdele handel dryf nie, voordeel trek of vergoed uit vrye beweging of namens enige ander persoon of firma as sy eie werkgewer wat in diens in die motornywerheid is nie.

14. Vrystelling.

(1) Die Raad kan van enigeen van die bepalings van hierdie Ooreenkoms verystelling verleen aan, of ten opsigte van, enige persoon.

(2) Die Raad moet, ten opsigte van enige persoon aan wie ingevolge die bepalings van hierdie artikel vrystelling verleen word, die voorwaardes waarop sodanige vrystelling verleen word en die termyn waarvoor sodanige vrystelling geldig is, bepaal, met dien verstande dat die Raad, na goeddunke en nadat een week vooraf aan die betrokke persoon skriftelik kennis gegee is, enige vrystellingsertifikaat kan intrek of die termyn waarvoor vrystelling verleen was, verstryk het of nie.

The amount to which such employee is so entitled shall be forwarded by the employer to the Secretary of the Council, P.O. Box 588, Bloemfontein, immediately on the termination of the employee's employment.

The Secretary of the Council shall place such amounts received in a trust account operated by the Council and shall pay the amount due to any employee only after such employee has completed 50 weeks employment in two or more establishments, or should the employee leave the industry, the amount shall be paid to him on the expiry of 50 weeks reckoned from the date the leave pay commenced to accrue, or earlier at the discretion of the Council.

(*g*) Where an employee is dismissed owing to a flagrant breach of duty, he shall forfeit any claim to leave privileges and to the amount of leave pay accrued in respect of such leave.

(*h*) Should an employee die, or, in the course of his work be incapacitated from continuing at his trade, the amount which has accrued in respect of his leave shall be payable to his estate, or to himself, as the case may be.

(*i*) Holiday leave pay shall be at the rate of wages being paid to the employee concerned.

(2) Good Friday and Christmas Day shall be paid public holidays.

11. Travelling Allowances.

An employee who is required to work away from the establishment in which he is ordinarily employed shall be entitled to the following:—

(*a*) Second-class return train fares shall be paid by the employer if the employee travels by train, and the following rates shall be paid to employees during the period of the journey to and fro:—

(i) If travelling during working hours—at ordinary rates of wages, not exceeding, however, one day's shift in respect of every period of 24 consecutive hours.
(ii) Overtime rates will not be paid to an employee while travelling.
(iii) Should the employee travel at night, he shall be allowed an additional 5s. per night for travelling.

(*b*) Employees shall be paid for meals and bed on the train and for reasonable board and lodging when on the job.

12. Piece-work or Flat-rate Work.

(1) Piece-work or flat-rate work may not be given out or performed unless the approval of the Council is first obtained.

(2) An employee on piece-work or flat-rate work shall be paid the full amount earned by him under the piece-work rates agreed to between him and his employer, provided, however, that no employee shall be paid less than the amount which he would have earned if he had been employed on a time-work basis for the period taken to perform the work concerned.

(3) Apprentices shall not be employed on piece-work or flat-rate work.

13. Out-work.

(1) No employer shall require or allow any of his employees to undertake any work in the Motor Industry elsewhere than in his establishment, except when such work is in execution or completion of an order placed with such employer.

(2) No employee shall—

(*a*) solicit or take orders for or undertake work in the Motor Industry;

(*b*) engage in trading in motor vehicles or accessories for sale, gain or reward on his own account or on behalf of any person or firm other than his employer engaged in the Motor Industry.

14. Exemption.

(1) The Council may grant exemption from any of the provisions of this Agreement to or in respect of any person.

(2) The Council shall fix, in respect of any person granted exemption under the provisions of this section, the conditions subject to which such exemption is granted and the period during which such exemption shall operate, provided that the Council may, if it deems fit, after one week's notice in writing has been given to the person concerned, withdraw any licence of exemption whether or not the period for which exemption was granted, has expired.

(3) Die Sekretaris van die Raad moet aan elke persoon aan wie vrystelling verleen word onder sy hand 'n vrystellingslisensie uitreik, waarin vermeld word—

(*a*) die volle naam van die betrokke persoon;
(*b*) die bepalings van die Ooreenkoms waarvan vrystelling verleen word;
(*c*) die voorwaardes waarop sodanige vrystelling verleen word; en
(*d*) die termyn waarvoor die vrystelling geldig is.

(4) Die Sekretaris van die Raad moet—

(*a*) alle vrystellingslisensies wat uitgereik word in volgorde nommer;
(*b*) van elke uitgereikte vrystellingslisensie 'n afskrif behou; en
(*c*) indien aan 'n werknemer vrystelling verleen word, 'n afskrif van die vrystellingslisensie aan die betrokke werkgewer en 'n verdere afskrif aan die Afdelingsinspekteur van Arbeid, Department van Arbeid, Bloemfontein, stuur.

15. Registrasie.

Elke werkgewer wat, terwyl hierdie Ooreenkoms van krag is, besigheid in die motornywerheid begin, moet, binne een maand nadat hy sy besigheid geopen het, aan die Sekretaris van die Raad, Posbus 588, Bloemfontein, 'n opgaaf stuur waarin vermeld word—

(*a*) die naam van die werkgewer (in die geval van 'n vennootskap, die name van al die vennote);
(*b*) die besigheidsadres van die werkgewer;
(*c*) die adres van die inrigting;
(*d*) ten opsigte van elkeen van sy werknemers—
  (i) volle naam;
  (ii) werksaamheid;
  (iii) lone betaal aan sodanige werknemer.

16. Werknemersverteenwoordigers op die Raad.

Aan werknemersverteenwoordigers op die Raad moet deur hulle werkgewers alle redelike geleenthede verleen word om hulle pligte in verband met vergaderings van die Raad te vervul.

17. Uitvoering van Ooreenkoms.

Die Raad is die liggaam wat vir die uitvoering van hierdie Ooreenkoms verantwoordelik is en hy kan vir die leiding van werkgewers en werknemers opinies uitvaardig wat nie met die bepalings daarvan in stryd is nie.

18. Toepassing van Fabriekswet, 1918.

(1) Niks in hierdie Ooreenkoms het die uitwerking om enige vermeerdering van die maksimum aantal werk- of oortydwerkure, wat toegelaat word ingevolge die Fabriekswet, 1918, wettig te maak, of om die tewerkstelling van enige persoon gedurende enige uur wanneer die tewerkstelling van sodanige persoon ingevolge daardie Wet verbode is, toe te laat nie.

(2) Geen persoon mag in 'n inrigting wat nie 'n fabriek is, te werk gestel word nie gedurende enige uur, of op 'n dag wanneer dit, ingevolge die bepalings van die Fabriekswet, 1918, onwettig sou wees om sodanige persoon te werk te stel indien die inrigting 'n fabriek was.

(3) Werknemers aan wie, ingevolge artikel *sewe-en-twintig* van die Fabriekswet, 1918, vrystelling verleen is van die beperkings van daardie Wet met betrekking tot werkplek of werkure, of vakansie, word nie deur die bepalings van hierdie Ooreenkoms betreffende sodanige sake geraak nie.

19. Diensbeëindiging.

'n Werknemer moet een volle werkdag vooruit sy diens by 'n werkgewer opsê en elke werkgewer moet aan 'n werknemer dergelike kennis van ontslag gee, met dien verstande dat—

(*a*) 'n werkgewer aan 'n werknemer 'n bedrag gelykstaande aan die loon vir die diensopseggingstydperk in kontant mag betaal; en
(*b*) op die reg van 'n werkgewer of 'n werknemer om die diens sonder voorafgaande opsegging te beëindig, om enige goeie rede wat deur die Wet as voldoende erken word, geen inbreuk gemaak word nie.
(*c*) geen werkgewer of werknemer die diens mag opsê met die doel om 'n werknemer of werkgewer te dwing om ander diensvoorwaardes as dié wat in hierdie Ooreenkoms voorgeskryf word aan te neem of toe te staan nie, maar hierdie voorbehoudsbepaling raak nie enige diensvoorwaardes wat in werking mag wees as hierdie Ooreenkoms van krag word nie en wat gunstiger vir 'n werknemer is as die bepalings van hierdie Ooreenkoms nie.

20. Fondse van die Raad.

Die fondse van die Raad, wat berus onder en beheer word deur die Raad, word as volg voorsien:—

Elke werkgewer moet van die loon van elkeen van sy werknemers (met uitsondering van leerlinge, jeugdiges werksaam in verband met die inmekaarsit van batterye, nagwagte en arbeiders) ses pennies per week aftrek, met uitsondering van garagebediendes vir wie die aftrekking drie pennies per week moet wees. Die werkgewer moet

(3) The Secretary to the Council shall issue to every person granted exemption a licence of exemption, signed by him, setting out—

(*a*) the full name of the person concerned;
(*b*) the provisions of the Agreement from which exemption is granted;
(*c*) the conditions subject to which exemption is granted; and
(*d*) the period during which the exemption shall operate.

(4) The Secretary to the Council shall—

(*a*) number consecutively all licences of exemption issued;
(*b*) retain a copy of each licence of exemption issued; and
(*c*) where exemption is granted to an employee, forward a copy of the licence of exemption to the employer concerned, and a further copy to the Divisional Inspector of Labour, Department of Labour, Bloemfontein.

15. Registration.

Every employer who engages in the Motor Industry during the currency of this Agreement shall, within one month of commencing business, forward to the Secretary of the Council, P.O. Box 588, Bloemfontein, a statement showing—

(*a*) the employer's name (in the case of a partnership the names of all partners);
(*b*) the employer's business address;
(*c*) the address of the establishment;
(*d*) in respect of each of his employees—
  (i) full name;
  (ii) occupation;
  (iii) wages paid to such employee.

16. Employees' Representatives on the Council.

Employees' representatives on the Council shall be given every reasonable facility by their employers to attend to their duties in connection with meetings of the Council.

17. Administration of Agreement.

The Council shall be the body responsible for the administration of this Agreement, and may issue expressions of opinion not inconsistent with its provisions for the guidance of employers and employees.

18. Application of Factories Act, 1918.

(1) Nothing in this Agreement shall operate to make lawful any increase in the maximum number of working or overtime hours allowed under the Factories Act, 1918, or to allow the employment of any person during any hours in which the employment of such person is prohibited under that Act.

(2) No person may be employed in an establishment which is not a factory during any hours or day when it would, under the provisions of the Factories Act, 1918, be unlawful to employ such person if the establishment were a factory.

(3) Employees to whom exemption from the restrictions under the Factories Act, 1918, in respect of place or hours or work or holidays has been granted in terms of section *twenty-seven* of that Act, shall not be affected by the provisions of this Agreement relating to such matters.

19. Termination of Employment.

An employee shall be required to give one clear working day's notice to terminate an engagement with an employer and every employer shall be required to give like notice of dismissal to an employee provided that—

(*a*) an employer may pay to an employee in cash the equivalent of the period of notice; and
(*b*) the right of the employer or employee to terminate employment without such notice for any good cause recognised by law as sufficient is not hereby affected;
(*c*) no employer or employee shall give notice with the object of coercing an employee or employer to accept or concede conditions of employment other than those prescribed in this Agreement; but this proviso shall not affect any conditions of employment more favourable to an employee than the terms of this Agreement which may be in existence when the Agreement comes into force.

20. Council Funds.

The funds of the Council, which shall be vested in and administered by the Council, shall be provided in the following manner:—

Each employer shall deduct from the wages of each of his employees (except aprentices, juveniles employed on battery assembling, night watchmen anl labourers) the sum of sixpence per week with the exception of service attendants in respect of whom the deductions shall be threepence per week. To the amount thus deducted the

by die bedrag aldus afgetrek 'n gelyke bedrag voeg, en die totale bedrag, met 'n bygaande brief in die vorm voorgeskryf in Aanhangsel B van hierdie Ooreenkoms, voor of op die tiende dag van elke maand, aan die Sekretaris van die Raad, Posbus 588, Bloemfontein, stuur.

21. Tentoonstelling van Ooreenkoms.

Elke werkgewer moet op 'n opvallende plek in sy inrigting en wat maklik toeganklik is vir sy werknemers, 'n leesbare eksemplaar in albei offisiële tale en in die vorm deur regulasie voorgeskryf, van hierdie Ooreenkoms vertoon en vertoon hou.

22. Lidmaatskap van Vakvereniging en Werkgewersorganisasie.

(1) Geen lid van die vakvereniging mag by enige werkgewer, wat nie 'n lid van die werkgewersorganisasie is, in diens gaan nie en geen lid van die werkgewersorganisasie mag enige werknemer, wat nie 'n lid van die vakvereniging is, in diens neem nie.

(2) Lidmaatskap van die vakvereniging word bewys deur vertoning van 'n lidmaatskapkaart vir die lopende jaar.

(3) 'n Werkgewer mag tydelike werk gee aan 'n werknemer wat om lidmaatskap tot die vakvereniging van die werknemers aansoek gedoen het.

(4) Hierdie artikel is nie op arbeiders van toepassing nie, nog waar, na goeddunke van die Raad, lidmaatskap van 'n party by hierdie Ooreenkoms sonder redelike oorsaak geweier is en die applikant sodanige weiering aan die Raad binne sewe dae daarna gerapporteer het.

23. Agente.

Die Raad moet een of meer bepaalde persone aanstel om by die toepassing van die bepalings van hierdie Ooreenkoms behulpsaam te wees, en dit is die plig van elke werkgewer en elke werknemer om sodanige persone toe te laat tot sodanige persele om sodanige ondersoek in te stel en om sodanige dokumente, boeke, loonstate, tydstate en betaalkaarte na te sien en om sodanige individue te ondervra, as nodig mag wees vir die doel om uit te vind of die bepalings van hierdie Ooreenkoms nageleef word.

24. Werkende Werkgewers en Vennote.

Alle werkende werkgewers en vennote, of ander persone werksaam in die motornywerheid, moet die erkende werkure en ander voorwaardes in hierdie Ooreenkoms vir werknemers voorgeskryf, naleef.

25. Bydrae van Vakvereniging en Werkgewersorganisasie.

Elke werkgewer moet, kragtens hierdie Ooreenkoms, van die weekloon van elkeen van sy werknemers wat onder hierdie Ooreenkoms val, die bedrag van bydrae, deur sodanige werknemer aan die vakvereniging betaalbaar, aftrek en moet die bedrag aldus afgetrek voor of op die tiende dag van elke maand op die voorgeskrewe vorm aan die Sekretaris van die Raad, Posbus 588, Bloemfontein, stuur.

26. Indiensneming van Minderjariges.

Geen minderjarige onder die ouderdom van 15 jaar mag in die bedryf in diens geneem word nie.

Onderteken te Bloemfontein namens die partye op hede die derde dag van Julie 1939.

W. D. Jones,
Voorsitter van die Raad.

D. M. Rennie,
Ondervoorsitter van die Raad.

P. McDonald,
Sekretaris van die Raad.

AANHANGSEL A.

„ INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE MOTOR INDUSTRY (ORANGE FREE STATE)."

Kennisgewing vereis ingevolge artikel 8 van Nywerheidsooreenkoms: —

Werkure.

Die werkure in hierdie inrigting is tot nader kennisgewing as volg: —

Maandae ...	.....v.m.	tot	.....n.m.	.....n.m.	tot	.....n.m.
Dinsdae... ...	.....v.m.	tot	.....n.m.	.....n.m.	tot	.....n.m.
Woensdae ...	.....v.m.	tot	.....n.m.	.....n.m.	tot	.....n.m.
Donderdae ..	.....v.m.	tot	.....n.m.	.....n.m.	tot	.....n.m.
Vrydae	.....v.m.	tot	.....n.m.	.....n.m.	tot	.....n.m.
Saterdae ...	.....v.m.	tot	.....n.m.	.....n.m.	tot	.....n.m.

N.B.—Hierdie kennisgewing moet geskied, afgesien van enige vereiste van die Fabriekswet.

employer shall add an equal amount and forward the total sum, together with a covering letter in the form prescribed in Annexure " B " to this Agreement, to the Secretary of the Council, P.O. Box 588, Bloemfontein, not later than the 10th day of each month.

21. Exhibition of Agreement.

Every employer shall affix and keep affixed in his establishment in a conspicuous place readily accessible to his employees, a legible copy of this Agreement in the form prescribed by regulation, in both official languages of the Union.

22. Union and Association Membership.

(1) No member of the Trade Union shall accept employment with any employer who is not a member of the Employers' Organization and no member of the Employers' Organization shall give employment to any employee who is not a member of the Trade Union.

(2) Proof of membership of the Trade Union shall be the production of a membership card for the current year.

(3) An employer may grant temporary employment to an employee who has made application for membership to the Employees' Trade Union.

(4) This section shall not apply to labourers, nor where in the opinion of the Council membership of any party to this Agreement has been refused, without reasonable cause and the applicant has reported such refusal to the Council within seven days thereof.

23. Agents.

The Council shall appoint one or more specified persons to assist in giving effect to the terms of this Agreement, and it shall be the duty of every employer and every employee to permit such persons to institute such inquiries and to examine such documents, books, wage sheets, time sheets and pay tickets, and to interrogate such individuals as may be necessary for the purpose of ascertaining whether the provisions of this Agreement are being observed.

24. Working Employers and Partners.

All working employers and partners or other persons engaged in the Motor Industry shall observe the recognised working hours, and other conditions prescribed for employees in this Agreement.

25. Subscriptions of Trade Union and Employers' Organization.

Every employer shall by authority of this Agreement deduct from the weekly wages of each of his employees affected by this Agreement, the amount of the subscriptions payable by such employees to the Trade Union and shall forward on the prescribed form the amount thus deducted to the Secretary of the Council, P.O. Box 588, Bloemfontein, not later than the 10th day of each month.

26. Employment of Minors.

No minor under the age of 15 years shall be employed in the industry.

Signed at Bloemfontein, on behalf of the parties, on this 3rd day of July, 1939.

W. D. Jones,
Chairman of the Council.

D. M. Rennie,
Vice-Chairman of the Council.

P. McDonald,
Secretary of the Council.

ANNEXURE " A ".

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE MOTOR INDUSTRY (ORANGE FREE STATE).

Notice required under Section 8 of the Industrial Agreement: —

Hours of Work.

The hours of work in this establishment will, until further notice be: —

Mondays	.....a.m.	to	.....p.m.	.....p.m.	to	.....p.m.
Tuesdays	.....a.m.	to	.....p.m.	.....p.m.	to	.....p.m.
Wednesdays ...	.....a.m.	to	.....p.m.	.....p.m.	to	.....p.m.
Thursdays ...	.....a.m.	to	.....p.m.	.....p.m.	to	.....p.m.
Fridays	.....a.m.	to	.....p.m.	.....p.m.	to	.....p.m.
Saturdays ...	.....a.m.	to	.....p.m.	.....p.m.	to	.....p.m.

Note.—This notice is in addition to any requirements necessary under the Factories Act.

AANHANGSEL B.

„INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE MOTOR INDUSTRY (ORANGE FREE STATE)."

AAN DIE SEKRETARIS,
„INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE MOTOR INDUSTRY",
POSBUS 588, BLOEMFONTEIN.

MENEER,

Ingeslote vind u bydraes tot die bedrag van £....., besonderhede waarvan hieronder aangegee word, oor die termyn wat eindig op.....

(Adres).....

(Naam).....

Naam van Werknemer.	Werkssaamheid.	Loonskaal.	Getal weke in diens.	Bydraes aan Raadskas.		Werknemers-bydraes aan Vakvereniging oor die week wat eindig op .....
				Werknemer.	Werkgewer.	

✱ No. 1222.] [11 Augustus 1939.

LOONWET 1937, VASSTELLING No. 47, HAARSNYBEDRYF, PORT ELIZABETH EN UITENHAGE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Arbeid, kragtens subartikel (1) (*b*) van artikel *sestien* van die Loonwet 1937, daardie gedeeltes van die magistraatsdistrikte Port Elizabeth en Uitenhage wat nie binne die munisipale gebiede Port Elizabeth, Walmer en Uitenhage val nie, vir 'n verder tydperk eindigende 5 Augustus 1940, uitgesluit het van die toepassing van Loonvasstelling No. 47 gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 80 van 20 Januarie 1933.

(C. 1069/39.)

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN BOSBOU.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

No. 1014.] [14 Julie 1939.

VOORGENOME DEMARKASIE VAN SUBRESERWE (*b*) WEMMERSHOEK VAN RESERWE No. 1, PAARLBOSRESERWE, AFDELING PAARL.

Ingevolge artikel *vyf* van die Boswet, 1913, (Wet No. 16 van 1913), soos gewysig by Wet No. 14 van 1917 en Wet No. 28 van 1930, word hierby vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Landbou en Bosbou

ANNEXURE "B."

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE MOTOR INDUSTRY (ORANGE FREE STATE).

TO THE SECRETARY,
INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE MOTOR INDUSTRY,
P.O. BOX 588, BLOEMFONTEIN.

DEAR SIR,

Enclosed please find contributions amounting to £..... as below for the period ending.....

(Address) .....

(Name) .....

Name of Employee.	Occupation.	Rate of Wages.	Number of Weeks employed.	Contributions to Council Funds.		Employees' Contributions to Union Funds for Week ending .....
				Employee.	Employer.	

✱ No. 1222.] [11 August 1939.

WAGE ACT, 1937, DETERMINATION No. 47, HAIRDRESSING TRADE, PORT ELIZABETH AND UITENHAGE.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Labour has, in terms of sub-section (1) (*b*) of section *sixteen* of the Wage Act, 1937, excluded, for a further period ending the 5th August, 1940, those portions of the Magisterial Districts of Port Elizabeth and Uitenhage not comprised in the municipal areas of Port Elizabeth, Walmer and Uitenhage, from the operation of Wage Determination No. 47 published under Government Notice No. 80 of the 20th January, 1933.

(C. 1069/39.)

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FORESTRY.

The following Government Notices are published for general information:—

No. 1014.] [14 July 1939.

PROPOSED DEMARCATION OF SUB-RESERVE (*b*) WEMMERSHOEK OF RESERVE No. 1, PAARL FOREST RESERVE, PAARL DIVISION.

In terms of section *five* of the Forest Act, 1913 (Act No. 16 of 1913), as amended by Act No. 14 of 1917 and Act No. 28 of 1930, it is hereby notified for general information, that it is the intention of the Minister of Agriculture and Forestry to declare the area described in the Schedule hereto, and

voonemens is om die gebied, in die bylae hieronder beskrywe en geleë in die afdeling Paarl, Kaapprovinsie, en waarvan planne en beskrywings ter insae lê in die kantore van die Landmeter-generaal, Kaapstad, die Bosbewaarder, Kaapstad, en tydelik in die kantoor van die Magistraat, Paarl, tot gedemarkeerde bos te verklaar.

BYLAE.

Reserwe No.	Naam van Reserwe.	Grootte.	
		Morg.	Vk. Rde.
1	Paarl-bosreserwe: Sub-reserwe (*b*)— Wemmershoek.....	4,174	418

14 Julie-11 Augustus-8 September.

No. 1015.] [14 Julie 1939.

VOORGENOME DEMARKASIE VAN SUBRESERWE (*f*) KOMDOS RUGGENS VAN RESERWE No. I, WILLOWMORE-BOSRESERWE, AFDELING HUMANSDORP.

Ingevolge artikel *vyf* van die Boswet, 1913 (Wet No. 16 van 1913), soos gewysig by Wet No. 14 van 1917 en Wet No. 28 van 1930, word hierby vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Landbou en Bosbou voornemens is om die gebied, in die bylae hieronder beskrywe en geleë in die afdeling Humansdorp, Kaapprovinsie, en waarvan planne en beskrywings ter insae lê in die kantore van die Landmeter-generaal, Kaapstad, die Bosbewaarder, Knysna, en tydelik in die kantoor van die Magistraat, Humansdorp, tot gedemarkeerde bos te verklaar.

BYLAE.

Reserwe No.	Naam van Reserwe.	Grootte.	
		Morg.	Vk. Rde.
1	Willowmore-bosreserwe: Subreserwe (*f*)— Komdos Ruggens.....	1,693	116

✱ No. 1188.] [11 Augustus 1939.

Kragtens artikel *drie* van die „Zuivelnijverheid Wet", No. 16 van 1918, soos gewysig deur Wet No. 14 van 1926 en Wet No. 35 van 1930, het die Minister van Landbou en Bosbou dr. Leopold Ferdinand Levy benoem om mikroskopiese, bakteriologiese en ontleedkundige ondersoekings uit te voer onder genoemde Wette.

✱ No. 1189.] [11 Augustus 1939.

VOORGENOME DEMARKASIE VAN SUBRESERWE (*f*), KOMDOS RUGGENS, VAN RESERWE No. 1, WILLOWMORE-BOSRESERWE, AFDELING HUMANSDORP.

Ooreenkomstig artikel *vyf* van die Boswet, 1913 (Wet No. 16 van 1913), soos gewysig by Wet No. 14 van 1917 en Wet No. 28 van 1930, word hierby vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Landbou en Bosbou voornemens is om die gebied in die bylae hieronder beskrywe en geleë in die afdeling Humansdorp, Kaapprovinsie, en waarvan planne en beskrywings ter insae lê in die kantore van die Landmeter-generaal, Kaapstad, die Bosbewaarder, Knysna, en tydelik in die kantoor van die Magistraat, Humansdorp, tot gedemarkeerde bos te verklaar.

BYLAE.

Reserwe No.	Naam van Reserwe.	Grootte.	
		Morg.	Vk. Rde.
I	Willowmore-bosreserwe: Subreserwe (*f*), Komdos Ruggens.....	1,693	116

situate in the division of Paarl, Cape Province, and of which diagrams and descriptions are filed in the offices of the Surveyor-General, Cape Town, and the Conservator of Forests, Cape Town, and temporarily in the office of the Magistrate, Paarl, to be demarcated forest.

SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent.	
		Morgen.	Sq. rds.
1	Paarl Forest Reserve: Sub-reserve (*b*)— Wemmershoek.....	4,174	418

14 July-11 August-8 September.

No. 1015.] [14 July 1939.

PROPOSED DEMARCATION OF SUB-RESERVE (*f*), KOMDOS RUGGENS OF RESERVE No. I, WILLOWMORE FOREST RESERVE, HUMANSDORP DIVISION.

In terms of section *five* of the Forest Act, 1913 (Act No. 16 of 1913), as amended by Act No. 14 of 1917 and Act No. 28 of 1930, it is hereby notified for general information that it is the intention of the Minister of Agriculture and Forestry to declare the area described in the schedule hereto, and situate in the Division of Humansdorp, Cape Province, and of which diagrams and descriptions are filed in the offices of the Surveyor-General, Cape Town, and the Conservator of Forests, Knysna, and temporarily in the office of the Magistrate, Humansdorp, to be demarcated forest.

SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent.	
		Morgen.	Sq. rds.
1	Willowmore Forest Reserve: Sub-reserve (*f*)— Komdos Ruggens.....	1,693	116

14 Jul., 11 Aug., 8 Sep.

✱ No. 1188.] [11 August 1939.

The Minister of Agriculture and Forestry has, under section *three* of the Dairy Industry Act, No. 16 of 1918, as amended by Act No. 14 of 1926, and Act No. 35 of 1930, designated Dr. Leopold Ferdinand Levy to carry out miscroscopical, bacteriological and analytical examinations under the said Act.

✱ No. 1189.] [11 August 1939.

PROPOSED DEMARCATION OF SUB-RESERVE (*f*), KOMDOS RUGGENS OF RESERVE No. 1, WILLOWMORE FOREST RESERVE, HUMANSDORP DIVISION.

In terms of section *five* of the Forest Act, 1913 (Act No. 16 of 1913), as amended by Act No. 14 of 1917 and Act No. 28 of 1930, it is hereby notified for general information that it is the intention of the Minister of Agriculture and Forestry to declare the area described in the Schedule hereto, and situate in the Division of Humansdorp, Cape Province, and of which diagrams and descriptions are filed in the offices of the Surveyor-General, Capetown, and the Conservator of Forests, Knysna, and temporarily in the office of the Magistrate, Humansdorp, to be demarcated forest.

SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent.	
		Morgen.	Sq. Rds.
I	Willowmore Forest Reserve: Sub-reserve (*f*), Komdos Ruggens.....	1,693	116

✱ No. 1205.] [11 Augustus 1939.

VERPLIGTE DIP: BEESTE.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by paragraaf (*e*) van artikel *sestien* van die „ Veeziekten Wet, 1911 " (Wet No. 14 van 1911), soos van tyd tot tyd gewysig, het die Minister van Landbou en Bosbou as volg beveel:—

Elke eienaar van beeste in ondervermelde gebied moet sodanige beeste gereeld dip binne die tydperke en in 'n dipstof soos hieronder bepaal, en op sulke tye binne daardie tydperke as wat deur die Staatsveearts vasgestel mag word. Die beeste moet gedip word ooreenkomstig die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1268 van 12 Julie 1929, en enige wysiging daarvan. Bowendien moet die beeste verder ontsmet word deur die afknip van hare en behandeling met die hand soos uiteengesit in gemelde regulasies.

Gebied: Die gebied wat bestaan uit die plase Beeverstowe, Beneva, Inverugie, Rosetta, Glen Albyn, Barnsdale, Harringworth, Irisdale, Mount Devon, Highview, Invernettee, Braemar, Glen Rosa, Wincanton, Cowick, Nil Desperandum, Mgwali en Mxiyana, in die distrik Umzinto, Natal.

Tydperk: Elke vyf dae in 'n vyfdaagse dipstof.

Versuim om hierdie bevel na te kom stel die eienaar bloot aan die strafbepalings van artikel *een-en-twintig* van die „ Veeziekten Wet, 1911 ", soos van tyd tot tyd gewysig.

Hierdie bevel tree in werking vanaf die datum waarop dit in die *Staatskoerant* verskyn.

✱ No. 1205.] [11 August 1939.

COMPULSORY DIPPING: CATTLE.

Under the powers vested in him by paragraph (*e*) of section *sixteen* of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended from time to time, the Minister of Agriculture and Forestry has ordered as follows:—

Every owner of cattle in the undermentioned area shall dip such cattle regularly within the periods and in a dipping fluid as hereinafter specified, and at such times within those periods as may be fixed by the Government Veterinary Officer. Dipping shall be carried out according to the methods set out in the regulations published in Government Notice No. 1268 of the 12th July, 1929, and any amendment thereof, in addition to which the cattle shall be further disinfected by means of clipping and handdressing in the manner set out in the said regulations.

Area: The area comprising the farms Beeverstowe, Beneva, Inverugie, Rosetta, Glen Albyn, Barnsdale, Harringworth, Irisdale, Mount Devon, Highview, Invernettee, Braemar, Glen Rosa, Wincanton, Cowick, Nil Desperandum, Mgwali and Mxiyana, in the Umzinto District, Natal.

Period: Every five days in a five-day dipping fluid.

Failure to comply with this order will render an owner liable to the penalties prescribed in section *twenty-one* of the Diseases of Stock Act, 1911, as amended from time to time.

This order shall come into effect on the date of publication in the *Gazette*.

ALGEMENE KENNISGEWINGS

KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS.

✱ KENNISGEWING No. 593 VAN 1939.

Die volgende besonderhede in verband met die lidmaatskap van Koöperatiewe Landbouverenigings, word deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene informasie gepubliseer, ooreenkomstig die bepalinge van subartikel (3) van artikel *een-en-dertig* van die Wet op Koöperatiewe Verenigings (No. 28 van 1922).

Pretoria, 8 Augustus 1939.

MARICO KO-OPERATIEVE CITRUS VERENIGING.

ADDISIONELE LID.
ADDITIONAL MEMBER.

No. *No.*	Naam. *Name.*	Adres. *Address.*
255	Staden, van, Philippus Theunis	Wonderfontein, Groot Marico.

SUID-WESTELIKE TRANSVAALSE KO-OPERATIEWE LANDBOUVERENIGING.

ADDISIONELE LID.
ADDITIONAL MEMBER.

No. *No.*	Naam. *Name.*	Adres. *Address.*
2428	Goosen, Pieter Andries	Basuto Kraal, Pk. Schweizer Reneke

SUID-WESTELIKE TRANSVAALSE KO-OPERATIEWE LANDBOUVERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No. *No.*	Naam. *Name.*	Adres. *Address.*
2429	Fourie, Cornelius Johannes	Kareelaagte, Pk. Amalia.
2430	Gildenhuys, Jurie Johannes	Ebenezer, Pk. Christiana.
2431	Roux, le, Gabriel Jacobus	Doornpan, Pk. Ottosdal.

✱ KENNISGEWING No. 594 VAN 1939.

Met betrekking tot Kennisgewing No. 355 van 9 Mei 1911, word die volgende gewysigde besonderhede in verband met die geregistreerde naam van lid No. 709, William Robinson, Jnr., van „ De Magaliesberg Cooperatieve Tabakplanters Vereeniging ", nou bekend as „ Die Magaliesbergse Koöperatiewe Tabakplantersvereniging ", vir algemene informasie gepubliseer.

No.	*Naam.*	*Adres.*
709	Robinson, William, *Snr.*	Olifantshoek, Pk. Olifantsbrug.

N. VAN DALSEN,
Registrateur van Koöperatiewe Verenigings.

Departement van Landbou en Bosbou,
Pretoria, 8 Augustus 1939.

GENERAL NOTICES

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

✱ NOTICE No. 593 OF 1939.

The following particulars in regard to the membership of Co-operative Agricultural Societies are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information, in accordance with the provisions of sub-section (3) of section *thirty-one* of the Co-operative Societies Act (No. 28 of 1922).

Pretoria, 8th August, 1939.

MARICO LANDBOUW KO-OPERATIEVE VERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No. *No.*	Naam. *Name.*	Adres. *Address.*
163	Grönum, Carel Frederick	Rietgat, Pk. Sandpoortjie.
164	Kirstein, Carel Frederik	Vergenoegd, Pk. Lucerne.
165	Kirstein, Hermanus Stephanus Lombaard	Vergenoegd, Pk. Lucerne.
166	Kirstein, Louis Slabbert	Vergenoegd No. 46, Pk. Lucerne.
167	Merwe, van der, Petrus Paulus	Bergfontein, Pk. Tambootie.
168	Pretorius, Abraham Paulus	Zuurfontein, Pk. Kafferskraal.
169	Weyer, Frederick Wilhelm Christian	Kookfontein, Posbus 107, Mafeking.

DIE OORBIETJESFONTEIN KO-OPERATIEWE TABAKBOERE VERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No. *No.*	Naam. *Name.*	Adres. *Address.*
48	Erasmus, Abraham Christoffel	Renosterspruit, Pk. Renosterspruit.
49	Hamman, Sheila Campbell	Otterfontein, Pk. Oorbietjesfontein.
50	Meiring, Willem Gerhardus	Elandsheuvel, Pk. Klerksdorp.

✱ NOTICE No. 594 OF 1939.

With reference to Notice No. 355 of 9th May, 1911, the following amended particulars in regard to the registered name of Member No. 709, William Robinson, Jnr., of " De Magaliesberg Cooperatieve Tabakplanters Vereeniging " now known as „ Die Magaliesbergse Koöperatiewe Tabakplantersvereeniging ", are published for general information.

No.	*Name.*	*Address.*
709	Robinson, William *Sr.*	Olifantshoek, P.O. Olifantsbrug.

N. VAN DALSEN,
Registrar of Co-operative Societies.

Department of Ariculture and Forestry,
Pretoria, 8th August, 1939.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer.

E. P. EITZEN,
Waarnemende Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Pretoria, 29 Julie 1939.

No. 590.] [4 Augustus 1939.

Hierby word bekendgemaak dat die kaarte van ondergenoemde myneiendomme, ens., ingevolge subartikel (2) van artikel *vyf-en-dertig* van die „Edele en Onedele Metalen Wet", 1908 (Wet No. 35 van 1908, Transvaal) vir goedkeuring na die Kantoor van die Landmeter-generaal gestuur is, en dat ingevolge die bepalings van regulasie No. 37 van die derde bylae van genoemde Wet die kaarte vir 'n tydperk van een maand vanaf die datum van eerste publikasie van die kennisgewing ter insae sal lê op die kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria, en op die kantoor van die Mynkommissaris in wie se distrik die eiendom geleë is; en dat indien voor of op die laaste dag van hierdie tydperk by genoemde Landmeter-generaal of Mynkommissaris geen beswaar ingedien word nie, genoemde kaart goedgekeur sal word.

Vir gerief van die publiek lê 'n kopie van genoemde kaarte op die Mynbriewekantoor, Johannesburg ter insae.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following notice is published for general information.

E. P. EITZEN,
Acting Surveyor-General.

Office of the Surveyor-General,
Pretoria, 29th July, 1939.

No. 590.] [4 August 1939.

Notice is hereby given that the diagram of the undermentioned mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for confirmation in terms of sub-section (2) of section *thirty-five* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908, Transvaal), and that under the provisions of Regulation No. 37 of the Third Schedule of the said Act these diagrams will lie for inspection at the office of the Surveyor-General, Pretoria, and at the office of the Mining Commissioner, in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice and should no objection be logded with the said Surveyor-General or Mining Commissioner on or before the date of expiration, the said diagrams will be confirmed.

For the convenience of the public, a copy of the said diagrams will also lie for inspection at the Mining Titles Office, Johannesburg.

Kaart L.G. No. *Diagram S.G. No.*	Aard en nommer van myneiendom, ens. *Nature and Number of Mining Property, etc.*	Naam en nommer van plaas waarop geleë, en distrik. *Name and Number of Farm whereon situated and District.*	Myndistrik. *Mining District.*	Eienaar. *Owner.*	Grootte. *Area.*
B. 26/39	159 Prospekteurderskleims/*Prospecting claims*	Grootfontein No. 29, Distrik/*District* Pilgrims Rest	Pelgrimsrust/ *Pilgrims Rest*	Glynn's, Lydenburg, Ltd.	108·8576 morge/*morgen.*

KANTOOR VIR INVORDERING VAN STAATSVOORSKOTTE.

✱ KENNISGEWING No. 592 VAN 1939.

KANTOOR TOT INVORDERING VAN STAATSVOORSKOTTE.

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE BELÊ KRAGTENS DIE BOERE-BYSTANDSWET, 1935.

Kennis word hiermee gegee dat die Boere-Bystandsraad besluit het om vergaderings van die krediteure van ondergenoemde applikante te belê op die plekke en datums genoem, kragtens artikel *tien* van die Boere-Bystandswet, 1935, ten einde skuldeisers in staat te stel om hulle vorderinge te bewys en 'n voorstel van die Raad te oorweeg.

J. C. VAN W. STEYTLER,
Sekretaris, Kantoor tot Invordering van Staatsvoorskotte.

STATE ADVANCES RECOVERIES OFFICE.

✱ NOTICE No. 592 OF 1939.

STATE ADVANCES RECOVERIES OFFICE.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS UNDER THE FARMERS' ASSISTANCE ACT, 1935.

Notice is hereby given that the Farmers' Assistance Board has resolved to call meetings of the creditors of the undermentioned applicants, to be held at the places and on the dates mentioned in pursuance of section *ten* of the Farmers' Assistance Act, 1935, for the purpose of proving their claims and to consider a proposal by the Board.

J. C. VAN W. STEYTLER,
Secretary, State Advances Recoveries Office.

Insake Applikasie van. Re *Application of.*	Plek van Byeenkoms. *Place of Meeting.*	Datum en Tyd. *Date and Time.*
Jacobus Johannes Pieterse van/*of* Landdrosverdriet, Pk./*P.O.* Rietspruit, Dist. Senekal	Magistraatskantoor/*Magistrate's Office*, Senekal...	27 September 1939 om 10 v.m./*At* 10 *a.m.*

DIVERSE.

KENNISGEWING No. 571 VAN 1939.

DRANKWET, 1928.

LISENSIERAAD VIR DIE DISTRIK DE AAR, KAAP.

TUSSENTYDSE VERGADERING.

Hierby word bekendgemaak, kragtens artikel *een-en-twintig* van die Drankwet, 1928, soos gewysig, dat 'n tussentydse vergadering van die Lisensieraad vir die distrik De Aar om 10 uur v.m. op 14 September 1939 in die Magistraatskantoor, De Aar, gehou sal word vir behandeling van 'n aansoek deur Walter Steinberg om 'n voorwaardelike magtiging vir 'n hoteldranklisensie ten opsigte van 'n gebou wat op persele Nos. 130, 131 en 134 in die dorpsgebied De Aar in die distrik De Aar opgerig sal word.

H. S. DU TOIT,
Magistraat.

De Aar, 25 Julie 1939.

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 571 OF 1939.

LIQUOR ACT, 1928.

LICENSING BOARD FOR THE DISTICT OF DE AAR, CAPE.

INTERIM MEETING.

It is hereby notified in terms of section *twenty-one* of the Liquor Act, 1928, as amended, that an interim meeting of the Licensing Board for the District of De Aar will be held in the Magistrate's Court at De Aar at 10 a.m. on the 14th day of September, 1939, for the consideration of an application by Walter Steinberg for a conditional authority for an Hotel Liquor Licence in respect of premises to be erected on Lots 130, 131 and 134, in the Town of De Aar, in the District of De Aar.

H. S. DU TOIT,
Magistrate.

De Aar, 25th July, 1939.

✱ KENNISGEWING No. 595 VAN 1939.

RIVIERRAAD KLEINBERGRIVIER.

Hierby word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting om 10 uur v.m. op Saterdag 26 Augustus 1939 in die Magistraatskantoor, Tulbagh, gehou sal word vir die verkiesing van 'n lid van die Rivierraad Kleinbergrivier, om die vakature veroorsaak deur die bedanking van mnr. E. G. v. d. Merwe te vul.

H. C. HOPPE,
Magistraat.

Tulbagh, 4 Augustus 1939.

✱ NOTICE No. 595 OF 1939.

KLEINBERG RIVER RIVER BOARD.

Notice is hereby given that a Public Court will be held in the Magistrate's Office, Tulbagh, on Saturday, the 26th August, 1939, at 10 a.m., for the election of a member of the Kleinberg River River Board to fill the vacancy caused by the resignation of Mr. E. G. v. d. Merwe.

H. C. HOPPE,
Magistrate.

Tulbagh, 4th August, 1939.

✱ KENNISGEWING No. 596 VAN 1939.

BESPROEIINGSRAAD OLIFANTSNEK.—VERKIESING VAN LEDE.

Hierby word bekendgemaak dat op 'n openbare hofsitting gehou op Rustenburg op 29 Julie 1939, ooreenkomstig my kennisgewing van 17 Julie 1939, die here Richard Rusk en Hudson Henry Klerck behoorlik as lede van bovermelde raad genomineer is en as verkose verklaar is ingevolge die bepalings van die Wet, omdat geen verdere nominasies ontvang is nie.

A. AUSTIN BURGE,
Magistraat.

Rustenburg, 31 Julie 1939.

✱ NOTICE No. 596 OF 1939.

OLIFANTSNEK IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBERS.

Notice is hereby given that at a public court held at Rustenburg on the 29th July, 1939, in terms of my notice of the 17th July, 1939, Messrs. Richard Rusk and Hudson Henry Klerck were duly nominated, and, there being no other nominations declared elected as members of the above Board according to law.

A. AUSTIN BURGE,
Magistrate.

Rustenburg, 31st July, 1939.

✱ KENNISGEWING No. 597 VAN 1939.

BESPROEIINGSRAAD SCHWEIZER RENEKE.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. J. Kairuz gekies is as lid van bogenoemde raad in die plek van mnr. J. L. Goedhals, wat oorlede is.

J. J. DE KOCK,
Magistraat.

Schweizer Reneke, 29 Julie 1939.

✱ NOTICE No. 597 OF 1939.

SCHWEIZER RENEKE IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mr. J. Kairuz has been duly elected a member of the above Board vice Mr. J. L. Goedhals deceased.

J. J. DE KOCK,
Magistrate.

Schweizer Reneke, 29th July, 1939.

✱ KENNISGEWING No. 598 VAN 1939.

BESPROEIINGSRAAD LOUISVALE.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van mnre. M. W. Slabber en A. J. van Rooyen as lede van die Besproeiingsraad Louisvale op 17 September 1939 verstryk.

'n Openbare hofsitting sal om 10 v.m. op 8 September 1939 ter kantore van die Sekretaris op Louisvale gehou word vir die verkiesing van twee lede om die uittredendes te vervang.

J. C. V. MOUTON,
Ag. Magistraat.

Upington, 31 Julie 1939.

✱ NOTICE No. 598 OF 1939.

LOUISVALE IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of Messrs. M. W. Slabber and A. J. van Rooyen as members of the Louisvale Irrigation Board will expire on the 17th September, 1939

A public Court will be held at the offices of the Secretary, at Louisvale on the 8th September, 1939 at 10 a.m. for the election of two members to replace those outgoing.

J. C. V. MOUTON,
Acting Magistrate.

Upington, 31st July, 1939.

✱ KENNISGEWING No. 599 VAN 1939.

BESPROEIINGSRAAD UPINGTON.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van mnre. L. J. Kriel en J. H. Booysen as lede van die Besproeiingsraad Upington op 3 September 1939 sal verstryk.

'n Openbare hofsitting sal om 9.30 v.m. op Saterdag, 26 Augustus 1939 ter kantore van die Magistraat, Upington, gehou word vir die verkiesing van twee lede om die uittredendes te vervang.

J. C. V. MOUTON,
Wnd. Magistraat.

Upington, 31 Julie 1939.

✱ NOTICE No. 599 OF 1939.

UPINGTON IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of Messrs. L. J. Kriel and J H. Booysen as members of the Upington Irrigation Board will expire on the 3rd September, 1939.

A public court will be held at the offices of the Magistrate, Upington, on Saturday, the 26th August, 1939, at 9.30 a.m. for the election of two members to replace those outgoing.

J. C. V. MOUTON,
Acting Magistrate.

Upington, 31st July, 1939.

✱ KENNISGEWING No. 600 VAN 1939.

BESPROEIINGSRAAD RANCH-KARINO.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. G. C. Robertson en majoor W. P. Anderson behoorlik gekies is as lede van bogenoemde Raad vir 'n tydperk van drie jaar vanaf datum van publikasie hiervan.

S. J. SMITH,
Magistraat

Nelspruit, 2 Augustus 1939.

✱ NOTICE No. 600 OF 1939.

RANCH-KARINO IRRIGATION BOARD.

It is hereby notified that Mr. G. C. Robertson and Major W. P. Anderson have been duly elected as members of the above Board for a period of three years from the date of publication hereof.

S. J. SMITH,
Magistrate.

Nelspruit, 2nd August, 1939.

✱ KENNISGEWING No. 601 VAN 1939.

BESPROEIINGSRAAD STETTYN.—VERKIESING VAN LEDE.

Hierby word bekendgemaak dat die volgende persone behoorlik verkies is as lede van bogenoemde raad vir die getal jare, vanaf die datum van publikasie hiervan in die *Uniestaatskoerant*, vermeld teenoor hul name:—

Theunis Christoffel Botha: 3 jaar.
Francois Johannes Faure Smith: 3 jaar.
Jacobus Lotter: 2 jaar.
Jacobus Visser: 2 jaar.
George Johan Lotter: 1 jaar.
Marthinus Smuts Louw: 1 jaar.

Die eerste vergadering van die raad sal om 10 uur v.m. op Saterdag, 12 Augustus 1939, in die Magistraatshof, Worcester, gehou word.

T. MOODIE,
Magistraat.

Worcester, 3 Augustus 1939.

✱ KENNISGEWING No 602 VAN 1939.

DRANKLISENSIERAAD VIR DIE DISTRIK DIE KAAP.

TUSSENTYDSE VERGADERING.

Ingevolge artikel *een-en-twintig* van die Drankwet van 1928, soos gewysig, word hierby bekendgemaak dat 'n tussentydse vergadering van die Dranklisensieraad vir die distrik van die Kaap in „ E " Hof, Magistraatskantoor, Kaapstad, om 10 uur v.m. op Donderdag, 24 Augustus 1939, gehou sal word vir die oorweging van die applikasie van die Suid Afrikaanse Polisie vir die kansellasie van die dranklisensie van die Mill House Bottle Stoor, 164 Sir Lowryweg, Kaapstad, lisensiehouer George Hart, in terme van artikel *honderd ag-en-dertig* van die Drankwet, 1928.

JAMES M. GRAHAM,
Magistraat, Voorsitter, Dranlisensieraad, Kaapstad.

✱ KENNISGEWING No. 603 VAN 1939.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

BULLETIN No. 32 VAN 1939 VIR WEEK GEËINDIG 5 AUGUSTUS 1939.

PES

Kaapprovinsie.

Distrik Glen Grey.—Geen verdere gevalle is uit die Bengulokasie gerapporteer nie.

POKKIES.

Nuwe Uitbrekings.—Geen.

Uitbrekings word in die volgende distrikte behandel:—Krugersdorp, Letaba, Pietersburg, Potgietersrust (Transvaal).

TIFUSKOORS.

Nuwe Uitbrekings.—Donnington-lokasie, distrik Kingwilliamstown (Kaap); die plaas Beginderlyn, distrik Wakkerstroom (Transvaal).

Uitbrekings word in die volgende distrikte behandel:—Adelaide, Bizana, Butterworth, Cathcart, Flagstaff, Glen Grey, Libode, Lusikisiki, Mount Ayliff, Tabankulu, Umtata (Kaap), Ngotshe; Underberg (Natal); Ficksburg (Oranje-Vrystaat).

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens die jongste berigte is daar:—

Cholera in Allahabad, Bimlipatam, Chittagong; Hong-Kong, Macao.

Pes in die Hawaii-eilande.

Pokkies in die distrikte Mosambiek en Quelimane (Mosambiek-kolonie); Angola; Coquilhatville (Belgiese Kongo); Dakar (Frans-Wes-Afrika); Bombaai, Delhi-stad, Jodhpur, Karachi, Madras, Pondicherry, Rangoon; Haiphong, Hong-Kong, Phom-Penh; Zighinkor.

Tifuskoors in Stanleyville-provinsie (Belgiese Kongo); Gabes (Tunis); Prome (Burma); Belgrade.

Geelkoors in Bafia (Franse Kameroen).

E. H. CLUVER,
Sekretaris van Volksgesondheid.

✱ NOTICE No. 601 OF 1939.

STETTYN IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBERS.

Notice is hereby given that the following have been duly elected members of the above-mentioned Board for the period of years, from the date of publication of this notice in the *Union Gazette*, set opposite their respective names:—

Theunis Christoffel Botha: 3 years.
Francois Johannes Faure Smith: 3 years.
Jacobus Lotter: 2 years.
Jacobus Visser: 2 years.
George Johan Lotter, 1 year.
Marthinus Smuts Louw: 1 year.

The first meeting of the Board will be held in the Court-room, Worcester, at 10 a.m. on Saturday, the 12th August, 1939.

T. MOODIE,
Magistrate.

Worcester, 3rd August, 1939.

✱ NOTICE No. 602 OF 1939.

LIQUOR LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT OF THE CAPE.

INTERIM MEETING.

It is hereby notified, in terms of section *twenty-one* of the Liquor Act, 1928, as amended, that an Interim Meeting of the Liquor Licensing Board for the District of the Cape will be held in " E " Court, Magistrate's Office, Capetown, at 10 o'clock in the forenoon, on Thursday, the 24th August, 1939, for the consideration of the application by the South African Police for the cancellation of the Liquor Licence of the Mill House Bottle Store, 164 Sir Lowry Road, Capetown, held by George Hart, in terms of section *one hundred and thirty-eight* of the Liquor Act, 1928.

JAMES M. GRAHAM,
Magistrate, Chairman, Liquor Licensing Board, Capetown.

✱ NOTICE No. 603 OF 1939.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 32 OF 1939 FOR THE WEEK ENDED 5TH AUGUST, 1939.

PLAGUE.

Cape Province.

Glen Grey District.—No further cases have been reported from Bengu Location.

SMALLPOX.

Fresh Outbreaks.—Nil.

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Krugersdorp, Letaba, Pieterburg, Potgietersrust (Transvaal).

TYPHUS FEVER.

Fresh Outbreaks.—Donnington Location, Kingwilliamstown District (Cape); Farm Beginderlyn, Wakkerstroom District (Transvaal).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Adelaide, Bizana, Butterworth, Cathcart, Flagstaff, Glen Grey, Libode, Lusikisiki, Mount Ayliff, Tabankulu, Umtata (Cape); Ngotshe, Underberg (Natal); Ficksburg (Orange Free State).

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Cholera in Allahabad, Bimlipatam, Chittagong, Hong Kong, Macao.

Plague in Hawaii Islands.

Smallpox in the Districts of Mozambique and Quelimane (Mozambique Colony); Angola; Coquilhatville (Belgian Congo); Dakar (French West Africa); Bombay, Delhi City, Jodhpur, Karachi, Madras, Pondicherry, Rangoon; Haiphong, Hong Kong, Pnom-Penh; Zighinkor.

Typhus Fever in Stanleyville Province, (Belgian Congo); Gabes (Tunis); Prome (Burma); Belgrade.

Yellow Fever in Bafia (French Cameroons).

E. H. CLUVER,
Secretary for Public Health.

✱ KENNISGEWING No. 604 VAN 1939.

„ WET OP MATEN EN GEWICHTEN ", 1922.

Ooreenkomstig artikel *vier-en-twintig* (1) van die „ Wet op Maten en Gewichten ", 1922, gelees in verband met regulasie 3 (1), deel I van die regulasies ingevolge die Wet uitgevaardig, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Taungs, Vryburg en Mafeking wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, sulke instrumente voor of op 3 Oktober 1939 moet vertoon om nagesien en geyk of heryk te word.

Enige handelaar wat verder as 12 myl van die naaste ykstasie wat op die onderstaande lys voorkom, woon, mag al sy weeg- of meetinstrumente op sy werf laat yk, mits hy sonder versuim, ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aanoek doen.

Persone wat vaste meetinstrumente, of weeginstrumente van 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 3556, Johannesburg, of die polisiestasie naaste aan ondervermelde plekke dadelik van die ligging daarvan *skriftelik* in kennis stel, sodat sulke instrumente, indien nodig, op die werf geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die werf van die handelaar geyk word, word ekstra koste vir besoek gevorder.

Die Ykbeampte sal op die datums en ure hierin vermeld, op ondergenoemde plekke teenwoordig wees.

J. L. MEIJER,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 4 Augustus 1939.

BYLAE.

Taungs, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 10 v.m., 5 September 1939.
Reivilo, mnr. P. F. Fick se winkel, van 11 v.m. tot 11.30 v.m., 6 September 1939.
Geluk, mnr. Helfer se winkel, van 12 middag tot 12.30 n.m., 8 September 1939.
Motiton, Polisiestasie, van 11 v.m. tot 11.30 v.m., 9 September 1939.
Vryburg, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 4 n.m., 11 en 12 September 1939.
Genesa, Polisiestasie, van 11 v.m. tot 11.30 v.m., 15 September 1939.
Morokwen, Polisiestasie, van 12 middag tot 12.30 n.m., 18 September 1939.
Stella, Polisiestasie, van 10 v.m. tot 11.30 v.m., 19 September 1939.
Maribogo, „ Setlagoli Trading Company ", van 3.30 n.m. tot 4.30 n.m., 20 September 1939.
Setlagoli, mnr. W. H. Johnstone se winkel, van 10 v.m. tot 10.30 v.m., 21 September 1939.
Mosita, Polisiestasie, van 2 n.m. tot 2.30 n.m., 21 September 1939.
Weltevrede, mnr. Higg se winkel, van 12 middag tot 1 n.m., 26 September 1939.
Mafeking, Polisiekamp, van 9 v.m. tot 4 n.m., 27, 28 en 29 September 1939.
Roodegrond, Fish Hoek Hotel, van 9.30 v.m. tot 10 v.m., 30 September 1939.

✱ NOTICE No. 604 OF 1939.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read in conjunction with Regulation 3 (1), Part I of the Regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Taungs, Vryburg and Mafeking, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 3rd October, 1939.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb. must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 3556, Johannesburg, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

J. L. MEIJER,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 4th August, 1939.

SCHEDULE.

Taungs, Police Station, from 9 a.m. to 10 a.m., 5th September, 1939.
Reivilo, Mr. P. F. Fick's Store, from 11 a.m. to 11.30 a.m., 6th September, 1939.
Geluk, Mr. Helfer's Store, from 12 noon to 12.30 p.m., 8th September, 1939.
Motiton, Police Station, from 11 a.m. to 11.30 a.m., 9th September, 1939.
Vryburg, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 11th and 12th September, 1939.
Genesa, Police Station, from 11 a.m. to 11.30 a.m., 15th September, 1939.
Morokwen, Police Station, from 12 noon to 12.30 p.m., 18th September, 1939.
Stella, Police Station, from 10 a.m. to 11.30 a.m., 19th September, 1939.
Maribogo, Setlagoli Trading Company, from 3.30 p.m. to 4.30 p.m., 20th September, 1939.
Setlagoli, Mr. W. H. Johnstone's Store, from 10 a.m. to 10.30 a.m., 21st September, 1939.
Mosita, Police Station, from 2 p.m. to 2.30 p.m., 21st September, 1939.
Weltevrede, Mr. Higg's Store, from 12 noon to 1 p.m., 26th September, 1939.
Mafeking, Police Camp, from 9 a.m. to 4 p.m., 27th, 28th and 29th September, 1939.
Roodegrond, Fish Hoek Hotel, from 9.30 a.m. to 10 a.m., 30th September, 1939.

TENDERS.

Tenders word hierby gevra vir die ondervermelde dienste :—

Dienste.	Tendervorms verkrygbaar by.	Tenders ingewag tot 9 v.m.
Besproeiingstender No. 116. Kontrole-platform vir radiaalsluise	Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Carlstraat (Posbus 277), Pretoria ; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement (Posbus 23), Kaapstad ; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement (Posbus 3020), Port Elizabeth : Seksie-ingenieur Besproeiingsdepartement (Posbus 1018), Durban	17 Augustus 1939.
Lewering en aflewering van vier staalkaartkabinette vir Departement van Verdediging, Verdedigingshoofkwartiere, Pretoria. D.P.W. Tender No. 317	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477).....	17 Augustus 1939.
Makamadisering van binneplaas en garagevloer by Goewermentsgarage, Prestwichstraat, Kaapstad. D.P.W. Tender No. 318	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Kaapstad.....	17 Augustus 1939.
Lewering, aflewering en oprigting van windmeul, tenk en tenkvoetstuk by die Polisiestasie te Pearston. D.P.W. Tender No. 319	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W.. Port Elizabeth	17 Augustus 1939.
Lewering en legging van rubbervloere in voorportaal, vestibule en trap van Suid-Afrikaanse Museum, Kaapstad. D.P.W. Tender No. 327	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Kaapstad.....	17 Augustus 1939.
Besproeiingstender No. 122 Boor vir water, Distrik Lichtenburg	Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement (Posbus 277), Carlstraat, Pretoria	17 Augustus 1939.
Besproeiingstender No. 130. Boor vir water	Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement (Posbus 277), Carlstraat, Pretoria	17 Augustus 1939.
Besproeiingstender No. 134 Boor vir water, Tronk, Barkly-Oos	Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement (Posbus 277), Carlstraat, Pretoria	17 Augustus 1939.

Dienste.	Tendervorms verkrygbaar by.	Tenders ingewag tot 9 v.m.
Poskantoor Tender No. 765 Staalmeubels, spesiaal gemaak	Die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Durban, Bloemfontein en Oos-Londen; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 83, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria; Die Afdelingskontroleur, Pietermaritzburg	17 Augustus 1939.
Dors van koring op die Karreepoort-proefnedersetting, distrik Brits, gedurende die seisoen 1939–40. Formele Tender No. S.O. 49	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	17 Augustus 1939.
Verskaffing van „Bentwood" stoele gedurende die tydperk 1/10/39–30/9/40. Formele Tender No. S.O. 391	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	17 Augustus 1939.
Verskaffing van malariabestrydingspuite en insekgif gedurende die tydperk 1/10/39–30/9/40. Formele Tender No. S.O. 392	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	17 Augustus 1939.
Sny en opmaak van wit hemde gedurende die tydperk 1/9/39–31/8/40. S.A.P.-rekwisisie 232	Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie (Posbus 449), Kochstraat 149, Pretoria	24 Augustus 1939.
Lewering van landbougereedskap aan die Stellenbosch – Elsenburg - landboukollege, Stellenbosch. Tender No. S.O. 417	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	24 Augustus 1939.
Lewering van petrologiese mikroskoop en toebehore aan die Departement van Mynwese vir die Geologiese Opname, Pretoria. Tender No. S.O. 418	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	31 Augustus 1939.
Lewering van chemikalië en apparaat aan die Departement van Volksgesondheid vir die Patologiese Staatslaboratorium, Kaapstad. Tender No. S.O. 419	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	31 Augustus 1939.
Lewering van stoomketel, toevoerpompe en staalskoorsteen aan die Afdeling Bosbou vir die Staatsaagmeule, Stutterheim. Tender No. S.O. 420	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	7 Sept. 1939.
Lewering van klipbreker aan die Departement van Lande vir die Kareepoort-nedersetting. Tender No. S.O. 414	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	7 Sept. 1939.
Besproeiings Tender No. 119 Padbreker	Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Carlstraat (Posbus 277), Pretoria; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement (Posbus 23), Kaapstad; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement (Posbus 3020), Port Elizabeth; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement (Posbus 1018), Durban	7 Sept. 1939.
Lewering van elektriese motors aan die Department van Mynwese vir die Alluwiale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 416	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	14 Sept. 1939.
Lewering van stoommasjien aan die Afdeling Bosbou vir die Staatsaagmeule, Stutterheim. Tender No. S.O. 415	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	14 Sept. 1939.
Lewering, aflewering en oprigting van 'n verkoelingsinstallasie vir die Sielsiekehospitaal, Fort Beaufort, K.P. D.P.W. Tender No. 328	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477).....	14 Sept. 1939.
Lewering en aflewering van motorgedrewe vormmasjiene vir die Sielsiekehospitaal, Pretoria. D.P.W. Tender No. 329	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477).....	14 Sept 1939.
Lewering, aflewering en oprigting van sentrale verwarmingsinstallasie by die Nuwe Hoofposkantoor, Germiston. D.P.W. Tender No. 330	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477).....	14 Sept. 1939.
Lewering en aflewering van transformators en hoog- en laagspanningskakelinrigting vir die Outomatiese Telefoon-sentrales te Parkview, Rosebank en Auckland Park. D.P.W. Tender No. 316	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477).....	14 Sept. 1939.
Lewering van spuite aan die Onderstepoort-laboratorium. Tender No. S.O. 399	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371 Foon 3121), Pretoria	14 Sept., 1939.
Lewering van khakie-twill aan die Departement van Gevangenisse. Formele Tender No. S.O. 131	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371 Foon 3121), Pretoria	7 Sept., 1939.
Lewering van graantenks aan die Departement van Lande vir die Pongola-nedersetting Tender No. S.O. 423	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	24 Augustus 1939.
Lewering van gewaarborgde reageermiddels, kleurmiddels en suiwere chemikalië aan die Onderstepoort-laboratorium. Tender No. S.O. 424	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visgaiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	24 Augustus 1939.
Lewering van dipstowwe. Formele Tender No. S.O. 136	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	24 Augustus 1939.
Verskaffing van kruideniersware, proviand, groente, droë bone, ens., vir die Kanaalwinkel van die Loskopdam-besproeiingswerke, gedurende die termyn 1/10/39–30/9/40. Formele Tender No. S.O. 57	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	24 Augustus 1939.
Verskaffing van kruideniersware, proviand, groente, ens., vir die Damwinkel van die Loskopdam-besproeiingswerke gedurende die termyn 1/10/39–30/9/40. Formele Tender No. S.O. 60	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	24 Augustus 1939.
Verskaffing van droë bone, vry op spoor, kontrakteur se stasie, aan alle Goewermentsinrigtings in die Provinsie Transvaal gedurende die termyn 1/10/39–30/9/40. Formele Tender No. S.O. 61	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	24 Augustus 1939.
Lewering, aflewering en oprigting van addisionele leunings vir die publieke trap, Hoofposkantoor, Johannesburg. D.P.W. Tender No. 334	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	24 Augustus 1939.

Dienste.	Tendervorms verkrygbaar by.	Tenders ingewag tot 9 v.m.
Besproeiings Tender No. 129 Ratwerk-hysdrom vir radiaalsluise	Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Karlstraat (Posbus 277), Pretoria; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement (Posbus 23), Kaapstad; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement (Posbus 1018), Durban; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement (Posbus 3020), Port Elizabeth	24 Augustus 1939.
Lewering van boorgatsuiers en pompstawe aan die Departement van Naturellesake. Tender No. S.O. 421	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Lewerausies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	31 Augustus 1939.
Poskantoor Tender No. 767 Lewering van batterykaste (2 selle)	Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	7 Sept. 1939.
Lewering van drukkers- en boekbindersbenodigdhede. Tender G.P.—W. 38	Die Staatsdrukker, Pretoria.....	14 Sept. 1939.
Lewering, aflewering en oprigting van sentrale verwarmingsinstallasie by die Nuwe Hoofposkantoor te Bloemfontein. D.P.W. Tender No. 331	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477).....	21 Sept. 1939.
Lewering, aflewering en oprigting van 'n verkoelingsinstallasie vir die Lykhuis by die Polisiestasie te Vereeniging. D.P.W. Tender No. 332	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477).....	21 Sept. 1939.
Lewering van bokhaarkomberse aan die Departement van Verdediging. Formele Tender No. S.O. 134	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	21 Sept. 1939.
Lewering van saagbank aan die Bosbouprodukte-inrigting, Pretoria-Wes. Tender No. S.O. 422	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	21 Sept. 1939.
Lewering van garage-masjinerie. Suid-Afrikaanse Polisie Rekwisisie No. 231	Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie (Posbus 449), Kochstraat 149, Pretoria	28 Sept. 1939.
Poskantoor Tender No. 766 Lewering van vervoerbare krane	Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	28 Sept. 1939.
✱Lewering en aflewering van twee ru-oliemotors vir die Leprose-inrigting, Bochem, Tvl. D.P.W. Tender No. 336	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477).....	31 Augustus 1939.
✱Lewering van kruideniersware, proviand, groente, droë bone, ens., aan die Lindleyspoort-besproeiingswerke, Pk. Zwartruggens, gedurende die termyn 1/10/39–30/9/40. Formele Tender No. S.O. 62	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	31 Augustus 1939.
✱Verskaffing van kraalmis, tuinsand en grasperk-bobemesting aan die verskillende Goewermentsinrigtings, Pretoria, gedurende die termyn 1/10/39–30/9/40. Formele Tender No. S.O. 63	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	31 Augustus 1939.
✱Verskaffing van bemestingstowwe, vry op spoor, kontrakteur se stasie, aan alle Goewermentsinrigtings in die Unie van Suid-Afrika, gedurende die termyn 1/10/39–30/9/40. Formele Tender No. S.O. 64	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	31 Augustus 1939.
✱Lewering, aflewering en oprigting van sentrale verwarmingsinstallasie vir die Nuwe Magistraats- en Goewermentskantore, Johannesburg. D.P.W. Tender No. 343	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477).....	7 Sept. 1939.
✱*Poskantoor Tender No.* 770. Staalmeubels, spesiaal gemaak	Die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Durban, Bloemfontein en Oos-Londen; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 83, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria; Die Afdelingskontroleur, Pietermaritzburg	7 Sept. 1939.
✱Lewering van koring-dorsmasjien aan die Departement van Lande vir die Vaal–Hartznedersetting. Tender No. S.O. 425	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	7 Sept. 1939.
✱Lewering van houtwerkmasjinerie aan die Afdeling Bosbou vir die Staatsaagmeule, Stutterheim. Tender No. S.O. 427	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	7 Sept. 1939.
✱*Poskantoor Tender No.* 768 Lewering van houtkabinette	Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	14 Sept. 1939.
✱Lewering van bakteriologiese pepton aan die Onderstepoort-laboratorium. Tender No. S.O. 426	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	21 Sept. 1939.
✱Lewering van magnetometer, maatbrûe en Beckmanmeter aan die Departement van Mynwese vir die Afdeling Geologiese Opname, Pretoria. Tender No. S.O. 428	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	21 Sept. 1939.
✱Lewering van brandkaste. D.P.W. Tender No. S. 8	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 548, Foon 3504).....	28 Sept. 1939.
✱Lewering en aflewering van laagspanningkabel en end en verbindingskaste by die Magasyn van die D.P.W., Pretoria, vir die padverligting van die Uniegebou. D.P.W. Tender No. 335	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477).....	28 Sept. 1939.
✱Lewering, aflewering en oprigting van ventilasie-installasie by die Sentrale Telegraafkantoor, Nuwe Hoofposkantoor, Bloemfontein. D.P.W. Tender No. 337	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477).....	28 Sept. 1939.
✱Lewering en aflewering van transformator en hoog- en laagspanningskakelbord vir die Outomatiese Telefoonsentrale te Randfontein. D.P.W. Tender No. 341	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477).....	28 Sept. 1939.
✱Lewering en aflewering van elektriese hyser vir die Bosprodukte-inrigting, Pretoria-Wes, Pretoria. D.P.W. Tender No. 342	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477).....	28 Sept. 1939.
✱Lewering van uniform-materiaal aan die Departement van Verdediging. Formele Tender No. S.O. 137	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	28 Sept. 1939.

VOORWAARDES.

(*a*) As 'n tender aangeneem word, mag die aanneming van die tender per brief of per telegram aan die tenderaar meegedeel word, en in so'n geval sal al na gelang van die geval die Pos- en Telegraafkantoor beskou word as die agente van die tenderaar en aflewering van sodanige aanneming aan die Pos- en Telegraafkantoor sal beskou word as aflewering aan die tenderaar.

(*b*) Die Suid-Afrikaanse Wetgewing is van toepassing op die kontrak wat deur aanneming van die tender in die lewe geroep word en die *domicilium citandi et executandi* sal wees op 'n plek in Suid-Afrika, wat die tenderaar in sy tendervorm moet vermeld, waar die tenderaar wat hom onderwerp aan die regsmag van die Suid-Afrikaanse Howe, gedagvaar kan word.

(*c*) Waar die uitvoering van die kontrak die gebruik van vervoermiddels noodsaaklik maak, sal dit nodig wees dat die suksesvolle tenderaar gebruik maak van spoorwegvervoermiddels wanneer die beskikbaar is, ingeval hy geen vervoermiddels besit wat alleenlik vir sy besigheidsdoeleindes gebruik word nie; alle voorrade wat ingevoer moet word vir aflewering op terrein of in stoor, of v.o.s., v.o.s. in entrepot of K.A.W., van die Verenigde Koninkryk of uit Europese Vastelandse hawens tussen Bordeaux en Hamburg (beide ingesluit), moet verskeep word met skepe van of aangewys deur die Union Castle Mail Steamship Co., Ltd.

Alle tenderpryse moet in vaste Suid-Afrikaanse geld opgegee word.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat, Posbus 371, Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Tenders are hereby invited for the undermentioned Services :—

Services.	Tender Forms obtainable from.	Tenders due 9 a.m.
Irrigation Tender No. 116 Operating platform for radial gates	Controller of Stores, Irrigation Department, Carl Street (P.O. Box 277), Pretoria; Circle Engineer, Irriagtion Department (P.O. Box 23), Capetown; Circle Engineer, Irrigation Department (P.O. Box 3020), Port Elizabeth; Circle Engineer, Irrigation Department (P.O. Box 1018), Durban	17th August, 1939.
Supply and delivery of No. 4 steel map cabinets for Department of Defence, Defence Headquarters. Pretoria. P.W.D. Tender No. 317	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477).....	17th August, 1939.
acadamising of yard and garage floor at Government Garage, Prestwich Street, Capetown. P.W.D. Tender No. 318	District Representative, P.W.D.. Capetown.....	17th August, 1939.
Supply delivery and erection of windmill, tank and tankstand at Pearston Police Station. P.W.D. Tender No. 319	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477), and District Representative P.W.D. Port Elizabeth	17th August, 1939.
Supply and fixing of rubber flooring to entrance lobby, vestibule and staircase of South African Museum Capetown. P.W.D. Tender No. 327	District Representative, P.W.D., Capetown.....	17th August, 1939.
Irrigation Tender No. 122 Boring for water, District Lichtenburg	Controller of Stores, Irrigation Department (P.O. Box 277), Carl Street, Pretoria	17th August, 1939.
Irrigation Tender No. 130 Boring for water	Controller of Stores, Irrigation Department (P.O. Box 277), Carl Street, Pretoria	17th August, 1939.
Irrigation Tender No. 134 Boring for water, Barkly East Gaol	Controller of Stores, Irrigation Department (P.O. Box 277), Carl Street, Pretoria	17th August, 1939.
Post Office Tender No. 765 Steel furniture special construction	The District Stores Superintendents, Capetown, Durban, Johannesburg, Bloemfontein, Port Elizabeth and East London; The Controller of Post Office Stores, Room 83, General Post Office Annexe, Pretoria; The Divisional Controller, Pietermaritzburg	17th August, 1939.
Threshing of wheat on the Karreepoort Probationary Settlement, District Brits, during the 1939–40 season. Formal Tender No. S.O. 49	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371 Phone 3121), Pretoria	17th August, 1939.
Supply of bentwood chairs during the period 1/10/39–30/9/40. Formal Tender No. S.O. 391	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	17th August, 1939.
Supply of anti-malaria sprays and insecticides during the period 1/10/39–30/9/40. Formal Tender No. S.O. 392	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	17th August, 1939.
Cutting, making and trimming of white shirts during the period 1/9/39–31/8/40. S.A.P. Indent No. 232	The Quartermaster, South African Police (P.O. Box 449), 149 Koch Street, Pretoria	24th August, 1939.
Supply of agricultural implements to the Stellenbosch–Elsenburg College of Agriculture, Stellenbosch. Tender No. S.O. 417	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	24th August, 1939.
Supply of petrological microscope and accessories to the Department of Mines for the Geological Survey, Pretoria. Tender No. S.O. 418.	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	31st August, 1939.
Supply of chemicals and apparatus to the Department of Public Health for the Government Pathological Laboratory, Capetown. Tender No. S.O. 419	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	31st August, 1939.

Services.	Tender Forms obtainable from.	Tenders due 9 a.m.
Supply of boiler, feed pumps and steel stack to the Division of Forestry for the State Sawmills, Stutterheim. Tender No. S.O. 420	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	7th Sept., 1939.
Supply of stone crusher to the Department of Lands for the Kareepoort Settlement. Tender No. S.O. 414	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	7th Sept., 1939.
Irrigation Tender No. 119 Road ripper	Controller of Stores, Irrigation Department, Carl Street (P.O. Box 277), Pretoria; Circle Engineer, Irrigation Department (P.O. Box 23), Capetown; Circle Engineer, Irrigation Department (P.O. Box 3020), Port Elizabeth Circle Engineer. Irrigation Department (P.O. Box 1018), Durban	7th Sept.. 1939.
Supply of electrical motors to the Department of Mines for the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 416	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	14th Sept., 1939.
Supply of steam engine to the Division of Forestry for the State Sawmills, Stutterheim. Tender No. S.O. 415	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	14th Sept., 1939.
Supply, delivery and erection of refrigerating plant at Fort Beaufirt Mental Hospital, C.P. P.W.D. Tender No. 328	Secretary, P.W.D. Pretoria (Room 531, Phone 5477).....	14th Sept., 1939.
Supply and delivery of motor-driven moulding machine to the Mental Hospital, Pretoria. P.W.D. Tender No. 329	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477).....	14th Sept., 1939.
Supply delivery and erection of central heating installation at the New G.P.O., Germiston. P.W.D. Tender No. 330	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477).....	14th Sept., 1939.
Supply and delivery of transformers and high and low tension switchgear for the Automatic Telephone Exchanges at Parkview, Rosebank, and Auckland Park. P.W.D. Tender No. 316	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477).....	14th Sept., 1939.
Supply of syringes to the Onderstepoort Laboratory. Tender No. S.O. 399	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	14th Sept., 1939.
Supply of khaki twill to the Department of Prisons. Formal Tender No. S.O. 131	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	7th Sept., 1939.
Supply of grain tanks to the Department of Lands for the Pongola Settlement. Tender No. S.O. 423	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	24th August, 1939.
Supply of guaranteed reagents, stains and pure chemicals to the Onderstepoort Laboratory. Tender No. S.O. 424	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	24th August, 1939.
Supply of dipping materials. Formal Tender No. S.O. 136	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	24th August, 1939.
Supply of groceries, provisions, vegetables, beans, dried, etc., to the Canal Stores of the Loskop Dam Irrigation Works, during the period 1/10/39–30/9/40. Formal Tender No. S.O. 57	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	24th August, 1939.
Supply of groceries, provisions, vegetables, etc., to the Dam Stores of the Loskop Dam Irrigation Works, during the period 1/10/39–30/9/40. Formal Tender No. S.O. 60	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	24th August, 1939.
Supply of beans, dried, free on rail, Contractor's station, to all Government Institutions in the Transvaal Province during the period 1/10/39–30/9/40. Formal Tender No. S.O. 61	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	24th August, 1939.
Supply, delivery and erection of additional handrails to public stairs at G.P.O. Johannesburg. P.W.D. Tender No. 334	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477), and District Representative, P.W.D., Johannesburg	24th August, 1939.
Irrigation Tender No. 129 Geared hoists for radial gates	Controller of Stores, Irrigation Department, Carl Street (P.O. Box 277), Pretoria; Circle Engineer, Irrigation Department (P.O. Box 23), Capetown; Circle Engineer, Irrigation Department (P.O. Box 1018), Durban; Circle Engineer, Irrigation, Department (P.O. Box 3020), Port Elizabeth	24th August, 1939.
Supply of borehole cylinders and pump rods to the Department of Native Affairs. Tender No. S.O. 421	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	31st August, 1939.
Post Office Tender No. 767 Supply of boxes, battery, 2-cell	The District Stores Superintendents, Johannesburg, Capetown, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	7th Sept., 1939.
For the supply of Printers' and bookbinders' requisites. Tender No. G.P.—W. 38	The Government Printer, Pretoria.....	14th Sept., 1939.
Supply, delivery and erection of central heating installation at the New G.P.O., Bloemfontein. P.W.D. Tender No. 331	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477).....	21st Sept., 1939.
Supply, delivery and erection of refrigerating plant at the Vereeniging Police Mortuary. P.W.D. Tender No. 332	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477).....	21st Sept., 1939.
Supply of mohair blankets to Department of Defence. Formal Tender No. S.O. 134	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	21st Sept., 1939.
Supply of saw-bench to the Forest Products Institute, Pretoria West. Tender No. S.O. 422	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	21st Sept., 1939.
Supply of garage machinery. South African Police Indent No. 231	The Quartermaster, South African Police (P.O. Box 449), 149 Koch Street, Pretoria	28th Sept., 1939.
Post Office Tender No. 766 Supply of hoists, portable	The District Stores Superintendents, Johannesburg, Capetown, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	28th Sept., 1939.

Services.	Tender Forms obtainable from.	Tenders due 9 a.m.
✱Supply and delivery of two crude oil engines to the Bochem Leper Institution, Transvaal. P.W.D. Tender No. 336	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477).....	31st August, 1939.
✱Supply of groceries, provisions, vegetables, dried beans, etc., to the Lindleypoort Irrigation Works, P.O. Zwartruggens, during the period 1/10/39–30/9/40. Formal Tender No. S.O. 62	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	31st August, 1939.
✱Supply of kraal manure, garden soil and lawn top dressing to various Government Institutions, Pretoria, during the period 1/10/39–30/9/40. Formal Tender No. S.O. 63	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	31st August, 1939.
✱Supply of fertilizers, free on rail, Contractor's station, to all Government Institutions in the Union of South Africa, during the period 1/10/39–30/9/40. Formal Tender No. S.O. 64	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	31st August, 1939.
✱Supply, dilivery and erection of the central heating installation for the New Magistrate's Courts and Government Offices, Johannesburg. P.W.D. Tender No. 343	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477).....	7th Sept., 1939.
✱*Post Office Tender No.* 770 Steel furniture, special construction	The District Stores Superintendents, Capetown, Durban, Johannesburg, Bloemfontein, Port Elizabeth and East London; The Controller of Post Office Stores, Room 83, General Post Office Annexe, Pretoria; The Divisional Controller, Pietermaritzburg	7th Sept., 1939.
✱Supply of wheat threshing machine to the Department of Lands for the Vaal–Hartz Settlement. Tender No. S.O. 425	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	7th Sept., 1939.
✱Supply of woodworking machinery to the Division of Forestry for the State Sawmills, Stutterheim. Tender No. S.O. 427	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	7th Sept., 1939.
✱*Post Office Tender No.* 768 Supply of cabinets, wood	The District Stores Superintendents, Johannesburg, Capetown, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	14th Sept., 1939.
✱Supply of bacteriological peptone to the Onderstepoort Laboratory. Tender No. S.O. 426	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	21st Sept., 1939.
✱Supply of magnetometer, measuring bridges and Beckman meter to the Department of Mines for the Geological Survey Division, Pretoria. Tender No. S.O. 428	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	21st Sept., 1939.
✱Supply of safes. P.W.D. Tender No. S. 8	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 548, Phone 3504).....	28th Sept., 1939.
✱Supply and delivery of low tension cable, end and joint bones to P.W.D. Stores, Pretoria, for Union Buildings Road lighting. P.W.D. Tender No. 335	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477).....	28th Sept., 1939.
✱Supply, delivery and erection of ventilating plant at the Central Telegraph Office, New G.P.O., Bloemfontein. P.W.D. Tender No. 337	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477).....	28th Sept., 1939.
✱Supply and delivery of transformer and high and low tension switchgear for the Automatic Telephone Exchange at Randfontein. P.W.D. Tender No. 341	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477).....	28th Sept., 1939.
✱Supply and delivery of electric hoist to Pretoria West Forest Products Institute, Pretoria. P.W.D. Tender No. 342	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477).....	28th Sept., 1939.
✱Supply of uniform materials to Department of Defence. Formal Tender No. S.O. 137	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	28th Sept., 1939.

CONDITIONS.

(*a*) That if a tender be accepted the acceptance may be communicated to the tenderer by letter through the post or by telegraph, and in such case the Post Office or Telegraph Office, as the case may be, shall be regarded as the agents of the tenderer, and delivery of such acceptance to the post or telegraph office shall be treated as delivery to the tenderer

(*b*) That the law of the Union of South Africa shall govern the contract created by the acceptance of a tender, and the *domicilium citandi et executandi* shall be at a place in the Union to be specified by the tenderer in his tender at which all legal processes may be served on the tenderer, who agrees to the jurisdiction of the Union Courts.

(*c*) That where the contract necessitates the use of transport for its fulfilment, the successful tenderer will be required to use Railways and Harbours Administration transport wherever available in cases where he does not own transport vehicles used solely for the purposes of his business; all supplies to be imported for delivery at site on into store or on a f.o.r., f.o.r. in bond, or C.O.F. basis, from the United Kingdom or through European Continental ports between Bordeaux and Hamburg (both inclusive), must be shipped by ships owned or nominated by the Union Castle Mail Steamship Company, Limited.

All tender prices must be in firm South African currency.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of servies to which it refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

DEPARTEMENT VAN PUBLIEKE WERKE.

TENDERS VIR DIE VERSKAFFING VAN ELEKTRIESE LAMPE, 1940-41.

Aansoeke om registrasie van elektriese lampe, wat aspirant-tenderaars voornemens is om mettertyd vir bostaande doel aan te bied, sal tot om twaalf-uur middag, op 31 Augustus 1939, by die kantoor van die Sekretaris van Publieke Werke, Pretoria, ingewag word.

By ontvangs van enige aansoek, sal die applikant deur die Sekretaris van Publieke Werke in kennis gestel word of die lamp wat aangebied word, as aanneemlik geregistreer is, of die voorwaardes vermeld waarop registrasie kan geskied.

Aspirant-tenderaars word daarop attent gemaak dat aansoek gedoen moet word selfs al is die lamp wat aangebied word reeds voorheen geregistreer, en word verder daaraan herinner dat tenders vir ongeregistreerde lampe nie in aanmerking kan kom nie.

Tenders sal ter bekwamer tyd by wyse van gewone kennisgewing in die *Staatskoerant*, aangevra word.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

TENDERS FOR THE SUPPLY OF ELECTRIC LAMPS, 1940-41.

For the purposes of the above, applications will be received at the office of the Secretary for Public Works, Pretoria, up to noon on the 31st August, 1939, for the registration of electric lamps which prospective tenderers propose to offer in due course.

On receipt of any application, the Secretary for Public Works will advise the applicant whether the lamp to be offered has been registered as acceptable or under what conditions registration can be made.

Prospective tenderers are advised to apply for registration of the lamp to be offered even if such lamp has been registered previously, and are reminded that tenders for unregistered lamps cannot be considered.

Tenders will be invited in due course by the usual notice in the *Gazette*.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Hierby word Tenders gevra vir onderstaande Provinsiale dienste:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	(3) Tendervorms, ens., is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan (*a*).	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees op of voor 11 uur v.m.
			1939.		1939.
KAAP—					
Nil.					
TRANSVAAL—					
Nil.					
NATAL—					
Untentwinirivier-brug, bestaande uit: onderbou, opritte en gewapende betonbobou in vyf 60 vt.-spanne *Pad—* Durban na Port Shepstone, op Nasionale Roete No. 2, Suidkus, Natal Provinsie D.P.W. Tender No. 324	Tendervorms tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, en Inspekteur van Werke, D.P.W., Durban	4 Aug.	—	23 Aug.
Amahlongwanarivier-brug, bestaande uit: onderbou, opritte en gewapende betonbobou in drie 60 vt.-spanne *Pad—* Durban na Port Shepstone, op Nasionale Roete No. 2, Afdeling 27, Suidkus, Natal Provinsie D.P.W. Tender No. 325	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, en Inspekteur van Werke, D.P.W., Durban	4 Aug.	—	23 Aug.
Amahlongwarivier-brug, bestaande uit: onderbou, opritte en gewapende betonbobou in vier 60 vt.-spanne *Pad—* Durban na Port Shepstone, op Nasionale Roete No. 2, Afdeling 27, Suidkus, Natal Provinsie D.P.W. Tender No. 326	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, en Inspekteur van Werke, D.P.W., Durban	4 Aug.	—	23 Aug.
ORANJE-VRYSTAAT—					
Aanbou aan skool, Villiers, O.V.S. D.P.W. Tender No. 333.	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	11 Aug.	—	29 Aug.
*Aanbou aan skool en onderwyserswoning, Tweespruit, O.V.S. D.P.W. Tender No. 340.	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	18 Aug.	—	5 Sept.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Provinsiale Tenderraad:—

KAAP.—Industriegebou, Kasteel- en Loopstraat, Kaapstad.

NATAL.—Posbus 358, Pietermaritzburg.

ORANJE-VRYSTAAT.—Kantoor van die Provinsiale Sekretaris, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad Posbus, wat vir dié doel verskaf is buite die kantoor van die Sekretaris (Kamer 100, Ou Goewermentsgebou), Pretoria.

(*a*) Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n bona fide tender ingestuur en tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3).

(*b*) In die geval van die Kaap, word tenders voor of op 4-uur n.m. op die genoemde datum ingewag.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die naam van die diens waarop die tender betrekking het vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Die tenderraad behou die reg slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige onreëlmatighede in die tender kan die afkeuring daarvan tengevolge hê.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in beide offisiële tale.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following Provincial Services :—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Tender forms, etc., are obtainable from and returnable to (*a*).	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contracts, Drawings, and Specifications may be inspected at the following Offices.	(6) Tenders due on or before 11 a.m.
			1939.		1939.
CAPE—					
Nil.					
TRANSVAAL—					
Nil.					
NATAL—					
Umtentwini River Bridge, consisting of: Substructure, approaches and reinforced concrete superstructure in five 60 ft.-girder spans *Road—* Durban to Port Shepstone, on National Route No. 2, South Coast, Natal Province P.W.D. Tender No. 324	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477), and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, and Inspector of Works, P.W.D., Durban	4th Aug.	—	23rd Aug.
Amahlongwana River Bridge, consisting of : Substructure, approaches and reinforced concrete superstructure in three 60 ft.-girder spans *Road—* Durban to Port Shepstone on National Route No. 2, Section 27, South Coast, Natal Province P.W.D. Tender No. 325	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477), and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, and Inspector Works, P.W.D., Durban	4th Aug.	—	23rd Aug.
Amahlongwa River Bridge, consisting of: Substructure, approaches and reinforced concrete superstructure in four 60 ft.-girder spans *Road—* Durban to Port Shepstone, on National Route No. 2, Section 27, South Coast, Natal Province P.W.D. Tender No. 326	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477), and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, and Inspector of Works, P.W.D., Durban	4th Aug.	—	23rd Aug.
ORANGE FREE STATE—					
Additions to school, Villiers, O.F.S. P.W.D. Tender No. 333.	Tender forms, drawings, specifications	Secretary, P,W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477), and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	11th Aug.	—	29th Aug.
✱Additions to school and teacher's quarters, Tweespruit, O.F.S. P.W.D. Tender No. 340.	Tender forms, drawings, specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477), and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	18th Aug.	—	5th Sept.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Provincial Tender Board :—

CAPE.—Industry Buildings, Castle and Loop Streets, Capetown.

NATAL.—P.O. Box 358, Pietermaritzburg.

ORANGE FREE STATE.—Provincial Secretary's Office, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 100, Old Govt. Buildings), Pretoria.

(*a*) A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to address shown in column (3).

(*b*) In the case of the Cape, tenders are due on or before 4 p.m. on the date specified.

A separate tender must be submitted for each work and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

The Board reserves the right to accept only part of a tender and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any irregularities in the tender may result in same being rejected.

On request documents are obtainable in either of the official languages.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste :—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	Waar Verkrygbaar.	Datum waarop Dokumente Verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, Tekeninge en Spesifikasies ter insae op onderstaande Kantore.	Tenders ingewag tot 9 v.m.
			1939.		1939.
Twee afdelings vir agterlike seuns en meisies by die Witrand Instituut vir Swaksinniges D.P.W.-tender No. 320.	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	4 Aug.	—	24 Aug.
Aanbou en veranderings aan en installasie van waterriolering van polisiestasie en wonings vir getroudes te Heidelberg, Tvl. D.P.W.-tender No. 323.	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	4 Aug.	—	24 Aug.
Vrugtenavorsingstasie by die Universiteit Stellenbosch K.P. D.P.W.-tender No. 322.	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Kaapstad	4 Aug.	—	24 Aug.
Doeanehuis te Cato Creek, Kontrak No. 1—Fondamente—Durban D.P.W.-tender No. 321.	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg en Inspekteur van Werke, D.P.W., Durban	4 Aug.	Sekretaris, D.P.W. Pretoria (Kamer 531, Foon 5477), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg en Inspekteur van Werke, D.P.W., Durban	24 Aug.
Aankoop en verwydering van twee hout- en sinkgeboue op die terrein waar die voortrekkerseeufees onlangs naby Pretoria gehou is. D.P.W.-tender No. 295	Tendervorms en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477)	4 Aug.	—	24 Aug.
✱Administrasieblok, wagkamer, valskermkamer en werkwinkel by die lugstasie te Zwartkop, Pretoria D.P.W.-tender No. 339.	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477)	18 Aug.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477)	7 Sept.
✱Goewermentskantore Kontrak No. 2 bobou, Barrakplein, Kaapstad D.P.W.-tender No. 338.	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Kaapstad	25 Aug.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Kaapstad	21 Sept.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word mits 'n bona fide tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District, and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings, and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
			1939.		1939.
Two ward blocks for low grade male and female children at Witrand Institute for Feeble-minded, Potchefstroom P.W.D. Tender No. 320.	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477), and District Representative P.W.D., Johannesburg	4th Aug.	—	24th Aug.
Additions, alterations and installation of water-borne drainage to Police Station and Married Quarters, Heidelberg, Tvl. P.W.D. Tender No. 323.	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477), and District Representative, P.W.D., Johannesburg	4th Aug.	—	24th Aug.
Fruit Research Station at the University Stellenbosch, C.P. P.W.D. Tender No. 322.	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477), and District Representative, P.W.D., Cape Town	4th Aug.	—	24th Aug.
Customs House at Cato Creek, Contract No. 1—Foundations—Durban P.W.D. Tender No. 321.	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477), and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, and Inspector of Works, P.W.D., Durban	4th Aug.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477), and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, and Inspector of Works, P.W.D., Durban	24th Aug.
Purchase and removal of two wood and iron buildings situated on site of recent Voortrekker Centenary Celebration, Pretoria. P.W.D. Tender No. 295	Tender forms and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477)	4th Aug.	—	24th Aug.
✱Administration block, guard room, parachute room and workshop, Zwartkop Air Station, Pretoria. P.W.D. tender No. 339.	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, (Room 531, Phone 5477)	18th Aug.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477)	7th Sept.
✱Government offices at Barrack Square, Contract No. 2 Superstructure, Capetown. P.W.D. tender No. 338	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477), and District Representative, P.W.D., Capetown	25th Aug.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477), and District Representative, P.W.D., Capetown	21st Sept.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

STEENGROEF TE KLOOFEIND.

AFDELING ORANJE-VRYSTAAT.

✱ KENNISGEWING AAN KONTRAKTANTE.

Tenders word ingewag vir die breek van klip vir ballas by Kloofeind, O.V.S., sonder beperking wat betref die soort arbeid waarvan gebruik gemaak mag word.

Op en na 11 Augustus 1939 sal kontrakvoorwaardes, spesifikasies, ens., ten kantore van die Siviele Hoofingenieur, Johannesburg, en die Afdelingsbestuurder, Bloemfontein, Port Elizabeth, Oos-Londen, Kaapstad en Durban, ter insae lê, en teen betaling van 'n deposito van £1. 1s. kan kopieë van die tendervorm en spesifikasie verkry word. Op ontvangs van 'n bona fide tender sal kontrakteurs geregtig wees tot terugbetaling van die deposito.

Geen tender sal oorweeg word nie tensy die tenderaar die terrein van die werk besigtig het, en na goeddunke van die Administrasie sal 'n terugbetaling van die koste van slegs een retoerreis oor die Spoorweë van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens binne die Unie van Suid-Afrika, met uitsondering van reise met die Unie-sneltrein, die Beperkte Uniotrein en Vliegtuie van die Suid-Afrikaanse Lugdiens, in verband met enige inspeksie van die terrein deur die tenderaar. Aansoeke om sodanige terugbetalings moet skriftelik gedoen word.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

PROPOSED BALLAST QUARRY AT KLOOFEIND.

ORANGE FREE STATE SYSTEM.

✱ NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are invited for the quarrying of ballast at Kloofeind, Orange Free State, without restriction as to the class of labour to be employed.

On and after the 11th August, 1939, Specification and Conditions of Contract, and Schedule of Prices may be inspected at the offices of the Chief Civil Engineer, Johannesburg, and the System Managers, Bloemfontein, Port Elizabeth, East London, Capetown, and Durban, and upon payment of £1. 1s. copy of the Tender Form and Specification may be obtained. On receipt of a bona fide tender and return of documents, Contractors will be entitled to a refund of this deposit.

No tender will be considered unless the tenderer has inspected the site of the work. On receipt of a bona fide tender and at the discretion of the Administration a refund will be made of the cost of the ordinary fare for one return journey only over the railways owned by the South African Railways and Harbours Administration within the Union of South Africa, except for journeys made on the "Union Limited" and "Union Express" trains or by "South African Airways" in connection with any inspection of the site which the tenderer has made. Applications for such refunds must be made in writing.

Verseëlde tenders met die opskrif „ Ballassteengroef by Kloofeind " moet aan die Sekretaris van die Tenderraad, S.A.S. en Hawens Hoofkantoor, Johannesburg, gerig word sodat dit hom teen 1 uur n.m., 11 September 1939 bereik.

Die Administrasie bind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

T. H. WATERMEYER,
Hoofbestuurder.

Johannesburg, 1939.

Tenders, sealed and endorsed " Ballast Quarry Kloofeind ", are to be addressed and delivered to the Secretary, Tender Board, South African Railways and Harbours Headquarters Office, Johannesburg, so as to be received not later than 1 p.m. on 11th September, 1939.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

T. H. WATERMEYER,
General Manager.

Johannesburg, 1939. 8702—11

UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.
UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.

AANGENOME TENDERS.
ACCEPTED TENDERS.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die volgende tenders aangeneem is vir die verskillende genoemde dienste :—
Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services mentioned :—

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender No.*	Diens. *Service.*	Aangenome tender. *Accepted Tender.*	Prys. *Price.*
24/1/1172. P.W.D. 255	Sielsiekehospitaal / *Mental Hospital*, Port Alfred—		
	1 Strykmasjien / *Ironing and finishing machine*	The Griffin Engineering Co., Ltd., Johannesburg	£480, v.o.s./*f.o.r.* Port Elizabeth.
	Departement van Besproeiing/*Irrigation Department*—		
	Boor vir water/*Boring for water*, Bouwershoek, Cradock—		
13/1/258. I.D. 96	Boor/*Drilling*.....	Gearings, Ltd., Johannesburg.....	£1. 1s. per vt./*ft.*
	Voering/*Casing*.....	„ „	6s. „
	Toets/*Testing*.....	„ „	12s. per uur/*hour.*
13/1/229. I.D. 91	Staatsinrigtings/*Government Institutions*—		
	Boor/*Drilling*.....	Gearings, Ltd., Johannesburg.....	£1. per vt./*ft.*
	Voering/*Casing*.....	„ „	6s. „
	Toets/*Testing*.....	„ „	12s. per uur/*hour.*
13/1/260. I.D. 98	Blesbokfontein, Bethal—		
	Boor/*Drilling*.....	Gearings, Ltd., Johannesburg.....	£1. 1s. per vt./*ft.*
	Voering/*Casing*.....	„ „	6s. „
	Toets/*Testing*.....	„ „	12s. per uur/*hour.*
13/1/259. I.D. 97	Migdol-skool/*School*, Schweizer Reneke—		
	Boor/*Drilling*.....	N. J. Kourie, Delareyville.....	£1. 1s. per vt./*ft.*
	Voering/*Casing*.....	„ „	4s. 6d. „
	Toets/*Testing*.....	„ „	7s. 6d. per uur/*hour.*
13/1/257. I.D. 71	Regulerende sluishekke/*Regulating sluice gates*—		
	12—5′ × 3′.....	Francis Graham (Pty.), Ltd., Durban	£234. 18s., v.o.s./*f.o.r.* Durban.
	6—2′ 4½″ × 2′.....	„ „	£77. 14s., „ „
	8—1′ 6″ × 1′ 6″.....	„ „	£45. 8s., „ „
	Departement van Pos- en Telegraafwese/*Department of Posts and Telegraphs*—		
20/1/7. P.O. 748	30 Telefoonskakelborde/*Telephone switchboards*	Rogers–Jenkins & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg	£859. 10s., v.a.b./*f.o.b.* Stockholm.
20/3/6/1. A.L. 194	Kabel/*Cable*—		
	220 jrts./*yds.* F. 1877.....	Siemens (S.A.), Ltd., Johannesburg	£47, v.a.b./*f.o.b. Hamburg.*
	880 „ F. 1879.....	„ „	£351, „ „
	110 „ F. 1882.....	„ „	£43. „ „
20/3/6/1. A.L. 193	Kabel/*Cable*—		
	1,732 jrts./*yds.* F. 2013.....	Standard Telephones and Cables, Ltd., Johannesburg	£1,563. 10s., v.a.b. Londen/*f.o.b. London.*
	4,158 „ F. 2003.....	British Insulated Cables (S.A.), Ltd., Johannesburg	£3,699, v.a.b./*f.o.b.* Liverpool.
	859 „ F. 1999.....	Stratford Engineering, Ltd., Johannesburg	£246. 10s., v.a.b. Londen/*f.o.b. London.*
	880 „ F. 2000.....	„ „	£330, „ „
	977 „ F. 2011.....	„ „	£459, „ „
	5,877 „ F. 2005.....	Siemens (S.A.), Ltd., Johannesburg	£7,230, v.a.b./*f.o.b.* Hamburg.
	692 „ F. 2002.....	Wilson & Herd, Ltd., Johannesburg	£496. 15s., v.a.b. Londen/*f.o.b. London.*
	2,653 „ F. 2009.....	„ „	£642, „ „ „
	4,455 „ F. 2014.....	„ „	£4,968, „ „ „
	2,705 „ F. 2021.....	Southern Engineering Supplies (Pty.), Ltd., Johannesburg	£1,682, v.a.b./*f.o.b.* Hamburg.
	2,862 „ F. 2004.....	British General Electric Co., Ltd., Johannesburg	£3,033. 5s., v.a.b./*f.o.b.* Southampton.
	1,100 „ F. 2010.....	Rogers–Jenkins & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg	£392. 6s., v.a.b./*f.o.b.* Stockholm.
	4,945 „ F. 2012.....	„ „	£3,415, „ „
	2,230 „ F. 2001.....	Trevor Williams (Pty.), Ltd., Johannesburg	£1,223. 5s., v.a.b./*f.o.b.* Antwerp.
20/1/30. P.O. 751	850 Woljersies/*Woollen jerseys*...	L. C. Knight, Kaapstad/*Cape Town*..	7s. 9d. elk/*each*, v.a.b. Britse hawe/*f.o.b. British Port.*
20/3/10/1. A.L. 198	Privaat busse/*Private boxes*—		
	Item 1—17 stelle/*sets* vir/*for* Bloemfontein	Harrowes (Pty.), Ltd., Johannesburg	£797. 19s. 3d., v.a.b. Londen/*f.o.b. London.*
	„ 2—41 stelle/*sets* vir Kaapstad/*for Cape Town*	„ „	£2,512. 15s., „ „
	„ 3—5 stelle/*sets*.....	„ „	36. 13s. 9d., „ „
	„ 4—6 „	„ „	£60. 9s., „ „

NASIONALE PADRAAD.

VAKATURES: A. ASSISTENT-SKEIKUNDIGE (1).
B. LABORATORIUM-ASSISTENT (3).

Aansoeke word ingewag van bevoegde kandidate vir aanstelling in die poste van:—

A. *Assistent-Skeikundige* op die personeel van die Nasionale Padraad, Pretoria. Die salarisskaal aan die pos verbonde is £250 × £25—£300 × £20—£500 en die geslaagde kandidaat se aanvangsalaris sal vasgestel word na gelang van sy ondervinding en kwalifikasies.

Kandidate moet tweetalig wees en in besit wees van 'n graad in chemie van 'n Suid-Afrikaanse Universiteit of 'n graad wat daarmee gelykstaan en moet verder by voorkeur kursusse in fisika en matesis deurloop het.

B. *Laboratorium-Assistent* op die personeel van die Nasionale Padraad, Pretoria. Die salarisskaal verbonde aan die poste is £180 × £15—£240.

Kandidate moet in die Matrikulasiesertifikaat-eksamen (met matesis en skeikunde as vakke) of 'n eksamen wat daarmee gelykstaan geslaag het en moet tweetalig wees.

Kandidate wat alreeds laboratorium-ervaring opgedoen het sal voorkeur geniet.

Van die suksesvolle kandidate sal vereis word dat hulle laboratoriumwerk en enige ander werk wat aan hulle toevertrou mag word, sal verrig.

1. Dit word verlang dat kandidate die vroegste datum waarop hulle diens kan aanvaar, indien hulle die pos aangebied word, vermeld, asook hul teenswoordige salaris, indien hulle tans werksaam is.

2. 'n Geslaagde kandidaat wat 'n staatsamptenaar is word aan die Raad geleen en behou sy staatsdiensregte en voorregte terwyl hy in diens van die Raad is.

3. Enige ander persoon wat nie lid van die Staatsdiens is nie en wat as 'n amptenaar van die Raad in een van die vermelde hoedanighede aangestel word, is onderworpe aan sodanige diensvoorwaardes as wat volgens regulasies voorgeskryf mag word. Sodanige persoon moet bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid voorlê en moet 'n dienskontrak met die Minister van Binnelandse Sake aangaan op die vorm aangegee in Aanhangsel „A" van die Regulasies.

4. Aansoekvorms (tesame met bogenoemde Aanhangsel „A") is verkrygbaar by die Sekretaris, Nasionale Padraad, Posbus 415, Pretoria, en aansoeke moet die kantoor van die Raad voor of op 25 Augustus 1939 bereik. Aansoeke wat na daardie datum ontvang word sal nie in aanmerking geneem word nie.

5. *Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie.*

✱ VAKANTE BETREKKING VIR DISTRIKSGENEESHEER.

Applikasies vir die ondergenoemde pos van distriksgeneesheer, met vermelding van datum en land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding en vorige en teenswoordige aanstellings, word deur die Sekretaris van Suidwes-Afrika, Windhoek, ingewag, en moet hom nie later as 25 September 1939 bereik nie.

Getuigskrifte (kopieë) kan ingestuur word, maar geen versoek om ondersteuning van applikasie word toegelaat nie. Applikante moet vermeld of hulle 'n kennis van albei offisiële tale besit. Die aanstelling is van 'n deeltydse aard en private praktyk word toegelaat.

Chirurgiese ervaring sal 'n aanbeveling wees. Dit word van die suksesvolle kandidaat verwag om op 1 November 1939 in diens te tree:—

Distrik: Outjo, Suidwes-Afrika.
Hoofkwartiere: Outjo.
Salaris: £360 per jaar.

Die genoemde salaris dek alle gewone en roetine dienste maar reistoelae teen 1s. per myl vir alle afstande afgelé buite drie myl vanaf Hoofkwartiere, nagverblyf teen 15s., en bykomende vergoeding vir sekere ander dienste word betaal, en ook vergoeding vir bywoning van hofsittings en ondersoeke, ooreenkomstig die tarief van die Administrasie se Afdeling van Justisie.

VAKANTE POSTE VIR DISTRIKS- EN ADDISIONELE DISTRIKSGENEESHERE.

Aansoeke om ondergenoemde poste van distriks- en addisionele distriksgeneeshere, met vermelding van datum en land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding, vorige en teenswoordige aanstellings en, ingeval van aanstelling, die vroegste datum waarop diens aanvaar kan word, word deur die Sekretaris van Volksgesondheid, Posbus 386, Pretoria, ingewag, en moet hom voor of op 30 Augustus 1939 bereik. Getuigskrifte (kopieë) kan ingestuur word, maar die Minister van Volksgesondheid verlang dat die goed verstaan word dat 'n kandidaat as gediskwalifiseer beskou sal word indien hy, regstreeks or onregstreeks, stemme vir sy benoeming werf.

NATIONAL ROAD BOARD.

VACANCIES: A. ASSISTANT CHEMIST (1).
B. LABORATORY ASSISTANT (3).

Applications are invited from suitably qualified candidates for appointment to posts of:—

A. *Assistant Chemist* on the staff of the National Road Board, Pretoria. The scale of salary attaching to the post is £250 × £25—£300 × £20—£500, and the commencing salary of the successful candidate will be determined according to his experience and qualifications.

Candidates must be bilingual and must be in possession of a degree in Chemistry of a South African University, or its equivalent, and must preferably have pursued courses in Mathematics and Physics.

B. *Laboratory Assistant* on the staff of the National Road Board, Pretoria. The salary scale attaching to the posts is £180 × £15—£240.

Candidates must have passed the Matriculation Certificate examination (with Mathematics and Chemistry as subjects), or its equivalent, and must be bilingual. Preference will be given to candidates who have had laboratory experience.

The successful candidates will be required to carry out laboratory work and to perform any other duties which may be assigned to them

1. Candidates are required to state the earliest date it will be possible for them to assume duty on the staff of the Board in the event of their being offered appointment, and, if in employment, their present salary.

2. A successful candidate who is a member of the public service, will be seconded to the service of the Board and will retain his public service rights and privileges whilst so serving.

3. Any person other than a member of the public service appointed as an officer of the Board in one of the capacities indicated, will be subject to such conditions of service as may be prescribed by regulation. Such person will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health, and to enter into a contract of service with the Minister of the Interior on the form contained in Annexure "A" of the regulations.

4. Application forms (with Annexure "A" mentioned above) are obtainable from the Secretary, National Road Board, P.O. Box 415, Pretoria, and applications must reach the Board's office not later than the 25th August, 1939. Applications received after that date will not be considered.

5. *Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.* 4-11-18

✱ VACANT DISTRICT SURGEONCY.

Applications for the undermentioned District Surgeoncy, accompanied by particulars as to date and country of birth, qualifications, experience and previous and present appointments of the applicants, should reach the Secretary for South West Africa, Windhoek, not later than the 25th September, 1939.

Testimonials (copies) may be submitted, but canvassing by petition or otherwise should not be resorted to. The appointment is on a part-time basis and private practice is not precluded. Applicants should state whether they have a knowledge of both official languages. Surgical experience will be a recommendation. The successful candidate will be required to assume duty on the 1st November, 1939:—

District: Outjo, South West Africa.
Headquarters: Outjo.
Salary: £360 per annum.

The salary mentioned, covers all ordinary and routine services, but travelling allowance at 1s. per mile for all mileage travelled beyond a radius of three miles from headquarters, night detention at 15s., and supplementary fees for certain other services will be payable, also fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Administration's Branch of Justice.

VACANT DISTRICT AND ADDITIONAL DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the undermentioned district and additional district surgeoncies, accompanied by particulars as to date and country of birth, qualifications, experience and previous and present appointments of the applicants, and the earliest date on which they could assume duty, if appointed, should reach the Secretary for Public Health, P. O. Box 386, Pretoria, not later than the 30th August, 1939. Testimonials (copies) may be submitted but the Minister of Public Health wishes it to be known that any candidate will be regarded as disqualified who directly or indirectly canvasses for appoint-

Die poste is deeltyds en private praktyk word toegelaat. Applikante moet vermeld of hulle albei amptelike tale ken, ook (*a*) watter ervaring hulle in die behandeling van melaatsheid het, of hulle bekwaam is om die siekte te diagnoseer en sy aktiewe stadiums van die rustende of gestuite stadiums te onderskei, en (*b*) so nie, of hulle sal onderneem, voor hulle in diens tree of 'n jaar daarna, om 'n tydlank aan een van die departement se leprose-inrigtings werksaam te wees, ten einde hulle aldus te bekwaam. As om meer as een pos aansoek gedoen word, moet 'n afsonderlike aansoek vir elkeen ingestuur word:—

Plek.	Salaris per Jaar.	Medisyntoelae per Jaar.
	£	£
Kaap—		
Jamestown (Aliwal-Noord) D.G.	150	10
Rhodes (Barkly-Oos) A.D.G.	250	—
Whittlesea (Queenstown) A.D.G.	150	—
Port Nolloth (Springbok) A.D.G.	360	—
Oranje-Vrystaat—		
Tweeling (Frankfort) A.D.G.	250	—
Rosendal (Ficksburg) A.D.G.	240	—

Die salaris in die geval van die distriksgeneesheer dek alle gewone en roetiene-dienste, dog reistoelae teen 1s. per myl vir alle afstande afgelê buite 'n omtrek van drie myl vanaf die hoofkwartier, nagverblyf teen 15s. en bykomende vergoeding vir sekere ander dienste, word betaal, as ook vergoeding vir bywoning van hofsittings en ondersoeke, ooreenkomstig die tarief van die Departement van Justisie.

Die salarisse in die geval van die addisionele distriksgeneeshere is heeltemal insluitend en sal alle dienste dek, behalwe spesiale werksaamhede, dog reistoelae teen 1s. per myl vir afgestande afgelê buite 'n omtrek van tien myl van die hoofkwartier word betaal, en geen betaling word gemaak vir reise binne 'n omtrek van tien myl nie. Gelde in verband met bywoning van hofsittings en ondersoeke is betaalbaar ooreenkomstig die tarief van die Departement van Justisie.

Aansoekvorms en kopieë van die kontrakvorms word op aansoek verstrek.

GOEWERMENTSKENNISGEWING

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN BOSBOU.

Onderstaande Goewermentskennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer:—

✱ 1224.] [11 Augustus 1939.

KORINGREELINGSKEMA.

HERROEPPING VAN VERBOD BETREFFENDE BROODPRYSE.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *nege-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937, maak ek, WILLIAM RICHARD COLLINS, Minister van Landbou en Bosbou, hierby bekend dat die Raad van Beheer oor die Koringnywerheid genoem in artikel *twee* van die Koringreëlingskema, gepubliseer by Proklamasie No. 212 van 1938, kragtens artikel *drie-en-twintig* van daardie skema, en met my goedkeuring, die verbod deur genoemde Raad opgelê in verband met die verkoop van brood en bekend gemaak by Goewermentskennisgewing, No. 918 van 1939, herroep het.

En ek maak hierby verder bekend dat genoemde herroeping op die datum van publikasie van hierdie kennisgewing van krag word.

W. R. COLLINS,
Minister van Landbou en Bosbou.

ment. The appointments are on a part-time basis, and private practice is not precluded. Applicants should state whether they have a knowledge of both official languages, also (*a*) what experience of leprosy they have had, whether they are competent to diagnose the disease and to differentiate its active stages from the quiescent or arrested stages, and (*b*) if not, will they undertake either before assuming duty or within one year thereafter to spend some time at one of the Department's leper institutions and make themselves so competent. If more than one post is applied for a separate application should be submitted in respect of each:—

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum.
	£	£
Cape—		
Jamestown (Aliwal North) D.S.	150	10
Rhodes (Barkly East) A.D.S.	250	—
Whittlesea (Queenstown) A.D.S.	150	—
Port Nolloth (Springbok) A.D.S.	360	—
Orange Free State—		
Tweeling (Frankfort) A.D.S.	250	—
Rosendal (Ficksburg) A.D.S.	240	—

The salary in the case of the district surgeon covers all ordinary and routine services, but travelling allowance at 1s. per mile for all mileage travelled outside a radius of three miles from headquarters, night detention at 15s. and supplementary fees for certain other services will be payable; also fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice.

The salaries in the case of the additional district surgeons are wholly inclusive and will cover all services rendered except special duties, but travelling allowance at 1s. per mile for mileage travelled outside a radius of ten miles from headquarters will be payable—no payment being made for travelling within the ten miles radius. Fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice, will, however, be payable.

Forms of application and copy of draft agreement will be furnished on application. 4-11-18-25.

GOVERNMENT NOTICE

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FORESTRY.

The following Government Notice is published for general information:—

✱ No. 1224.] [11 August 1939.

WHEAT CONTROL SCHEME.

WITHDRAWAL OF PROHIBITION REGARDING BREAD PRICES.

In terms of sub-section (1) of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937, I, WILLIAM RICHARD COLLINS, Minister of Agriculture and Forestry, hereby make known that the Wheat Industry Control Board referred to in section *two* of the Wheat Control Scheme published under Proclamation No. 212 of 1938, has, in terms of section *twenty-three* of that Scheme and with my approval withdrawn the prohibition imposed by the said Board in connection with the sale of bread and made known by Government Notice No. 918 of 1939.

And I do hereby further make known that the said withdrawal shall become operative on the date of publication of this notice.

W. R. COLLINS,
Minister of Agriculture and Forestry.

WET OP DIE KRIMINELE PROSEDURE EN BEWYSLEWERING, 1917

(Wet No. 31 van 1917)

(Met Wysigings tot en met 1933)

◆

PRYS 2s. 6d.

◆

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA

CRIMINAL PROCEDURE AND EVIDENCE ACT, 1917

(Act No. 31 of 1917)

(With Amendments up to and including 1933)

◆

PRICE 2s. 6d.

◆

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA

BANKSTAAT.

Ooreenkomstig artikel *vier* van Wet No. 7 van 1917, word onderstaande jaarlikse state vir algemene informasie gepubliseer.

BANK STATEMENT.

In terms of section *four* of Act No. 7 of 1917, the following annual statements are published for general information.

FURTHER REPORT OF THE AUDITORS TO THE SHAREHOLDERS OF UNITED DOMINIONS CORPORATION (SOUTH AFRICA), LIMITED.

In accordance with the provisions of Section 99 (5) of the Companies Act, 1926, we report that no remuneration was received by or credited to the Directors of your Corporation, in their capacity as such (except the remuneration paid to members of the Local Board) in respect of the year ended 31st March, 1939.

PRICE, WATERHOUSE, PEAT & CO.
Public Accountants,
Auditors.

UNITED DOMINIONS CORPORATION (SOUTH AFRICA), LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

BALANCE-SHEET AT 31ST MARCH, 1939.

	£ s. d.	£ s. d.
Share Capital—		
Authorised—		
500,000 Shares of £1 each		500,000 0 0
Issued—		
250,000 Shares of £1 each, fully paid		250,000 0 0
Loans and Acceptances (Secured)		241,722 1 9
Sundry Creditors		8,435 1 4
Fixed Deposit Accounts (including interest accrued)		192,057 0 3
Rebate of Interest on Bills and Notes Current		20,509 14 0
Deferred Income		10,254 17 0
General Reserve		12,500 0 0
Profit and Loss Account—		
Balance at 31st March, 1938	£260 8 7	
Profit for the year ended 31st March, 1939	24,326 5 10	
	24,586 14 5	
Deduct—		
Interim Dividend paid £8,937 10 0		
Amount transferred to General Reserve 12,500 0 0		
	21,437 10 0	
		3,149 4 5
		£738,627 18 9

	£ s. d.	£ s. d.
Balance at Bankers and Cash in Hand		60,247 3 0
Bills Receivable and Notes on Hand		305,630 4 7
Bills Receivable and Notes—Lodged as collateral security with other Bankers		366,609 8 9
Advances to Customers and other accounts		6,141 2 5
		£738,627 18 9

REPORT OF THE AUDITORS TO THE SHAREHOLDERS OF UNITED DOMINIONS CORPORATION (SOUTH AFRICA), LIMITED.

We have examined the above Balance-sheet with the Books of the Corporation and report that we have obtained all the information and explanations we have required and that the Corporation has kept proper books and records.

In our opinion the Balance-sheet is properly drawn up so as to exhibit a true and correct view of the state of the Corporation's affairs according to the best of our information and the explanations given to us and as shown by the Books of the Corporation.

607 Southern Life Buildings,
Capetown.
7th June, 1939.

PRICE, WATERHOUSE, PEAT & CO.,
Public Accountants,
Auditors.

PROFIT AND LOSS ACCOUNT FOR THE YEAR ENDED 31ST MARCH, 1939.

	£ s. d.	£ s. d.
To Interest on Loans	11,646 2 6	
„ Interest on Fixed Deposits	2,055 12 7	
„ Salaries and Allowances	6,007 6 4	
„ Remuneration of Local Board	600 0 0	
„ Bank Charges and Commission	1,203 9 7	
„ Office Rent and Maintenance	831 13 8	
„ Stationery and Office Supplies	546 8 8	
„ Travelling Expenses	809 12 8	
„ Investigation Expenses	393 9 5	
„ Telegraphs and Telephones	316 5 2	
„ Revenue Stamps	716 11 8	
„ Legal Expenses	96 5 5	
„ Postages	141 3 9	
„ Advertising	112 2 0	
„ Licences and Insurance	211 11 3	
„ Incidental Expenses	608 11 8	
		26,296 6 4
„ Bad Debts Insurance		4,518 14 10
„ Office Furniture purchased		465 7 4
„ Provision for Taxation		5,954 1 10
„ Profit carried to Balance-sheet		24,326 5 10
		£61,560 16 2

	£ s. d.	£ s. d.
By Interest Earned		61,310 16 2
„ Commission		250 0 0
		£61,560 16 2

KENNISGEWING AAN ADVERTEERDERS

in die

Staats-koerant

ADVERTEERDERS *word daaraan herinner dat advertensies vir die* Staats-koerant *die Staatsdrukker moet bereik voor 4 uur n.m. op elke* WOENSDAG *voor publikasie*

Advertensies wat ontvang word na gemelde uur sal in die volgende week se Staats-koerant *verskyn*

J. J. KRUGER
Staatsdrukker

Staatsdrukkery en Kantoor van Skryfbehoeftes
Pretoria

NOTICE TO ADVERTISERS

in the

Union Gazette

ADVERTISERS *are reminded that the closing hour for advertisements intended for insertion in the* Union Gazette *is 4 p.m. on* WEDNESDAY *of each week preceding publication*

Advertisements received after this hour will be held over for publication in the following week's Gazette

J. J. KRUGER
Government Printer

Government Printing and Stationery Office
Pretoria

ADVERTISEMENTS.

PATENTKANTOOR.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKE BEHANDEL INGEVOLGE „DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET", 1916, VIR DIE WEEK EINDIGENDE 5 AUGUSTUS 1939.

NOTA.—*Die Patentkantoor kan die juistheid van sy mededelinge nie waarborg nie, en aanvaar geen aanspreeklikheid vir onjuisthede of weglatinge of die gevolge daarvan.*

PATENT OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE WEEK ENDED 5TH AUGUST, 1939.

NOTE.—*The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.*

PATENTBRIEWE GESEËL—*LETTERS PATENT SEALED.*

No. *No.*	Datum van Aansoek. *Date of Application.*	Datum van Seëling. *Date of Sealing.*	Naam van Applikant. *Name of Applicant.*	Aard van Uitvinding. *Title of Invention.*
553	5/5/38	4/8/39	Cellulose Holdings, Ltd.	Improvements relating to yarns, threads, textiles, and other fibrous products or structures.
557	5/5/38	4/8/39	Ruhrchemie Aktiengesellschaft.	Process for extracting from the reaction products of benzine synthesis a gas that is rich in carbon-dioxide.
579	11/5/38	4/8/39	Saml. Hanson & Son, Ltd.	Improvements in the manufacturing process of tins and like containers.
843	6/7/38	4/8/39	New Fibre Co. (Proprietary), Ltd.	Improvements relating to fibres for spinning and other purposes.
969	26/7/38	4/8/39	Standard Telephones and Cables, Ltd.	Improvements in or relating to private branch telephone or like exchanges.
970	26/7/38	4/8/39	Standard Telephones and Cables, Ltd.	Improvements in or relating to key-sending equipment for use in telephone or like exchange systems.
981	29/7/38	4/8/39	Standard Telephones and Cables, Ltd.	Multiplex multi-line carrier system.
1037	11/8/38	4/8/39	Dynamit - Actien - Gesellschaft, vormals Alfred Nobel & Co.	Explosives and initiators of every description.
1623	12/12/38	4/8/39	Sulivan Machinery Co.	Improvements in material loading apparatus.
7	4/1/39	4/8/39	(1) Gilbert Thomas Morgan (2) Leslie Percy Walls	Improved manufacture of derivatives of phenanthridine.
24	6/1/39	4/8/39	Trias A.-G.	Improvements in or relating to reinforcement of concrete.
27	6/1/39	4/8/39	Donald McKenzie.	Eddy current coin tester.
32	7/1/39	4/8/39	(1) Dr. Kurt Hess (2) Dr. Max Ulmann	Process for the production of bleachable straw half-stuffs and straw pulps.
33	7/1/39	4/8/39	Carey Garfield Gregory.	Improvements relating to pen-and-ink stands.
34	7/1/39	4/8/39	Max Slawik.	Improvements in or relating to glass lamp fronts, particularly for vehicle headlamps.
35	7/1/39	4/8/39	Guido Graichen.	Improvements in or relating to metal packing for rubber goods.
36	7/1/39	4/8/39	Typograph Gesellschaft mit beschränkter Haftung	Improved type-line ejecting device for matrix-setting and type-line casting machines.
41	9/1/39	4/8/39	Bolidens Gruvaktiebolag.	Improvements in methods of producing elemental sulphur by reaction between sulphuretted hydrogen and sulphur dioxide.
42	9/1/39	4/8/39	Bolidens Gruvaktiebolag.	Improvements in methods of recovering elemental sulphur from gases containing sulphuretted hydrogen, carbon oxysulphide, and carbon disulphide.
53	11/1/39	4/8/39	British Insulated Cables, Ltd.	Improvements in insulated electric conductors.
55	11/1/39	4/8/39	Percill Liddicoat.	Removable rock drills.
71	14/1/39	4/8/39	Aktiebolaget Atlas Diesel.	Improvements in pneumatic percussive rock drills.
74	16/1/39	4/8/39	The General Electric Co., Ltd.	Improvements in combinations of electric discharge devices with materials adapted to be excited to luminescence by the discharge.
75	16/1/39	4/8/39	The General Electric Co., Ltd.	Improvements in refractory glasses.
76	16/1/39	4/8/39	The General Electric Co., Ltd.	Improvements in sources of light, comprising a high-pressure mercury-vapour electric discharge and an incandescent filament in series with it.
77	16/1/39	4/8/39	The Paper Cape Manufacturing Co., Ltd.	Improvements in and relating to closures for bottles, jars, and like containers.
78	16/1/39	4/8/39	Irwin Trevanion Kempe.	Improvements in apparatus for temporarily laying electric cables.
79	16/1/39	4/8/39	Hall Boilers, Ltd.	Improvements in or relating to furnaces fed with solid fuel by gravity from a hopper adjacent the grate.
88	17/1/39	4/8/39	Society of Chemical Industry in Basle.	Manufacture and application of new condensation products.
155	2/2/39	4/8/39	Albert Albisser.	Improvements in or relating to lifts or elevators.

VERVALLE PATENTE.

Die publiek word gewaarsku dat onderstaande inskrywings nie as finaal aangeneem moet word nie, aangesien sekere vervalle patente hernu mag word ingevolge artikels *drie-en-vyftig* en *vier-en-vyftig* van die Uniewet op Patente, No. 9 van 1916.

Die patente hieronder vermeld het verval omdat die voorgeskrewe hernuwingsgelde nie betaal is nie.

1929:—620, 625.
1932:—352, 357, 358, 359, 362, 364.
1936:—519, 523, 526, 528, 529.

VOID PATENTS.

The public are warned that entries under the following must not be accepted as final, as certain void patents may still be restored in terms of sections *fifty-three* and *fifty-four* of the Union Patent Act, No. 9 of 1916.

The undermentioned patents have become void through non-payment of the prescribed fees.

AMENDEMENTE VAN PATENTE SPESIFIKASIES TOEGELAAT—*AMENDMENTS OF PATENT SPECIFICATIONS ALLOWED.*

No. *No.*	Gedateer. *Dated.*	Datum van eerste advertensie van aansoek vir amendement. *Date of First Advertisement of Application for Amendment.*
608	6/6/1934	21/4/1939.
1631 & 1632/37	8/12/37	7/4/39

ADVERTENSIES.

DIE HANDELSMERKEKANTOOR.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKE BEHANDEL INGEVOLGE „DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET", 1916.

NOTA.—*Die Patentkantoor kan die juistheid van sy mededelings nie waarborg nie, en aanvaar geen aanspreeklikheid vir onjuisthede of weglatings of die gevolge daarvan.*

THE TRADE MARKS OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916.

NOTE.—*The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.*

HANDELSMERKE GEREGISTREER, JULIE 1939.
TRADE MARKS REGISTERED, JULY, 1939.

No. *No.*	Naam van Eienaar. *Name of Proprietor.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
1382/35.....	William Henry Stevens, trading as Stevens and Pedley	19/11/35
1727–8/36.....	General Motors Corporation, a corporation organized under the laws of the State of Delaware	14/12/36
646–7/37.....	Savo Manufacturing Co. (Proprietary), Ltd.	25/5/37
265/39.....	African Underwear Manufacturers (Proprietary), Ltd.	16/2/38
309/38.....	John Mackintosh & Sons, Ltd., a British company	26/2/38
1296/38.....	Trinidad Import and Export Co., Ltd., a company incorporated under the laws of Trinidad and Tobago	22/9/38
1363/38.....	Cohen & Wilks, Ltd., a British company	15/10/38
1402/38.....	Solomon Stone, trading as S. Stone & Sons	21/10/38
1418–22/38....	Herbert Wagner, Karlheinz Wagner, and Frida Wagner, trading as an Offene Handelsgesellschaft, under the firm name of Wagner & Sohne	26/10/38
1508/38.....	Charles Henry Thrupp, Johannes Alphonso du Toit, Gordon Francis Pearse, Frank Roger Keene, and Edmund John Thrupp, trading as Thrupp & Co.	17/11/38
1602–3/38.....	The Suedwest Persianer Verkaufsgesellschaft (Proprietary), Ltd. (incorporated in South West Africa).	8/12/38
1656/38.....	Pharmax, Ltd., a company duly organized and existing under the laws of Great Britain	23/12/38
1662/38.....	"Ideal" Lederfabrik Aktiengesellschaft, a company incorporated under the limited liability laws of the Grand Duchy of Luxemburg	28/12/38
11/39.....	A. Fontes & Co., Ltd., a British company	3/1/39
25/39.....	Fay-Miss Brassiere Co., Inc., a corporation organized under the laws of the State of New York	4/1/39
39/39.....	Inland Steel Co., a corporation organized under the laws of the State of Delaware	9/1/39
102–3/39.....	William Edge & Sons, Ltd., incorporated in England	3/2/39
187–8/39.....	John Brown & Son, Ltd., incorporated in Great Britain	15/2/39
231/39.....	Rondo Manufacturing Co. (Proprietary), Ltd., a company of the State of Victoria	21/2/39
272/39.....	Juvenile Wood Products, Inc., a corporation organized under the laws of the State of Indiana	1/3/39
281/39.....	Acme Clothing Manufacturers (Proprietary), Ltd.	3/3/39
290/39.....	Robert Arthur Sanders, trading as Sanders & Co.	8/3/39
313/39.....	R. A. Lister & Co., Ltd., a British company	14/3/39
329/39.....	Beiersdorf, Ltd., a British company....	17/3/39
340–1/39.....	Beiersdorf, Ltd., a company organized under the laws of Great Britain	22/3/39
346/39.....	Osmond & Sons (Proprietary), Ltd.....	23/3/39
358–9/39.....	Union Guncrete (Proprietary), Ltd.....	23/3/39
369/39.....	Doll House Ice Cream Co. (Proprietary), Ltd.	23/3/39
390–1/39.....	Coventry Gauge and Tool Co., Ltd., a British company	29/3/39
393/39.....	Randles Brother & Hudson, Ltd.....	31/3/39
401/39.....	Courtaulds, Ltd., a British company....	31/3/39
407/39.....	The Port Elizabeth Boot Co., Ltd.....	3/4/39
410/39.....	John Moir & Son., Ltd.....	4/4/39
415–6/39.....	Holdain Boxes (Proprietary), Ltd., a company registered with limited liability under the limited liability laws of the Union of South Africa	5/4/39
417/39.....	Joseph Watson & Sons, Ltd.....	5/4/39
418/39.....	F. Watkins (Proprietary), Ltd., a company duly incorporated under and according to the laws of the State of Victoria, in the Commonwealth of Australia	6/4/39
419–20/39.....	Faive Cohen, Isaac Cohen, and Morris Cohen, trading as Palladium Stationers	8/4/39
422 & 424/39..	A. Barker & Sons (South Africa) (Proprietary), Ltd., a company with limited liability, established under the Companies Act, No. 46 of 1926	8/4/39
426/39.....	A. Barker & Sons (South Africa) (Proprietary), Ltd., a company with limited liability, established under the Companies Act, No. 46 of 1926	8/4/39
430/39.....	A. Barker & Sons (South Africa) (Proprietary), Ltd., a company with limited liability, established under the Companies Act, No. 46 of 1926	8/4/39
432/39.....	A. Barker & Sons (South Africa) (Proprietary), Ltd., a company with limited liability, established under the Companies Act, No. 46 of 1926	8/4/39
435/39.....	Douglas Philip Henry Pope, trading as Douglas Pope Co.	8/4/39
436/39.....	Vacuum Oil Company of South Africa, Ltd.	8/4/39
439/39.....	Mobbs, Ltd.....	8/4/39
442/39.....	Novocol Chemical Manufacturing Co., Inc., a corporation organized under the laws of the State of New York	11/4/39
445/39.....	Continental Laboratories, Ltd., a British company	11/4/39
446/39.....	The Lion Match Co., Ltd.....	11/4/39
457/39.....	Petersen, Ltd.....	13/4/39
459/39.....	J. H. Jacks, Ltd., a British company....	15/4/39
462/39.....	Christy & Co., Ltd., a British company	17/4/39
465–6/39.....	I.G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft, a German company	17/4/39
468/39.....	Durban Confectionery Works (Proprietary), Ltd.	17/4/39
474/39.....	Typograph Gesellschaft mit Beschränkter Haftung, a German company	19/4/39
477/39.....	Heyman Ehrlich.....	20/4/39
484/39.....	Ashton Brothers & Co., Ltd., a British company	21/4/39
490/39.....	Gustav Werwag, Richard Döttinger, and Dr. Erwin Döttinger, trading as Büsing et Cie.	22/4/39
497/39.....	Celloprene, Ltd., a British company....	25/4/39
504/39.....	T. W. Beckett & Co., Ltd.....	27/4/39
479/39/ & 481/31	Quality Products (Proprietary), Ltd., Maydon Road, Maydon Wharf, Durban	20/4/39

SPESIFIKASIE VAN GOEDERE GEWYSIG.
SPECIFICATION OF GOODS AMENDED.

No. *No.*	Naam van Eienaar. *Name of Proprietor.*	Goedere soos gewysig. *Goods as Amended.*
1383/30	Hollandia Milk Products Trading Co., Ltd.	Substances used as food or as ingredients in food except flour and bread, and excluding salt and goods of a like description.
1385/31	A.E.G. Engineering Co. (S.A.) (Proprietary), Ltd.	All goods included in this class, excluding furnishing and builders' and ironmongers' brass-foundry, plumbers' and gas-fitters' small brass sundries, belt fasteners and goods of a similar description to such excluded goods and excluding metal window frames and goods of a similar description.

VERLENGING VAN AUTEURSREG IN MODELLE, JULIE 1939.
EXTENSION OF COPYRIGHT IN A DESIGN, JULY, 1939.

(Tweede Periode—*Second Period.*)

69/34.....	R. H. Morris, Ltd.
93 & 115/34....	Dunlop Rubber Co., Ltd.
98–9/34.....	Victor Kent, in his capacity as trustee of The Wanderers' Club.

ADVERTISEMENTS.

OPVOLGENDE EIENAARS GEREGISTREER, JULIE 1939.
SUBSEQUENT PROPRIETORS REGISTERED, JULY, 1939.

No. *No.*	Naam van Vorige Eienaar. *Name of Former Proprietor.*	Naam van Teenswoordige Eienaar. *Name of Present Proprietor.*
192/24.....	Percy Jones (Twinlock), Ltd.	Twinlock Export, Ltd.
1308/36....	Kalbro (Proprietary), Ltd.	Samuel Redhill.
80/17, 1396/20 & 902/21	Mattamac, Ltd. (in liquidation)	Mattamac, Ltd.
1108/21 & 272/27	Ariel Works, Ltd., a British company	Ariel Motors, Ltd., a British company.
600, 601, 602/34 & 1336/37	Ernest Charles Lindsay Bizzell	M. Vaughan & Co., Ltd.
873/21; 334, 341, 715/26; 142., 143, 144, 145/28; 1525/30; 1551, 1564, 1649/31; 1186, 1187, 1189, 1191/37; 465, 466, 467, 613/38/; 372/39; 831 (T.), 1395 (T.), 1396 (T.), 1409 (T.), 4744 (T.), 4922 (C.), 45/14 (N.), 1298 (O.F.S.).	Max Hammerschlag, trading under the style or firm of The Orient Magaliesberg Tobacco Co.	John Chapman (Proprietary), Ltd., trading under the style of The Orient Magaliesburg Tobacco Co.
220, 222, 1104–19, 1131/18; 527–553, 557–559, 566–8 & 572–4, 1359/19; 1320–22/20; 703–4/21; 798/26; 1251/27; 820/28; 976/31; 422/33; 1328–1333, 1369/34; 1772–4/36; 671/37; 1044–7/38	California Texas Oil Company, Ltd., a company orgainzed under the laws of the Bahama Islands	The Texas Co. (South Africa), Ltd., a company organized under the laws of the Union of South Africa.
1262 & 1263/27	Moshal Gevisser & Co.....	Moshal Gevisser (Proprietary), Ltd., a company registered with limited liability.
484, 485, 486, 487, 488/35	Steel Ceilings and Aluminium Works, Ltd., a company registered with limited liability according to the laws of the Union of South Africa	Scaw Alloys (Proprietary), Ltd., a company registered with limited liability according to the laws of the Union of South Africa.

HANDELSMERKE GEKANSELLEER, JULIE 1939.
TRADE MARKS CANCELLED, JULY, 1939.

No. *No.*	Naam van Eienaar. *Name of Proprietor.*
519–520/19.....	The Surprise Soap Co. (South Africa), Ltd.
644/24.....	Société Anonyme C. F. Bally.
282/36.....	Lever Brothers (South Africa) (Proprietary), Ltd.
613/37.....	Société de Therapie Bio-Chimique (a société anonyme duly organized under the laws of France).
1331/38.....	Rexo Manufacturing Co., Ltd.

VERANDERING VAN ADRES, JULIE 1939.
CHANGE OF ADDRESS, JULY, 1939.

637/38..... Robert Hudson & Sons, Ltd., of 101–106 Cullinan Buildings, cor. Simmonds and Main Streets, Johannesburg.
Address for Service altered to—
49–56 Coronation Building, Simmonds Street, Johannesburg.

HANDELSMERKE HERNUUD.
(Vir week eindigende 5 Augustus 1939.)

TRADE MARKS RENEWED.
(For week ending 5th August, 1939.)

No. *No.*	Naam van eienaar. *Name of Proprietor.*
1145/25.....	Westminster Tobacco Co. (Capetown and London), Ltd.
1162/25.....	The United Tobacco Companies (South), Ltd.
1167/25.....	The United Tobacco Companies (South), Ltd.
1348–1353/25...	Guest, Keen & Nettlefolds, Ltd.
1430/25.....	W. H. Smith & Co. (Proprietary), Ltd.
39A/26.....	Lothian Drake & Co., Ltd.
83/26.....	The Santhern Oil Co., Ltd.
54–5/11 (N.)....	Ramasamy Balagooroo, trading as Imperial Cigar Manufacturing and Trading Co.

ONBETAALDE HERNUWINGSGELDE.
(Vir week eindigende 5 Augustus 1939.)

UNPAID RENEWAL FEES.
(For week ending 5th August, 1939.)

No. *No.*	Naam van eienaar. *Name of Proprietor.*
847/25.....	Frederick Vaughan Gay Simpkin, William James Parsons, and Goodes "Hinckley", Ltd., trading as Simpkin, Son & Emery.
854/25.....	Fullotone Gramophones (1929), Ltd.
858/25.....	W. M. Spilhaus & Co., Ltd.
860/25.....	Henry Squire & Sons, Ltd.
864/25.....	Motor Wheel Corporation.
870/25.....	Surprise Soap Co. (South Africa), Ltd.
871, 872 & 873/25	Vinolia (South Africa) (Proprietary), Ltd.

HANDELSMERKE VERWYDER.
(Vir week eindigende 5 Augustus 1939.)

TRADE MARKS REMOVED.
(For week ending 5th August, 1939.)

No. *No.*	Naam van eienaar. *Name of Proprietor.*
718/25.....	The Yorkshire Copper Works, Ltd.
720/25.....	Carl von Hagen.
723/25.....	F. W. Waide & Co., Ltd.
724/25.....	Southall Bros. & Barclay, Ltd.
724A/25.....	Southall Bros. & Barclay, Ltd.
725/25.....	Martin Hammerschlag.
727/25.....	Max Eugen Noelle.
728/25.....	J. L. Stifel & Sons, Inc.
729–736/25.....	The Jaeger Co., Ltd.
742/25.....	Edward Sharp & Sons, Ltd.
743/25.....	C. & E. Morton, Ltd.
745/25.....	All American Mohawk Corporation.
749/25.....	Pearson & Company (Aktiengesellschaft).
753/25.....	Earp-Thomas Cultures Corporation.
754–755/25.....	Seabury & Johnson.
756/25.....	Henry A. Gardner Laboratory, Incorporated.
759/25.....	George Thomas Murray Bustin.
760/25.....	Morris Little & Son (Foreign and Colonial), Ltd.
761/25.....	Morris Little & Son (Foreign and Colonial), Ltd.
763–4/25.....	United Tobacco Companies (South), Ltd.
767/25.....	African Catering Corporation, Ltd.
768/25.....	Samkurensky.
769/25.....	Electrolux of South Africa (Proprietary), Ltd.
785/25.....	The B. F. Goodrich Co.
787£25.....	Louis Koppel Hurwitz.
788–790/25.....	The Bradford Dyers Association, Ltd.
795/25.....	Slazengers, Ltd.

ADVERTENSIES.

PATENTKANTOOR.—PATENT OFFICE.

ONDERSOEK VAN SPESIFIKASIES.

Volledige spesifikasies, na die aanneming gepubliseer is, mag gedurende kantoorure by die Patentkantoor, Pretoria, en by die Kantore van die Prokureurs-generaal, Kaapstad, Bloemfontein en Pietermaritzburg, ondersoek word teen betaling van 1s. Getikte afskrifte van sodanige spesifikasies is verkrygbaar op betaling van 1s. per honderd woorde.

Fotostaat-kopieë van spesifikasies en tekeninge is verkrygbaar van die Patentkantoor teen betaling van 1s. per bladsy.

VOLLEDIGE SPESIFIKASIES AANGENEEM.

Volledige spesifikasies ten opsigte van onderstaande aansoeke om patentbriewe is deur die Registrateur van Patente aangeneem. Iedereen kan, binne die voorgeskrewe tyd, by die Patentkantoor in die voorgeskrewe vorm kennis gee van beswaar teen die toekenning van 'n patent. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na die laaste advertensie van die aanneming van 'n volledige spesifikasie, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

MENZIES MURRAY,
Registrateur van Patente.

INSPECTION OF SPECIFICATIONS.

Complete specifications after acceptance is advertised may be inspected during office hours at the Patent Office, Pretoria, and at the Offices of the Attorney-General, Capetown, Bloemfontein, and Pietermaritzburg, at a charge of 1s. Typed copies of such specifications are obtainable on payment of 1s. per hundred words.

Photostat copies of specifications and drawings are obtainable from the Patent Office on payment of 1s. per page.

COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED.

Complete specifications in respect of the undermentioned applications for Letters Patent have been accepted by the Registrar of Patents. Any person may, within the prescribed time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is two months after the last advertisement of the acceptance of a complete specification but the period may be enlarged by the Registrar.

MENZIES MURRAY,
Registrar of Patents.

EERSTE ADVERTENSIE—*FIRST ADVERTISEMENT.*

No. *No.*	Datum van Aansoek. *Date of Application*	Datum van Aanname. *Date of Acceptance*	Naam van Applikant. *Name of Applicant.*	Adres. *Address.*	Aard van Uitvinding. *Title of Invention.*
1472	9/11/38	7/8/39	George Alexander Barnes.....	Argus Buildings, St. George's Street, Capetown, Cape Province, Union of South Africa	Improvements in or relating to moulding boxes for the manufacture of blocks or bricks from concrete or like materials.

TWEEDE ADVERTENSIE—*SECOND ADVERTISEMENT.*

975	28/7/38	27/7/39	(1) Jean Charles Seailles..... (2) Walter Robert Gustav Dyckerhoff	(1) 86 rue d'Assas, Paris, France.... (2) 107 Biebricherstrasse, Mainz-Amöneburg, Germany	Process for recovering alumina.
1265	26/9/38	28/7/39	British United Shoe Machinery (South Africa), Ltd., dealers in shoe machinery	86 Adderley Street, Port Elizabeth, in the Province of the Cape of Good Hope	Improvements in or relating to shoe-upper conforming machines.
1275	30/9/38	28/7/39	British United Shoe Machinery (South Africa), Ltd.	86 Adderley Street, Port Elizabeth	Improvements in or relating to machines for preparing boots or shoes for the application of outsoles.
1314	10/10/38	28/7/39	Automobile Parts and Accessory Co., Ltd.	College Street, Port Adelaide, State of South Australia, Commonwealth of Australia	Improvements in fluid-operated hoists for raising motor-cars and for other purposes.
1385	24/10/38	28/7/39	Standard Telephones and Cables, Ltd., electrical manufacturers	Connaught House, Adlwych, London, W.C. 2, England	Improvements in or relating to switches for use, for instance, in automatic telephone systems.
1518	17/11/38	28/7/39	African and European Investment Co., Ltd.	Lewis' and Marks' Buildings, 65 President Street, Johannesburg	Improvements in or relating to means for the recovery of precious stones from metamorphic rocks having a fissile character.
142	28/1/39	28/7/39	American Steel Foundries.....	401 North Michigan Avenue, Chicago, State of Illinois, United States of America	Improvements in or relating to car couplers or couplings.
167	3/2/39	28/7/39	African Ozygen and Acetylene (Pty.), Ltd., manufacturers	Barlow Street, Germiston, Transvaal, Union of South Africa	Improvements in or relating to blow-pipes and methods of producing jets.
175	6/2/39	28/7/39	Ernst Schneider.....	8 Farrell Road, Greenside Extension, Johannesburg	Improvements in means for securing detonators with attached fuse, or electric detonators, in explosive charges.
214	13/2/39	28/7/39	Norsk Spraengstofindustri A/S., a company registered under the laws of Norway	Ovre Slottsgate 21, Oslo, Norway..	Mixing and kneading machine, particularly for plastic explosives or the like.
331	6/3/39	28/7/39	(1) Whitbys, Ltd., manufacturers, a British company (2) Stephen Philip Shipway, engineer, a British subject	(1) 28 Eagle Street, High Holborn, London, W.C. 1, England (2) 35 Beechwood Avenue, Ruislip, Middlesex, England	Improved apparatus for the display of goods.
362	11/3/39	28/7/39	Junkers Flugzeug-und-Motorenwerke Aktiengesellschaft, a joint stock company, organized according to the laws of Germany	39 Junkersstrasse, Dessau, Anhalt, Germany	Improvements in and relating to the utilization of the exhaust-gas energy of aircraft engines for propulsion purposes.
389	15/3/39	28/7/39	(1) Max Zentz..... (2) Fritz Noll.....	(1) Possartstrasse 35, München 27, Germany (2) Mauerkirchnerstrasse 73, München, Germany	Process of composition of mixed compressed fodder.
411	21/3/39	28/7/39	(1) Mario Giordani..... (2) Pietro Leone.....	(1) Piazza Mazzini, 27, Rome, Italy (2) Via Giardini, 2, Palermo, Italy	Improvements for process for saccharifying cellulose for obtaining from wood substances sugar solutions adapted to produce industrial alcohol.

ADVERTISEMENTS.

TWEEDE ADVERTENSIE (*vervolg*)—*SECOND ADVERTISEMENT* (continued).

No. *No.*	Datum van Aansoek. *Date of Application.*	Datum van Aanname. *Date of Acceptance.*	Naam van Applikant. *Name of Applicant.*	Adres. *Address.*	Aard van Uitvinding. *Title of Invention.*
563	20/4/39	28/7/39	The General Electric Co., Ltd., electrical engineers and manufacturers, a company incorporated under the laws of England	Registered Office: Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in lighting fittings.
583	25/4/39	28/7/39	Magnesium Metal Corporation, Ltd., manufacturers	Adelaide House, King William Street, London, E.C. 4, England	A process for obtaining metallic magnesium from oxidic magnesium compounds by reduction with carbon.
584	25/4/39	28/7/39	Imperia Chemical Industries, Ltd., an association of manufacturers and merchants	Imperial Chemical House, Millbank, London, S.W. 1, England	Improvements in or relating to fire-resisting casings for beams and columns in structures.
608	1/5/39	28/7/39	Allied Ironfounders, Ltd.....	Mortimer House, 37–41 Mortimer Street, London, W. 1	Improvements in combined cooking and water-heating apparatus for domestic purposes.
609	1/5/39	28/7/39	Allied Ironfoundries, Ltd.....	Mortimer House, 37–41 Mortimer Street, London, S.W. 1	Improvements in domestic cooking apparatus.
610	1/5/39	28/7/39	Allied Ironfounders, Ltd.....	Mortimer House, 37–41 Mortimer Street, London, W. 1	Improvements in or relating to cooking ovens.
614	1/5/39	28/7/39	Arthur Hammer-Purgstall.....	Landstrasse Hauptstrasse 67, Vienna III, Austria	Improvements in and relating to propelling pencils.
615	1/5/39	28/7/39	Valentin Remus.....	75 quai de l'Industrie, Brussels, Belgium	Obturating device for pressure fluid pipes or containers, particularly for fire extinguishers.
620	4/5/39	28/7/39	Montagu Temple.....	44 Queen Anne's Gate, Westminster, London, England	Improvements in or relating to storage-tanks.
621	4/5/39	28/7/39	(1) John Sabin Baines..... (2) J. Burns, Ltd.	Both of Wangye Works, Chadwell Heath, Essex, England	Improvements in or relating to insulated fishplates.
622	4/5/39	28/7/39	Imperial Chemical Industries, Ltd.	Imperial Chemical House, Millbank, London, S.W. 1, England	Improvements in and relating to the hydrogenation of organic substances.
627	5/5/39	28/7/39	Aktiebolaget Claesson & Petersen	Vastmannagatan 69, Stockholm, Sweden	Improvements in or relating to pasteurising apparatus.
628	5/5/39	28/7/39	The Chloride Electrical Storage Co., Ltd.	Exide Works, Clifton Junction, near Manchester, Lancaster, England	Improvements in electrodes for electric accumulators.
629	5/5/39	28/7/39	Michele Martinez.....	8 Stanhope Gardens, London, S.W. 7, England	Improvements in or relating to colour photography.
631	5/5/39	28/7/39	Imperial Chemical Industries, Ltd., an association of manufacturers and merchants	Imperial House, Millbank, London, S.W. 1, England	Improvements in and relating to hydrogenation reactions.
632	5/5/39	28/7/39	(1) Lawrence Frederick Richardson (2) Vivian John Faulkner.....	(1) 10 Jersey Avenue, Stanmore, Middlesex, England (2) "Neltor", 40 Princes Drive, Harrow, Middlesex, England	Sanitary or hygienic device for telephone instruments of the hand-microphone type.
636	6/5/39	28/7/39	(1) Robert Wallace..... (2) Steven Hann.....	(1) Cherry Tree Hall, Datchworth, Knebworth, Hertford, England (2) "Ashley", Danesbury Park Road, Welwyn, Hertford, England	Improvements in or relating to devices for shaking or vibrating sifters, screens, feed devices, and the like.
637	6/5/39	28/7/39	The Davison Chemical Corporation	20 Hopkins Place, Baltimore, Maryland, United States of America	Improved manufacture of superphosphate fertilizers.
638	6/5/39	28/7/39	Philip Quixano Henriques.....	6 Huntingfield Road, Toorak, Victoria, Australia	Means for safe bulk storage of liquids, applicable also for other purposes.
639	6/5/39	28/7/39	Dridare, Ltd.....	Grosvenor Mansions, 76 Victoria Street, London, S.W. 1, England	Improvements in or relating to airing or drying cabinets.
640	6/5/39	28/7/39	(1) Jones, Stroud & Co., Ltd... (2) William Jones.....	(1) Vida Mills, Long Eaton, near Nottingham, England (2) 55 Mapperley Road, Nottingham, England	An improved packet wrapper or container suitable for ribbon or strip material, cord, yarn, or the like.

DERDE ADVERTENSIE—*THIRD ADVERTISEMENT.*

759	20/6/38	19/7/39	Thomas William Chick, engineer, a British subject	"Linden", 86 Pixmore Way, Letchworth, Hertfordshire, England	Improvements in or relating to calculating machines.
759A	20/6/38	19/7/39	Thomas William Chick.....	"Linden", 86 Pixmore Way, Letchworth, Hertfordshire, England	Improvements in or relating to calculating machines.
919	18/7/38	17/7/39	Ovalee, Tupper & Amenabar, Ltda.	Agustinas 1070, Santiago, Chile....	Improvements in processes for preparing lixiviating liquids for copper ores and for the lixiviation and precipitation of copper.
1371	20/10/38	21/7/39	Marconi's Wireless Telegraph Co., Ltd., electrical engineers, a company organized under the laws of Great Britain	Marconi Offices, Electra House, Victoria Embankment, London, England	Improvements in or relating to navigation-aiding radio transmitting installations.
400	17/3/39	21/7/39	(1) Ernest Edmund Wells..... (2) Rowntree & Co., Ltd.....	(1) 9 Muncastergate, in the City of York, England (2) Cocoa Works, Wigginton Road, in the City of York, England	Improvements in and relating to processes for the preparation of intermediate products for use in the production of final products intended for food or medicine and to said intermediate products.
523	15/4/39	21/7/39	H. A. Brassert & Co., Ltd.....	Granite House, Cannon Street, London, E.C. 4, England	Improvements in or relating to the production of steel from pig-iron.
534	15/4/39	21/7/39	Typograph G.m.b.H., a factory of matrix-setting and type-line-casting machines, a German body corporate	Huttenstrasse 17–19, Berlin, N.W. 87, Germany	Improved process and arrangement for the production of cast type-line bodies for matrix-composing and type-line casting machines.
551	18/4/39	21/7/39	(1) Thomas French & Sons, Ltd., a British company (2) George Frederick French, a British subject, of the said Company's address	Both of Chester Road Mills, Chester Road, Manchester, 15, England	Improvements in or relating to curtain heading tape.

ADVERTENSIES.

DERDE ADVERTENSIE (*vervolg*)—*THIRD ADVERTISEMENT* (continued).

No. *No.*	Datum van Aansoek. *Date of Application.*	Datum van Aanname. *Date of Acceptance.*	Naam van Applikant. *Name of Applicant.*	Adres. *Address.*	Aard van Uitvinding. *Title of Invention.*
577	24/4/39	21/7/39	Johannes Hubertus Casparus Penners, merchant	37 Vossiusstraat, Amsterdam, Holland	Method of rendering fireproof paint, varnishes, lacquers, and the like.
578	24/4/39	21/7/39	Pieter Jan toe Laer.....	Leidschegracht 39, Amsterdam, Holland	Process and device for the manufacturing of an asbestos-cement tube, preferably a reinforced asbestos-cement tube.
579	24/4/39	21/7/39	Pilkington Brothers, Ltd.....	277–283 Martins Bank Building, Water Street, Liverpool, 2, England	Improvements in and relating to apparatus for tempering glass.
580	25/4/39	21/7/39	The General Electric Co., Ltd.	Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2	Improvements in or relating to oxide-coated cathodes and to their manufacture.
581	25/4/39	21/7/39	Alfred Eskenazi.....	61 Avenue Niel, Paris, France.....	Improvements in or relating to the automatic control of machine tools.
582	25/4/39	21/7/39	(1) The Craigpark Electric Cable Co., Ltd. (2) John Ronald MacFarlane Duncan	Both of 246 Flemington Street, Springburn, Glasgow	Improved rubber-like compositions.
585	25/4/39	21/7/39	Cecil Palmer Jessop.....	Annerley Road, Dutton Park, Brisbane, Australia	Means for varying the maximum speed of wind-wheels.
592	28/4/39	21/7/39	(1) Henry W. Peabody & Company of London, Ltd. (2) Sidney Robert Brady	Both of 16 Eastcheap, London, E.C. 5	Improvements in and relating to foldable cots.
593	28/4/39	21/7/39	Imperial Chemical Industries, Ltd.	Imperial Chemical House, Millbank, London, S.W. 1, England	Improvements in the manufacture of hydroxy-aldehydes and hydroxy-ketones.
594	28/4/39	21/7/39	Imperial Chemical Industries, Ltd.	Imperial Chemical House, Millbank, London, S.W. 1, England	Improvements in the manufacture of polyhydric alcohols.
596	28/4/39	21/7/39	International General Electric Co., Inc.	New York, County of New York, State of New York, United States of America	Improvements in or relating to thermal control devices.
597	28/4/39	21/7/39	The Calico Printers' Association, Ltd., manufacturers, a British company	St. James's Buildings, Oxford Street, Manchester, 1, England	Improved process for the finishing of cellulosic materials.
600	29/4/39	21/7/39	Corn Products Refining Co., a corporation organized under the laws of the State of New Jersey	17 Battery Place, City of New York, Borough of Manhattan, State of New York, United States of America	Adhesive compound and process of making and using same.
601	29/4/39	21/7/39	Paper Patents Co., a corporation organized and existing under the laws of the State of Wisconsin, United States of America, manufacturers	130 North Commercial Street, City of Neenah, County of Winnebago, State of Wisconsin, United States of America	Improved cellulose wadding roll and machine for winding the same.
602	29/4/39	21/7/39	N.V. Internationale Hydrogeneeringsoctrooien Maatschappij (International Hydrogenation Patents Co.)	20 Wassernaarscheweg, The Hague, Holland	Process for the synthesis of hydrocarbon from mixtures of carbon monoxide and hydrogen.
603	29/4/39	21/7/39	N.V. de Bataafsche Petroleum Maatschappij	30 Carel van Bylandtlaan, The Hague, Holland	Process for preparing anti-knock motor fuels.
604	29/4/39	21/7/39	Westinghouse Electric and Manufacturing Co.	East Pittsburgh, Pennsylvania, United States of America	Improvements in circuit breakers.
605	29/4/39	21/7/39	Siemens Brothers & Co., Ltd...	Caxton House, Tothill Street, Westminster, London, S.W. 1	Improvements in or relating to multiplex working in communication systems.
634	6/5/39	21/7/39	Henri Jean Brousse de Gerisgny	181 Lambert Road, Durban, Natal	Improvements in wheels for wheelbarrows and the like.

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business, with its assets, heretofore carried on by WILFRED JOSEPH MONS, under the style or firm of CITY DAIRY, at the corner of Smit and Melle Streets, Johannesburg, has been sold and will be transferred to J. HEROLD (PROPRIETARY), LIMITED, as from the 19th August, 1939.

Dated at Johannesburg, 1st August, 1939.

BREDELL & BADHAM,
Attorneys for the Parties.
Mutual Buildings,
Johannesburg. 8595—4-11-18

REMOVAL OF BUSINESS.

The business of children's outfitter, carried on by JOAN MALCOLM, at 250 Bree Street, has been removed to Shop No. 6, Manners Mansions, corner Jeppe and Joubert Streets, Johannesburg, as from 1st August, 1939. 8596—4-11-18

NOTICE OF ABANDONMENT.

Notice is hereby given that the general dealer's business, carried on by MAHOMED CASMOD, trading as M. CASMOD, at Brakfontein No. 3, Leslie, District Bethal, Transvaal Province, will be abandoned upon the final expiry of these notices.

SHENKER & SHENKER,
Attorneys for the Parties.

Maritime House,
Loveday Street,
Johannesburg. 8592—4-11-18

The general dealer's and optician's business, carried on by J. TAYLOR-BROUN, at 34 Harrison Street, Johannesburg, has been removed to Strathern Mansions, 6 Wanderers Street, Johannesburg, as from 1st August, 1939.

8572—4-11-18

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business, carried on by SOLOMON DAVIS, under the style of DAVIS TRADING STORE, at Klipriver, District Vereeniging, was taken over by JACOB CHONE LEVIN on the 1st July, 1939, who will carry on the business under the style of LIME WORKS SUPPLY STORE.

Dated at Vereeniging, this 1st day of August, 1939.

BECK DE VILLIERS,
Attorney for J. C. Levin.
8579—4-11-18

The general dealer, patent and Dutch medicine business, carried on by JACOB GOOD HERSHLER as ECONOMIC TRADING CO., at 86b Ford Street, Fairview, Johannesburg, has been removed to 51b Commissioner Street, Johannesburg, as from 15th July, 1939. 8571—4-11-18

ADVERTISEMENTS.

DIE HANDELSMERKEKANTOOR.

AANSOEKE OM DIE REGISTRASIE VAN HANDELSMERKE.

Iedereen wat besware het teen enige van die onderstaande merke kan binne die voorgeskrewe tyd op „ Vorm H.M. No. 6 ", bevat in die Tweede Bylae van die „ Handelsmerken Regels ", 1917, beswaar indien. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na datum van die advertensie van aanneming van 'n aansoek, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

Formele beswaar moet nie ingedien word nie voordat die applikant om registrasie per brief daarvan in kennis gestel is, teneinde him in die geleentheid te stel om sy werk terug te trek voordat onkoste in verband met die opstel van 'n kennisgewing van beswaar aangegaan word. By gebreke van so 'n kennisgewing aan die applikant, kan die koste teen die teenstander uitgewys word.

MENZIES MURRAY,
Registrateur van Handelsmerke.

THE TRADE MARKS OFFICE.

APPLICATIONS FOR THE REGISTRATION OF TRADE MARKS.

Any person who has ground for objection to any of the following marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on the " Form T.M. No. 6 ", contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules, 1917. The prescribed time is two months after the date of the advertisement of the acceptance of an application, but the period may be enlarged by the Registrar.

Formal opposition should not be lodged until after notice has been given by letter to the applicant for registration so as to afford him an opportunity of withdrawing his Mark before the expense of preparing the Notice of Opposition is incurred. Failing such notice to the applicant, an opponent may not succeed in obtaining an order for costs.

MENZIES MURRAY,
Registrar of Trade Marks.

CLASS 1.

VULCOSE

No. 963/39, in respect of paints, varnishes included in Class 1, enamels (in the nature of paint), colours included in Class 1, distempers, japans, lacquers, paint and varnish driers, wood preservatives, wood stains, anti-corrosive and anti-fouling compositions, and anti-corrosive oils, in the name of Pinchin, Johnson & Co., Limited, a British Company, of 4 Carlton Gardens, London, S.W., England, manufacturers. Address for service in the Union: Care of Messrs. Adams & Adams, Pretoria.

Filed 17th July, 1939. 8715—11

CLASS 3.

CADOGEL

No. 688/39, in respect of a tar derivative in form of an ointment for the treatment of skin diseases, especially of eczema, in the name of Chinoin, gyógyszer és vegyészeti, termékek gyára reszvenytársaság (Dr. Kereszty és Dr. Wolf), a Hungarian Company, of To-utcza 1 and 3, Ujpest, near Budapest, Hungary, manufacturers. Address for service in the Union: Care of Messrs. Adams & Adams. Pretoria.

Filed 26th May, 1939. 8707—11

CLASS 3.

MENOPAX

No. 868/1939, in respect of all goods included in this class, in the name of Clinical Products, Limited, a British Company, of 5-11 Theobalds Road, London, W.C.1, England. Address for service in the Union: Care of Messrs. Adams & Adams, Standard Bank Chambers, Pretoria.

Filed 28th June, 1939. 8708—11

CLASS 6. GIBSON

No. 141/38, in respect of refrigerators and parts thereof included in this class, in the name of Gibson Electric Refrigerator Corporation, a Corporation organized under the laws of the State of Michigan, of Greenville, Michigan, U.S.A., and Chicago, Illinois, U.S.A. Address for service in the Union: Care of Messrs. Adams & Adams, Pretoria.

Filed 24th January, 1938.

Mark proceeded with by Order of the Minister, in terms of Section 99 (*e*) of Act No. 9 of 1916.

(To be associated with No. 1443/34 *and others.)* 8704—11

CLASS 2. ROTOX

No. 348/39, in respect of all goods in that class, excluding rodent exterminators and goods of a like nature, in the name of Sonia Berman, of 84 Derby Road, Judiths Paarl, Johannesburg, trading as Rotox Chemical Products.

Filed 23rd March, 1939. 8632—11

CLASS 8.

DUOPHOTO

No. 906/1939, in respect of all goods included in this class, in the name of South African Philips (Proprietary), Limited, of Upper Railway Road, corner Herb Street, Doornfontein, Johannesburg.

Filed 6th July, 1939.

Registration No. 991/1929 will be cancelled if and before Applicant's Mark is registered. 8716—11

CLASS 8.

PHOTOMIRENTA

No. 908/1939, in respect of all goods included in this class, in the name of South African Philips (Proprietary), Limited, of Upper Railway Road, corner Herb Street, Doornfontein, Johannesburg.

Filed 6th July, 1939.

Registration No. 998/1929 will be cancelled if and before Applicant's Mark is registered.

(To be associated with No. 910/39 *and others.)* 8717—11

CLASS 11. GOLD REEF

No. 947/1939, in respect of all goods included in this class, in the name of Vulco Chemical Co. (Proprietary), Limited, of 47 Eloff Street Extension, Stafford Township, Johannesburg.

Filed 12th July, 1939. 8712—11

CLASS 11. GUARDIAN

No. 948/1939, in respect of all goods included in this class, in the name of Vulco Chemical Co. (Proprietary), Limited, of 47 Eloff Street Extension, Stafford Township, Johannesburg.

Filed 12th July, 1939. 8713—11

CLASS 11.

SECRET SERVICE

No. 945/1939, in respect of all goods included in this class, in the name of Vulco Chemical Co. (Proprietary), Limited, of 47 Eloff Street Extension, Stafford Township, Johannesburg.

Filed 12th July, 1939. 8711—11

CLASS 13.

PHILILITE

No. 909/19380, in respect of all goods included in this class, in the name of South African Philips (Proprietary), Limited, of Upper Railway Road, corner Herb Street, Doornfontein, Johannesburg.

Filed 6th July, 1939.

Registration No. 998/1929 will be cancelled if and before Applicant's Mark is registered.

(To be associated with No. 910/39 *and others.)* 8718—11

CLASS 13.

PLILILUX

No. 910/1939, in respect of all goods included in this class, in the name of South African Philips (Proprietary), Limited, of Upper Railway Road, corner Herb Street, Doornfontein, Johannesburg.

Filed 6th July, 1939.

Registration No. 997/29 will be cancelled if and before Applicant's Mark is registered.

(To be associated with No. 911/39 *and others.)* 8719—11

CLASS 13.

PHILIRAY

No. 911/39, in respect of all goods included in this class, in the name of South African Philips (Proprietary), Limited, of Upper Railway Road, corner Herb Street, Doornfontein, Johannesburg.

Filed 6th July, 1939.

Registration No. 1000/29 will be cancelled if and before Applicant's Mark is registered.

(To be associated with No. 912/39 *and others.)* 8720—11

CLASS 13.

PHILUMA

No. 912/1939, in respect of all goods included in this class, in the name of South African Philips (Proprietary), Limited, of Upper Railway Road, corner Herb Street, Doornfontein, Johannesburg.

Filed 6th July, 1939.

Registration No. 994/29 will be cancelled if and before Applicant's Mark is registered.

(To be associated with No. 913/39 *and others.)* 8721—11

ADVERTENSIES.

CLASS 13.

PHILIFLOOD

No. 913/1939, in respect of all goods included in this class, in the name of South African Philips (Proprietary), Limited, of Upper Railway Road, corner Herb Street, Doornfontein, Johannesburg.

Filed 6th July, 1939.

Registration No. 150/30 will be cancelled if and before Applicant's Mark is registered.

(*To be associated with No.* 909/39 *and others.*) 8722—11

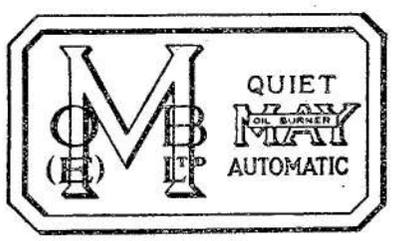
CLASS 13.

No. 780/1939, in respect of all goods included in this class, in the name of The Tropex Battery Company, Limited, a Danish Company, of Aldersrogade 6, Copenhagen, Denmark. Address for service in the Union: Care of Messrs. Adams & Adams, Pretoria.

Filed 13th June, 1939.

(*To be associated with No.* 778/39 *and another.*) 8623—11

CLASS 18.



No. 918/1939, in respect of automatic oil burning and heating gear, with automatic controls and all other goods included in this class, in the name of May Oil Burner (England), Limited, a British Company, of Lion House, 72-75 Red Lion Street, High Holborn, London, W.C.1, England, manufacturers. Address for service in the Union: Care of Messrs. Adams & Adams, Pretoria.

Filed 7th July, 1939.

Registration of this Mark shall give no right to the exclusive use of the word "May" or of the letter "M".

The description of goods will vary in use. 8710—11

CLASS 18. GIBSON

No. 142/38, in respect of refrigerator chambers and refrigerating systems and parts thereof, included in this class, in the name of Gibson Electric Refrigerator Corporation, a Corporation organized under the laws of the State of Michigan, of Greenville, Michigan, U.S.A., and Chicago, Illinois, U.S.A. Address for service in the Union: Care of Messrs. Adams & Adams, Pretoria.

Filed 24th January, 1938.

Mark proceeded with by Order of the Minister, in terms of Section 99 (*e*) of Act No. 9 of 1916.

(*To be associated with No.* 141/38 *and others.*) 8705—11

CLASS 38.

No. 806/1939, in respect of shoes, in the name of Sargent, Limited, of 25 Adderley Street, Port Elizabeth.

Filed 19th June, 1939. 8695—11

CLASS 39. CORNWILL

No. 942/1939, in respect of all goods included in this class, in the name of Mrs. Martha Bertha Bree-Lewin, of 12 Lewis Building, 18 Keerom Street, Capetown, trading as Office Supply Co.

Filed 12th July, 1939. 8778—11

CLASS 42.

No. 803/39, in respect of edible oil and oil cakes, in the name of Natal Oil Products (Proprietary), Limited, of 184 Chamberlain Road, Jacobs, Natal.

Filed 19th June, 1939. 8631—11

CLASS 42.

TRIUMPH

No. 950/1939, in respect of all goods included in this class, in the name of H. Bell-Irving & Co., Limited, a Company incorporated under the limited liability laws of the Province of British Columbia, of 989 West Hastings Street, Vancouver, Canada. Address for service in the Union: Care of Messrs. Adams & Adams, Pretoria.

Filed 12th July, 1939. 8714—11

CLASS 42. NARONJA

No. 383/39, in respect of all goods included in this class, in the name of Frootall Manufacturers (Proprietary), Limited, of Frootall House, Grahamstown Road, Port Elizabeth, manufacturers. Filed 28th March, 1939. 8706—11

CLASS 50.

No. 352/1939, in respect of abrasives and cleansers (in the form of soaps, pastes, liquids, powders and the like) not included in any other class, in the name of Sonia Berman, of 84 Derby Road, Judiths Paarl, Johannesburg, trading as Rotox Chemical Products.

Filed 23rd March, 1939.

Registration of this Mark shall give no right to the exclusixe use of the words "Quick Clean" or the word "Kwiklin". 8633—11

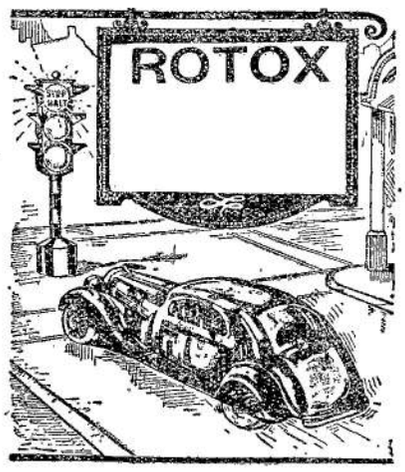
CLASS 42.

COOPOND

No. 959/1939, in respect of tea, coffee and cocoa, in the name of Mary Margaret Glenton, Frederick Glenton and Patrick Walter Glenton, trading in co-partnership as GLENTON & MITCHELL, of corner of Main and Greene Streets, Johannesburg, merchants.

Filed 17th July, 1939. 8751—11

CLASS 50.



No. 351/39, in respect of fluid for automobile brakes, shock absorbers, anti-freeze mixtures, preparations for stopping leaks in radiators, valve grinding compounds, gasket shellac, all such goods not included in other classes, in the name of Sonia Berman, of 84 Derby Road, Judiths Paarl, Johannesburg, trading as Rotox Chemical Products.

Filed 23rd March, 1939. 8634—11

CLASS 50.

COALIE-FLOWER

No. 891/39, in respect of coral-like growths and preparations for use in forming such growths, in the name of Fairy Dyes, Limited, a British Company, of 57 Trossachs Street, Glasgow, N.W., Scotland, manufacturers. Address for service in the Union: Care of Messrs. Adams & Adams, Pretoria.

Filed 3rd July, 1939. 8709—11

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of electricians and electrical engineers, carried on by ERIC SHARIM, under the style of PRETORIA ELECTRICAL COMPANY, at 259 St. Andries Street, Pretoria, will be transferred to PRETORIA ELECTRICAL COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, in course of registration, after the last publication hereof.

H. DOGON,
Attorney for the Parties.
45 Salisbury House,
222 St. Andries Street,
Pretoria. 8576—4-11-18

The retail butcher business, carried on by F. B. ADENDORFF, under the style of SENTRALE SLAGHUIS, at Halfway House, Pretoria Main Road, is hereby transferred to MICHAEL MORITZ who will trade under the same style, as from the expiry of this notice.

8570—4-11-18

ADVERTISEMENTS.

REMOVAL OF BUSINESS.

The general dealer's business, carried on by DE JONG'S PRODUCE CO. (PTY.), LTD., at 101 St. Andries Street, Pretoria, has been removed to 227 Van der Walt Street, Pretoria, as from 1st July, 1939. 7360—28-4-11

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, No. 36 OF 1909.

Notice is hereby given that the business of dry cleaners, carred on by EDWIN GEORGE BELL and ROBERT BELL, trading in co-partnership under the style or firm of SIXTY MINUTE CLEANERS, has been sold and transferred to PEARSE DAVEY BELL and EDWIN GEORGE BELL, carrying on business in co-partnership under the same style or firm.

Dated at Johannesburg, this 25th day of July, 1939.

MOODIE & ROBERTSON,
7334—28-4-11 Attorneys for the Parties.

Notice is hereby given, in terms of the Business Registration Act, that the business carried on by RICHARD BURGHAUS, trading as DERBY FASHIONS, at Bradlow's Buildings, corner of Market and Von Brandis Streets, Johannesburg, will be transferred to St. Mary's Buildings, 64 Kerk Street, Johannesburg, as from the 1st day of August, 1939.

Dated at Johannesburg, this 28th day of July, 1939.

B. ALEXANDER & BROS.,
Attorneys for the said Richard Burghaus.
Stability Buildings,
106 Fox Street,
Johannesburg. 7335—28-4-11

The motor accessory business, carried on by NORMAN ARTHUR CHRISTIAN GAYDON, as NORMAN GAYDON & COMPANY, will be moved from Sheppard's Buildings, Anderson Street, to Ashford House, Simmonds Street, Johannesburg, from the 1st August, 1939. 7336—28-4-11

The tearoom and general dealer's business, carried on by DENNIS KARANTGES, as TERMINUS TEAROOM, at 71 Rustenburg Road, West Krugersdorp, will, after the third publication of this notice, be moved to 78 Rustenburg Road, West Krugersdorp, where the said DENNIS KARANTGES will carry on the said business under the style of the ALOVIS CAFE.

Dated at Krugersdorp, this 25th day of July, 1939.

A. G. GLADWIN,
Grand Chambers, Attorney for Party.
Ockerse Street,
Krugersdorp. 7340—28-4-11

NOTICE OF ABANDONMENT.

The business known as CITY DRESS BAZAAR, carried on by SAMUEL HASSALL, at 268c Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, will be abandoned as from the date of the expiration of these notices, viz. 11th August, 1939.

BERNARD GERING & GERING,
Attorneys, etc.
P.O. Box 6183,
Johannesburg. 7342—28-4-11

Notice is hereby given that the business known as "A" COAL AGENCY, Welgedacht Station, has been abandoned as from 19th July, 1939.

R. W. ALEXANDER.
12 Fourth Street,
Springs. 7344—28-4-11

The general dealer's business carried on by SOOKA PARSOOT, at 331 Main Road, Martindale, Johannesburg, will be transferred to GAVA JAPPIE (Cape Malay), as from final publication hereof. —Saleh Mahomed, General Agent, 38 Market Street, Johannesburg. 7352—28-4-11

The general dealer's business, carried on by WOLFF MYER, under the style of BENONI FURNISHING COMPANY, at 83 Prince's Avenue, Benoni, will be abandoned on the 31st July, 1939, and the stock-in-trade will be transferred to E. S. MYER (PROPRIETARY), LIMITED, Commissioner Street, Boksburg. 7346—28-4-11

Notice is hereby given that NORMAN SCHULTZ, trading as NORMAN TRADING AND MANUFACTURING CO., at 162 Market Street, Johannesburg, will admit LAZAR BEITZ as partner in the said business as from the 15th August, 1939.—Colman V. Cohen, Parties' Attorney, Sacke's Buildings, Johannesburg. 7348—28-4-11

NOTICE OF ABANDONMENT.

Notice is hereby given that the business, hitherto carried on by MARK BLUMENFELD, under the style or firm of MARATHON DAIRY, at 368b Jules Street, Malvern, Johannesburg, has been abandoned with effect as and from the 20th day of July, 1939.

Dated at Johannesburg, this 25th day of July, 1939.

D. H. EPSTEIN, I. MENDELOW & BROWDE,
Attorneys for Mr. Blumenfeld.
Winchester House
Main and Loveday Streets,
Johannesburg. 7356—28-4-11

SALE AND TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by MARY REICHLIN as MOTOR WORLD CAFE, at Stand No. 43, being 95 Faraday Street, Wemmer, Johannesburg, will be sold and transferred to MICHEL HAROLD GREY on the 1st day of August, 1939.

Johannesburg, this 28th day of July, 1939.

SEGAL & HOFFMANN,
Attorneys for Parties.
207/209 Surrey House,
Rissik Street,
Johannesburg. 7357—28-4-11

The general dealer's and cycle business carried on by DAVID FREDERICK SMITH, on Stand No. 716, Main Road, Central, Randfontein, will be removed to Stand No. 688, Main Reef Road, Randfontein, as from the 1st day of August, 1939.—Gammie & Jacobs, Attorneys for the Party, Randfontein. 7361—28-4-11

NOTICE OF ABANDONMENT.

The general dealer and fresh produce business, carried on by SARAH BLOCH, and trading as POST OFFICE FRUIT MARKET, at 4b Second Street, Springs, has been abandoned as from 15th July, 1939. 7385—28-4-11

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business conducted by VINCENT MICHAEL CAMPBELL and HANS JAKOB BERNHARDUS SWART, in Kantoor Street, Lydenburg, under the style of BOERE SLAGHUIS, has been dissolved, and that the above business will, as from the 15th July, 1939, be conducted by the said HANS JAKOB BERNHARDUS SWART for his own account under the same style.

G. H. KUIT,
Attorney for Parties.
Box 69, Lydenburg. 7371—28-4-11

Notice is hereby given that the boarding-house business, carried on by Mrs. ANNA VAN RENSBURG, under the style of LOCARNO BOARDING HOUSE, at Erf No. 143, Middelburg, will be transferred to HESTER CATHARINA NAUDE and CHRISTIE NAUDE, as from the 1st August, 1939. 7370—28-4-11

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of ECCLES GARAGES, carried on at 60 Marshall Street and 3 Mclaren Street, Johannesburg, by WOODS GARAGE AND ENGINEERING WORKS (PROPRIETARY), LIMITED, of Standerton, will be transferred to WILFRED GEORGE FISHBURNE, who will carry on the business of ECCLES GARAGES at the same addresses for his own account, with effect from the 30th July, 1939.—Charles Croock, Attorney for the Parties, Sauer Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 7380—28-4-11

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership heretofore existing between DOUGLAS GORDON ALISON, A. PIKOVER and LAURENCE HENRY GARLAND, under the style of ALISON, PIKOVER, GARLAND & CO., at Unity House, Fox Street, Johannesburg, has been dissolved on the 26th July, 1939, from which date the said business, together with assets and liabilities, has been taken over by the said ALISON and GARLAND, who will carry on under the style of ALISON, GARLAND & CO.—Sidelsky & Eidelman, Attorneys for the Parties, 231 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg. 7381—28-4-11

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the tearoom business, hitherto carried on by GERMANA VALETTI, at 255 Market Street (now Paul Kruger Street), Pretoria, under the style of WOLFRAM'S TEAROOM, has been sold to CONSTANTINE GEORGE, who will carry on the said business for his sole account and benefit at the same address, as from the 1st of August, 1939, under the name of the RADIUM TEAROOM.—MacIntosh, Cross & Farquharson, Attorneys for the Parties, 23 Bank Street, Pretoria. 7383—28-4-11

REMOVAL OF BUSINESS.

The business carried on by PHILLIP LEVITT as PRETORIA LEATHER COMPANY, at 328 Church Street, Pretoria, will be removed to 173 Van der Walt Street, Pretoria, as from 1st September, 1939. 7391—28-4-11

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the drapery business, carried on by SHRIER & SON, under the style of LEADERS, at 318 Marshall Street, Jeppes, Johannesburg, together with all its assets and liabilities, has been sold to SUBURBAN BAZAARS (PTY.), LIMITED, which said firm will carry on the said business under the style of SUBURBAN BAZAARS (PTY.), LIMITED, incorporating LEADERS, the said sale and transfer to take effect as and from the 1st July, 1939.—Harry Goss, Attorney for the Parties, Ockerse House, Market Street, Johannesburg. 7392—28-4-11

WILLIAM JOHN KEA has retired from the partnership business of KEA & CHUDY, plumbers, at 107 Eleventh Avenue, Mayfair, Johannesburg, which he conducted in partnership with MARTIN CHUDY, who will continue such business for his own account. 7393—28-4-11

ADVERTENSIES.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS PREMISES.

Notice is hereby given that the bakery business, presently carried on by RACHAEL SMILG, at Stand No. 108, Messina, will be transferred to Block "A", Messina, as from the date of the last publication of this notice.

GUS. L. KLAFF,
Attorney for the Party.
P.O. Box 1,
Messina. 8407—4-11-18

NOTICE.

Notice is hereby given that FRANCIS JOSEPH is retiring from the partnership business of a general dealer, fruiterer and tearoom known as CEDAR CAFE AND FRUIT MARKET, at 444 Commissioner Street, Johannesburg, conducted by him in co-partnership with JOSEPH MICHAEL FARAH, who will take over the said business for his own account.

8408—4-11-18

REMOVAL NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business, carried on by KATIE ANTHONY, trading as K. ANTHONY, at 34 Wilstead Street, Benoni, has been removed to 2 Harpur Avenue, Benoni, as from the 1st day of June, 1939.

ROOS & VAN DEN HEEVER,
Attorneys for the Party.
1 Publix Buildings,
Prince's Avenue,
P.O. Box 530,
Benoni. 8435—4-11-18

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of kaffir eating-house keepers and butchers, conducted by SOLOMON COHEN and MANNIE BONNER, trading in co-partnership under the style or firm of COHEN & BONNER, on Stand No. 330, farm Benoni No. 3, District of Benoni, with all the assets attaching thereto, has been transferred to LOUIS BICK.

N. WERKSMAN,
Attorney for Parties.
201-208 Transvaal House,
80 Commissioner Street,
Johannesburg. 8451—4-11-18

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of brickmakers, carried on in co-partnership by MARTIN GEORGE LLOYD and ANNA HENDRIKA VAN DER BERG, under the style or firm of LLOYD & VAN DER BERG, on the farm Kleinelandsvlei No. 23, District Krugersdorp, has, together with all assets and liabilities, been sold and will be transferred on the 1st day of August, 1939, to LOYBER BRICK COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (a Company now in course of formation), from which date the Company will carry on the business for its own account and benefit.

Dated at Randfontein, this 21st day of July, 1939.

MILLER & LEVIN,
Attorneys for the Parties.
39 Village Street,
P.O. Box 8,
Randfontein. 8472—4-11-18

Notice is hereby given that the general dealer's business of Mrs. HANA RUBINOWITZ, presently carried on at 34 West Street, will be removed to 18 President Street, as from 25th July, 1939.—M. Schuster, 4/5 Old Arcade Buildings, Johannesburg. 8461—4-11-18

Notice is hereby given that the business known as the ELECTRIC TRADING COMPANY, intend removing from their present premises, 37 Troye Street, Johannesburg, to Victor Buildings, 168 Pritchard Street, Johannesburg, as from 15th August, 1939. 8462—4-11-18

The business of steam laundry, carried on by MAKAN JIVAN, VASSAN BHAGA PHARBOO and JIVAN JAGANATH, under the style or firm of G. G. STEAM LAUNDRY, on the farm Klipfontein No. 6, Boksburg North, has been sold and will be transferred to ADVANCE LAUNDRIES (PROPRIETARY), LIMITED, as and from the 1st day of September, 1939.

Dated at Boksburg, this 28th day of July, 1939.

MASSEL & MASSEL,
Attorneys for the Parties.
64a Commissioner Street,
Boksburg. 8477—4-11-18

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between LILY STARFIELD and FANNY ISAACS, trading as LUCILLE, at King Edward Street, Potchefstroom, has been terminated as from the 1st August, 1939. The said FANNY ISAACS has taken over all assets and liabilities of the said business and will continue to carry on the business under the same style at the same address. Dated at Potchefstroom, the 1st August, 1939.—Van der Hoff & Du Toit & A. Tom, Attorneys for Parties, King Edward Street, Potchefstroom.

8487—4-11-18

SALE OF BUSINESS

The general dealer's business, conducted by B. J. GERBER as CENTRAL CASH STORE, at 347 Paul Kruger Street, Pretoria, has been sold to Miss J. ROFAIL as from the 1st August, 1939.

8498—4-11-18

Notice is hereby given that the business known as the VLAKFONTEIN SUPPLY STORES and VLAKFONTEIN BUTCHERY, carried on by HARRY PLEAT and HENRY BARNEY LIPSCHITZ, at Vlakfontein No. 26, District Vereeniging, has been sold to LOUIS SOLOMON and ABRAHAM EDELMAN, who, from the 19th August, 1939, will take over all assets and liabilities of the said business.

Dated at Vereeniging, this 31st day of July, 1939.

VORSTER, CARTER & STEYN,
Attorneys for the Parties.
P.O. Box 83,
Vereeniging. 8491—4-11-18

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

The business of a general dealer, fruiterer and fish and chips vendor, carried on by LOUIS BLOOMBERG, at 5 Delphinium Court, Beit Street, Doornfontein, Johannesburg, has been sold to ISAAC GORDON with effect from the 26th July, 1939.

MENDEL LEVIN & KAGAN,
Attorneys for the Parties.
Lewis & Marks Buildings,
President Street,
Johannesburg. 8600—4-11-18

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

The general dealer's business, carried on by ABDOOL GAFOOR KHAN, at Stand No. 142, Price Street, Newclare, Johannesburg, has been sold to LAW KUE, who will carry on business at the same address.

OSHRY & EDWARD LAZAR,
Attorneys for Parties.
123 Maritime House,
Loveday Street,
Johannesburg. 8508—4-11-18

TRANSFER OF BUSINESS

Notice is hereby given that the business of a restaurant and tearoom carried on by GEORGE BOYES, under the name or style of EVELYN KEMP'S, at Stanmot House, 30 Eloff Street, Johannesburg, has been transferred, as from the 1st day of July, 1939, to HARRY BLOXHAM WIBER, who will continue to carry on the business for his own account under the same name and at the same address. Dated at Johannesburg, this 4th day of August, 1939.—A. James Howe, Attorney for Parties, Century Building, 94 Commissioner Street, Johannesburg. 8509—4-11-18

The business of PAULS HAIRDRESSING SALOON, carried on by MICHAEL JOSEPH O'CONNELL, at 366 Jules Street, Malvern, will be transferred to SAM NOVICK, and will be carried on under the name NOVICK'S HAIRDRESSING SALOON, as from 18th July, 1939. 8510—4-11-18

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the assets of the butcher's business, carried on by JOHANNES HENDRIK KOEKEMOER, at 432 Voortrekker Road, Brakpan, under the style or firm of ELAND CASH BUTCHERY, have been sold to ELAND CASH BUTCHERY (BRAKPAN) (PTY.), LIMITED, a Company in the course of formation, with effect from the 1st day of August, 1939. Dated at Johannesburg, this 31st day of July, 1939.—D. H. Ginsberg, Solicitor for the Parties, 626/627 Mutual Buildings, corner Harrison and Commissioner Streets, Johannesburg.

8511—4-11-18

Notice is hereby given that the business hitherto carried on by ABRAHAM GINSBURG, trading as BRIGHTERMANS STORES, at 65 De la Rey Street, Vrededorp, Johannesburg, has been taken over by GREATERMANS STORES, LIMITED. 8512—4-11-18

NOTICE.

The notices appearing in the *Government Gazette* of 16th, 23rd and 30th June, and the *Randfontein Herald* of corresponding dates, abandoning the RANDGATE CYCLE WORKS, is hereby withdrawn and notice is given that the general dealer's business, previously carried on by HYMIE SIMON KOVAL, trading as RANDGATE CYCLE WORKS at 11a Union Street, Randgate, will be transferred, as from date of last publication hereof, to Stand No. 1319, Roodepoort, where the business will be known as the RELIABLE CYCLE WORKS.

8517—4-11-18

Notice is hereby given that the electrical retail business, carried on by Messrs. W. C. BROWN & CO. (E.R.) (PTY.), LIMITED, at 2a Second Avenue, Springs, will be abandoned on the 31st August, 1939.—F. V. Jordan, Secretary, P.O. Box 223, Springs, 1st August, 1939.

8522—4-11-18

ADVERTISEMENTS.

TRANSFER OF STOCK.

Notice is hereby given that the stock-in-trade, unencumbered fixtures and fittings and book debts of the HERIOT TRADING STORES (PTY.), LTD., (under judicial management), of Tooronga, Johannesburg, have been sold to Mrs. FREDA TOSEFSKY.

Johannesburg, this 1st day of August, 1939.

AVERBUCH & SEGAL,
Attorneys for the Parties.

A.H.T. Buildings,
Commissioner Street,
Johannesburg. 8525—4-11-18

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the retail butchery business, carried on by SOTIRIOS PANAGIDES, at Stand No. 1125, 85 Voortrekker Road, Brakpan, under the style of SPRINGBOK BUTCHERY, has been transferred to DUSAN KOSULJANDIC, who will carry on the business under the above name for his own account and benefit, as from the 1st day of August, 1939. Dated at Brakpan, this 1st day of August, 1939.—C. Joffe & Gross, Attorneys for Parties, 1, 2, 3 Central Buildings, Prince George Avenue, Brakpan. 8531—4-11-18

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of a tearoom and general dealer, carried on by GEORGE TSIRIDES, at corner Main and Verona Streets, Johannesburg, under the style or firm of GOOD LUCK TEAROOM, has, with effect from the 1st day of August, 1939, been sold to EURIPIDES LAKIS, who will carry on the said business under the same style and at the same address.—D. H. Epstein, I. Mendelow & Browde, Attorneys for the Parties, 501/6 Winchester House, corner Main and Loveday Streets, Johannesburg, 1st August, 1939. 8532—4-11-18

SALE OF BUSINESS.

The business of motor dealers and garage keepers, carried on by ISRAEL LIPCHICK and PERCY SACK, in partnership, under the style of S. & L. MOTORS, at 194 Market Street, Johannesburg, will, as from the final publication hereof, be transferred to S. & L. MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, a Company in the course of registration, which Company will carry on the said business at the said address.—B. Rosenberg, Attorney for the Parties, National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg. 8533—4-11-18

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of a general dealer, grocer, fresh produce dealer and milk vendor, carried on in co-partnership by HARRY SANDLER and MARTHA ATTHEWS, under the style or firm of HILL SUPPLY STORE, at 30 Drakensberg Road, The Hill, Johannesburg, excluding outstandings, has been sold to ISAAC SCHIFF, with effect from the 3rd day of August, 1939. The said ISAAC SCHIFF will carry on the said business at the said address and under the same style.

D. H. EPSTEIN, I. MENDELOW & BROWDE,
Attorneys for the Parties.

Winchester House,
Main & Loveday Streets,
Johannesburg, 1st August, 1939. 8535—4-11-18

Notice is hereby given that the dairy business, carried on by THE PRETORIA UNITED DAIRIES (PROPRIETARY), LIMITED, at 219 Schubart Street, Pretoria, will be transferred to Mrs. ANGELA JOHANNA FREDERIKA GROBLER, at the expiration of these notices. 8536—4-11-18

Notice is hereby given that the dairy business, carried on by THE PRETORIA UNITED DAIRIES (PROPRIETARY), LIMITED at 295 Esselen Street, Pretoria, will be transferred to Mrs. WINIFRED ELIZABETH ROSS, at the expiration of these notices. 8537—4-11-18

Notice is hereby given that the dairy business, carried on by THE PRETORIA UNITED DAIRIES (PROPRIETARY), LIMITED, at 58 Esselen Street, Pretoria, will be transferred to Mrs. MAUD ALICE SMITH, at the expiration of these notices. 8538—4-11-18

Notice is hereby given that the dairy business, carried on by THE PRETORIA UNITED DAIRIES (PROPRIETARY), LIMITED at 179 Glyn Street, Colbyn, Pretoria, will be transferred to Mrs. JESSIE VICTORIA FERREIRA, at the expiration of these notices. 8539—4-11-18

Notice is hereby given that the dairy business, carried on by THE PRETORIA UNITED DAIRIES (PROPRIETARY), LIMITED, at 265 Michael Brink Avenue, Capital Park, Pretoria, will be transferred to Mr. GERHARDUS DIRK KOTZE at the expiration of these notices. 8540—4-11-18

Notice is hereby given that the dairy business, carried on by THE PRETORIA UNITED DAIRIES (PROPRIETARY), LIMITED, at 379 Station Street, Pretoria, will be transferred to Mrs. CLARA BLANCHE REDPATH at the expiration of these notices. 8541—4-11-18

Notice is hereby given that the dairy business, carried on by THE PRETORIA UNITED DAIRIES (PROPRIETARY), LIMITED, at 353 St. Andries Street, Pretoria will be transferred to Miss PETRONELLA MAGRITA VAN DER WALT at the expiration of these notices. 8542—4-11-18

The general dealer's business, carried on by CH. CHRISTOU, trading as UNIVERSAL CASH STORE, 20b Cranbourne Avenue, Benoni, was abandoned on the 15th July, 1939.—Chas. Hoppenstein, Agent, Box 424, Benoni. 8544—4-11-18

NOTICE.

Notice is hereby given that, as from the 1st day of January, 1939, WILLIAM ADRIAAN VISSER has been admitted as a partner in the butchery business carried on by ARTHUR SYBRAND VAN REENEN, under the style or firm of the Rosettenville Butchery, at 207 Prairie Street, Stand No. 657, Rosettenville, and that as from the afore-mentioned date the business will be carried on in co-partnership under the same style or firm, and that as from the 15th day of July, 1939, the business will be removed from 207 Prairie Street, Stand No. 657, Rosettenville, to 191 Prairie Street, Stand No. 653, Rosettenville.

Dated at Johnnesburg, this 31st day of July, 1939.

BOWMAN, GILFILLAN & BLACKLOCK,
Attorneys for the Parties.

United Buildings,
corner Fox and Rissik Streets,
Johannesburg. 8550—4-11-18

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership between ERNEST SMITH DAVIDGE and FRANK GOLDSMITH LERWELL, carrying on business as tailors and outfitters, at Preator Mansions, Fifth Avenue, Springs, has been dissolved and that the partnership business and all assets and liabilities thereof have been taken over by the said ERNEST SMITH DAVIDGE.

HARDY PHILIP & SCOTT BROWN,
Attorneys for F. G. Lerwell.

601-3 Surrey House,
35 Rissik Street,
Johannesburg. 8549—4-11-18

NOTICE.

Notice is hereby given that the cleaners, dyers and hatters business, carried on by MORRIS ROM, under the style or firm of ROM'S DRY CLEANERS, DYERS & HATTERS, at 25 Pritchard Street, Johannesburg, has been sold to ISSY EPSTEIN, who will carry on the business on his own behalf and will be transferred with effect as and from the expiration of these advertisements.

MERVYN B. LAZAR,
Merlen House, Attorney for the Parties.
corner Pritchard & Simmonds Streets,
Johannesburg. 8564—4-11-18

The business carried on by BESSIE EPSTEIN and SARAH MELTZER, under the firm or style of BESSIONETTE MILLINERY SPECIALISTS, at 17a Bedford Road, Yeoville, Johannesburg, has been sold and is being transferred to CELIA BLUMENFELD, who will, as from 1st August, 1939, carry on the said business for her own benefit, at the same address and under the same style.

Johannesburg, 31st July, 1939.

DAVID ISSEROW,
Attorney for the Parties.

24/25 Sauer's Buildings,
corner Loveday and Market Street,
Johannesburg. 8567—4-11-18

The partnership hitherto existing between SEBASTIAN DECKER and HELMUT BEULICH, carrying on business as plumbers, under the style of DECKER & BEULICH, at 94 Iris Road, Norwood, Johannesburg, has been dissolved with effect from the 1st August, 1939.—Norman Kaye, Attorney for Parties, Johannesburg. 8568—4-11-18

The business carried on by DAVID GOLDMAN, JACK COHEN and ISAAC ROME as the CAVENDISH GARAGE AND FILLING STATION, at corner of Cavendish Road and Hunter Street, Bellevue, Johannesburg, has been sold, as and from the 1st day of July, 1939, to MORRIS TWERSKY, who will continue to carry on the business under the same name, for his own account and benefit.—John Cohen & Shapiro, 16/18 New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg; N. E. Feinstein & Norman Seif, 216/9 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg, Attorneys for the Parties. 8598—4-11-18

The fixtures and fittings and goodwill of the general dealer's and fish restaurant business carried on by GECEL GIRSHOWITZ, at 128a Caroline Street, Brixton, Johannesburg, under the style of O.K. RESTAURANT, has been sold and will be transferred on the expiration of these advertisements to FREDA GREENBERG (born ELK), who will carry on the said business at the same address, and under the same style.

CHARLES SHERMAN,
Attorney for the Parties.

31/32 Sauer's Buildings,
Loveday Street,
Johannesburg. 8569—4-11-18

ADVERTENSIES.

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business previously carried on by LAERTIS PAIZEE, now deceased, of 35 Rustenburg Road, West Krugersdorp, under the style or firm of MODEL TEAROOM, has been transferred to SPIROS VENTURAS,who will carry on the business at the same address and under the same style after the expiration of this notice.

Dated at Krugersdorp, this 19th day of July, 1939.

M. WOLK.

63 Rustenburg Road,
P.O. Box 4,
West Krugersdorp. 7215—28-4-11

NOTICE.

Notice is hereby given that the hairdressing business, carried on by ELLEN GETHING, MARY GUNN and IRIS VILJOEN, under the style or firm of MAUVEENS BEAUTY PARLOUR, at 39 First Street, Boksburg North, has been transferred to ELLEN GETHING who will carry on the business under the above style or firm at the above address as from the 31st July, 1939.

MASSEL & MASSEL,
Attorneys for the Parties.

33 Sixth Avenue,
Boksburg North. 7251—28-4-11

Notice is hereby given that the general dealer's business, carried on by REGINA BENGIAT and ESTHER STRANO as GOOD HOPE FRESH PRODUCE AND DELICACY STORE, at 357 Marshall Street, Jeppe, has been abandoned from the 30th June, 1939. 7286—28-4-11

REMOVAL OF BUSINESS.

The business known as MOTOR MARKET, has been removed from 3 Rustenburg Road, West Krugersdorp, to 43 Rustenburg Road, West Krugersdorp, as from the 1st July, 1939. 7268—28-4-11

NOTICE.

Notice is hereby given that, in terms of the Registration of Businesses Act, 1909, the general dealer's business conducted on Erf No. 411, Kruger Street, Louis Trichardt, under the style of V. GOKAL & CO., as a branch store, will be sold to MOHMED MOTI and ABOO BAKER MOHTI, trading as BOMBAY HOUSE, as from the date upon which the necessary licences are issued.

ROOTH & COXWELL.

P.O. Box 52,
Louis Trichardt, 24th July, 1939. 7281—28-4-11

SALE OF BUSINESS.

The EXTENSION FRUITERERS (PTY.), LTD., Stand No. 1461, Springs Extension, has sold its assets and liabilities to the PARTHENON TEAROOM, as from 31st May, 1939. 7284—28-4-11

NOTICE.

The partnership carried on by JOHANNES LODEWIKUS PRETORIUS and FRANK HICKSON, under the style of SALON BIANCO MANO, was dissolved on the 17th July, 1939, from which date the said PRETORIUS retired from the business, which is being carried on by the said HICKSON under the same style for his own benefit.

MORRIS LEVY,
Attorney for Frank Hickson.

10 De Villiers Buildings,
Pretoria. 7395—28-4-11

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of fruiterer and general dealer, carried on by PETER JOSEPH, at 29 Market Street, Krugersdorp, under the style or firm of JOSEPH'S FRUIT MARKET, has been sold and will be transferred to JOHN POALA, as from the final publication of this notice, and that the said JOHN POALA will continue the business at the same address, under the style or firm of SPRINGBOK FRUITERERS.—Rhodes, Du Toit & Harthan, Agents for the Parties, 26 Monument Street, Krugersdorp. 7282—28-4-11

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Miss E. MAVROMAITES has abandoned the fresh produce dealer's business at 41 Main Avenue, Springs Extension, as from the 31st May, 1939. 7285—28-4-11

NOTICE OF REMOVAL.

The general dealer's business carried on by MINNIE ADAMS, at 306 Marshall Street, Jeppes, Johannesburg, under the style of JEPPE SILK EMPORIUM, will as and from the 12th day of August, 1939, be removed to 305 Marshall Street, Jeppes, Johannesburg, where same will be carried on under the style of HOLLYWOOD SILK HOUSE.

CHARLES SHERMAN,
Solicitor.

31-32 Sauer's Buildings,
Loveday Street,
Johannesburg. 7315—28-4-11

The general dealer's, retail butcher's and native eating-house businesses carried on by ALEC KALMONOWITZ as INDUSTRIAL SUPPLY STORE at Stand No. 256, Refinery Road, Germiston, will be transferred to SIMON SACKS as from 14th August, 1939. 7314—28-4-11

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by LILY FLORENCE FRIEDENTHAL and WILLIAM FRANCIS WILSON, at 475 Voortrekker Road, Brakpan, under the style of LANCASHIRE TEA LOUNGE, will be transferred to MIRIAM WILKINSON and ETHEL RAILTON, who will carry on the business for their own benefit, as from 1st day of August, 1939. 7311—28-4-11

NOTICE OF REMOVAL.

The general dealer's, grocery and fishmonger's business, carried on by NATHAN NEMZER, at 12a Pretoria Street, Hillbrow, Johannesburg, was removed to 12 Pretoria Street, Hillbrow, Johannesburg, on the 1st day of July, 1939. 7317—28-4-11

Notice is hereby given in terms of the Businesses Registration Act, that the general dealer's business, carried on by Mrs. ROSE COHEN (formerly BENNETT) and Mrs. ISABEL SASSEN, and known as SHIRLEY TEMPLE SHOPPE, and registered at Revenue Office, Johannesburg, on the 28th January, 1939, in respect of the premises in Central City Buildings, Joubert Street, Johannesburg, will be transferred to the said Mrs. ROSE COHEN and Mrs. RAE HOCHSTEIN, public trader, as from the 12th August, 1939.

PHILIP GRATUS & GOLDBERG,
Attorneys for the Parties.

Johannesburg. 7318—28-4-11

NOTICE OF ABANDONMENT.

Notice is hereby given that the garage business, carried on by BARNEY URANOWSKY, under the style of EAST RAND MOTOR SPARES, at 121 High Street, Brakpan, Transvaal, has been abandoned as from the 1st May, 1939.

Dated at Johannesburg, this 25th day of July, 1939.

ALEXANDER URAN,
Attorney for Party.

Shell House,
Rissik Street,
Johannesburg. 7319—28-4-11

The business, Mrs. LESLIE, beauty specialist, 50 Paramount Building, Johannesburg, conducted by L. SNYMAN, has been removed to and will be conducted at 104 Manners Mansions, Johannesburg, from 15th July, 1939, under the same name, by the same management mentioned above. 7320—28-4-11

ABANDONMENT OF BUSINESS.

The general dealer's business, carried on by S. H. LEVY, trading as SELECTION OUTFITTERS, Stand No. 208, Ninth Avenue, Springs, has been abandoned from date of this advertisement. 7321—28-4-11

REMOVAL OF BUSINESS

The general dealer's business, carried on by P. RAFF, at 70 Market Street, Johannesburg, has been removed to 86a Knox Street, Germiston, as from 1st July, 1939. 7322—28-4-11

TRANSFER OF BUSINESS.

The business of general dealer, fruiterer and patent medicine dealer, carried on by ZALMAN PASTER, under the style of TROYEVILLE SUPPLY STORES, at 24 Jacoba Street, Troyeville, Johannesburg, will be transferred to ABE COHEN, as and from the 31st July, 1939.

OSHRY & EDWARD LAZAR,
Attorneys for the Parties.

123 Maritime House,
Loveday Street,
Johannesburg. 7328—28-4-11

The business of general dealer, carried on by ORE JANKEL GREEN, at Stand No. 488, being corner Rothesay and Lancaster Avenues, Craighall, will be transferred to RACHEL KUBELUN, who will continue to carry on the said business under the style of the R. K. CASH STORES, as and from the final publication hereof.

Dated at Johannesburg, this 20th day of July, 1939.

DAVID R. SNAIER,
Attorney for Parties.

514 Aegis Buildings,
Loveday Street,
Johannesburg. 7329—28-4-11

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the fresh produce dealer's business, carried on by PERCY WHITE, trading as the SWISS ICE CREAM PRODUCERS, at 37 Juta Street, Braamfontein, has been removed to 63 De Korte Street, Braamfontein, Johannesburg, as from the 1st June, 1939.

PERCY WHITE.

63a De Korte Street,
Braamfontein. 7330—28-4-11

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that the general dealer's licence carried on by M. KORSHUN, trading as the SWISS EXPERT WATCHMAKER, at 131 Church Street, Pretoria, will be removed to 119 Church Street, as from the 1st August, 1939. 8622—11-18-25

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the tearoom and general dealer's business, heretofore carried on by CHRISTOS PHILLIPEDES, at 283 Bree Street, Johannesburg, under the style of the RAMLEY CAFÉ, will be transferred to 102 Main Road, Newlands, Johannesburg, where the same business will be carried on under the style of the TRAM TERMINUS TEA-ROOM.

Dated at Johannesburg, this 2nd day of August, 1939.

LEON S. SAPIRE,
8630—11-18-25 Attorney for Party.

The business carried on by JOHANNES BAUCHHENSS, under the style of JUDITH PAARL WOODWORKS, at 30 Lang Street, Judiths Paarl, Johannesburg, will be transferred together with its assets and liabilities to JUDITHS PAARL WOODWORKS (PROPRIETARY), LIMITED, on the 1st September, 1939. 8646—11-18

Notice is hereby given that the business known as SPRINGS MOTOR METAL WORKS, carried on by JACK REISEN, at 62 Fourth Avenue, Springs, as sheet-metal workers and spray painters, has been transferred with all assets and liabilities to SPRINGS MOTOR METAL WORKS (PROPRIETARY), LIMITED, as and from the 1st August, 1939, who will carry on business of a similar nature at 34 Fourth Avenue, Springs.—George Behrmann & Sher, Attorneys for the Parties, Suites 1 and 2 Prospect Buildings, Third Street, P.O. Box 170, Springs, 2nd August, 1939. 8639—11-18-25

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership formerly existing between MORRIS SAMUEL BORTZ and JACK WAKS in a general dealer's business in Rysmierbult, has been dissolved as from the 1st August, 1939.

The said MORRIS SAMUEL BORTZ has taken over all the assets and liabilities of the said business and will continue to carry on same for his sole benefit.

Dated at Potchefstroom, this 3rd August, 1939.—Van der Hoff & Du Toit & A. Tom, Attorneys for the Parties, 120 King Edward Street, Potchefstroom. 8648—11-18-25

TRANSFER OF BUSINESS.

The business of cycle dealer, carried on by SOLOMON SHER, under the style or firm of TOWN HALL CYCLE WORKS, at 2 Boksburg Road, Geduld East, Springs, has been transferred to RACHAEL LEVIN, as from 1st August, 1939, who will continue to carry on the business under the same style for her sole account and benefit.

Springs, this 11th August, 1939.

O. GOODMAN,
Solicitor for Parties.
Majestic Mansions,
Third Street,
Springs. 8660—11-18-25

TRANSFER OF BUSINESS.

The general dealer's business, heretofore carried on by VICTOR ANTHONY, under the style of BEE VEE BAZAAR, at 33 Boom Street, Pretoria, has been sold (liabilities excluded) to MICHAEL HOWARD, with effect from the 1st August, 1939. 8687—11-18-25

SALE AND TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business, carried on by EBRAHIM ISMAIL BHYAT and GOOLAM MAHOMED ISMAIL BHYAT, trading as BHYAT BROS. on the farm Rietvlei No. 102, District Ermelo, has been sold, and will be transferred to ESSOP SULIMAN SARANG, SULIMAN ESSOP SARANG and AMOD ESSOP SARANG, trading as SARANG & SONS, with effect as and from the last appearance hereof.

BEKKER, BRINK & BRINK,
Box 73, Attorneys for the Parties.
Ermelo. 8664—11-18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that PHILIPPE DONAT MOREL, carrying on business as general dealer, under the style or firm of AMERSFOORT HANDELSHUIS, at Erf No. 124, Helden and Bree Streets, Amersfoort, has admitted LIONEL WYNDHAM KIRKMAN as partner in his business as from 1st August, 1939. The business will from such date be carried on by the partners under the same style and at the same address.

Amersfoort, 4th August, 1939.

H. OUDHOFF,
Box 34, Attorney for the Parties.
Amersfoort. 8665—11-18-25

Notice is hereby given that the business carried on by LAES ESEKOWITZ, trading as TOMS BUTCHERY, at Stand No. 37, Elsburg, has been transferred to Stand No. 424, Elsburg, as from the 1st August, 1939, who will carry on the said business under the same style and name. 8679—11-18-25

The business carried on by M. KROWITZ, under the style of GENEVA WATCHMAKERS AND JEWELLERS, at 29 Third Street, Springs, will be removed to 3 Second Avenue, Springs, as from the 1st September, 1939.—S. Judes, Attorney for Party, 5 Renesta House, Springs. 8682—11-18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business, heretofore carried on by the late CHARLES GOLDSTEIN, at 53 Main Road, Randfontein, together with all assets and liabilities, has been acquired by DORA GOLDSTEIN, who will carry on the business at the same address, under the style of HANDY CYCLE WORKS, for her own account and benefit. Dated at Randfontein, this 8th day of August, 1939.—Miller & Levin, Attorneys for the Executrix Dative, Estate of the late Charles Goldstein, 39 Village Street, Randfontein. 8683—11-18-25

Notice is hereby given, in terms of Section 4, Sub-section (1) of the Registration of Businesses Act, 1909, that the business carried on by CECIL PHILIP SMALLER, under the name of BEDFORD DAIRY, at corner Bedford Avenue and Bedford Street, Benoni, will be transferred to STANLEY AUDLEY MERRIMAN and EDWARD WILLIAM AUDLEY MERRIMAN, as from the 1st day of September, 1939, from which date the said STANLEY AUDLEY MERRIMAN and EDWARD WILLIAM AUDLEY MERRIMAN, will take over all the assets of the said business as existing on the 1st day of August, 1939, except the book debts, and will assume all the liabilities of the business incurred as from the 1st day of the said business under the same style for their sole benefit.

Dated at Benoni, this 1st day of August, 1939.

I. SLOMOWITZ,
Attorney for the Parties.
P.O. Box 526,
Benoni. 8694—11-18-25

The business carried on by FANNY GERTIE SHLOM, under the style of PARK FURNITURE MART, at 36 Park Road, was, on the 2nd August, 1939, transferred to GEORGE COURT, Stand No. 89, Oosthuizen Street, Germiston.—Abe Dinner, 1 Provident Buildings, Germiston. 8686—11-18-25

General dealer's business, registered in the name of I. SANDBERG, wholesale jeweller, 3 Bradlow's Buildings, Stands 649, 650 and 651, will remove to 31a Von Brandis Street, Stand No. 329, Marshall, as from the 1st September, 1939.—L. Radus, Agent for the Party, 50 National Mutual Buildings, Johannesburg. 8689—11-18-25

Notice is hereby given that upon the final expiry of these notices, and subject to the consent of the necessary authorities, the general dealer's business, carried on by AHMED ADAM (also known as ADAM AHMED BALLIM), as the KLIPTOWN TRADING COMPANY, at Stand No. 59, Kliptown, Johannesburg, will be removed to Stand No. 119, Race Course Township, Kliptown, Johannesburg.

SHENKER & SHENKER,
Attorneys for the Parties.
Maritime House,
Loveday Street,
Johannesburg. 8726—11-18-25

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of manufacturers' representative and general dealer, carried on by VINCENT MANNING, at 25 Geneva House, Loveday Street, Johannesburg, has been sold as a going concern to VINCENT MANNING (PROPRIETARY), LIMITED, a Company in the course of registration, to take effect from the 1st July, 1939.

KENNETH RAE, C.A. (S.A.),
Agent for the Parties.
8727—11-18-25

Notice is hereby given that the wholesale and bottle liquor business and the business of aerated or mineral water dealer, carried on by JOHANNES PETRUS SPANGENBERG, as Licensee, with Colonel LOUWRENS RASMUS NOLTE interested as partner, at the UNION BOTTLE STORE, Stand No. 159, corner High and Plantation Roads, Germiston, with the wholesale and bottle liquor licences and the stock-in-trade thereof has been sold and is being transferred to the EXCELSIOR BOTTLING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, subject to the temporary transfer on the 30th August, 1939, of the said liquor licences to WILLIAM FREDERICK VAN HEERDEN as the Manager of the said Company, for which temporary transfer application has been made in accordance with the Liquor Act, 1928.

8th August, 1939.

HAYMAN, GODFREY & SANDERSON,
Solicitors for the Parties.
Johannesburg. 8728—11-18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that MARKO VUCOVITCH, who has hitherto been carrying on the butchery business known as THE FLORIDA FRESH MEAT SUPPLY, at 31 Goldman Street, Florida, on his own account, has, as from the 1st day of August, 1939, admitted STEPHAN SMOLJAN as a partner in the said business, which will be carried on under the same style at the same address as heretofore. Dated at Florida, this 8th day of August, 1939.—Webster, Dunbar & Saner, Solicitors for the Parties, Talbot's buildings, 20 Goldman Street, Florida, Transvaal. 8734—11-18-25

ADVERTENSIES.

TRANSFER OF BUSINESS.

The general dealer's business, carried on by I. KEMP, on Stand No. 327, Driefontein Farm, Boksburg, has been transferred, as from the 10th August, 1939, to 6 Hippo Road, Springfield, Johannesburg. 8735—11-18-25

NOTICE.

The Restaurant and fresh produce dealer's business, carried on by DENNIS KOUTSOUVELIS, under the style of MARIE COURT TEAROOM, at 94 Third Street, Springs, has been sold to THANO SCAFTURIS, and will be transferred to him as and from the date of last publication hereof.

KENNETH H. STOLOFF,
Attorney for Parties.

Court Chambers,
Springs. 8736—11-18-25

REMOVAL OF BUSINESS.

The general dealer's business, carried on by KARIM MAHOMED, trading as K. M. SONI, on Stand No. 263, Jeppestown, will be removed to Stand No. 337, Jules Street, Jeppestown, as from the 17th July, 1939. 8744—11-18-25

The chemist, druggist and general dealer's business, conducted by S. JUDELSON as THE SYDENHAM PHARMACY, 348 Louis Botha Avenue, Orange Grove, will be removed to Stand 21a, corner Louis Road, and Louis Botha Avenue, Orchards, Johannesburg, from 1st September, 1939. 8745—11-18-25

The general dealer's business, carried on by MICHAEL LEWIS as M. LEWIS & CO., at 38 Betty Street, Jeppestown, Johannesburg, has been removed to 50 Maddison Street, Jeppestown, Johannesburg, as from 15th July, 1939.
8746—11-18-25

NOTICE OF ABANDONMENT.

The general dealer's and fruiterer's business, carried on by N. KOMNINOS, at 41 Augusta Road, Regents Park, Johannesburg, has been abandoned as from 30th June, 1939. 8747—11-18-25

The motor garage business, carried on by DAVID JOSEPH SARETZKY, under the style or firm of GENERAL GARAGE, at 131 Jeppe Street, Johannesburg, was abandoned on the 31st July, 1939.
H. S. MARKS.

280 Main Street,
Jeppe, Johannesburg. 8750—11-18-25

NOTICE OF ABANDONMENT.

Notice is hereby given that the clothing manufacturers' business, carried on by ISAAC MILNER, under the style or firm of GOODWEAR CLOTHING Manufacturers, at 152 Pritchard Street, Johannesburg, has been abandoned.

D. H. EPSTEIN, I. MENDELOW & BROWDE,
Attorneys for the Party.

501/6 Winchester House,
corner Loveday and Main Streets,
Johannesburg, 8th August, 1939.
8755—11-18-25

The general dealer's business, carried on by JOE COHEN, at corner 1st Street and Sixth Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, has been sold to RUBIN LIPCHIN, as from the 5th of August, 1939.—Dan Levy, Attorney, 57/58 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg. 8759—11-18-25

SALE AND TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer, with right to sell patent and proprietary medicines, being carried on by MAHOMED MAMOOJEE DADOO, on Plot No. 8, Blaauwbank, Steenkoppie, Magaliesburg, District Krugersdorp, will be sold and transferred to ABDOOL HAMID ESSOP BHAYAT, on the granting of the necessary certificate to enable him to take out the relative licences. Krugersdorp, this 8th day of August, 1939.—A. G. Blake & Miller, Solicitors for the Parties, Morrania House, Krugersdorp. 8762—11-18-25

Notice is hereby given that the fresh produce dealer's business, carried on by MANUEL FERNANDES GOMES, at 11 Union Street, Randgate, was, on the 1st day of August, 1939, sold and transferred to MANUEL RODERIQUES JARDIN, who will carry on the said business at the same address for his sole benefit.
Randfontein, this the 4th August, 1939.
8760—11-18-25

The fresh produce and all municipal licences registered Johannesburg, 1939, name J. DIAS, Stand No. 252, Sixth Street, La Rochelle, Johannesburg, will be transferred to ANTONIO RODRIGUES, trading as RIETVLEI PRODUCE STORE, from date of expiration of these notices. 8764—11-18-25

The general dealer, kaffir eating-house keeper, retail butchery and grocery licences, registered Johannesburg, 1939, name A. EVANS, 12 Second Street, Booysens Reserve, Johannesburg, will be transferred to J. LEVENSTEIN from date of expiration of these notices.
8765—11-18-25

ABANDONMENT OF BUSINESS.

The business of LAMBERTUS JANSEN, trading on Erf No. 93, Voortrekker Street, as general dealer and garage licensee, will be abandoned as from 31st August, 1939. 8771—11-18-25

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that as from 1st September, 1939, the businesses of general dealer and restaurant and tearoom keeper, now being carried on by WALTER RALPH RAYNER, under the style or firm of BREYTEN STEAM BAKERY, at Lot No. 298, Breyten, will be removed to Lot No. 383, corner of price and Steyn Streets, Breyten.

D. P. CHAPMAN,
Attorney.

P.O. Box 6,
Breyten, 8th August, 1939.
8774—11-18-25

Notice is hereby given that the business carried on by HANS WEINBERGER and HORST WEINBERGER, trading as WEINBERGER BROTHERS, at 373 Commissioner Street, Johannesburg, as general dealers, will be sold and transferred to CHROME ALLAUCH (PROPRIETARY), LIMITED, who will thereafter carry on the business for its own account and benefit, as from the 1st September, 1939, and the business will be removed to new premises at 269 Marshall Street, Johannesburg. Dated at Johannesburg, on this the 8th day of August, 1939.—Weinberger Brothers, P.O. Box 3714, Johannesburg. 8789—11-18-25

NOTICE OF REMOVAL

I hereby give notice that the business carried on by Mr. A. CHART, trading as the O.K. FRUIT MARKET, 18a Rockey Street, Bellevue, has removed to 25a Kenmere Road, Yeoville, as from the 1st of August, 1939. 8790—11-18-25

KENNISGEWING.

Die saak van R. LEWIS, snyer en uitruster, te Pleinstraat 9, is van adres verander na Main-weg 135, Fordsburg, vanaf 1 Julie 1939. 8800—11-18-25

TRANSFER OF BUSINESS.

The stock-in-trade and goodwill of the grocery business, carried on by the Estate of the late THEODORUS BOTOULAS, at 81 Leonard Street, Turffontein, Johannesburg, under the style of the MODEL GROCERY AND TEAROOM, has been transferred, as and from the 1st day of August, 1939, to ARTHUR BOTOULAS, who will carry on the business, under the same name and at the same address.—Duthie & Duthie, Solicitors for the Parties, Union Castle Building, Loveday Street, Johannesburg.
8797—11-18-25

The business carried on by RUBY FASHIONS (PROPRIETARY), LIMITED, as ladies' outfitters, at St. Mary's Buildings, Kerk Street, Johannesburg, has been transferred to 250 Bree Street, Johannesburg, as and from the 1st August, 1939.—Benno Tennet, Attorney, 29/30 High Court Buildings, Joubert Street, Johannesburg. 8799—11-18-25

NOTICE.

The business carried on by BALKIND on Stand No. 2627, Benoni, known as KIMBERLEY OUTFITTERS, has been abandoned as from 15th June, 1939.
8802—11-18-25

Notice is hereby given that the general dealer's business, carried on by BENNY MOFFS, under the style of the RAILWAY CYCLE AND MOTOR WORKS, at 525 Paul Kruger Street, Pretoria, has been removed to 505 Paul Kruger Street, Pretoria, as from the 1st of July, 1939.
8813—11-18-25

Kindly take notice that the NORMAN COURT FRUIT STORE, hitherto carried on by JOSEPH KROLL, at Norman Court, corner Davies and Beit Streets, Doornfontein, Johannesburg, has been transferred, as and from the 1st day of September, 1939, to LEAH SIFRIS, who will carry on the business under the same name and style at the same address.
Johannesburg, the 8th August, 1939.

D. H. EPSTEIN, I. MENDELOW & BROWDE,
Attorneys for the Parties.

501/6 Winchester House,
corner Loveday and Main Streets,
Johannesburg. 8756—11-18-25

H. BERTSCHER, carrying on a general dealer's business as MAISON MARGOT, at 38 Canada House, President Street, Johannesburg, will admit Mrs. R. HAYMAN as a partner in the said business as from 1st September, 1939, H. BERTSCHER being responsible for all debts incurred by MAISON MARGOT up to 31st August, 1939.
8599—4-11-18

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS.

NEW WOLHUTER GOLD MINES, LIMITED (in Liquidation).

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors will be held before the Magistrate, Johannesburg, on Wednesday, the 23rd day of August, 1939, at 9.30 a.m., for the purpose of accepting proof of further claims in this matter.

D .C. CARRUTHERS,
J. H. DREYER,
Joint Liquidators.

512/518 Anglovaal House,
Fox Street,
Johannesburg. 8738—11

ADVERTISEMENTS.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division).

(Before the Honourable Mr. Justice Solomon.)

Johannesburg, Tuesday, the 8th day of August, 1939.

In the matter of the application of KAHAN & FRIEDMAN, Applicants, and KEMPELECTRIC (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

It is Ordered:

That the said rule *nisi* be, and it is hereby made absolute, and that the Respondent Company be, and it is hereby placed under final liquidation.

By Order of the Court.

P. J. ERASMUS,
Registrar.

KENNISGEWING VAN BYEENKOMSTE VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

In sake KEMPELECTRIC (PROPRIETARY), LIMITED (in Likwidasie).

Kennis word hiermee gegee aan al die persone wat Krediteure of Kontribuante is van die KEMPELECTRIC (PTY.), LIMITED, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante sal gehou word onder voorsitterskap van die Magistraat van Germiston, op sy kantoor op die 25ste dag van Augustus 1939, die Vergadering van Krediteure om 10 uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en
(*b*) om te besluit oor een persoon of persone, wie se name voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateure en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat van Germiston, nie later dan vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die vergadering.

S. H. DU PLESSIS,
Meester van die Hooggeregshof.

Meesterskantoor, Hooggeregshof,
Pretoria, 11 Augustus 1939.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of the KEMPELECTRIC (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the KEMPELECTRIC (PTY.), LIMITED, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate of Germiston, at his Office, on the 25th day of August, 1939, the Meeting of Creditors at 10 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;
(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors, and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Contributories must be lodged with the Magistrate of Germiston, not later than twenty-four hours before the advertised time of the meeting.

S. H. DU PLESSIS,
Master of the Supreme Court.

Master's Office, Supreme Court,
Pretoria, 11th August, 1939. 8794—11

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA
(Transvaal Provinsiale Afdeling).

Meesterskantoor,
Pretoria, 11 Augustus 1939.

In die saak tussen TRADE DISCOUNT COMPANY (PTY.), LIMITED, Applikant, en MAX COHEN, 60 Derbyweg, Bertrams, Johannesburg, Verweerder.

Kennis word hiermee gegee dat die Voorlopige Order van Sekwestrasie in hierdie saak, verleen op die 1ste dag van Augustus, 1939, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrand Plaaslike Afdeling) tersyde gesit, en die petisie geweier is deur Order van die gesegde Hof, gedateer die 8ste dag van Augustus, 1939.

S. H. DU PLESSIS,
Meester van die Hooggeregshof.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division).

Master's Office,
Pretoria, 11th August, 1939.

In the matter between TRADE DISCOUNT COMPANY (PTY.), LIMITED, Applicant, and MAX COHEN, 60 Derby Road, Bertrams, Johannesburg, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration, granted in this case on the 1st day of August, 1939, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 8th day of August, 1939.

H. S. DU PLESSIS,
Master of the Supreme Court.
8795—11

TENDERS.

In the Insolvent Estate of WILLIAM HENRY DALTON, of Springs.

Tenders are invited for the purchase of—

(1) household furniture;
(2) 1 wireless set;
(3) piano.

Separate tenders for (1) household furniture, (2) wireless set, and (3) piano, must be lodged, in duplicate, in sealed envelopes, marked "Tenders, Insolvent Estate of William Henry Dalton (No. C/20325)", with the Master of the Supreme Court, Box 441, Pretoria, not later than noon on Monday, the 28th August, 1939.

Further particulars obtainable on application from E. de Wet Jooste, Sole Trustee, Care of Campbell & De Wet Jooste, 1/4 Netherlands Bank Chambers, Third Street, Springs. 8645—11

PUBLIC SALE OF ASSETS.

In the Insolvent Estate of CASPER HENDRIK MOOLMAN, of Klippoort, P.O. Robertsdrift, District Standerton (No. T.F.A. 201).

Thereto instructed by the Trustee, the undersigned will sell by public auction, on the Market Square, at Standerton, on Saturday, the 26th day of August, 1939, at 11 a.m., the following:—

(1) Portion 2 of portion of the farm Klippoort No. 153, situate in the District of Standerton, measuring 140 morgen, containing about 60 morgen good arable lands and 80 morgen good grazing; dwelling-house; outbuildings; 6 camps, fenced; 18 miles from Standerton.
(2) 3 cows and calves, 4 horses, 19 oxen, farming implements and household furniture.

The sale of assets will be subject to the confirmation and approval of the Minister of Lands.

For further particulars apply to—

THOS. LEASK,
Sworn Appraiser, Auctioneer.

P.O. Box 28,
Standerton. 8628—11

TENDERS.

In the Insolvent Estate of JAN ADRIAAN FOURIE, trading as SALES, at Varley Buildings, Krugersdorp, Transvaal (No. C/20321).

Tenders are invited for the purchase of the undermentioned assets, consisting of—

stock-in-trade;
furniture and fittings;
outstanding debts;
lease.

Tenders marked "Tenders, Insolvent Estate J. A. Fourie (No. C/20321)" must be lodged, in duplicate, with the Master of the Supreme Court, P.O. Box 441, Pretoria, not later than noon, on Wednesday, the 23rd day of August, 1939.

Separate tenders for each or any asset may be lodged.

Full particulars may be obtained from the undersigned.

The highest or any tender not necessarily accepted.

W. D. MACFARLANE,
Trustee.

The Merchant's Trust, Limited,
Von Brandis Buildings,
Von Brandis Street,
P.O. Box 2037,
Johannesburg. 8798—11

TENDERS.

Insolvent Estate H. J. KAPLANIS, trading as OLYMPIA TEAROOM, 200 Esselen Street, Pretoria (No. C/20394).

Tenders are hereby invited for the purchase of the following:—

(1) Stock-in-trade.
(2) Furniture and fittings.
(3) Book debts.

Tenders marked "Tenders, Insolvent Estate H. J. Kaplanis (No. C/20394)" must be lodged in duplicate with the Master of the Supreme Court, Pretoria, not later than noon, on Friday, 18th August, 1939.

Full particulars may be obtained from the undersigned.

P. GOLDBERG,
Provisional Trustee.

Care of Goldberg, Stein & Co.,
P.O. Box 241,
Pretoria. 8785—11

ADVERTENSIES.

NOTICE TO CREDITORS.

ALLIED DRUG COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (in Voluntary Liquidation) (No. C.A. 3748).

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors of the above Company will be held at Realty Trust Buildings, Simmonds Street, Johannesburg, at 10 a.m., on the 28th August, 1939, for the following purposes:—

(*a*) Proof of Claims.
(*b*) To determine whether an application shall be made to the Court in terms of Section 166 (2) of the Companies Act, 1926.

All proofs of debt, powers of attorney, and/or proxies to be used at the meeting must be lodged with the undersigned not later than 12 noon, on the 26th August, 1939.

Pursuant to Section 164 (*e*) of the Companies Act, 1926, I have fixed the 28th August, 1939, as the time within which all Creditors are to prove their claims or be excluded from any distribution under any account lodged with the Master before such claims are proved.

R. W. DAVENPORT,
Realty Trust Buildings, Liquidator.
Simmonds Street,
P.O. Box 1066,
Johannesburg. 8668—11

MANGANESE TRADING STORES (PROPRIETARY), LIMITED (in Voluntary Liquidation) (No. C.A. 3560).

Notice is hereby given, in terms of Section 139 (2) of the Companies Act, 1926, that the First Liquidation and Distribution Account in the above Estate was duly confirmed on the 1st day of August, 1939, and that a dividend is being paid in accordance therewith.

J. U. HORVITCH,
701 Transvaal House, Liquidator.
80 Commissioner Street,
Johannesburg. 8657—11

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division).

(Before the Honourable Mr. Justice Solomon.)

Johannesburg, Tuesday, 1st August, 1939.

In the matter of the *ex parte* application of MONTAGUE FRANKS and IVOR BLOCH, in their capacity as Joint Liquidators of MYERS AGENCIES (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation).

On the motion of Mr. H. Rothschild, of Counsel, for the Applicants, and having read the notice of motion filed, and the Report by the Master of the Supreme Court,

It is Ordered.

1. That the above-named Company be, and it is hereby dissolved.

2. That the Liquidators be, and they are hereby discharged.

3. That the Liquidators be, and they are hereby authorized to destroy the books and documents of the Company after the lapse of two years from the date of publication of this Order, once in the *Government Gazette* and a Johannesburg daily newspaper.

By Order of the Court.

P. J. ERASMUS,
Registrar.

(N. Werksman.) 8636—11

In the matter of WARMBATHS INVESTMENT COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (in Voluntary Liquidation) (No. C.A. 3601).

NOTICE PURSUANT TO SECTION 139, SUB-SECTION (2) OF THE COMPANIES ACT, 1926.

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate having been confirmed on the 2nd of August, 1939, notice is hereby given that a Preferent Dividend only has been paid.

D. S. COHEN,
Liquidator.

Haarhoff & Cohen,
26 Court Chambers,
Second Street,
Springs. 8677—11

ALLIED DRUG COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (in Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, No. 46 of 1926, that the following Resolution was passed at a General Meeting of Shareholders of the above Company, held on the 14th July, 1939, and confirmed on the 31st July, 1939:—

Resolved:

(1) That the Company be wound up voluntarily.
(2) That Robert Waddel Davenport, of Johannesburg, be appointed as Sole Liquidator with all powers and authorities allowed by law.
(3) That the remuneration of the Sole Liquidator shall be two guineas.

ALLIED DRUG COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED.
AFRICAN CONSOLIDATED INVESTMENTS CORPORATION, LIMITED,
Secretaries.

8637—11 Per W. H. COYLE.

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division).

(Before the Honourable Mr. Justice Solomon.)

Johannesburg, Tuesday, 1st August, 1939.

In the matter of the *ex parte* application of MONTAGUE FRANKS and IVOR BLOCH, in their capacity as Joint Liquidators of HATS SALON (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation).

On the motion of Mr. A. Hyman, of Counsel for the Applicants, and having read the notice of motion filed, and the Report by the Master of the Supreme Court,

It is Ordered:

1. That the above-named Company be, and it is hereby dissolved.

2. That the Liquidators be, and they are hereby discharged.

3. That the Liquidators be, and they are hereby authorized to destroy the books and documents of the Company after the lapse of two years from the date of publication of this Order once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

By Order of the Court.

P. J. ERASMUS,
Registrar.

(N. Werksman.) 8640—11

THE PRETORIA BUILDING AND CONSTRUCTION CO. (PTY.), LTD. (in Voluntary Liquidation).

1. Notice is hereby given that a Meeting of Creditors, in terms of Section 166 (1) of the Companies Act, No. 46 of 1926, will be held in the Board Room of the Pretoria Chamber of Commerce, 23 Libri Building, Church Street, Pretoria, on Wednesday, the 23rd day of August, 1939, at 11.30 a.m.

2. All claims must be filed with the Liquidator within fourteen (14) days of the said Meeting, in terms of Section 164 (*e*) of the Company's Act.

3. Claims of all Creditors taking part in the proceedings at this Meeting must be filed with the Liquidator twenty-four (24) hours before the time of the said Meeting.

W. D. MACFARLANE,
Liquidator, Manager, The Merchants Trust, Limited.
Von Brandis Buildings,
Johannesburg. 8779—11

VIENNA LADIES FASHIONS (PROPRIETARY), LIMITED (in Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given that, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, 1926, that by Extraordinary Resolution adopted on the 9th August, 1939, the above-named Company resolved as follows:—

(1) That the Company cannot by reason of its liabilities continue business, and that it is advisable to wind up.
(2) That the Company be and is hereby placed into Voluntary Liquidation in pursuance of Section 160 (*c*) of the Companies Act, No. 46 of 1926.
(3) That Mr. Hyman Broer, Chartered Accountant (S.A.), of 57 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg, and Mr. Aaron Tuffias, Chartered Accountant (S.A.), of 77 Security Building, 95 Commissioner Street, Johannesburg, be and they are hereby appointed Liquidators for the purpose of such winding up, and that they shall have all powers vested in them in terms of the provisions of the Companies Act.

RAIE MICHELSEN,
ISAAC MICHELSEN,
Directors.

Johannesburg, 9th August, 1939.
8801—11

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division).

In the matter of the *ex parte* application of CECIL LOUIS SHORT, in his capacity as the Liquidator of WHITE RIVER ESTATES, LIMITED (in Liquidation).

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), on Thursday, the 31st day of August, 1939, at 10 a.m., or so soon thereafter as Counsel can be heard for an Order in terms of Section 141 (1) of the Companies Act, 1926—

(*a*) releasing Cecil Louis Short from the office of Liquidator of the above Company;
(*b*) dissolving the White River Estates, Limited;
(*c*) giving the Liquidator leave to destroy the books and papers of the above Company.

Dated at Pretoria, this 9th day of August, 1939.

BEYERS & OOSTHUIZEN,
Attorneys for Applicant.

2 R.S.E. Building,
Bureau Street,
Pretoria. 8775—11

ADVERTISEMENTS.

BRAKPAN TIMBER COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (in Voluntary Liquidation) (No. C.A. 3699).

The First and Final Liquidation and Distributiion Account in the above Estate will lie open for inspection of all persons interested therein at the office of the Master, Pretoria, and the Magistrate, Brakpan, for a period of fourteen (14) days from date of publication hereof.

I. B. RUDAIZKY,
Liquidator.

801 Winchester House,
Loveday Street,
Johannesburg. 8681—11

J. EEKHOUT (PROPRIETARY), LIMITED (in Voluntary Liquidation) (No. C.A. 3747).

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors of the above Company will be held at 17 Warwick House, Joubert Street, Johannesburg, on Saturday, the 26th August, 1939, at 11 a.m., in pursuance of the provisions of Section 166 of the Companies Act, No. 46 of 1926.

All proofs of debt and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting must be lodged with the undersigned not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

Notice is further given, pursuant to Section 164 (*e*) of the said Act, that all Creditors are to prove their claims within one month from the date hereof or they will be excluded from any distribution made under any account lodged with the Master of the Supreme Court, before such claims are proved.

SAMUEL EMDIN, C.A. (S.A.),
Clonmel Chambers,
corner Eloff and Market Streets,
Johannesburg,
IVOR BLOCH, C.A. (S.A.),
17-21 Warwick House,
28 Joubert Street,
Johannesburg,
8763—11 Joint Liquidators.

NOTICE.

Special Resolution of OXIDE AND ASSOCIATED INDUSTRIES (PROPRIETARY), LIMITED, passed on the 14th day of July, 1939, and confirmed on the 2nd day of August, 1939:—

Resolved:

That the Company, by reason of its liabilities, cannot continue its business, and that the Company be placed in voluntary liquidation; and that Mr. E. C. Martin be appointed Liquidator.

H. F. S. AUSTIN,
8749—11 Director.

In the matter of HELMAN & SUPER (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (No. C.A. 3437).

Notice is hereby given that the Third and Final Liquidation and Distribution Account in the above matter will lie open for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and the Magistrate at Johannesburg, for a period of fourteen days, from the 11th August, 1939.

MONTAGUE FRANKS,
Johannesburg,
MAURICE RUSKIN,
Capetown,
8748—11 Joint Liquidators.

OFFISIËLE LANDKAARTE

(verskillende pryse, vanaf 2s. 6d. per stuk. 'n Lys van landkaarte is verkrygbaar op aansoek).

Verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), at Pretoria, on Thursday, the 31st day of August, 1939, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of THEUNIS GERHARDUS JOSIAS STEYN, a miner, of 93 Selbourne Avenue, Noycedale, Nigel, and formerly a farmer, of Kaalplaats, District Belfast, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and the Magistrate, Nigel, for fourteen days, as and from the 12th day of August, 1939.

Springs, this 8th day of August, 1939.

H. R. ROOD,
Attorney for Applicant.

P.O. Box 389,
Springs. 8655—11

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that an application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), on Monday, the 11th day of September, 1939, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as same can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of VYTHLINGHAM LEUTCHUMAN PATHER, formerly trading as PATHER'S FURNITURE MART, at 418 Fourteenth Street, Vrededorp, Johannesburg; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Offices of the Magistrate, at Johannesburg, for a period of fourteen days, as from the 18th day of August, 1939.

MENDEL LEVIN & KAGAN,
Attorneys for Applicant.

215 Lewis & Marks Buildings,
President Street,
Johannesburg. 8729—11

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that an application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), on Monday, the 4th day of September, 1939, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as same can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of JOHN HARRY BENNETT, residing at Chambers Farm, District Boksburg, employed as a miner on the East Rand Proprietary Mines Limited, District Boksburg; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court at Pretoria, and at the Office of the Magistrate at Boksburg, for a period of fourteen (14) days, as from the 12th day of August, 1939.

S. BENTEL,
Attorney for Applicant.

P.O. Box 63,
Boksburg North. 8758—11

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED.

Policy No. 120143, £250, on the life of HUBERT DUDLEY ARENDSE.

Application having been made for a certified copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within three months from date hereof, a certified copy will be issued.

By Order of the Board.

J. E. HONIBALL,
Secretary.

Corner Commissioner and Kruis Streets,
Johannesburg. 8626—11

CERTIFICATE.

WITHDRAWAL OF NOTICE OF SURRENDER.

It having been made to appear to me that the notice of intention to surrender as insolvent the Estate of ABEL SILBERG, carrying on business as a motor garage and petrol filling station, under the style of S.L.N. MOTORS, at 21 Esselen Street, Pretoria, which appeared in the *Gazette* No. 2661, of 14th July, 1939, was published in good faith and that there are good and sufficient reasons for the withdrawal thereof, I hereby certify my consent to such withdrawal in terms of Sub-section 2 of Section 7 of Act No. 24 of 1936.

F. C. BYRNE,
Acting Assistant Master of the Supreme Court.

Master's Office, Supreme Court,
Pretoria, 1st August, 1939.

The notice of surrender abovementioned is accordingly withdrawn.

LUBBERS, WITKIN, SPITZ & BLOCK,
Applicant's Attorneys.

31/38 Meischke's Buildings,
Market and Harrison Streets,
Johannesburg. 8663—11

NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE.
[Section 4 (1).]

Notice is hereby given that application will be made to the Transvaal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, on Tuesday, the 5th day of September, 1939, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of PIETER WILLEM RIEKERT, carrying on business as a builder and contractor, at 6 First Avenue, Wonderboom South, Pretoria; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria, for a period of fourteen days, as from the 18th day of August, 1939.

N. KESSEL,
Attorney for Applicant.

2 and 3 Erasmus Buildings,
Church Square,
Pretoria, 10th August, 1939.
8814—11

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 1995/1924, gedateer 7 Maart 1924, gegee deur die Boedel van Wyle Jacobus Stephanus de Wet, ten gunste van (1) Jacobus Theodorus du Preez, (2) Cornelis Janse Uys (oorlede), gehuud in gemeenskap van goedere met Dirkje Cornelia Uys, gebore de Wet, (3) Jacob Stephanus de Wet en Daniel Stephanus de Wet, (4) Petrus Johannes de Wet, (5) Gabriel Francois de Wet, (6) Johanna Catharina Uys, gebore De Wet, (7) Daniel Jacobus Steyn de Wet, ten aansien van—

seker gedeelte van die leningsplaas Suikerboschplaat No. 80, geleë in die distrik Witbank (vroeër No. 80, distrik Middelburg), groot 2,104 morge en 100 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes vir die Transvaal te Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing.

Gedateer te Bethal, op hede die 2de dag van Augustus 1939.

J. HOOGLAND,
Posbus 81, Prokureur vir Applikante.
Bethal. 8666—11

ADVERTENSIES.

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED.

Policy No. 178291, £500, on the lives of MATTHUES JOHANNES and CORNELIA GERTRUIDA SWART.

Application having been made for a certified copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within three months from date hereof, a certified copy will be issued.

By Order of the Board.

J. E. HONIBALL,
Secretary.

Johannesburg. 8627—11

LOST POLICY OF INSURANCE.

NORWICH UNION LIFE INSURANCE SOCIETY.

Policy No. 181278, for £200, on the life of J. BERRY.

Application having been made for a duplicate of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within three months from this day's date, a certified copy in accordance with the Act will be issued.

By Order of the Board.

BERTRAM DOCKRALL,
Joint Manager for S.A.

Main and Harrison Streets,
Johannesburg. 8658—11

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F. 4041/35, dated 27th May, 1935, passed by Edith Winifred Anderson (born Herbert), married out of community of property to Robert Brinkworth Anderson in favour of Charles James Marshall, in respect of certain Freehold Lot No. 21, situate in Natal Street of that portion known as Bellevue Central of that portion known as the Township of Lorentzville of the freehold farm Doornfontein No. 24, District of Johannesburg.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 11th day of August, 1939.

C. J. MARSHALL.

Care of Berger & Berger,
Attorneys for Applicant,
16/18 Midland House,
Fox and Rissik Streets,
Johannesburg. 8678—11

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Savings Pass Book No. D24835, in the name of Chlotilde Gottliebe Regine Rieker (Miss), having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original is produced at the office of the Society, corner of Fox and Harrison Streets, Johannesburg, within one month from the date hereof.

Johannesburg, this 11th day of August, 1939.

By Order of the Board.

W. H. S. VAN BLERK,
Secretary.

8730—11

LOST CERTIFICATES OF CONVERSION TO FREEHOLD TITLE.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of—

(1) Lost Deed of Conversion to Freehold Title No. F.1436/36, dated the 19th day of February, 1936, issued in favour of Charles Alfred George Moore, in respect of certain Freehold Lot No. 56, situate in Karl Street, measuring 34 square roods 104 square feet, in the Township of Wolhuter, on the farm Doornfontein No. 24, District of Johannesburg; and

(2) lost Deed of Conversion to Freehold Title No. F.1482/36, dated the 20th day of February, 1936, issued in favour of Charles Alfred George Moore, in respect of certain Freehold Stand No. 1285, situate on Doran Street, measuring 17 square roods 52 square feet, in the Township of Jeppes, on the farm Doornfontein No. 24, District of Johannesburg.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar, at Johannesburg, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 20th day of July, 1939.

JAMES O'REILLY,
Applicant's Attorney.

8732—11

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 248/1928, dated the 18th December, 1928, passed by Francis John Lloyd in favour of Weits Johannes Olwagen, in respect of Mining Stand Outside Township, being Stand No. 222, situate upon the farm Roodepoort No. 5 (formerly No. 43).

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Mining Titles at Johannesburg, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this the 9th day of August, 1939.

SHENKER & SHENKER,
Attorneys for the Applicant.

Maritime House,
Loveday Street,
Johannesburg. 8796—11

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. F.3291/33, gedateer 23 Augustus 1933, gegee deur Mabel Roos (gebore Barratt), weduwee, ten gunste van Thomas Brown Mellet, ten aansien van sekere Gedeelte A van Lot No. 1052, geleë in Highlandweg, op daardie gedeelte bekend as die Kensington Dorp van die eiendomsplaas Doornfontein No. 24, Distrik Johannesburg, groot 2,900 (twee duisend nege honderd) vierkante voete.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Randdorpe, te Johannesburg, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing.

Gedateer te Johannesburg, op hede die 8ste dag van Augustus 1939.

M. M. ROUX & WAPENAAR.
Johannesburg. 8741—11

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Savings Pass Book No. E10522, in the name of Magdalene Gottliebin Rieker (Mrs.), having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original is produced at the office of the Society, corner of Fox and Harrison Streets, Johannesburg, within one month from the date hereof.

Johannesburg, this 11th day of August, 1939.

By Order of the Board.

W. H. S. VAN BLERK,
Secretary.

8731—11

(Case No. 32055/39.)

SALE IN EXECUTION.

In the matter of UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and HERBERT HENRY LESLIE (Male), Defendant.

In execution of a judgment in the Court of the Magistrate, Johannesburg, in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Thursday, the 7th day of September, 1939, at 10.30 a.m., of the following property:—

(1) Certain Lot marked No. 7566, situate in Devon Road, on that portion known as the Kensington Township of the freehold farm Doornfontein No. 24, District of Johannesburg, measuring 34 square roods 104 square feet, with buildings thereon.

(2) Certain Lot marked No. 7568, situate in Devon Road and Sovereign Street, on that portion known as the Kensington Township of the freehold farm Doornfontein No. 24, District of Johannesburg, measuring 21 square roods 105 square feet, with buildings thereon.

Both subject to Mortgage Bond No. F. 12175/37, dated 23rd December, 1937, and to further Mortgage Bond No. F.191/39, dated 11th January, 1939, as also Interdict No. 49/39, dated 22nd February, 1939.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.

2. The Purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, rates, taxes and licences, sanitary fees, any municipal sewerage or electrical loan due to the date of transfer, together with any interest owing. The Purchaser shall be entitled to possession from the date of the sale.

3. The purchase price shall be paid as to 10 per cent. thereof on the day of sale and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 6½ per cent. per annum shall, within fourteen days be paid or secured by a bank or building society guarantee.

4. If condition 3 hereof is not fulfilled the sale shall *ipso facto* be void and of on effect, and the property may again be sold in execution.

5. Transfer shall be passed by Plaintiff's Attorneys.

W. J. THOMPSON,
Messenger of the Court.

Johannesburg, 8th August, 1939.

8742—11-25

BUILDING SOCIETIES ACT.
(No. 62 of 1934.)

Price: **9d.** per copy.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

SALE IN EXECUTION.

WITHOUT RESERVE.

In the matter of E. DUXBURY, Plaintiff, and C. J. SCHOEMAN, Defendant.

In execution of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Vereeniging, on Wednesday, 16th August, 1939, at 10 a.m., of the following property:—

Lots Nos. 216, 217, 218, 242 and 243, situate in the Township of Highbury, District of Vereeniging.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.
2. Purchase price to be paid in cash on the day of sale, Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, arrear rates, taxes and licences.
3. The Purchaser to be liable for the release of all encumbrances on the said property, to enable transfer to be given according to law.
4. Transfer shall be passed by Plaintiff's Attorney.

T. J. VAN ROOYEN,
Messenger of the Court.

Vereeniging. 8442—4-11

(Case No. 27862/39.)

SALE IN EXECUTION.

WITHOUT RESERVE.

In the matter of UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and JULIAN FREDERICK MULLER (male), Defendant.

In execution of a judgment in the Court of the Magistrate, Johannesburg, in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Thursday, the 17th day of August, 1939, at 10.30 a.m., of the following property:—

Certain Freehold Lot marked No. 1554, situate in Galteemore Street West, measuring 34 square roods 104 square feet, on that portion known as the Township of Malvern of the freehold farm Doornfontein No. 24, District of Johannesburg, with buildings and erections thereon. Subject to Mortgage Bond No. F.9697/38, dated 7th November, 1938.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.
2. The Purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, rates, taxes and licences, sanitary fees, and any municipal sewerage or electrical loan due up to the date of transfer, together with any interest owing.
3. The Purchaser shall be entitled to possession from the date of sale.
4. The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent.) thereof on the day of the sale, and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 6½% (six and a half per cent.) per annum shall, within fourteen days, be paid or secured by a bank or building society guarantee.
5. If condition 4 hereof is not fulfilled the sale shall *ipso facto* be void and of no effect, and the property may again be sold in execution.
6. Transfer shall be passed by Plaintiffs' Attorneys.

W. J. THOMPSON,
Messenger of the Court.

Johannesburg, 31st July, 1939.
8466—4-11

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF KRUGERSDORP, HELD AT KRUGERSDORP.

Between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and JOHANNES HENDRIK MEYER (male), Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Krugersdorp, and writ of execution dated the 30th day of June, 1939, the following property will be sold in execution on Wednesday, the 23rd day of August, 1939, at 11 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Office, Krugersdorp, to the highest bidder, viz.:—

Certain Lot No. 86, together with buildings and erections thereon, situate on Park Street, on that portion known as the Township of Randgate, of the freehold farm Elandsvlei No. 23, in the District of Krugersdorp.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve to the highest bidder.
2. The purchase price must be paid as to 10 per cent. thereof on the day of sale and the unpaid balance within fourteen days, with interest at the rate of 6½ per cent.
3. The Purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, arrear rates and taxes, licences, sanitary fees and all municipal sewerage or electrical loan owing in respect of the said property with interest due.
4. Transfer shall be given as soon as possible after the sale and payment of purchase price. Transfer to be passed by Plaintiff's Attorney.

A. DU PLOOY,
Messenger of the Court.

Krugersdorp, 31st July, 1939. 8469—4-11

SALE IN EXECUTION.

In the matter between MYER JOHN GORDON, Plaintiff, and STEPHEN JOSEPH JACOBS, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above suit, a sale without reserve, will be held in front of the Magistrate's Court, Johannesburg, on Saturday, 19th August, 1939, at 11 a.m., of the following property of the Defendant:—

Certain Lot No. 204, situate on Sixth Avenue and Thirteenth Street, on that portion known as Orange Grove Township of the freehold farm Klipfontein No. 23, situate in the district of Johannesburg, measuring 34 square roods 104 square feet.

The following information has been supplied but nothing is guaranteed in this respect:—

On the property are:—

(1) Brick cottage containing 3 bedrooms, lounge, dining room, kitchen, pantry, bathroom and scullery, built-in kitchen dresser, linen press, electric and slow combustion stoves.
(2) Outbuildings: Servant's room and garage.

Terms: Cash on day of sale or cash against transfer to be secured by a bank guarantee to be filed within seven days from date of sale.

T. O'HAGAN,
Sheriff of the Transvaal.

Pretoria, 31st July, 1939. 8483—4-11

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF KRUGERSDORP, HELD AT KRUGERSDORP.

Between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and ADRIAAN ALMEROO ROUX (male), Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Krugersdorp, and writ of execution dated the 28th day of June, 1939, the following property will be sold in execution on Wednesday, the 23rd day of August, 1939, at 11 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Office, Krugersdorp, to the highest bidder, viz.:—

Certain Lot No. 418, together with buildings and erections thereon, situate on Fisher Street West, on that portion known as the Township of West Krugersdorp, of the quitrent farm Waterval No. 124, in the District of Krugersdorp.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve to the highest bidder.
2. The purchase price must be paid as to 10 per cent. thereof on the day of sale and the unpaid balance within fourteen days, with interest at the rate of 6½ per cent.
3. The Purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, arrear rates and taxes, licences, sanitary fees and all municipal sewerage or electrical loan owing in respect of the said property with interest due.
4. Transfer shall be given as soon as possible after the sale and payment of purchase price. Transfer to be passed by Plaintiff's Attorney.

A. DU PLOOY,
Messenger of the Court.

Krugersdorp, 31st July, 1939. 8470—4-11

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF BRAKPAN, HELD AT BRAKPAN.

Between MARGARET FIVAZ, Plaintiff, and TIELMAN ROOS, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Brakpan and writ of execution dated the 10th day of May, 1939, the following property will be sold in execution on Wednesday, the 16th day of August, 1939, at 11 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Office, Brakpan, to the highest bidder, viz.:—

Certain Holding No. 71, situate on West Road, on Portion 1 of portion of the quitrent farm Witpoortje No. 14, District of Brakpan, known as Rand Collieries Small Holdings, on the following terms and conditions:—

(1) The sale shall be for cash, payable one-third on day of sale and the balance one month thereafter, with interest at 6½ per cent. per annum.
(2) The Purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, arrear rates, taxes and licences.
(3) Transfer shall be given as soon as possible and shall be passed by Messrs. Kraut, Hazelhurst & Hutchinson.

C. J. RABIE,
Messenger of the Court.

Brakpan. 8405—4-11

ADVERTENSIES.

SALE IN EXECUTION.

In the matter between GIDEON STEPHANUS SCHWARTZ, Plaintiff, and JOHN WILLIAM MAIR, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Court, Germiston, on Saturday, 26th August, 1939, at 11 a.m., of the following property of the Defendant:—

Certain undivided one-half part or share in certain Deed of Sub-lease No. 1607a/03, dated 12th January, 1903, of Agricultural Lot No. QX111, situate on the farm Klippoortje No. 13, in the Mining District of Johannesburg, fully described in Deed of Transfer No. K.9/1922, dated 25th July, 1922.

The following information has been supplied but nothing is guaranteed in this respect:—

On the property are:—
(1) Brick cottage containing 2 bedrooms, dining room, passage, kitchen, pantry and bathroom.
(2) Outbuildings: Garage, cow-shed, servant's room and windmill.

Terms: £50 on day of sale and balance against transfer secured by a bank guarantee to be filed within seven days from date of sale.

T. O'HAGAN,
Sheriff of the Transvaal.

Pretoria, 8th August, 1939. 8767—11-18

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN BALJU.

In die saak tussen MARY MARTHA MALAN (weduwee), Eiser, en MARTINUS JOHANNES VAN STADEN, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouers en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal ten kantore van die Balju van Transvaal, te Pretoria, op Maandag, die 21ste dag van Augustus 1939, om 9 uur v.m. gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.:—

Seker Lot No. 259, in Lancasterlaan, Craighall Park Township, Johannesburg.

T. O'HAGAN,
Balju van Transvaal.

Kantoor van die Balju van Transvaal, Pretoria, 8 Augustus 1939. 8768—11

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN BALJU.

In die saak tussen ABRAHAM INGLESTONE, Eiser, en MANUEL JOSE PEREIRA, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouers en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal ten kantore van die Balju van Transvaal, te Pretoria, op Maandag, die 21ste dag van Augustus 1939, om 9.15 uur v.m. gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.:—

Seker Reserwe No. 6, in Eerstelaan en Hullstraat, Florida, distrik Roodepoort.

T. O'HAGAN,
Balju van Transvaal.

Kantoor van die Balju van Transvaal, Pretoria, 8 Augustus 1939. 8769—11

MESSENGER'S SALE.

ROODEPOORT DISTRICT.

In *re* UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, *versus* H. P. FOURIE, Defendant.

In pursuance with the judgment of the Court of the Resident Magistrate, Johannesburg, dated the 6th day of July, 1939, the following goods will be sold in execution, on Wednesday, the 23rd day of August, 1939, at 11 a.m. in the forenoon, in front of the Magistrate's Court to the highest bidder, viz.:—

Certain Freehold Residential Erf marked No. 378, situate on Rosamond Street, on that portion known as Florida (Extension No. 2) Township of the farm Paardekraal No. 8, District of Roodepoort, measuring 7,200 (seven thousand two hundred) square feet.

R. SMITH,
Acting Messenger of the Court.

31st July, 1939.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and HERMANUS PHILLIPPUS FOURIE, Defendant.

THE SALE SHALL BE SUBJECT TO THE FOLLOWING CONDITIONS.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.

2. If any dispute arises about any bid, the property may again be put up for auction.

3. If the Messenger of the Court makes any mistake in selling such mistake shall not be binding upon one side or the other but may be rectified.

4. The Purchaser shall immediately after the sale sign these Conditions of Sale after being requested by the Magistrate or the Messenger of the Court to do so, and if he has bought *qua qualitate* state the name of his principal and exhibit his authority.

5. The Purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, rates, taxes and licences, sanitary fees, and any municipal sewerage or electrical loan due up to the date of transfer, together with any interest owing.

6. The Purchaser shall be entitled to possession from the date of the sale.

7. The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent.) thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 6½% (six and a half per cent.) per annum shall, within 14 (fourteen) days, be paid or secured by a bank or building society guarantee.

8. If condition 7 hereof is not fulfilled the sale shall *ipso facto* be void and of no effect and the property may again be sold in execution.

9. Transfer shall be given as soon as possible after the sale and compliance with these conditions and shall be passed by Messrs. Bowman, Gilfillan & Blacklock.

R. SMITH,
Acting Messenger of the Court.

31st July, 1939. 8624—11-18

OFFICIAL MAPS

(various prices, from **2s. 6d.** each. A list of maps can be obtained upon application).

Obtainable from the Government Printer, Pretoria.

MESSENGER'S SALE.

ROODEPOORT DISTRICT.

In *re* ST. ANDREW'S BUILDING SOCIETY, Plaintiff, *versus* STANLEY HERBERT ROBERTS, Defendant.

In pursuance with the judgment of the Court of the Resident Magistrate, Johannesburg, dated the 7th day of July, 1939, the following goods will be sold in execution, on Wednesday, the 23rd day of August, 1939, at 11 a.m. in the forenoon, in front of the Magistrate's Court to the highest bidder, viz.:—

Certain Lot No. 64, situate in Eighth Avenue, on that portion known as the Township of Roodepoort North of the freehold farm Roodepoort No. 5, situate in the District of Roodepoort, measuring thirty-four (34) square roods one hundred and four (104) square feet.

R. SMITH,
Acting Messenger of the Court.

31st July, 1939.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between ST. ANDREW'S BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and STANLEY HERBERT ROBERTS, Defendant.

THE SALE SHALL BE SUBJECT TO THE FOLLOWING CONDITIONS.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.

2. The sale shall be subject to the confirmation of the Magistrate, Roodepoort.

3. The Purchaser shall pay costs of transfer, transfer duty, arrear rates and taxes and also auctioneer's charges.

4. The purchase price shall be paid in cash on the date of sale or within seven days thereafter or secured by a banker's guarantee to be furnished within seven days of the date of sale.

5. Transfer shall be given as soon as possible after the sale and payment of the purchase price, and transfer shall be effected by Routledge & Douglas Wilson.

R. SMITH,
Acting Messenger of the Court.

31st July, 1939. 8625—11-18

SOUTH AFRICAN DRUGGISTS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

5½ PER CENT. CUMULATIVE PREFERENCE SHARES: DECLARATION OF DIVIDEND No. 8.

Notice is hereby given that the Half-yearly Dividend for the period 1st March, 1939, to 31st August, 1939, on the above Shares will be paid on the 1st September, 1939, to Preference Shareholders registered in the Company's Books at the close of business on the 19th August, 1939.

The Transfer Books of the Company will be closed from the 21st to the 31st August, 1939, both days inclusive.

By Order of the Board.

J. PRINSLOO,
Secretary.

Registered Office,
21 Kerk Street,
Johannesburg, 3rd August, 1939.

8737—11

ADVERTISEMENTS.

STAD JOHANNESBURG.

SLUMWET, 1934, SOOS GEWYSIG DEUR WET No. 24 VAN 1937.

Hiermee word kennis gegee vir algemene informasie, ooreenkomstig Artikel 6 (1) van die Slumwet, 1934, soos gewysig deur Wet No. 24 van 1937, dat die Stadsraad van Johannesburg, op sy vergaderings gehou op die ondergespesifiseerde datums, die volgende eiendomme in die Munisipaliteit Johannesburg, slumeiendomme verklaar het:—

Raadsvergadering gehou op 28 Maart 1939:—

Vrededorp:
Standplaas No. 744, Sewentiendestraat.
Standplaas No. 745, Sewentiendestraat.
Standplaas No. 748, Sewentiendestraat.
Standplaas No. 749, hoek van Sewentiende- en Hullstraat.

Raadsvergadering gehou op 30 Mei 1939:—

Vrededorp:
Standplaas No. 495, hoek van Hull- en Agtstestraat.
Standplaas No. 538, Tiendestraat.
Standplaas No. 549, Tiendestraat.
Standplaas No. 556, Tiendestraat.
Standplaas No. 557, Tiendestraat.
Standplaas No. 570, hoek van Hull- en Elfdestraat.
Standplaas No. 604, Twaalfdestraat.
Standplaas No. 764, hoek van Hull- en Sewentiendestraat.

Johannesburg:
Standplaas No. 296, Pleinstraat.
Standplase Nos. 864, 865 and 866, Commissioner- en Kortstraat.

Die bogenoemde Standplase, behalwe Standplaas No. 749, Vrededorp, was die onderwerp van 'n appèl, ooreenkomstig Artikel 4 (10) van die Slumwet, 1934, maar al hierdie appelle is van die hand gewys en die verklaring van die Raad bekragtig.

Ook word kennis gegee dat die eienaars van die volgende eiendomme aangesê is, ooreenkomstig Artikel 5 (1) (*b*) om die volgende af te breek, en met hierdie afbreek binne 'n tydperk van ses maande te begin, nl.:—

Vrededorp:
Standplaas No. 744: Kamers Nos. 1 tot 6 (almal).
Standplaas No. 745: Kamers Nos. 1 tot 11 (almal).
Standplaas No. 748: Kamer No. 4.
Standplaas No. 749: Kamers Nos. 1 tot en met 5, 12 en 13.
Standplaas No. 495: Kamers Nos. 6 tot en met 11.
Standplaas No. 538: Kamers Nos. 1 tot 6 (almal).
Standplaas No. 549: Kamers Nos. 5 tot en met 11.
Standplaas No. 556: Kamers Nos. 1 tot 6 (almal).
Standplaas No. 557: Kamers Nos. 2 en 3.
Standplaas No. 570: Kamers Nos. 8, 11 en 12.
Standplaas No. 604: Kamers Nos. 5 en 6.
Standplaas No. 764: Kamer No. 1.

Johannesburg:
Standplaas No. 296: Kamers Nos. 1 tot 43 (almal)).
Standplase Nos. 864, 865, 866: Kamers Nos. 1 tot 79 (almal).

Die nommers van die kamers of geboue waarna verwys is, is die wat voorkom op 'n tekening wat ter insage lê in die kantoor van die Stadsklerk, Munisipale Kantore.

I. MARKS,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Johannesburg, 9 Augustus 1939.
(Advt. No. 505.)

CITY OF JOHANNESBURG.

SLUMS ACT, 1934, AS AMENDED BY ACT No. 24 OF 1937.

Notice is hereby given for general information, in terms of Section 6 (1) of the Slums Act, 1934, as amended by Act No. 24 of 1937, that the City Council of Johannesburg at its meetings held on the dates specified hereunder, declared the following premises within the Municipality of Johannesburg, to be slum premises:—

Council Meeting held on 28th March, 1939:—

Vrededorp:
Stand No. 744, Seventeenth Street.
Stand No. 745, Seventeenth Street.
Stand No. 748, Seventeenth Street.
Stand No. 749, corner Seventeenth and Hull Streets.

Council Meeting held on 30th May, 1939:—

Vrededorp:
Stand No. 495, corner Hull and Eighth Streets.
Stand No. 538, Tenth Street.
Stand No. 549, Tenth Street.
Stand No. 556, Tenth Street.
Stand No. 557, Tenth Street.
Stand No. 570, corner Hull and Eleventh Streets.
Stand No. 604, Twelfth Street.
Stand No. 764, corner Hull and Seventeenth Streets.

Johannesburg:
Stand No. 296, Plein Street.
Stands Nos. 864, 865 and 866, Commissioner and Kort Streets.

The above-mentioned Stands, with the exception of Stand No. 749, Vrededorp, have been the subject of an appeal in terms of Section 4 (10) of the Slums Act, 1934, but all such appeals have been dismissed and the declaration of the Council confirmed.

Notice is also given that the owners of the following premises have been called upon, in terms of Section 5 (1) (*b*) to demolish and to commence such demolition within a period of six months, the following:—

Vrededorp:
Stand No. 744: Rooms Nos. 1 to 6 (the whole).
Stand No. 745: Rooms Nos. 1 to 11 (the whole).
Stand No. 748: Room No. 4 (the whole).
Stand No. 749: Rooms Nos. 1 to 5 (inclusive), 12 and 13.
Stand No. 495: Rooms Nos. 6 to 11 (inclusive).
Stand No. 538: Rooms Nos. 1 to 6 (the whole).
Stand No. 549: Rooms Nos. 5 to 11 (inclusive).
Stand No. 556: Rooms Nos. 1 to 6 (the whole).
Stand No. 557: Rooms Nos. 2 and 3.
Stand No. 570: Rooms Nos. 8, 11 and 12.
Stand No. 604: Rooms Nos. 5 and 6.
Stand No. 764: Room No. 1.

Johannesburg:
Stand No. 296: Rooms Nos. 1 to 43 (the whole).
Stands Nos. 864, 865 866: Rooms Nos. 1 to 79 (the whole).

The numbers of the rooms or buildings referred to are those appearing on a plan which can be seen on inspection at the Office of the Town Clerk, Municipal Offices.

I. MARKS,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Johannesburg, 9th August, 1939.
(Advt. No. 505.) 8642—11

M.C.A. 35/2486.

NOTICE OF APPLICATION.

Notice is hereby given that ALBERT HENRY BARRATT, of Johannesburg, acting for and on behalf of SIMMER AND JACK MINES, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use proclaimed ground held under the following mining title for the purpose of 10 in. Slimes Disposal Pipe Column and 6 in. Return Solution Pipe Column:—

(1) Claims as defined by Diagram R.M.T. No. 501, situate on the farm Elandsfontein No. 11, in the District of Germiston, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province.
(2) Owner of Mining Title: Geldenhuis Deep, Limited.
(3) Freehold owner: Simmer and Jack Mines, Ltd.

The foregoing will also intersect in its course the following rights:—

(1) Compressed Air Pipe Lines, Permit No. A.214/37, Rand Mines Power Supply Company, Limited; (2) South African Railways and Harbours, Mineral Line, Plan R.M.T. No. 39.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 5th day of September, 1939, at 10.30 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of the above permit are hereby required to give notice of the same, in writing, to me and to the said Albert Henry Barratt, P.O. Box 1167, Johannesburg, on or before the 29th day of August, 1939.

Dated at Johannesburg, this 24th day of July, 1939.

J. ANDERSON,
Mining Commissioner, Johannesburg District.

8465—4-11-18

UNION ICE RINK, LIMITED.

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members of the Union Ice Rink, Limited, will be closed from the 21st August, 1939, to the 26th August, 1939, both days inclusive.

By Order of the Board.

I. J. VENTER,
Secretary.

8739—11

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat ek IGNATIUS WILHELM FERREIRA, van Piet Retief, aangestel het as Waarnemende Adjunk-balju van en vir die distrik van Piet Retief, gedurende die afwesigheid op verlof van William Inglis Deas, Adjunk-balju, vanaf die 7de van Augustus, 1939.

Pretoria, hierdie 4de dag van Augustus, 1939.

T. O'HAGAN,
Balju van Transvaal.

NOTICE.

Notice is hereby given that I have appointed IGNATIUS WILHELM FERREIRA, of Piet Retief, to act as my Deputy Sheriff of and for the District of Piet Retief, during the absence on leave of William Inglis Deas, Deputy Sheriff, with effect from the 7th August, 1939.

Pretoria, this 4th day of August, 1939.

T. O'HAGAN,
Sheriff of the Transvaal.

8667—11

ADVERTENSIES.

M. C. A. 35/2257.

DEPARTMENT OF MINES.
Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that ALDHELM JOSEPH SLATER, of Johannesburg, acting for and on behalf of RAND MINES POWER SUPPLY COMPANY, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to lay and maintain Compressed Air Pipe Lines which will traverse proclaimed ground held under the following Mining Titles:—

Claims as defined by R.M.T. Diagrams Nos. 218 and 9158, held by Nourse Mines, Ltd., situate on the farm Doornfontein No. 24. (Freehold owners: Nourse Mines, Ltd., and Central Rand Freehold Prop., Ltd.)

Claims as defined by R.M.T. Diagrams Nos. 304 and 302, held by City Deep, Ltd., situate on the farm Elandsfontein No. 26. (Freehold owners: Elandsfontein Estate Co., Ltd.; City Deep, Ltd.)

All the foregoing are situated in the District of Johannesburg, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Land Surveyor R. J. Dicke in December, 1938.

The Compressed Air Pipe Lines will traverse or intersect in their course the following rights:—

(1) Water Right No. 391, held by Nourse Mines, Ltd.; (2) Lapsed Water Right No. 13; (3) Pilot and Telephone Cables, S.R. Permit No. 61/14, The Victoria Falls and Transvaal Power Co., Ltd.; (4) Concession Power Line, held by Victoria Falls and Transvaal Power Co., Ltd.

Full particulars of the Compressed Air Pipe Lines may be obtained from a plan lodged in my office by the Applicant.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 5th day of September, 1939, at 10 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same, in writing, to me and to the said Aldhelm Joseph Slater, P.O. Box 2671, Johannesburg, on or before the 29th day of August, 1939.

Dated at Johannesburg, this 24th day of July, 1939.

J. ANDERSON,
Mining Commissioner, Johannesburg District.

8434—4-11-18

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, ARCHIE MORRISON, residing at 112 Milbourne Road, Judith's Paarl, Johannesburg, and employed as a shop assistant by H. K. Warehouse, of 16 Delarey Street, Vrededorp, Johannesburg, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of MORRISON for the reason that I am a South African born Union National, and have assumed and been known by that name for the last eight years. I previously bore the name of ARCHIE GENCEROW.

Any person who objects to my assumption of the said name of MORRISON should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement setting our his reasons.

Dated this 31st day of July, 1939.

A. MORRISON.

8515—4-11-18-25

A. 35/2540.

DEPARTMENT OF MINES.
Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that ALDHELM JOSEPH SLATER, of Johannesburg, acting for and on besalf of THE VICTORIA FALLS AND TRANSVAAL POWER COMPANY, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to lay and maintain an Underground Electric Cable (being a deviation of portion of S.R. Permit No. 61/14) which will traverse proclaimed ground held under the following Mining Titles:—

Claims as defined by Diagram R.M.T. No. 6208, held by Village Main Reef G.M. Co. (1934), Ltd., situate on the farm Turffontein No. 21. (Freehold owner: J. C. Bitcon.)

All the foregoing are situated in the District of Johannesburg, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Land Surveyor R. J. Dicke in February, 1939.

The Underground Electric Cable will traverse or intersect in its course the following rights:—

(1) Cmpound, S.R. Permit No. A. 114/35, Village Main Reef G.M. Co. (1934), Ltd.; (2) Water Pipe Line, S.R. Permit No. A.83/34, Rand Mines, Ltd.

Full particulars of the Underground Electric Cable may be obtained from a plan lodged in my office by the Applicant.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 12th day of September, 1939, at 10 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same, in writing, to me and to the said Aldhelm Joseph Slater, P.O. Box 2671, Johannesburg, on or before the 5th day of September, 1939.

Dated at Johannesburg, this 25th day of July, 1939.

J. ANDERSON,
Mining Commissioner, Johannesburg District.

8467—4-11-18

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat ek CHRISTIAN KUHRAU, van Middelburg, Transvaal, aangestel het as Waarnemende Adjunk-balju van en vir die distrik van Middelburg, Transvaal, gedurende die afwesigheid op verlof van JAN COENRAD SCHUTSTAL VAN WOUDENBERG, Adjunk-balju, vanaf die 10de Augustus 1939.

Pretoria, hierdie 9de dag van Augustus, 1939. T. O'HAGAN,
Balju van Transvaal.

NOTICE.

Notice is hereby given that I have appointed CHRISTIAN KUHRAU, of Middelburg, Transvaal, to act as Deputy Sheriff of and for thet District of Middelburg, Transvaal, during the absence on leave of Jan Coenrad Schutstal van Woudenberg, Deputy Sheriff, with effect from the 10th August, 1939.

Pretoria, this 9th day of August, 1939.

T. O'HAGAN,
8776—11 Sheriff of the Transvaal.

OFFICIAL MAPS

(various prices, from **2s. 6d.** each. A list of maps can be obtained upon application).

Obtainable from the Government Printer, Pretoria.

AANSOEK VIR 'N LISENSIE VAN DIE MINISTER VAN JUSTISIE.

Vir algemene informasie word hiermee bekend gemaak dat 'n versoek, gerig aan die Minister van Justisie, ingedien is by my kantoor om 'n vereniging te registreer onder die naam van DIE INSTITUUT VIR VOLKSWELSTAND (VOLKSKONGRES, 1934), met beperkte aanspreeklikheid sonder gebruik van die woord „Beperk", ooreenkomstig die bepalings van Artikel 21 van die Maatskappywet, No. 46 van 1926.

Die hoofdoeleindes van die Instituut is om volgens Christelik-nasionale beginsels—

(i) navorsingswerk in verband met die verarmingsvraagstuk in die besonder en maatskaplike vraagstukke in die algemeen te onderneem en te bevorder;
(ii) 'n doeltreffende maatskaplike beleid waarin veral nadruk gelê sal word op die voorkoming en bestryding van verarming, voor te staan en te bepleit;
(iii) opbourende maatskaplike sorg te bevorder.

Die ander doeleindes van die vereniging word uiteengeset in die akte van oprigting, 'n afskrif waarvan gesien mag word by die Registrasiekantoor vir Maatskappye, of by die kantoor van die here Couzyn en Hertzog, Kamers 6, 7a en 10a, De Villiers Gebou, Bureaustraat, Pretoria.

Verder geskied kennis hiermee dat al die persone wat besware het teen die toestaan van hierdie versoek, binne een maand vanaf die publikasie hiervan hulle besware skriftelik by my mag indien.

Gedateer hierdie 21ste dag van Julie 1939.

MENZIES MURRAY,
Registrateur van Maatskappye.

Couzyn & Hertzog,
Prokureurs vir Applikant.

7260—28-4-11

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, MENDEL SENDEROVITZ, residing at 29a Becker Street, Yeoville, Johannesburg, and employed as a costing clerk by Sive Bros. and Karnovsky, Ltd., intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of SENDER, for the reason that I am a South African born Union National and do not desire to have a foreign name and the name is too long and inconvenient.

I previously bore the names MENDEL SENDEROVITZ.

Any person who objects to my assumption of the said name of SENDER should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.

M SENDEROVITZ.

14th July, 1939. 7126—21-28-4-11

OFFISIËLE JAARBOEK VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

(No. 19—1938.)

Prys: **5s.** Posvry binne die Unie. **6d. 6s.** buite die Unie.

Ook verkrygbaar: No. 3—1910-18, No. 10—1927-28, No. 11—1928-29, No. 12—1929-30, No. 13—1930-31, No 14—1931-32. No. 17—1934-35.

Verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

CENTRAL RAND FREEHOLD (PROPRIETARY), LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Thirtieth Ordinary General Meeting of Central Rand Freehold (Proprietary), Limited, will be held in the Board Room, Second Floor, The Corner House, Johannesburg, on Friday, the 8th September, 1939, at 11 a.m., for the following business:—

(1) To receive and consider the Balance Sheet and Accounts for the year ended 30th June, 1939, and the Reports of the Directors and Auditors.

(2) To elect Directors in the place of those retiring in accordance with the provisions of the Company's Articles of Association.

(3) To determine the remuneration of the Auditors for the past audit and to appoint Auditors for the ensuing year.

(4) To transact any other business which may be transacted at an Ordinary General Meeting or which is brought under consideration by the Report of the Directors.

The Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 2nd to the 8th September, 1939, both days inclusive.

By Order of the Board.

RAND MINES, LIMITED,
Secretaries.

Per A. J. WRIGHT.

Head Office,
The Corner House,
Johannesburg, 11th August, 1939.
8743—11

SYFRET'S TRUST COMPANY, LIMITED.

Insolvent Estate S. DURIGAN, General Dealer, Modderdam Road, Bellville.

SALE OF GENERAL DEALER'S STOCK-IN-TRADE, FIXTURES, FITTINGS, ETC., BY PUBLIC TENDER.

Tenders are hereby invited for the purchase of the stock-in-trade and movable assets of the above-mentioned Estate.

Stock Sheets and full information may be obtained from the undersigned, with whom arrangements may also be made to inspect the stock, etc.

Tenders, in duplicate, suitably marked as such, should be lodged with the Master of the Supreme Court, Insolvency Branch, Capetown, by not later than noon, on Wednesday, the 16th August, 1939. The highest or any tender not necessarily accepted.

Cash or suitable security will be required before delivery of the goods to the successful Tenderer.

C. L. SHORT,
Curator Bonis.

24 Wale Street,
Capetown, 4th August, 1939. 8669—11

BOUVERENIGINGSWET.
(No. 62 van 1934.)

Prys: **9d.** per eksemplaar.

Verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Transvaal Provincial Division).

Pretoria, Thursday, 3rd August, 1939.

(Before the Honourable Mr. Justice Ramsbottom, in Chambers.)

In the matter of the Application of KATHLEEN MARIA BRADLEY, born FITZPATRICK, in *re* the mental patient CECILE GERALDINE BRADLEY.

Upon the motion of Mr. D. O. K. Beyers, Counsel for the Applicant,

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* be and is hereby issued calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 17th August, 1939:—

(*a*) Why the Applicant shall not be recognized as Receiver in the Union of South Africa of the Estate of the mental patient Cecile Geraldine Bradley.

(*b*) Why the Applicant shall not be authorized to receive on behalf of the said patient all dividends, interest and income and all arrears thereof, respectively, in the Transvaal, to which the said patient is or may hereafter become entitled from whatever source arising, and to give effectual and legal discharge and aquitances therefor, and also to receive all notices affecting the patient or her property.

2. That this rule be published once in the *Government Gazette* and once in the Pretoria News, and that service be effected on Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas).

By Order of the Court.

T. O'HAGAN,
8791—11 Registrar.

Insolvent Estate H. J. GROENEWALD (No. 8160).

To be sold by public auction at Greyton, District Caledon, on 26th August, 1939, at 11 a.m.:—

(1) Certain piece of land, being Lots Nos. 5, 6, 7, and 8, Block B, situate in the Municipality of Greyton, Division of Caledon, measuring 443 square roods 48 square feet.

(2) Certain piece of land, being Lots Nos. 108A, 111A, 112A, 147A, 148A and 151A, situate in the Local Board Area of Kleinmond, Division of Caledon, measuring 3 morgen 33 square roods 48 square feet.

(3) One 1933 model Chevrolet Sedan motor car.

F. A. C. GUTHRIE,
Sole Trustee.

GUTHRIE & THERON,
Auctioneers.

Caledon. 8651—11

In the matter of the SOUTH AFRICAN DEHYDRATED FRUITS COOPERATIVE COMPANY, LIMITED (in Liquidation).

The Third and Final Liquidation and Distribution Account in the above matter will lie for inspection at the offices of both the undersigned for a period of fourteen days from the 11th August, 1939.

A. STEGMANN,
Somerset East,
Cape Province,

C. ALTMANN,
P.O. Box 956,
Pretoria,
8701—11 Joint Liquidators.

SALE OF STOCK-IN-TRADE, ETC., BY PUBLIC TENDER.

In the Insolvent Estate of MICHAEL COHEN, a tailor and merchant, of Rouxville (No. X. 5852).

Tenders are invited for the purchase of the stock-in-trade and fittings belonging to the above Insolvent Estate, as per lists open for inspection at the offices of Messrs. De Wet & Marais, Solicitors, Rouxville, and of the undersigned. The stock-in-trade, etc., may be inspected on application to Messrs. De Wet & Marais. The Seller does not guarantee the accuracy of the list of articles nor the condition thereof, and everything will be sold "voetstoots".

Terms of Payment: Cash on advice of acceptance of tender. The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Tenders must be transmitted to the Master of the Supreme Court, Bloemfontein, in duplicate, in a sealed envelope marked "Tender Insolvent Estate M. Cohen (No. 5852)", and must reach him not later than the 30th August, 1939.

W. P. DOUGLAS.
Trustee.

P.O. Box 66,
Aliwal North, 28th July, 1939.
8659—11

SALE BY PUBLIC AUCTION.

In the Insolvent Estate of ISAAC BARIS, a general dealer, of Bedford, Cape Province (No. 8157).

Duly instructed thereto by the Trustee of the Insolvent Estate Isaac Baris, we shall offer for sale by public competition at the store of Mr. Baris in Bedford, at 10 a.m., on Saturday, the 26th August, 1939, the following assets:—

(1) Erf No. 12, Block D, Bedford.
(2) One share in the Port Elizabeth Turf Club (£10 fully paid).
(3) One two seater Reo motor car; and
(4) Remaining groceries and shop goods, store fixtures, frigidaire, etc.

CECIL C. R. NICHOLSON,
Trustee.

Bedford, Cape Province.
J. G. FARR & SONS,
8698—11 Auctioneers.

Re MORKEL'S MOTORS, LIMITED (in voluntary liquidation) (No. C. 785).

Notice is hereby given, in terms of Section 166 (1) of the Companies Act, No. 46 of 1926, that a Meeting of Creditors of the above Company will be held at Court Chambers, Keerom Street, Capetown, on Thursday, the 24th August, 1939, at 12 noon for:—

(*a*) Proof of Debt by Creditors.
(*b*) To determine whether application shall be made to Court for the appointment of any person as liquidator in place of, or jointly with the liquidator appointed by the Company.

All proofs of debts by creditors, together with power of attorney must be lodged with the undersigned liquidator not later than 24 (twenty-four) hours before the Meeting.

Notice is also hereby given, in terms of Section 164 (*e*) of the Companies Act, No. 46 of 1926, that all Creditors must prove their claims within one month from the date of the above Meeting, otherwise they will be excluded from any distribution under any account lodged with the Master before such claims are proved.

KENNETH WHITE,
8804—11 Liquidator.

ADVERTENSIES.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF ALBANY, HELD AT GRAHAMSTOWN.

Between C. F. KING, Plaintiff, and W. B. E. PAMLA, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Magistrate's Court, held at Grahamstown, in above action, and writ of execution, dated the 9th day of May, 1938, the following will be sold at 10 a.m., on the 19th day of August, 1939, on the spot, by public auction to the highest bidder:—

The property known as 46 "I" Street, situate in the Fingo Location in the Municipality of the City of Grahamstown, Division of Albany, measuring 68 square roods and 8 square feet, with buildings thereon.

CONDITIONS OF SALE.

1. The purchase price to be paid in cash on the day of sale.
2. That the Purchaser must be a native.

GEO. M. READ,
Messenger of Court, Albany.
8672—11-18

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of ARTHUR RAMSAY GOLD, carrying on business as a general dealer on Lot No. 99, being the remaining extent of Lots Nos. 98 and 99, Station Street, Cedarville, District of Matatiele, to dispose of the goodwill, stock-in-trade and assets of the said business to ISAAC SENDEROVITZ as and from the first day of September, 1939, as from which date the said ISAAC SENDEROVITZ will carry on the said business for his own account and benefit.

Dated at Kokstad, this 1st day of August, 1939.

ELLIOT & WALKER,
Attorneys for the Parties.

Main Street,
Kokstad. 8607—4-11

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that HENDRIK VAN WAGENINGEN, carrying on a general dealer's and restaurant business, under the style of THE SPLENDID CAFÉ, at 143 Long Street, Capetown, disposed of the said business to FREDERICK JOHN SICKLER, as and from the 15th July, 1939.

Dated at Capetown, this 24th day of July, 1939.

MULLER & VORSTER,
Attorneys for the Parties.

4 Wale Street,
Capetown. 8412—4-11

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that SALLY MAGDALENA STANLEY (born RINQUIST), trading as a general dealer and fresh produce dealer at 254 Victoria Road, Woodstock, has, subject to the granting of the necessary trading licences, disposed of the said business, as from the 1st day of August, 1939, to PARBBOO GOPAL, who will carry on the said business at the said address for his own account and profit.

Dated at Capetown, this 27th day of July, 1939.

FINDLAY & TAIT,
Attorneys for the Parties.

Capetown. 8447—4-11

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that DIMITRIOS MORGAN, carrying on business under the style of BROADWAY TEA-ROOMS, at McCullough's Buildings, corner of Koeberg and Main Roads, Maitland, intends to dispose of his business to ARTHUR CRAMMON LANSDOWN, who will carry on business at the same place, under the same style.

Dated at Capetown, this 19th day of July, 1939.

STAKOL & FRIEDLANDER,
Attorneys for the Parties.

148 St. George's Street,
Capetown. 8419—4-11

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that CHARLES ALFRED HASELAU intends to transfer all his rights in his trading station called MZONGA, in the District of Willowvale, Transkei, to THOMAS MAURICE WARNER.

Willowvale, 31st July, 1939.

J. D. MITCHELL,
Attorney for the Parties.

8613—4-11

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that AMINA MOLLAGEE has disposed of the general dealer's business carried on at corner of Third Avenue and Chichester Road, Claremont, to ESACK JAMALODIEN, with effect from 5th July, 1939.

Dated at Claremont, this 17th July, 1939.

HARRY GORFINKEL,
Attorney for Parties.

Ralph Street,
Claremont. 8661—11

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that ROHLAND JOHN HILL, carrying on business as HILL'S MOTORS, intends disposing of his garage and general dealer's business in Church Street, Wellington, to PETRUS NICOLAAS LATEGAN, of Main Street, Wellington.

Dated at Wellington, this 5th day of August, 1939.

E. J. HORWITZ & CO.,
Attorneys for the Parties.

Church Street,
Wellington, Cape Province.
8697—11-18

KENNISGEWING.

Kennis geskied hiermee dat PHILIP FURMAN hom op en vanaf 1 Julie 1939 onttrek het uit die vennootskap wat voorheen gesluit was tussen ABRAHAM MYERSON, HAROLD LIPSCHITZ en homself, onder die naam van AFRICAN MARKET AGENCY, Munisipale Mark, Sir Lowry-weg, Kaapstad, en dat vanaf die genoemde datum, genoemde MYERSON en genoemde LIPSCHITZ die bate en laste van die genoemde besigheid oorgeneem het en dit op hul eie rekening sal dryf onder dieselfde naam van AFRICAN MARKET AGENCY.

Gedateer te Kaapstad, op hierdie 1ste dag van Julie 1939.

C. & A. FRIEDLANDER,
Prokureurs vir die Partye.

Burgstraat 40,
Kaapstad. 8641—11-18

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee, kragtens Seksie 34 van Wet No. 24 van 1936, dat ANDRIES HENNING COETSEE sy besigheid bekend as DIE SENTRALE GARAGE, Piet Retiefstraat, Burghersdorp, verkoop het aan ADOLPH SAMUEL LOTZE, wie die gesegde besigheid sal dryf onder dieselfde naam, vir sy eie rekening en voordeel, vanaf 3 Augustus, 1939.

P. H. S. ENGELBRECHT,
Prokureur vir die Partye.

Posbus 19,
Burghersdorp. 8684—11-18

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that the business heretofore carried on by HYMAN GOODMAN, under the style of COMMERCIAL HOTEL, Victoria West, has been sold by the said HYMAN GOODMAN to CHARLES MEREDITH BLEACH and ELIZA EVA SEATON JACKSON BLEACH, formerly JACK, born LORIMER, married out of community of property to the said CHARLES MEREDITH BLEACH, who will continue to carry on the said business under the style of the COMMERCIAL HOTEL, at Victoria West aforesaid, as and from the 1st September, 1939.

KEMPEN & KEMPEN,
Attorneys for the Parties.

Church Street,
P.O. Box 24,
Victoria West. 8643—11-18

ORDER FOR RESTITUTION OF CONJUGAL RIGHTS.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Cape of Good Hope Provincial Division).

(Before the Honourable Mr. Justice Jones.)

Between MARGRITA MARIA MAGDALENA FIELD, born JONCK, Plaintiff, and WILLIAM EDWARD FIELD, Defendant.

Be it remembered that the above-named Defendant was summoned to answer the above-named Plaintiff in an action for restitution of conjugal rights, failing which for dissolution of the marriage subsisting between them.

And be it further remembered that on Tuesday, the 1st day of August, 1939, before the said Court came the said Plaintiff, her Counsel, Attorney and Witnesses, and the said Defendant, although duly summoned and forewarned, comes not but makes default;

And thereupon, having heard the evidence adduced and Counsel for the Plaintiff;

The Court grants judgment for the Plaintiff for restitution of conjugal rights and orders Defendant to return to or receive the Plaintiff on or before the 1st day of September, 1939, failing which to show cause, if any, to this Court on the 8th day of September, 1939, why the bonds of marriage now subsisting between him and the Plaintiff shall not be dissolved with costs, and why Plaintiff shall not be declared entitled to the custody of the minor children of the marriage.

Service to be effected by one publication in the *Government Gazette* and in the *Cape Times* newspaper.

By the Court.

S. VAN PLETSEN,
Assistant Registrar.

(Moore.) 8673—11

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of RACHEL BASKIR (born GOLDBERG), married out of community of property to HARRY BASKIR, to dispose of the general dealer's business carried on by her at 62 Buffalo Street, East London, to HARRY BASKIR, of East London, who will carry on the same business at the same address, and that fourteen (14) days from the date of publication hereof, application will be made to the Municipality of the City of East London, for a certificate authorizing the transfer of the licence to HARRY BASKIR.

Dated at East London, this 28th day of July, 1939.

RACHEL BASKIR.
HARRY BASKIR.

62 Buffalo Street,
East London. 8455—4-11

TRANSFER OF LICENCE.

Notice is hereby given that the general dealer's business, presently carried on by HARRY BRETT, at 278 Durban Road, Port Elizabeth, will be sold to a company with limited liability in the course of formation, with effect from the date on which the said company shall obtain transfer in its name of the general dealer's licence presently held by the said BRETT in respect of the said business, which said company is to be called NATIE'S CASH STORE (PROPRIETARY), LTD., or such other name as may be decided upon, and that fourteen days after the last publication hereof application will be made to the City Council of Port Elizabeth for a certificate authorising the transfer of the said general dealer's licence to the said Company in the course of formation. Dated at Port Elizabeth, this 26th day of July, 1939.—David Belchers, Attorney for Seller; Herbert Burman & Loon, Attorneys for Purchaser. 8437—4-11

CALEDON TRUST AND FIRE ASSURANCE COMPANY, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that, in terms of the Articles of Association of the above Company, the Ordinary Annual General Meeting of Shareholders will be held in the Town Hall at Caledon, on Friday, the 1st day of September, 1939, at 11 a.m., for the following purposes:—

(1) To receive the Directors' and Auditor's Reports, Balance Sheet and Profit and Loss Account for the year ended 30th June, 1939.

(2) To elect four (4) Directors. The following retire by rotation and are eligible for re-election, namely: M. J. de Wet, M. D. de Kock, J. D. de Villiers and G. P. Eksteen.

Nominations for election of Directors to reach the undersigned not later than 12 a.m., on Saturday, the 26th August, 1939.

(3) To appoint an Auditor for the ensuing year; and

(4) General business.

The Share Register of the Company will be closed from the 19th August, 1939, to the 1st September, 1939, both inclusive.

G. A. SCHOLTZ,
General Manager and Secretary.

Caledon, 5th August, 1939. 8671—11

NOTICE OF CHANGE OF NAME.

I, FREDA MAY IMROTH, a British born subject, hereby give notice that by a notarial act, dated 5th August, 1939, I changed my name from FREDA MAY DAVID to FREDA MAY IMROTH, by which latter name I shall continue to be known.

Dated at Capetown, this 8th day of August, 1939.

8803—11 F. M. IMROTH.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, JACOB MARESKY, who previously bore the name of JACOB MARESKY, residing at Kimberley, and being a prospector, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of JACOB MARITZ for the reason that the original name was Maritz, the "KY" being a suffix denoting "of" or "from", and that Maresky is a corruption of Maritzky.

Any person who objects to my assumption of the said name should, as soon as may be, lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Kimberley.

J. MARESKY.

26th July, 1939. 8545—4-11-18-25

Insolvent Estate EBRAHIM MAHOMED ALLI, trading as E. A. TYEB & CO. (No. 3318).

Notice is hereby given that the following assets, viz.:—

Sub-division I of Lot No. 22B, Block R (109 Field Street), Durban, in extent 8.6 perches;
Sub-division J of the remainder of the farm Klein Zeekoe Vallei, County of Durban, in extent 9 acres 3 roods 17.5 perches;
stock-in-trade and furniture, fixtures and fittings;

will be sold by public auction by Messrs. L. A. Fletcher & Co., at their Land Sale Room, 339 Smith Street, Durban, on Saturday, the 26th August, 1939, at 11 a.m.

Full particulars can be obtained from the Auctioneers or the Trustee.

W. L. COUSINS,
Trustee.

448 Umbilo Road,
Durban. 8780—11

In the matter of the Companies Act (No. 46 of 1926), OWNAHOME (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation).

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), on the 12th day of September, 1939, at 10 o'clock a.m., to settle the list of Contributories of the above-named Company made out by me pursuant to the Companies Act, 1926, and the rules thereunder.

The said list will lie open for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, for a period of twenty-one days from the 11th day of August, 1939, during which period objections thereto may be lodged with the Master.

Objections must be lodged in triplicate.

Dated this 4th day of August, 1939.

W. L. COUSINS,
Liquidator.

P.O. Box 803,
Durban. 8766—11

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Natal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, on the 5th day of September, 1939, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of LODEWYK CHRISTIAAN KOCH, farmer, residing at Lindisfarne, in the District of Dundee, Natal; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg, and at the Offices of the Magistrate at Dundee, for a period of fourteen days, as from the 18th day of August, 1939.

Dated at Dundee, this 8th day of August, 1939.

ACUTT & WORTHINGTON,
Applicant's Attorneys.

Dundee. 8781—11

NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

Notice is hereby given, in terms of the Building Societies Act, 1934, that Investment Certificate No. 832, for £20, issued to Mr. G. D. Curry, having been lost a duplicate will be issued unless the original is produced at this office within one month from date.

WM. PALMER & SON,
Secretaries.

306 Smith Street,
Durban. 8644—11

LIQUOR ACT, No. 30 of 1928.

Notice is hereby given that it is the intention of SAM WOLFSON, the holder of a bottle liquor licence at premises situate on the remainder of Erf No. 35, Scott Street, Newcastle, to apply for the removal of such licence to premises situate on Erf No. 33A, Scott Street, Newcastle (now occupied by P. A. Talmage), and that the application for such removal will be made to the Magistrate and two Members of the Liquor Licensing Board for the District of Newcastle, on Saturday, 16th September, 1939, at 10 a.m.

Any person desiring to object to such application must lodge his objection and state his reasons therefor, in writing, with the Magistrate for the District of Newcastle, on or before Friday, 15th September, 1939.

Dated at Newcastle, this 7th day of August, 1939.

DENIS R. SWEENEY,
Applicant's Attorney.

36 Scott Street,
Newcastle. 8700—11

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of ANNIE SOLOMAN to dispose of all the assets of the business carried on by her in her name as general dealer at 130 Point Road, Durban, to HAYMAN SELIKOWITZ.

Dated at Durban, this 8th day of August, 1939.

A. GOLDBERG, LESLIE RUBIN & CO.,
Attorneys for the Parties.

Redforde Buildings,
Parry Road,
Durban. 8805—11-18

ADVERTENSIES.

THE NATAL CANE BY-PRODUCTS, LIMITED.

Notice is hereby given that the Annual General Meeting of the Company will be held at 301 Smith Street, Durban, on Thursday, the 31st August, 1939, at 2.30 p.m., at which meeting Directors will recommend the payment of a Final Dividend of 4 per cent., making 7½ per cent. for the year.

It is also notified for the information of Shareholders that the Transfer Books of the Company will be closed from the 10th to 31st August, 1939, both dates inclusive.

By Order of the Board.

C. G. SMITH & CO., LTD.,
Secretaries.

8662—11

NOTICE

Notice is hereby given that on Tuesday, the 29th day of August, 1939, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, application will be made to the Honourable the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), at Pietermaritzburg, on behalf of MARJORIE JOAN FINDLAY, of Durban, for her admission as an attorney of the said Honourable Court.

Any objections to the above application must be lodged with the Registrar of the Court on or before the date of the application.

Dated at Durban, this 4th day of August, 1939.

FINDLAY & SULIVAN,
Applicant's Attorneys.

10 Plowright Lane,
Durban. 8783—11

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between ISMAIL FAKIR, JEEWA FAKIR, AHMED JEEWA and GOOLAM MAHOMED JEEWA, in respect of business carried on by them under the style and firm of REUNION TRADING COMPANY, at Reunion, Natal, as general dealers and patent medicine dealers, has been dissolved by mutual consent as from 25th June, 1939.

The assets and liabilities of the businesses have been taken over by the said ISMAIL FAKIR and AHMED JEEWA, who will continue to carry on the said businesses on their own account at the same address and under the same style of REUNION TRADING COMPANY.

Dated at Durban, this 1st day of August, 1939.

R. M. NAIDOO,
Business Consultant, Agent for the Parties.

71 Albert Street,
Durban. 8588—4-11

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by SONI CULANJEE KATHARD, at 286 South Coast Road, Rossburgh, will be transferred to MAGANLAL PARBHOO, who will carry on the said business at the same address and for his own benefit as and from the 1st August, 1939.

SCHONEWOLF & ABELSON,
Attorneys for the Parties.

Lincoln's Court,
Masonic Grove,
Durban. 8793—11-18

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between ISMAIL FAKIR, JEEWA FAKIR, AHMED JEEWA and GOOLAM MAHOMED JEEWA, in respect of business carried on by them under the style and firm of JALAPORE TRADING COMPANY, at Lot A of No. 29 of Erf, farm Isipingo, Natal, as general dealers, has been dissolved by mutual consent as from 25th June, 1939.

The assets and liabilities of the business has been taken over by the said JEEWA FAKIR and GOOLAM MAHOMED JEEWA, who will continue to carry on the said business on their own account, at the same address and under the same style of JALAPORE TRADING COMPANY.

Dated at Durban, this 1st day of August, 1939.

R. M. NAIDOO,
Business Consultant, Agent for the Parties.

71 Albert Street,
Durban. 8586—4-11

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of JAMES THOMAS HORNE to dispose of his business known as MAJESTIC TEAROOM, 34 Commercial Road, Durban, to ETHEL ALIDA FENIANOS.

Dated at Durban, this 4th August, 1939.

I. LEVIN & CO.,
Agents for Parties.

345 Smith Street,
Durban. 8609—4-11

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of HORACE TAYLOR COCK, of Durban, to dispose of the assets, stock and goodwill of his general dealer, fresh produce and milk shop business, at 214 Stamford Hill Road, Durban, to PAUL EMILE SEILLIER, of Durban, as from the 1st August, 1939.

Dated at Durban, this 25th day of July, 1939.

E. D'HOTMAN,
Agent for the Parties.

6 Murchies Passage. 8585—4-11

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No 24 of 1936, that it is the intention of N. NARAN, of 147 Grey Street, Durban, to dispose of the assets, stock and goodwill of his general dealer's business to N. NARAN (PTY.), LTD.

N. NARAN.

Durban, 26th July, 1939. 8426—4-11

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of KARL STEIN, carrying on the business known as ESCOMBE BUTCHERY, at Northdene and Escombe, to dispose of same to FRANK OWEN GRAY.

Dated at Durban, this 26th day of July, 1939.

CENTRAL BOARD OF EXECUTORS,
Agents for the Parties.

360 Smith Street,
Durban. 8423—4-11

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of EMILY IVY COLEMAN, of Durban, to dispose of the assets, stock and goodwill of her general dealer, tearoom, fresh produce and milk shop business, at 440 Windermere Road, Durban, to LILY DAVIES, of Durban, as from the 1st August, 1939.

Dated at Durban, this 28th day of July, 1939.

E. D'HOTMAN,
Agent for the Parties.

6 Murchies Passage. 8584—4-11

NOTICE OF SALE OF BUSINESS AND THOSE IN CONSTITUTION OF REGISTERED FIRM.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of JOHN SMYTHE MOORE, carrying on business as LACOMBE'S WEST END PHARMACY, 509 West Street, Durban, to dispose of the aforesaid business to GUSTAVE CYRIL PHILIPS REGNARD, chemist, of Durban, who becomes sole proprietor of the said LACOMBE'S WEST END PHARMACY and will in future conduct the same for his own benefit.

Dated at Durban, this 1st August, 1939.

8777—11-18 G. C. P. REGNARD.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of GULJAR KHAN, carrying on business as a general dealer, fresh produce dealer and mineral water dealer, at premises 92 and 94 Retief Street, Pietermaritzburg, to dispose of the same to DAWOOD CASSIM BADAT, storekeeper, of Harrison, Natal.

R. B. MAHARAJ,
Agent for the Parties.

94b Commercial Road,
Pietermaritzburg,
4th August, 1939. 8757—11-18

SAAMWERK MEUBELS FABRISEERDERS EN STOFFEERDERS (EINS.), BPK. (in Voluntary Liquidation).

In terms of Section 163 (1) of the Companies Act, No. 46 of 1926, notice is hereby given that by virtue of an Extraordinary Resolution of Shareholders of the above Company, passed on 8th August, 1939, the Company has been placed in Voluntary Liquidation, and that Mr. Petrus Hendrik van der Linde, of Fichardt Chambers, Maitland Street, Bloemfontein, and Mr. William Winterburn Hornby, of 33 East Burger Street, Bloemfontein, have been appointed Joint Liquidators. 8782—11

NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE.

[Section 4 (1).]

Notice is hereby given that application will be made to the Orange Free State Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, at Bloemfontein, on 31st August, 1939, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of WILLEM STERNBERG NAUDE, a farmer, of Gerust, in the District of Frankfort; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein, and at the Office of the Magistrate, Frankfort, for a period of fourteen days, as from the 12th day of August, 1939.

E. B. HORSCROFT,
Attorney for Applicant.

P.O. Box 81,
Frankfort. 8688—11

ADVERTISEMENTS.

VERKOPING IN EKSEKUSIE.

In die saak tussen DIE STADSRAAD VAN DIE MUNISIPALITEIT VAN WEPENER, Eisers, en FREDERIK CHRISTIAAN VAN NIEKERK, Verweerder (Saak No. 30/1939, Magistraatshof, Wepener).

In uitvoering van 'n lasbrief uitgereik deur die Magistraatshof van Wepener op die 25ste dag van Julie 1939, sal die ondergetekende aanbied vir verkoping sonder voorbehoud voor die Magistraatskantoor, Wepener, op Woensdag, die 30ste dag van Augustus 1939, om 10.30 v.m.:—

Sekere gedeelte gemerk „ A " van Erf No. 159, geleë in die dorp Wepener, groot 156 vierkante roede en 73.5 vierkante voete, gehou kragtens Akte van Transport No. 1007/1928, geregistreer op die 15de dag van Maart, 1928, tans bewoon deur mnr. F. Smith.

VERNAAMSTE VERKOOPWAARDES.

Die koopprys is betaalbaar in kontant dag van verkoping; die Koper betaal alle koste van transport en munisipale belastings vanaf die datum waarop hy besit neem. Die eiendom word verkoop onderworpe aan maandelikse huur ten gunste van mnr. F. Smith.

S. G. WIESNER,
Adjunk-bode van die Hof.

Wepener, 3 Augustus 1939. 8676—11-18

PLASE TE KOOP.

Die LANDBANK sal per publieke veiling verkoop voor die Magistraatskantoor te Rouxville, op 1 September 1939, om 10.30 uur v.m.:—

Seker plaas Voorwaarts No. 549, distrik Rouxville, groot 915 morge 410 vierkante roede;

soos geregistreer op naam van JOHN PATON McDONALD (oorlede) onder Akte van Transport No. 1837/27.

Terme van betaling sal wees een-vyfde kontant en die balans in twee gelyke paaiemente, drie en ses maande vanaf datum van verkoping, met rente teen 6 persent per jaar.

Koper betaal afslaerskommissie, koste van advertensie, hereregte, transport koste en alle belastinge en heffinge, ens.

FARMS FOR SALE.

The LAND BANK will sell by public auction in front of the Magistrate's office at Rouxville, on 1st September, 1939, at 10.30 o'clock a.m.:—

Certain farm Voorwaarts No. 549, District Rouxville, measuring 915 morgen 410 square roods;

as registered in the name of JOHN PATON McDONALD (deceased) under Deed of Transfer No. 1837/27.

The terms of payment will be one-fifth cash and the balance in two equal instalments at three and six months from date of sale, with interest at 6 per cent. per annum.

Purchaser to pay auctioneer's commission, costs of advertising, transfer duty, costs of transfer and all rates and taxes, etc. 8770—11

NOTICE OF SURRENDED OF A DEBTOR'S ESTATE.
[Section 4 (1).]

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division), on Thursday, the 31st day of August, 1939, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of JACOBUS JOHANNES HAVENGA, a lorry driver, of Theunissen, District Winburg; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein, and Magistrate at Winburg, for a period of fourteen (14) days, reckoned from Saturday, the 12th day of August, 1939.

Dated at Theunissen, this 8th day of August, 1939.

J. H. VAN HEERDEN,
Third Street, Applicant's Attorney.
P.O. Box 9,
Theunissen. 8786—11

MINERAL LAW AMENDMENT ACT (No. 36 of 1934).

Price: 9d. per copy.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria.

KENNISGEWING VAN NATURALISASIE.

NATURALIZATION NOTICES.

I, GUSTAV ADOLF ERICH KIPP, a farmer, residing at farm Grootpan, P.O. Wonderfontein, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, GUSTAV ADOLF ERICH KIPP, 'n boer, woonagtig te plaas Grootpan, Pk. Wonderfontein, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 8638

I, SAM BRAUER, a garage proprietor, residing at 76 St. Brides Avenue, Mayfair West, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, SAM BRAUER, 'n garage eienaar, woonagtig te 76 St. Brides-laan, Mayfair West, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 8629

I, FREDERIC SAMUEL KUHNE, a farmer, residing at Sterkstroom, Louis Trichardt, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, FREDERIC SAMUEL KUHNE, 'n boer, woonagtig te Sterkstroom, Louis Trichardt, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 8647

I, Sister CLARINA HEISS, a teacher, residing at The Catholic Mission, P.O. Taungs, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, Sister CLARINA HEISS, 'n onderwyseres, woonagtig te Catholic Mission, Poskantoor Taungs, in die Provinsie van die Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 8649

I, HANS REIFENBERG, a wireless mechanic, residing at 31 North Street, East London, in the Province of the Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HANS REIFENBERG, 'n draadlose werktuigkundige, woonagtig te Noordstraat 31, Oos-Londen, in die Provinsie Kaap, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 8652

I, ISAAC SACHAR, a shop keeper, residing at 1 Alfred Court Flats, Devonport Road, Vredehoek Estate, Capetown, in the Province of the Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ISAAC SACHAR, 'n winkelier, woonagtig te 1 Alfred Court, Devonportweg, Vredehoek Estate, Kaapstad, in die Provinsie van die Kaap, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 8653

I, ALFRED JOHANN OPPENHEIM, an architectural assistant, residing at 309 Beach Road, Sea Point, in the Province of the Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ALFRED JOHANN OPPENHEIM, 'n argitek se assistent, woonagtig te 309 Beach-weg, Seepunt, in die Provinsie van die Kaap, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 8654

ADVERTENSIES.

I, ERNST OPPENHEIMER, a garage owner, residing at Hotel Mayfair, Main Road, Sea Point, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ERNST OPPENHEIMER, 'n garage eienaar, woonagtig te Hotel Mayfair, Hoof-weg, Seepunt, in die Provinsie Kaap die Goeie Hoop, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 8670

I, ALEC SINGER (formerly known as ELOJAS ZINGER), a blockman, residing at Koeberg Road, Brooklyn, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ALEC SINGER (voorheen bekend as ELOJAS ZINGER), 'n blokman, woonagtig te Koeberg-weg, Brooklyn, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 8692

I, ALFRED JACOB, a traveller, residing at 8 Stirling Court, Noord Street, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ALFRED JACOB, 'n reisiger, woonagtig te 8 Stirling Court, Noordstraat, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertitfikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 8693

I, JAN ABRAHAM FERNHOUT, a farmer, residing at Vreeland, District Ceres, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certitficate of Naturalization under that Act.

Ek, JAN ABRAHAM FERNHOUT, 'n boer, woonagtig te Vreeland, distrik Ceres, in die Provinsie Kaap die Goeie Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om , ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 8690

I, SAMUEL SOLOMON (SMUELIS SKLEIDEROVICIUS), a general dealer, residing at 241 Excelsior Street, Pietersburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, SAMUEL SOLOMON (SMUELIS SKLEIDEROVICIUS), 'n algemene handelaar, woonagtig te 241 Excelsiorstraat, Pietersburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 8691

I, ARIE VISSER, a carpenter, residing at 352 Fourth Avenue, Capital Park, Pretoria, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act

Ek, ARIE VISSER, 'n timmerman, woonagtig te 352 Vierde-laan, Capital Park, Pretoria, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 8703

I, FRANZ FRIEDRICH GÜNTER FRIEDMANN, a traveller, residing at 1 Mount View Court, Charlton Terrace, Doornfontein, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, FRANZ FRIEDRICH GÜNTER FRIEDMANN, 'n reisiger, woonagtig te 1 Mount View Court, Charlton Terrace, Doornfontein, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 8740

I, LASURE PAIKEN, a musician, residing at 60 Saratoga Avenue, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, LASURE PAIKEN, 'n musiekspeler, woonagtig te Saratogalaan 60, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 8733

I, GEERTRUDA SNELLEMAN, an owner, residing at 66 Turf Club Street, Turffontein, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, GEERTRUDA SNELLEMAN, 'n eienaar, woonagtig te Turf Clubstraat 66, Turffontein, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 8725

I, MICHAEL GADD, a business manager, residing at 41 Upper Page Street, Doornfontein, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MICHAEL GADD, 'n besigheid bestuurder, woonagtig te Upper Pagestraat 41, Doornfontein, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 8761

I, REUBEN KAHN, a grocer and fruiterer, residing at 50 Marshall Street, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, REUBEN KAHN, 'n kruidenier en vrugtehandelaar, woonagtig te 50 Marshallstraat, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 8752

I, ARON MISHEIKER, a journalist, residing at 5 Pembroke House, Bree Street, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ARON MISHEIKER, 'n joernalis, woonagtig te 5 Pembroke House, Breestraat, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 8753

ADVERTISEMENTS.

I, ISAAC SCHIFF, a general dealer, residing at 28 Drakensberg Road, Hill Township, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ISAAC SCHIFF, 'n algemene handelaar, woonagtig te 28 Drakensberg Weg, Hill Township, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 8754

I, BRUNHILDE ANNA WEIS, a teacher, residing at Christiana, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, BRUNHILDE ANNA WEIS, 'n onderwyseres, woonagtig te Christiana, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 8773

I, JOHN LINGNAU, a missionary, residing at Monastery, Mariannhill, in the Province of Natal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JOHN LINGNAU, 'n predikant, woonagtig te Monastery, Mariannhill, in die Provinsie Natal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 8784

I, GERARD PIETER VAN DEN BRUL, a salesman, residing at Chartleigh, Three Anchor Bay, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, GERARD PIETER VAN DEN BRUL, 'n agent, woonagtig te Chartleigh, Drie Anker Baai, in die Provinsie die Kaap die Goeie Hoop, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 8807

I, CLAUS HOLTZ, a retired gentleman of independent means, residing at 31 St. John's Road, Sea Point, Capetown, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, CLAUS HOLTZ, 'n rentenier, woonagtig te 31 St. John's-weg, Seepunt, Kaapstad, in die Provinsie Kaap die Goeie Hoop, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 8772

I, Sister MARY LUCRETIA VEH, a teacher, residing at the Convent of the Sacred Heart, Stockenstroom Street, Cradock, in the Province of the Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, Suster MARY LUCRETIA VEH, 'n onderwyseres, woonagtig te ,, Sacred Heart'' Klooster, Stockenstroomstraat, Cradock, in die Provinsie Kaap, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 8808

I, Sister MARY JEROME MULLER, a teacher, residing at the Convent of the Sacred Heart, Stockenstroom Street, Cradock, in the Province of the Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, Suster MARY JEROME MULLER, 'n onderwyseres, woonagtig te ,, Sacred Heart'' Klooster, Stockenstroomstraat, Cradock, in die Provinsie Kaap, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 8810

I, GIOVANNI ENRIEU, a builder, residing at 13 Louis Road, Orchards, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, GIOVANNI ENRIEU, 'n bouer, woonagtig te Louisweg 13, Orchards, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 8797A

I, Sister MARY ALCANTARA PAULI, a teacher, residing at the Convent of the Sacred Heart, Stockenstroom Street, Cradock, in the Province of the Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, Suster MARY ALCANTARA PAULI, 'n onderwyseres, woonagtig te ,, Sacred Heart'' Klooster, Stockenstroomstraat, Cradock, in die Provinsie Kaap, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 8809

I, Sister MARIA JONATHA HAAS, a teacher, residing at Benedictine Convent, Inkamana, P.O. Vryheid, in the Province of Natal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, Suster MARIA JONATHA HAAS, 'n onderwyseres, woonagtig te Benediktynerklooster, Inkamana, P.K. Vryheid, in die Provinsie Natal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 8792

VOLKSRAAD DEBATTE.

Weeklikse uitgawes van die Volksraad se Hansard is verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad.

JAARLIKSE INTEKENGELD ... £1 10 0

Die volgende volledige stelle gebonde dele, bevattende die Volksraadsdebatte, is verkrygbaar teen die ondervermelde pryse: —

1924 Deel 2 ... ... 17s. 6d.
(*Eerste Sitting, Vyfde Volksraad.*)
1925 Dele 3-5 ... ... 35s. 0d.
(*Tweede Sitting, Vyfde Volksraad.*)
1926 Dele 6-7 ... ... 40s. 0d.
(*Derde Sitting, Vyfde Volksraad.*)
1927 Dele 8-9 ... ... 40s. 0d.
(*Vierde Sitting, Vyfde Volksraad.*)
1927-28 Dele 10-11 ... ... 40s. 0d.
(*Vyfde Sitting, Vyfde Volksraad.*)
1929 Deel 12 ... ... 20s. 0d.
(*Sesde Sitting, Vyfde Volksraad.*)
1929 Deel 13 ... ... 20s. 0d.
(*Eerste Sitting, Sesde Volksraad.*)
1930 Dele 14-15 ... ... 40s. 0d.
(*Tweede Sitting, Sesde Volksraad.*)
1931 Dele 16-17 ... ... 40s. 0d.
(*Derde Sitting, Sesde Volksraad.*)
1931-32 Dele 18-19 ... ... 40s. 0d.
(*Vierde Sitting, Sesde Volksraad.*)
1933 Deel 20 ... ... 20s. 0d.
(*Vyfde Sitting, Sesde Volksraad.*)
1933 Deel 21 ... ... 20s. 0d.
(*Eerste Sitting, Sewende Volksraad.*)
1934 Dele 22-23 ... ... 40s. 0d.
(*Tweede Sitting, Sewende Volksraad.*)
1935 Dele 24-25 ... ... 40s. 0d.
(*Derde Sitting, Sewende Volksraad.*)
1936 Dele 26-27 ... ... 40s. 0d.
(*Vierde Sitting, Sewende Volksraad.*)
1937 Dele 28, 29 en 30 ... 60s. 0d.
(*Vyfde Sitting, Sewende Volksraad.*)

ADVERTENSIES.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande skedule nie verteenwoordig is nie, word hierby kennisgegee aan die nagelate eggenoot (waar die bestaan), erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moedersy, en aan ander wat dit mag aangaan, dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plase vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van „Kaap de Goede Hoop", Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteure of voogde na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-Meester, in Johannesburg voor die Assistent-Magistraat (Siviele Afdeling) en in ander plekke voor die Magistraat.

H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap de Goede Hoop.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.
H. E. H. WELCH, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.,
H. O. DE VILLIERS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.
P. ROUX, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State, or Transvaal Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Capetown, Pietermaritzburg, Bloemfontein, and Pretoria, will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
H. E. H. WELCH, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. O. DE VILLIERS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
P. ROUX, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KAAP.—CAPE.

Registrasie-nommer van Boedel. *Registered No. of Estate.*	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon, en Beroep. *Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.*	Datum en Plek van Oorlyde. *Date and Place of Death.*	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. *Date, Time, and Place of Meeting.*	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. *Meeting convened for Election of.*
65097	Knoblanch, Helena Catherina.....	3/7/39, Capetown.....	15/8/39, 10 a.m., Capetown.....	Executor.
64875	Huish, Laura.....	28/3/39, Tunbridge Wells, Kent, England	16/8/39, 11 a.m., Port Elizabeth	Executor.
65158	Jeffrey, John.....	27/3/39, East Grinstead, Sussex, England	15/8/39, 10 a.m., Capetown.....	Executor.
64465	King, Francis Edward.....	12/3/39, Hendon, Middlesex, England	15/8/39, 10 a.m., Capetown.....	Executor.
128/764	Finlay, Mary.....	10/9/05, Port Elizabeth.....	16/8/39, 11 a.m., Port Elizabeth	Executor.
61731	de Jager, Sophia Catharina.....	14/9/38, Riversdale.....	18/8/39, 10 a.m., Riversdale.....	Executor.
65201	Kerr, John.....	16/7/39, East London.....	16/8/39, 10 a.m., East London...	Executor.
65197	Golder, Amelia Harriet Mary.....	24/7/39, Salt River, Cape.....	15/8/39, 10 a.m., Capetown.....	Executor.
64005	Rohrssen, Georg W. T., chemist.....	4/12/38, Capetown.....	15/8/39, 10 a.m., Capetown.....	Executor.
65049	Rognaldson, George, pensioner.....	16/7/39, Wynberg.....	22/8/39, 10 a.m., Capetown.....	Executor.
65210	Parker, George Francis, farmer.....	21/10/15, Altydgedacht, Cape	15/8/39, 10 a.m., Capetown.....	Executor.

TRANSVAAL.

2546/39	Booyens, Aletta Catharina Sophia, huisvrou	21/5/39, Johannesburg.....	18/8/39, 10 v.m., Middelburg, Tvl.	Eksekuteur Datief.
3290/38	Booyens, Johannes Benjamin, boer...	1/7/37, Middelburg.....	18/8/39, 10 v.m., Middelburg, Tvl.	Eksekuteur Datief.
2242/39	Germeshuisen, Hendrik Diederik Johannes, arbeider	18/6/39, Pretoria.....	16/8/39, 10 v.m., Pretoria.....	Eksekuteur Datief.
2598/39	Borwick, William Edwin, farmer.....	20/6/39, Rustenburg.....	18/8/39, 10 a.m., Zwartruggens..	Executor Dative.
1397/39	de Lange, Andries Lucas, algemene boer	21/11/38, Potgietersrust.....	18/8/39, 10 v.m., Potgietersrust..	Eksekuteur Datief.
45366	Morrison, Michael, accountant.....	5/11/20, Johannesburg.....	18/8/39, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
2604/39	Norden, Josua Josef Emmanuel, farmer	17/6/39, Heidelberg.....	21/8/39, 10 a.m., Heidelberg.....	Executor Dative.
2316/39	Norie, Joseph Law, caretaker.....	10/6/39, Pretoria.....	16/8/39, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.
2588/39	Lotter, Anna Susanna, housewife.....	5/5/39, Springs.....	21/8/39, 10 a.m., Springs.....	Executor Dative.
2146/39	Janes, James Henry, farmer.....	13/6/39, Middelburg, Tvl.....	18/8/39, 10 a.m., Middelburg, Tvl.	Executor Dative.
2565/39	Kelly, James, retired carpenter.....	13/7/39, Krugersdorp.....	18/8/39, 10 a.m., Krugersdorp...	Executor Dative.
2585/39	Lawrence, Ada, housewife.....	19/7/39, Pretoria.....	16/8/39, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.
2469/39	van de Vyver, Ferdinand Paulus, Onderwyser	7/7/39, Pietersburg.....	16/8/39, 10 v.m., Pretoria.....	Eksekuteur Datief.

GRIQUALAND WES/WEST.

1289	van der Merwe, Dirk Jacobus Petrus, farmer	24/7/38, Skietfontein, District Barkly West	16/8/39, 10 a.m., Barkly West...	Executor Dative.
1594	Nel, Katharina Elizabeth (gebore van Vuuren), husband a farmer	30/10/38, Perde Eiland.....	17/8/39, 10 a.m., Kakamas, District Gordonia	Executor Dative.

ADVERTISEMENTS.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAGE LÊ.

ARTIKEL *Ag-en-sestig*, WET NO. 24 VAN 1913.

Hierby word kennisgegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusie-rekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat soos vermeld, gedurende 'n tydperk van *drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan as die later is.* Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekeninge.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION *Sixty-eight*, ACT NO. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (*or longer if specially stated*) *from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later*, and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

SKEDULE—*SCHEDULE.*

KAAP.—CAPE.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteure of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master*	Magistraat. *Magistrate.*	
53793	Abdullah Dawood, of Woodstock; First and Final Liquidation and Distribution	11/8/39	Capetown	—	Rose-Innes & Jordan, Attorneys for Executor Testamentary, 102 St. George's Street, Capetown.
48505	Thomas Struthers Farquhar, of Muizenberg; Third and Final Liquidation and Distribution	11/8/39	Capetown	Simonstown..	Rose-Innes & Jordan, Attorneys for Executors Testamentary, 102 St. George's Street, Capetown.
64509	Frederick George Thorpe, railway pensioner, of 2 Pienaar Street, Uitenhage; First and Final Liquidation	14/8/39	Capetown	Uitenhage....	J. J. Albertyn, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., Uitenhage, Agent for Executrix Testamentary.
57701	Casper Jacobus Lotter; First and Final Liquidation and Distribution	15/8/39	Capetown	Jansenville...	E. B. Cawood, Attorney for Executor, Jansenville, Cape Province.
52566	Johannes Gerhardus Terblanche, junior, a bachelor, of Matjes River, Oudtshoorn; First and Final Liquidation	11/8/39	Capetown	Oudtshoorn..	Louis L. Nel, P.O. Box 23, Oudtshoorn, Agent for Executor.
178/39	Pieter Johannes Terblans, of Kleinzorgfontein, District of Mossel Bay, and his subsequently deceased spouse, Maria Magdalena Terblans (born de Jager); Final Distribution	12/8/39	Capetown	Mossel Bay..	Miller & Moodie, Attorneys for the Executor Testamentary, Marsh Street, P.O. Box 83, Mossel Bay.
63031	Magdalena Elizabeth de Villiers, a spinster, of Borgstein, Main Street, Paarl; First and Final Liquidation and Distribution	14/8/39	Capetown	Paarl.....	J. H. Hofmeyr, Main Street, P.O. Box 4, Paarl, Executor Dative.
1282	Charles Elliott and surviving spouse, Elsie Sebella Magdalena Elizabeth Elliott (born Jacobs), of Bontheuvel, District of Kuruman; First and Final Liquidation and Distribution	11/8/39	Kimberley	Kuruman....	H. W. Chapman, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 17, Kuruman.
64188	Cecilia Susanna Enslin (Mev.); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	11/8/39	Kaapstad	Prins Albert.	Eerw. F. J. Enslin, Poste Restante, Oudtshoorn.
64121	Elizabeth Hester Bester (gebore Smit) en nagelate eggenoot Albertus Wynand Bester, van Riebeek Kasteel, Afdeling Malmesbury; Eerste en Finale Likwidasie en Verdelings	14/8/39	Kaapstad	Malmesbury..	W. J. Vos, Algemene Bestuurder en Sekretaris, African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., Posbus 27, Malmesbury, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
59385	Sybrand Jacobus Mostert Kotze, retired landowner, of Mowbray; First Liquidation and Distribution	11/8/39	Capetown	Wynberg....	Herold, Gie & Broadhead, Attorneys for Executor, 100 St. George's Street, Capetown.
64408	Maria Magdalena Rothman (born Rothman), widow, of Stockley Road, Claremont; First and Final Liquidation and Distribution	15/8/39	Capetown	Wynberg....	Herold, Gie & Broadhead, Attorneys for Executor, 100 St. George's Street, Capetown.
63881	Howard Ferguson, a retired chemist, of Duncan Road, Sea Point; First and Final Liquidation and Distribution	11/8/39	Capetown	—	Herold, Gie & Broadhead, Attorneys for Executor, 100 St. George's Street, Capetown.
61999	Anna Aletta Susannah Gie (born van Niekerk), late of Rietvlei, Cape, and Constantia; First and Final Liquidation and Distribution	11/8/39	Capetown	Wynberg....	Herold, Gie & Broadhead, Attorneys for Executor, 100 St. George's Street, Capetown.
64352	Maud Finch (born Wiley), of 69 Belmont Avenue, Oranjezicht, Capetown; First and Final Liquidation and Distribution	11/8/39	Capetown	—	Syfret, Godlonton & Low, Attorneys for Executrix Testamentary, 42 Burg Street, Capetown.
62869	Josef Johannes Nothnagel and surviving spouse, Susanna Christina Nothnagel (born Barnard), of Napier, Division of Bredasdorp; First and Final Liquidation and Distribution	15/8/39	Capetown	Bredasdorp..	J. H. Orchard, Branch Manager, Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 18, Bredasdorp, Agent for Executrix Testamentary.
61428	Susara Johanna Heaney (born Swart) and surviving spouse, Jacob Johannes Heaney; First and Final	11/8/39	Capetown	—	Warshaw, Bloomberg & Co., Argus House, 63 Burg Street, Capetown, Attorneys for Executor Testamentary.
170/320	Maria Magdalena Alida Solomon (born Hoogendoorn) and subsequently deceased spouse, Benjamin Johan Solomon; Addendum to First and Final	11/8/39	Capetown	—	David Tennant & Brown, Attorneys for Executors Dative, 52 St. George's Street, Capetown.
60914	Benjamin Johan Solomon; First and Final.....	11/8/39	Capetown	—	David Tennant & Brown, Attorneys for Executors Testamentary, 52 St. George's Street, Capetown.
62397	Arthur Conrad Wreford Paddon; First and Final Administration and Distribution	11/8/39	Capetown	Grahamstown.	A. C. Mathieson, Secretary, Eastern Province Guardian, Loan and Investment Co., P.O. Box 43, Grahamstown.
62398	Wreford Gowie Paddon; First and Final Administration and Distribution	11/8/39	Capetown	Grahamstown	A. C. Mathieson, c/o Eastern Province Guardian, Loan and Investment Co., P.O. Box 43, Grahamstown.

ADVERTENSIES.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteure of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
60893	Amy Isabella Paddon (born Gowie); First and Final Administration and Distribution	11/8/39	Capetown	Grahamstown	A. C. Mathieson, c/o Eastern Province Guardian, Loan and Investment Co., P.O. Box 43, Grahamstown.
63908	Helen Hamilton Wilson (born Maxwell), of 2 Drummon Place, Sterling, Scotland; First and Final	11/8/39	Capetown	—	L. J. Botha, Secretary, Colonial Orphan Chamber, Church Square, Capetown, Agent for Executor.
53199	Susannah Maria Stevenson (born Norton), of Eyton Road, Claremont, Cape; Third Liquidation and Distribution	11/8/39	Capetown	Wynberg....	Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Capetown.
1500	Anne (Ann) Eleanor Powell, formerly Douglas (born Langlands); First and Final	11/8/39	Kimberley	—	Haarhoff & Hertog, Attorneys for Executrix Testamentary, 4 Market Street, Kimberley.
62007	Doris Edith Ford (born Copeland), wife of V. W. S. Ford, of Denver, Division of Bathurst; First and Final Liquidation and Distribution	11/8/39	Capetown	Port Alfred..	Bell & Hutton, P.O. Box 187, Grahamstown.
55490	Willem Stephanus Jacobus Malherbe, van Loopstraat, Robertson, en nagelate eggenote Susanna Magdalena Malherbe (gebore Viljoen); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	11/8/39	Kaapstad	Robertson...	Warren & Smith, Prokureurs vir Eksekuteurs, Robertsonstraat, Posbus 41, Robertson.
62072	Philippus Jacobus Viljoen, van Klaas Voogds, Distrik Robertson, Kaapprovinsie; Eerste en Finale	15/8/39	Kaapstad	Robertson...	Robertson Trust en Agentskap, Bpk., J. H. Genis, Algemene Bestuurder en Sekretaris, Kerkstraat, Robertson, Kaapprovinsie.
60063	Johannes Andreas Viljoen, van Klaas Voogds, Distrik Robertson, Kaapprovinsie; Eerste en Finale	15/8/39	Kaapstad	Robertson...	Robertson Trust en Agentskap, Bpk., J. H. Genis, Algemene Bestuurder en Sekretaris, Kerkstraat, Robertson, Kaapprovinsie.
63098	Annie Sophia Thompson; First and Final Liquidation and Distribution	11/8/39	Capetown	—	Mr. T. Thompson, c/o Captain Boag, Traffic Department, Ebenezer Road, Capetown.
63409	Louisa Silieko, formerly Lewis (born Brown), a widow; First and Final	11/8/39	Capetown	Wynberg....	Joseph Urdang, Attorney for Executor Testamentary, Klipfontein Road, Athlone.
63170	Selma Carolina Alexanderson; First and Final Liquidation and Distribution	11/8/39	Capetown	East London	S. C. Homann and H. O. Alexanderson, Executors Testamentary, 13 Ward Street, East London.
62547	Sir Charles Fleetwood Pollard, retired paymaster rear admiral, of Kendrew, Cape, and surviving spouse, Lady Rhoda Desiree Pollard (born Douglas-Scott); First and Final Liquidation and Distribution	11/8/39	Capetown	Graaff-Reinet	Jozua Petrus van Niekerk, Secretary, Midland Agency and Trust Co., Ltd., P.O. Box 36, Graaff-Reinet, Executor Testamentary.
62497	Sidney John Healy; First and Final.....	11/8/39	Capetown	—	N. G. Watermeyer, Attorney for Executor, 106 Adderley Street, Capetown.
60838	Godlieb du Raanen nageblewe eggenote Christina Johanna du Raan (gebore Higgs), van Grootdam, Strydenburg, Afdeling Hope Town, Kaapprovinsie; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	11/8/39	Kaapstad	Hopetown...	J. L. Visser, Agent vir Eksekutrise, Posbus 15, Strydenburg, Kaapprovinsie.
59627	Lucy Willis; First and Final Liquidation and Distribution	11/8/39	Capetown	East London	J. A. Griffin, Provident Building, Terminus Street, East London.
61229	Peita Stafanus Jozea van de Linden (also known as Pieter Stefanus Jozua van der Linde), (also known as Pieter Stefanus Joshia Linden), in her lifetime of the farm Rooiwal, District of Elliot; First and Final Liquidation and Distribution	11/8/39	Capetown	Elliot.....	A. Whitaker, Attorney for Estate, P.O. Box 11, Indwe, C.P.
59923	John Carrall, of Umgano; Second and Final Liquidation and Distribution	14/8/39	Capetown	Kokstad.....	Elliot & Walker, Attorneys for Executors Testamentary, Main Street, Kokstad.
61352	Gert Jacobus Nel en nablywende eggenote Hester Johanna Nel (gebore van der Merwe); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	11/8/39	Kaapstad	Calvinia	Le Roux & Van der Westhuizen, Posbus 33, Calvinia.
64026	Abraham Johannes Nicolaas Christoffel van Wyk and surviving spouse, Margaretha Johanna van Wyk (born Theron), of Tulbagh; First and Final Liquidation and Distribution	11/8/39	Capetown	Tulbagh.....	The Standard Bank of S.A., Ltd., Tulbagh Branch, Agent for the Executrix Testamentary.
62209	Francois Petrus le Roux Retief en nablywende eggenote Alida Johanna Retief (gebore du Toit), rustende boer, van Boontjiesrivier, Distrik Tulbagh; Eerste en Laaste	11/8/39	Kaapstad	Tulbagh.....	Krynauw G. N. Hough, Prokureur vir die Boedel, Posbus 6, Tulbagh.
63330	Shulamita Hoffmann; First and Final Liquidation and Distribution	11/8/39	Capetown	—	Buirski & Herbstein, Attorneys, acting for Executrix Testamentary, 148 St. George's Street, Capetown.
62701	David Gross, of Capetown; First and Final Liquidation and Distribution	11/8/39	Capetown	—	Stern & Getz, Attorneys for the Executor, 136 Adderley Street, Capetown.
61823	Johanna Marie Caroline Plagé (born de Witt), a widow, who died at East London, Cape Province, on 4th October, 1938; First and Final Liquidation and Distribution	15/8/39	Capetown	East London	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for the Executrix Testamentary, P.O. Box 44, East London.
64037	Tom John Drake, of Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on the 23rd April, 1939; First and Final Liquidation and Distribution	11/8/39	Capetown	Port Elizabeth	Pagden & Christian, Attorneys for Executrix Testamentary, Main Street, Port Elizabeth.
63668	Helena Francina Orffer (gebore Russouw), gehuud in gemeenskap van goedere met Christiaan Johannes Orffer, van Kleindrift, Distrik Malmesbury; Eerste en Finale Likwidasie en Verdelings	11/7/39	Kaapstad	Malmesbury..	J. M. Slabber, Bestuurder, S.A. Nationale Trust en Assuransie Maatskappy, Bpk., Malmesbury Tak, Posbus 15, Malmesbury, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
61271	Anna Maria Elizabeth van Graan (gebore Neethling) en nablywende eggenoot Willem Jacobus van Graan, van Stockenstroomstraat, Robertson; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	14/8/39	Kaapstad	Robertson...	Willem Jacobus van Graan, Proefplaas, Robertson, Eksekuteur.
63135	Stanley Ernest Victor Kramer, of Rondebosch, and surviving spouse, Dorothy Kramer (born Prescott); First and Final Liquidation and Distribution	11/8/39	Capetown	Wynberg.....	Rose-Innes & Jordan, Attorneys for Executrix Testamentary, 102 St. George's Street, Capetown.

ADVERTISEMENTS.

I, ISAAC SCHIFF, a general dealer, residing at 28 Drakensberg Road, Hill Township, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ISAAC SCHIFF, 'n algemene handelaar, woonagtig te 28 Drakensberg Weg, Hill Township, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 8754

I, BRUNHILDE ANNA WEIS, a teacher, residing at Christiana, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, BRUNHILDE ANNA WEIS, 'n onderwyseres, woonagtig te Christiana, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 8773

I, JOHN LINGNAU, a missionary, residing at Monastery, Mariannhill, in the Province of Natal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JOHN LINGNAU, 'n predikant, woonagtig te Monastery, Mariannhill, in die Provinsie Natal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 8784

I, GERARD PIETER VAN DEN BRUL, a salesman, residing at Chartleigh, Three Anchor Bay, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, GERARD PIETER VAN DEN BRUL, 'n agent, woonagtig te Chartleigh, Drie Anker Baai, in die Provinsie die Kaap die Goeie Hoop, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 8807

I, CLAUS HOLTZ, a retired gentleman of independent means, residing at 31 St. John's Road, Sea Point, Capetown, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, CLAUS HOLTZ, 'n rentenier, woonagtig te 31 St. John's-weg, Seepunt, Kaapstad, in die Provinsie Kaap die Goeie Hoop, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 8772

I, Sister MARY LUCRETIA VEH, a teacher, residing at the Convent of the Sacred Heart, Stockenstroom Street, Cradock, in the Province of the Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, Suster MARY LUCRETIA VEH, 'n onderwyseres, woonagtig te „ Sacred Heart " Klooster, Stockenstroomstraat, Cradock, in die Provinsie Kaap, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 8808

I, Sister MARY JEROME MULLER, a teacher, residing at the Convent of the Sacred Heart, Stockenstroom Street, Cradock, in the Province of the Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, Suster MARY JEROME MULLER, 'n onderwyseres, woonagtig te „ Sacred Heart " Klooster, Stockenstroomstraat, Cradock, in die Provinsie Kaap, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 8810

I, GIOVANNI ENRIEU, a builder, residing at 13 Louis Road, Orchards, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, GIOVANNI ENRIEU, 'n bouer, woonagtig te Louisweg 13, Orchards, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 8797A

I, Sister MARY ALCANTARA PAULI, a teacher, residing at the Convent of the Sacred Heart, Stockenstroom Street, Cradock, in the Province of the Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, Suster MARY ALCANTARA PAULI, 'n onderwyseres, woonagtig te „ Sacred Heart " Klooster, Stockenstroomstraat, Cradock, in die Provinsie Kaap, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 8809

I, Sister MARIA JONATHA HAAS, a teacher, residing at Benedictine Convent, Inkamana, P.O. Vryheid, in the Province of Natal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, Suster MARIA JONATHA HAAS, 'n onderwyseres, woonagtig te Benediktynerklooster, Inkamana, P.K. Vryheid, in die Provinsie Natal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 8792

VOLKSRAAD DEBATTE.

Weeklikse uitgawes van die Volksraad se Hansard is verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad.

JAARLIKSE INTEKENGELD ... £1 10 0

Die volgende volledige stelle gebonde dele, bevattende die Volksraadsdebatte, is verkrygbaar teen die ondervermelde pryse:—

1924 Deel 2 ... ... 17s. 6d.
(*Eerste Sitting, Vyfde Volksraad.*)

1925 Dele 3-5 ... ... 35s. 0d.
(*Tweede Sitting, Vyfde Volksraad.*)

1926 Dele 6-7 ... ... 40s. 0d.
(*Derde Sitting, Vyfde Volksraad.*)

1927 Dele 8-9 ... ... 40s. 0d.
(*Vierde Sitting, Vyfde Volksraad.*)

1927-28 Dele 10-11 ... ... 40s. 0d.
(*Vyfde Sitting, Vyfde Volksraad.*)

1929 Deel 12 ... ... 20s. 0d.
(*Sesde Sitting, Vyfde Volksraad.*)

1929 Deel 13 ... ... 20s. 0d.
(*Eerste Sitting, Sesde Volksraad.*)

1930 Dele 14-15 ... ... 40s. 0d.
(*Tweede Sitting, Sesde Volksraad.*)

1931 Dele 16-17 ... ... 40s. 0d.
(*Derde Sitting, Sesde Volksraad.*)

1931-32 Dele 18-19 ... ... 40s. 0d.
(*Vierde Sitting, Sesde Volksraad.*)

1933 Deel 20 ... ... 20s. 0d.
(*Vyfde Sitting, Sesde Volksraad.*)

1933 Deel 21 ... ... 20s. 0d.
(*Eerste Sitting, Sewende Volksraad.*)

1934 Dele 22-23 ... ... 40s. 0d.
(*Tweede Sitting, Sewende Volksraad.*)

1935 Dele 24-25 ... ... 40s. 0d.
(*Derde Sitting, Sewende Volksraad.*)

1936 Dele 26-27 ... ... 40s. 0d.
(*Vierde Sitting, Sewende Volksraad.*)

1937 Dele 28, 29 en 30 ... 60s. 0d.
(*Vyfde Sitting, Sewende Volksraad.*)

ADVERTENSIES.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande skedule nie verteenwoordig is nie, word hierby kennisgegee aan die nagelate eggenoot (waar die bestaan), erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moedersy, en aan ander wat dit mag aangaan, dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plase vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van „Kaap de Goede Hoop", Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteure of voogde na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-Meester, in Johannesburg voor die Assistent-Magistraat (Siviele Afdeling) en in ander plekke voor die Magistraat.

H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap de Goede Hoop.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.
H. E. H. WELCH, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.,
H. O. DE VILLIERS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.
P. ROUX, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State, or Transvaal Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Capetown, Pietermaritzburg, Bloemfontein, and Pretoria, will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
H. E. H. WELCH, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. O. DE VILLIERS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
P. ROUX, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KAAP.—CAPE.

Registrasie-nommer van Boedel. *Registered No. of Estate.*	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon, en Beroep. *Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.*	Datum en Plek van Oorlyde. *Date and Place of Death.*	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. *Date, Time, and Place of Meeting.*	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. *Meeting convened for Election of.*
65097	Knoblauch, Helena Catherina.....	3/7/39, Capetown.....	15/8/39, 10 a.m., Capetown.....	Executor.
64875	Huish, Laura.....	28/3/39, Tunbridge Wells, Kent, England	16/8/39, 11 a.m., Port Elizabeth	Executor.
65158	Jeffrey, John.....	27/3/39, East Grinstead, Sussex, England	15/8/39, 10 a.m., Capetown.....	Executor.
64465	King, Francis Edward.....	12/3/39, Hendon, Middlesex, England	15/8/39, 10 a.m., Capetown.....	Executor.
128/764	Finlay, Mary.....	10/9/05, Port Elizabeth.....	16/8/39, 11 a.m., Port Elizabeth	Executor.
61731	de Jager, Sophia Catharina.....	14/9/38, Riversdale.....	18/8/39, 10 a.m., Riversdale.....	Executor.
65201	Kerr, John.....	16/7/39, East London.....	16/8/39, 10 a.m., East London...	Executor.
65197	Golder, Amelia Harriet Mary.....	24/7/39, Salt River, Cape.....	15/8/39, 10 a.m., Capetown.....	Executor.
64005	Rohrssen, Georg W. T., chemist.....	4/12/38, Capetown.....	15/8/39, 10 a.m., Capetown.....	Executor.
65049	Rognaldson, George, pensioner.....	16/7/39, Wynberg.....	22/8/39, 10 a.m., Capetown.....	Executor.
65210	Parker, George Francis, farmer.....	21/10/15, Altydgedacht, Cape	15/8/39, 10 a.m., Capetown.....	Executor.

TRANSVAAL.

2546/39	Booyens, Aletta Catharina Sophia, huisvrou	21/5/39, Johannesburg.....	18/8/39, 10 v.m., Middelburg, Tvl.	Eksekuteur Datief.
3290/38	Booyens, Johannes Benjamin, boer...	1/7/37, Middelburg.....	18/8/39, 10 v.m., Middelburg, Tvl.	Eksekuteur Datief.
2242/39	Germeshuisen, Hendrik Diederik Johannes, arbeider	18/6/39, Pretoria.....	16/8/39, 10 v.m., Pretoria.....	Eksekuteur Datief.
2598/39	Borwick, William Edwin, farmer.....	20/6/39, Rustenburg.....	18/8/39, 10 a.m., Zwartruggens..	Executor Dative.
1397/39	de Lange, Andries Lucas, algemene boer	21/11/38, Potgietersrust.....	18/8/39, 10 v.m., Potgietersrust..	Eksekuteur Datief.
45366	Morrison, Michael, accountant.....	5/11/20, Johannesburg.....	18/8/39, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
2604/39	Norden, Josua Josef Emmanuel, farmer	17/6/39, Heidelberg.....	21/8/39, 10 a.m., Heidelberg.....	Executor Dative.
2316/39	Norie, Joseph Law, caretaker.....	10/6/39, Pretoria.....	16/8/39, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.
2586/39	Lotter, Anna Susanna, housewife.....	5/5/39, Springs.....	21/8/39, 10 a.m., Springs.....	Executor Dative.
2146/39	Janes, James Henry, farmer.....	13/6/39, Middelburg, Tvl.....	18/8/39, 10 a.m., Middelburg, Tvl.	Executor Dative.
2565/39	Kelly, James, retired carpenter.....	13/7/39, Krugersdorp.....	18/8/39, 10 a.m., Krugersdorp...	Executor Dative.
2585/39	Lawrence, Ada, housewife.....	19/7/39, Pretoria.....	16/8/39, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.
2469/39	van de Vyver, Ferdinand Paulus, Onderwyser	7/7/39, Pietersburg.....	16/8/39, 10 v.m., Pretoria.....	Eksekuteur Datief.

GRIQUALAND WES/WEST.

1289	van der Merwe, Dirk Jacobus Petrus, farmer	24/7/38, Skietfontein, Distriet Barkly West	16/8/39, 10 a.m., Barkly West...	Executor Dative.
1594	Nel, Katharina Elizabeth (gebore van Vuuren), husband a farmer	30/10/38, Perde Eiland.....	17/8/39, 10 a.m., Kakamas, Distriet Gordonia	Executor Dative.

ADVERTISEMENTS.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAGE LÊ.
ARTIKEL *Ag-en-sestig*, WET NO. 24 VAN 1913.

Hierby word kennisgegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusie-rekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat soos vermeld, gedurende 'n tydperk van *drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan as die later is.* Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekeninge.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.
SECTION *Sixty-eight*, ACT NO. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days *(or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later*, and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

SKEDULE—*SCHEDULE.*

KAAP.—CAPE.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteure of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master*	Magistraat. *Magistrate.*	
53793	Abdullah Dawood, of Woodstock; First and Final Liquidation and Distribution	11/8/39	Capetown	—	Rose-Innes & Jordan, Attorneys for Executor Testamentary, 102 St. George's Street, Capetown.
48505	Thomas Struthers Farquhar, of Muizenberg; Third and Final Liquidation and Distribution	11/8/39	Capetown	Simonstown..	Rose-Innes & Jordan, Attorneys for Executors Testamentary, 102 St. George's Street, Capetown.
64509	Frederick George Thorpe, railway pensioner, of 2 Pienaar Street, Uitenhage; First and Final Liquidation	14/8/39	Capetown	Uitenhage....	J. J. Albertyn, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., Uitenhage, Agent for Executrix Testamentary.
57701	Casper Jacobus Lotter; First and Final Liquidation and Distribution	15/8/39	Capetown	Jansenville...	E. B. Cawood, Attorney for Executor, Jansenville, Cape Province.
52566	Johannes Gerhardus Terblanche, junior, a bachelor, of Matjes River, Oudtshoorn; First and Final Liquidation	11/8/39	Capetown	Oudtshoorn..	Louis L. Nel, P.O. Box 23, Oudtshoorn, Agent for Executor.
178/39	Pieter Johannes Terblans, of Kleinzorgfontein, District of Mossel Bay, and his subsequently deceased spouse, Maria Magdalena Terblans (born de Jager); Final Distribution	12/8/39	Capetown	Mossel Bay..	Miller & Moodie, Attorneys for the Executor Testamentary, Marsh Street, P.O. Box 83, Mossel Bay.
63031	Magdalena Elizabeth de Villiers, a spinster, of Borgstein, Main Street, Paarl; First and Final Liquidation and Distribution	14/8/39	Capetown	Paarl.....	J. H. Hofmeyr, Main Street, P.O. Box 4, Paarl, Executor Dative.
1282	Charles Elliott and surviving spouse, Elsie Sebella Magdalena Elizabeth Elliott (born Jacobs), of Bontheuvel, District of Kuruman; First and Final Liquidation and Distribution	11/8/39	Kimberley	Kuruman....	H. W. Chapman, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 17, Kuruman.
64188	Cecilia Susanna Enslin (Mev.); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	11/8/39	Kaapstad	Prins Albert.	Eerw. F. J. Enslin, Poste Restante, Oudtshoorn.
64121	Elizabeth Hester Bester (gebore Smit) en nagelate eggenoot Albertus Wynand Bester, van Riebeek Kasteel, Afdeling Malmesbury; Eerste en Finale Likwidasie en Verdelings	14/8/39	Kaapstad	Malmesbury..	W. J. Vos, Algemene Bestuurder en Sekretaris, African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., Posbus 27, Malmesbury, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
59385	Sybrand Jacobus Mostert Kotze, retired landowner, of Mowbray; First Liquidation and Distribution	11/8/39	Capetown	Wynberg....	Herold, Gie & Broadhead, Attorneys for Executor, 100 St. George's Street, Capetown.
64408	Maria Magdalena Rothman (born Rothman), widow, of Stockley Road, Claremont; First and Final Liquidation and Distribution	15/8/39	Capetown	Wynberg....	Herold, Gie & Broadhead, Attorneys for Executor, 100 St. George's Street, Capetown.
63881	Howard Ferguson, a retired chemist, of Duncan Road, Sea Point; First and Final Liquidation and Distribution	11/8/39	Capetown	—	Herold, Gie & Broadhead, Attorneys for Executor, 100 St. George's Street, Capetown.
61999	Anna Aletta Susannah Gie (born van Niekerk), late of Rietvlei, Cape, and Constantia; First and Final Liquidation and Distribution	11/8/39	Capetown	Wynberg....	Herold, Gie & Broadhead, Attorneys for Executor, 100 St. George's Street, Capetown.
64352	Maud Finch (born Wiley), of 69 Belmont Avenue, Oranjezicht, Capetown; First and Final Liquidation and Distribution	11/8/39	Capetown	—	Syfret, Godlonton & Low, Attorneys for Executrix Testamentary, 42 Burg Street, Capetown.
62869	Josef Johannes Nothnagel and surviving spouse, Susanna Christina Nothnagel (born Barnard), of Napier, Division of Bredasdorp; First and Final Liquidation and Distribution	15/8/39	Capetown	Bredasdorp..	J. H. Orchard, Branch Manager, Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 18, Bredasdorp, Agent for Executrix Testamentary.
61428	Susara Johanna Heaney (born Swart) and surviving spouse, Jacob Johannes Heaney; First and Final	11/8/39	Capetown	—	Warshaw, Bloomberg & Co., Argus House, 63 Burg Street, Capetown, Attorneys for Executor Testamentary.
170/320	Maria Magdalena Alida Solomon (born Hoogendoorn) and subsequently deceased spouse, Benjamin Johan Solomon; Addendum to First and Final	11/8/39	Capetown	—	David Tennant & Brown, Attorneys for Executors Dative, 52 St. George's Street, Capetown.
60914	Benjamin Johan Solomon; First and Final.....	11/8/39	Capetown	—	David Tennant & Brown, Attorneys for Executors Testamentary, 52 St. George's Street, Capetown.
62397	Arthur Conrad Wreford Paddon; First and Final Administration and Distribution	11/8/39	Capetown	Grahamstown.	A. C. Mathieson, Secretary, Eastern Province Guardian, Loan and Investment Co., P.O. Box 43, Grahamstown.
62398	Wreford Gowie Paddon; First and Final Administration and Distribution	11/8/39	Capetown	Grahamstown	A. C. Mathieson, c/o Eastern Province Guardian, Loan and Investment Co., P.O. Box 43, Grahamstown.

ADVERTENSIES.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteure of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
60893	Amy Isabella Paddon (born Gowie); First and Final Administration and Distribution	11/8/39	Capetown	Grahamstown	A. C. Mathieson, c/o Eastern Province Guardian, Loan and Investment Co., P.O. Box 43, Grahamstown.
63908	Helen Hamilton Wilson (born Maxwell), of 2 Drummon Place, Sterling, Scotland; First and Final	11/8/39	Capetown	—	L. J. Botha, Secretary, Colonial Orphan Chamber, Church Square, Capetown, Agent for Executor.
53199	Susannah Maria Stevenson (born Norton), of Eyton Road, Claremont, Cape; Third Liquidation and Distribution	11/8/39	Capetown	Wynberg....	Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Capetown.
1500	Anne (Ann) Eleanor Powell, formerly Douglas (born Langlands); First and Final	11/8/39	Kimberley	—	Haarhoff & Hertog, Attorneys for Executrix Testamentary, 4 Market Street, Kimberley.
62007	Doris Edith Ford (born Copeland), wife of V. W. S. Ford, of Denver, Division of Bathurst; First and Final Liquidation and Distribution	11/8/39	Capetown	Port Alfred..	Bell & Hutton, P.O. Box 187, Grahamstown.
55490	Willem Stephanus Jacobus Malherbe, van Loopstraat, Robertson, en nagelate eggenote Susanna Magdalena Malherbe (gebore Viljoen); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	11/8/39	Kaapstad	Robertson...	Warren & Smith, Prokureurs vir Eksekuteurs, Robertsonstraat, Posbus 41, Robertson.
62072	Philippus Jacobus Viljoen, van Klaas Voogds, Distrik Robertson, Kaapprovinsie; Eerste en Finale	15/8/39	Kaapstad	Robertson...	Robertson Trust en Agentskap, Bpk., J. H. Genis, Algemene Bestuurder en Sekretaris, Kerkstraat, Robertson, Kaapprovinsie.
60063	Johannes Andreas Viljoen, van Klaas Voogds, Distrik Robertson, Kaapprovinsie; Eerste en Finale	15/8/39	Kaapstad	Robertson...	Robertson Trust en Agentskap, Bpk., J. H. Genis, Algemene Bestuurder en Sekretaris, Kerkstraat, Robertson, Kaapprovinsie.
63098	Annie Sophia Thompson; First and Final Liquidation and Distribution	11/8/39	Capetown	—	Mr. T. Thompson, c/o Captain Boag, Traffic Department, Ebenezer Road, Capetown.
63409	Louisa Silieko, formerly Lewis (born Brown), a widow; First and Final	11/8/39	Capetown	Wynberg....	Joseph Urdang, Attorney for Executor Testamentary, Klipfontein Road, Athlone.
63170	Selma Carolina Alexanderson; First and Final Liquidation and Distribution	11/8/39	Capetown	East London	S. C. Homann and H. O. Alexanderson, Executors Testamentary, 13 Ward Street, East London.
62547	Sir Charles Fleetwood Pollard, retired paymaster rear admiral, of Kendrew, Cape, and surviving spouse, Lady Rhoda Desiree Pollard (born Douglas-Scott); First and Final Liquidation and Distribution	11/8/39	Capetown	Graaff-Reinet	Jozua Petrus van Niekerk, Secretary, Midland Agency and Trust Co., Ltd., P.O. Box 36, Graaff-Reinet, Executor Testamentary.
62497	Sidney John Healy; First and Final.....	11/8/39	Capetown	—	N. G. Watermeyer, Attorney for Executor, 106 Adderley Street, Capetown.
60838	Godlieb du Raanen nageblewe eggenote Christina Johanna du Raan (gebore Higgs), van Grootdam, Strydenburg, Afdeling Hope Town, Kaapprovinsie; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	11/8/39	Kaapstad	Hopetown...	J. L. Visser, Agent vir Eksekutrise, Posbus 15, Strydenburg, Kaapprovinsie.
59627	Lucy Willis; First and Final Liquidation and Distribution	11/8/39	Capetown	East London	J. A. Griffin, Provident Building, Terminus Street, East London.
61229	Peita Stafanus Jozea van de Linden (also known as Pieter Stefanus Jozua van der Linde), (also known as Pieter Stefanus Joshia Linden), in her lifetime of the farm Rooiwal, District of Elliot; First and Final Liquidation and Distribution	11/8/39	Capetown	Elliot.....	A. Whitaker, Attorney for Estate, P.O. Box 11, Indwe, C.P.
59923	John Carrall, of Umgano; Second and Final Liquidation and Distribution	14/8/39	Capetown	Kokstad.....	Elliot & Walker, Attorneys for Executors Testamentary, Main Street, Kokstad.
61352	Gert Jacobus Nel en nablywende eggenote Hester Johanna Nel (gebore van der Merwe); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	11/8/39	Kaapstad	Calvinia	Le Roux & Van der Westhuizen, Posbus 33, Calvinia.
64026	Abraham Johannes Nicolaas Christoffel van Wyk and surviving spouse, Margaretha Johanna van Wyk (born Theron), of Tulbagh; First and Final Liquidation and Distribution	11/8/39	Capetown	Tulbagh.....	The Standard Bank of S.A., Ltd., Tulbagh Branch, Agent for the Executrix Testamentary.
62209	Francois Petrus le Roux Retief en nablywende eggenote Alida Johanna Retief (gebore du Toit), rustende boer, van Boontjiesrivier, Distrik Tulbagh; Eerste en Laaste	11/8/39	Kaapstad	Tulbagh.....	Krynauw G. N. Hough, Prokureur vir die Boedel, Posbus 6, Tulbagh.
63330	Shulamita Hoffmann; First and Final Liquidation and Distribution	11/8/39	Capetown	—	Buirski & Herbstein, Attorneys, acting for Executrix Testamentary, 148 St. George's Street, Capetown.
62701	David Gross, of Capetown; First and Final Liquidation and Distribution	11/8/39	Capetown	—	Stern & Getz, Attorneys for the Executor, 136 Adderley Street, Capetown.
61823	Johanna Marie Caroline Plagé (born de Witt), a widow, who died at East London, Cape Province, on 4th October, 1938; First and Final Liquidation and Distribution	15/8/39	Capetown	East London	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for the Executrix Testamentary, P.O. Box 44, East London.
64037	Tom John Drake, of Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on the 23rd April, 1939; First and Final Liquidation and Distribution	11/8/39	Capetown	Port Elizabeth	Pagden & Christian, Attorneys for Executrix Testamentary, Main Street, Port Elizabeth.
63668	Helena Francina Orffer (gebore Russouw), gehuud in gemeenskap van goedere met Christiaan Johannes Orffer, van Kleindrift, Distrik Malmesbury; Eerste en Finale Likwidasie en Verdelings	11/7/39	Kaapstad	Malmesbury..	J. M. Slabber, Bestuurder, S.A. Nationale Trust en Assuransie Maatskappy, Bpk., Malmesbury Tak, Posbus 15, Malmesbury, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
61271	Anna Maria Elizabeth van Graan (gebore Neethling) en nablywende eggenoot Willem Jacobus van Graan, van Stockenstroomstraat, Robertson; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	14/8/39	Kaapstad	Robertson...	Willem Jacobus van Graan, Proefplaas, Robertson, Eksekuteur.
63135	Stanley Ernest Victor Kramer, of Rondebosch, and surviving spouse, Dorothy Kramer (born Prescott); First and Final Liquidation and Distribution	11/8/39	Capetown	Wynberg....	Rose-Innes & Jordan, Attorneys for Executrix Testamentary, 102 St. George's Street, Capetown.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the* Meester. *Master.*	Kantoor van die *Office of the* Magistraat. *Magistrate.*	Name en Adres van Eksekuteure of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
62229	Jacobus Adriaan Louw, a farmer, of Grootfontein, District of Calvinia, Cape Province; First and Final	11/8/39	Capetown	Calvinia.....	Calvinia North-Western Board of Executors, Ltd., P.O. Box 7, Calvinia, Cape Province.
63769	Arend James Isaacs and surviving spouse, Florentina Eliza Isaacs (born Cupido), of Claremont, Capetown; First and Final	11/8/39	Capetown	Wynberg....	Bisset, Boehmke & McBlain, Attorneys for Executrix, Court Chambers, Keerom Street, Capetown.
63919	Anne Marie Ehlert (also known as Anna Maria Ehlert), a spinster; First and Final	11/8/39	Capetown	Wellington...	Solomon & Co., Attorneys for Executors Testamentary, 148 St. George's Street, Capetown.
60203	Esther Benson (born Levin), widow, of Buitenkant Street, Capetown; First and Final Liquidation and Distribution	14/8/39	Capetown	—	Walker, Lewis, Godley & Field, 6 Wale Street, Capetown, Attorneys for the Executors Dative.
59296/478	Lewis Kottler and surviving spouse, Eva Kottler (born Samkowy), of Capetown; First and Final	15/8/39	Capetown	—	W. E. Moore & Son, Attorneys for Executrix Testamentary 37 Castle Street, Capetown.
63227	Regina Barbara Pretorius (born van Zyl) and surviving spouse, Sarel Jacobus Johannes Pretorius (W. P. J. 's son), of Swartfontein, District of Barkly East; First and Final	11/8/39	Capetown	Barkly East.	Greyvenstein & Spence, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 13, Barkly East.
57123	Sarah Ruiters (born Goldschmidt) and surviving spouse, Fred Ruiters, of Lower Blinkwater, who died on the 9th February, 1921; First and Final Liquidation and Distribution	11/8/39	Capetown	Seymour.....	N. H. Smit & Son, Attorneys for Executor, Seymour.
56385	Tyse Gqomfa, an agriculturalist, of Lushington, District of Stockenstrom; Amended First and Final Liquidation and Distribution	11/8/39	Capetown	Seymour.....	N. H. Smit & Son, Attorneys for Executor Testamentary, Seymour.
60815	Hannah Furber Simpson, formerly Brittain (born Nothard), widow, of Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on 22nd August, 1938; First and Final Liquidation and Distribution	11/8/39	Capetown	Port Elizabeth	Ventnor V. Haupt, Secretary, Port Elizabeth Assurance and Trust Co., Ltd., 25 Main Street, P.O. Box 47, Port Elizabeth.
62085	Cecilia Gertbechta Marais (born van Heerden), widow, of Silverbrook, District of Bedford, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	14/8/39	Capetown	Bedford.....	G. Percy Farr, Attorney for Estate, Bedford.
63391	Reginald William Renn Stansfield, of Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on the 4th February, 1939; First and Final Liquidation and Distribution	11/8/39	Capetown	Port Elizabeth	Pagden & Christian, Attorneys for Executor Dative, Main Street, Port Elizabeth.
62347	Ruby Gladys Bovell, of Capetown; First and Final Liquidation and Distribution	14/8/39	Capetown	—	H. W. Dickens, c/o Griqualand West Board of Executors, Trust and Agency Co., Ltd., Kimberley, Executor Dative.
64286	Harry Meredith, retired, of Graaff-Reinet; First and Final Liquidation and Distribution	11/8/39	Capetown	Graaff-Reinet	J. T. Hendrikz, Secretary, Graaff-Reinet Board of Executors, Ltd., P.O. Box 88, Graaff-Reinet.
63145	Kassien Classien Steyn, wewenaar, van Droevlei, Klipheuwel, Distrik Malmesbury; Eerste en Finale Likwidasie en Verdelings	11/8/39	Kaapstad	Malmesbury..	J. M. Slabber, Bestuurder, S.A. Nationale Trust en Assuransie Maatskappy, Bpk., Malmesbury Tak, Posbus 15, Malmesbury, Agent vir Eksekuteure Testamentêr.
58925	Johannes Arnoldus van Zyl en nablywende eggenote Dina Carolina Francina van Zyl (gebore Crafford), van T'Anseb, Namaqualand; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	11/8/39	Kaapstad	Springbok....	Jan Scholtz, Posbus 10, Springbok, Gemagtigde Agent van Eksekutrise Datief.
62007	Johannes Hendrik van der Merwe en nagelate eggenote Elsie Sophia van der Merwe (gebore du Toit), van Groenfontein, Ceres, Kaapprovinsie; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	11/8/39	Kaapstad	Ceres.....	Newmark & Hauptfleisch, Posbus 6, Ceres.
61077/760	Hendrick Goliad, junior; First and Final.....	11/8/39	Capetown	Uitenhage....	Joubert, Galpin & Searle, Preseverance Building, Main Street, Port Elizabeth.
63888	Theunis Christoffel Jordaan and surviving spouse, Emerentia Dirkolina Theuncina Jordaan, of 5 Willetts Road, East London; First and Final Liquidation and Distribution	14/8/39	Capetown	East London	W. E. Simpson, Secretary, Frontier Orphan Chamber and Trust Co., Ltd., 24 Union Street, East London, Agent for Executrix Testamentary.
59716/99	Hermann Engler; First and Final Liquidation and Distribution	11/8/39	Capetown	East London	Nico Smith & Co., Attorneys, Notaries and Conveyancers, Terminus Street, P.O. Box 124, East London.
62840	Nisson Ipp [also known as Aaron (or Aron) Nisson (Nison or Nissen) Ipp]; First and Final Liquidation and Distribution	14/8/39	Capetown	Simonstown..	Jacob Ipp, Attorney for Executors Testamentary, P.O. Box 470, Capetown.
60824	Marthinus October, a farmer, of Elim, District of Bredasdorp; First and Final	14/8/39	Capetown	Bredasdorp..	C. C. de V. George, Attorney for Executor, Church Street, Bredasdorp.
19593	Jacob Johannes du Toit and surviving spouse, Anna Elizabeth du Toit (born van Schalkwyk) (since deceased); Supplementary	11/8/39	Capetown	—	Graaff's Trust, Ltd., 40 Burg Street, Capetown, Agents.
49777	Maria Johanna Uys (gebore Rowan); Eerste en Laaste	11/8/39	Kaapstad	Paarl.....	Danie J. Basson, Hoofstraat 306, Paarl, Eksekuteur Testamentêr.
1533	Hester Helena Josling (born van der Colff), in her lifetime married out of community to George Watts Josling, of Upington; First and Final Liquidation and Distribution	15/8/39	Kimberley	Upington....	G. W. Josling, c/o B. Wahl, P.O. Box 6, Upington.

TRANSVAAL.

79/38/235	Wilhelmina Helena Yda Coetzee (born van Ryneveld), divorcee; Third Liquidation and Distribution	11/8/39	Pretoria.	Johannesburg	P. Lion-Cachet, Barnett's Buildings, 209 President Street, Germiston.
1338/38/4	Hector Alexander Murdoch Hetherington, late of 112 Fourth Street, Springs; Supplementary First and Final Liquidation and Distribution	11/8/39	Pretoria.	Springs.....	Gibson, Hodges, Wilmot & Rood, Solicitors to Executrix Testamentary, Evelyn Mansions, Third Street, Springs.
252/39	Willem Plomp en nagelate eggenote Jannetje Plomp (gebore Hoekvee), van Nylstroom; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	11/8/39	Pretoria.	Nylstroom...	Odendaal & Viljoen, Prokureurs vir Eksekutrise, Posbus 37, Nylstroom.

ADVERTENSIES.

Boedel No. *Estate No.*	Boede van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteure of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
3067/38	Jacob Coenraad du Toit and surviving spouse, Susara Jacomina du Toit (born Broodryk), of Rood's Gardens, Vereeniging; First and Final Liquidation and Distribution	11/8/39	Pretoria.	Vereeniging..	Rood, Snijman & Pohl, Attorneys for Executrix, Market Avenue, P.O. Box 38, Vereeniging.
3351/38	Joachim Marthinus Pieterse en nagelate eggenote Aletta Fredrika Pieterse (gebore Blignaut), boer, van Humanskraal, Distrik Lichtenburg; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	12/8/39	Pretoria.	Lichtenburg..	C. K. Dempers, Voortrekkerstraat, Posbus 1, Ottosdal.
2545/38	Jan Sarel Martinus Venter; First and Final Liquidation and Distribution	11/8/39	Pretoria.	Louis Trichardt	Mathews & Mathews, P.O. Box 25, Louis Trichardt, Transvaal.
1054/39/25	Martha Sophia Pentz (gebore Moll) en nagelate eggenoot John Henry Pentz; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	11/8/39	Pretoria.	Brits.....	J. S. Wicht, Posbus 1, Brits.
1440/39/615	Hermann Carl Ludwig Johannes Wedemeyer en nagelate eggenote Caroline Wilhelmine Mathilde Dorothea Wedemeyer (gebore Fuls); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	11/8/39	Pretoria.	Middelburg...	J. C. S. van Woudenberg, 222 Markstraat, Middelburg, Transvaal.
3926/38	David Schalk Pretorius en nagelate eggenote Elizabeth Johanna Pretorius (gebore Venter), van die plaas Geluksplaats, Distrik Bethal, Transvaal; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	11/8/39	Pretoria.	Bethal.....	Smit & Schoeman, Posbus 47, Bethal, Transvaal, Prokureurs vir die Eksekutrise Testamentêr.
1294/39/609	Frederick Leighton Darley-Hartley (also known as Frederick Darley Hartley), of Crown Mines, Johannesburg; First and Final	11/8/39	Pretoria.	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 434, Pretoria.
367/39/800	Elizabeth Macadam (born Waters), widow, of Johannesburg, Transvaal; First and Final	11/8/39	Pretoria.	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 434, Pretoria.
4176/38/223	Daniel Hendrik Cilliers en nagelate eggenote Barbara Isabella Cilliers (gebore van Zyl), van Vergenoegd, Distrik Marico; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	11/8/39	Pretoria.	Zeerust.....	Warren & Van der Spuy, Posbus 83, Zeerust.
1337/39/715	Andrew Robertson Duncan; First and Final Liquidation and Distribution	11/8/39	Pretoria.	Germiston...	John Wilson, Agent for Executrix Testamentary, Wilson's Buildings, Germiston.
4103/38	Emmarentia Margaretha Geldenhuys (born Botha), widow; First and Final Liquidation and Distribution	11/8/39	Pretoria.	Johannesburg	E. A. van der Merwe, 34–5 Investment Building, 97 Commissioner Street, Johannesburg, Attorney for Executors.
1694/39	Colin McKenzie and surviving spouse, May McKenzie (born Titmas); First and Final Liquidation and Distribution	11/8/39	Pretoria.	Johannesburg	Griffith & Turnbull, Attorneys for Executrix Testamentary, Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
420/39/636	Johanna Adriana Oosthuizen; First and Final Liquidation and Distribution	11/8/39	Pretoria.	Rustenburg..	G. Kotze, P.O. Box 343, Pretoria.
786/39/599	Gerhardus Jacobus Oosthuizen; First and Final Liquidation and Distribution	11/8/39	Pretoria.	Rustenburg..	G. Kotze, P.O. Box 343, Pretoria.
1862/38/187	Helen Waters, of Johannesburg; First and Final..	11/8/39	Pretoria.	Johannesburg	F. M. O. Pattle, Attorney for Executor Dative, Steytler Buildings, Johannesburg.
922/39/678	Christoffel Johannes Petrus Minnie en nagelate eggenote Susanna Catharina Magdalena Minnie (gebore Minnie), van 2 Doornstraat, Potchefstroom; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	11/8/39	Pretoria.	Potchefstroom	Meyer & Gaisford, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, King Edwardstraat, Potchefstroom.
4230/38/571	Jacobus Johannes Erasmus en nagelate eggenote Martha Susanna Erasmus (gebore Etchell), van Ottosdal, Distrik Lichtenburg; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	12/8/39	Pretoria.	Lichtenburg..	C. K. Dempers, Voortrekkerstraat, Posbus 1, Ottosdal, Transvaal.
1500/39/38	Jacobus Cornelius Stephanus Henning and surviving spouse, Rachel Elizabeth Henning; First and Final Administration and Distribution	11/8/39	Pretoria.	Benoni.....	George Rennie & Co., 49 Prince's Avenue, P.O. Box 285, Benoni.
2896/38/508	Barend Daniel Olivier and surviving spouse, Elizabeth Johanna Olivier (born Marran); First and Final Liquidation	11/8/39	Pretoria.	Ermelo.....	Milstein & Milstein, Attorneys for Executrix, Standard Bank Chambers, Nigel.
762/39/868	Elizabeth Philomena Reid; First and Final Liquidation and Distribution	11/8/39	Pretoria.	Germiston...	Mr. W. K. Anderson, Executor Dative, 7 Knights Deep, Germiston.
1612/39/402	Silvanus Wilhelmus Viljoen, of 79 Meyer Street, Germiston; First and Final Liquidation and Distribution	11/8/39	Pretoria.	Germiston...	Harold J. Shunn, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 91, Germiston.
1170/39	Samuel Wootton; First and Final.....	11/8/39	Pretoria.	Roodepoort..	Israel & During, Attorneys for Executrix Testamentary, Old Municipal Buildings, Jan Street, Roodepoort.
2960/38/39	Marguerite Louise Cheney (born Hocking); First Liquidation and Distribution	11/8/39	Pretoria.	Springs.....	D. F. Cheney, 2 Buxton Avenue, Strubenvale, Springs, and S. J. Knight, 141 Ninth Avenue, Highlands North, Johannesburg.
1316/39/96	Angus Knobel, a widower, who died at Johannesburg, Transvaal, on 2nd March, 1939; First and Final Liquidation and Distribution	15/8/39	Pretoria.	Johannesburg	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for the Executrix Testamentary, P.O. Box 44, East London.
89637/199	George Bell Tweedy and surviving spouse, Jane Ann Tweedy (born Dodds), of Brakpan; Supplementary Administration and Distribution	11/8/39	Pretoria.	Brakpan.....	Trollip, Solomon & Joubert, Attorneys for the Estate, P.O. Box 38, Brakpan.
3314/38/48	Anthonie Francois Kock, of Leeuwfontein, District of Pretoria; First and Final Liquidation and Distribution	11/8/39	Pretoria.	—	O. C. Batteson, Attorney for Executrix, P.O. Box 3, Leslie.
564/39/646	Herbert Emsley; First and Final Administration and Distribution	11/8/39	Pretoria.	Johannesburg	H. A. Wilford, Attorney for Executrix Dative, 26 Steytler's Buildings, Johannesburg.
580/39/408	Phillipus Lourens Steenkamp and surviving spouse, Susanna Catharina Petronella Steenkamp (born Potgieter), a farmer, of Witklip, District of Piet Retief; First and Final Liquidation	11/8/39	Pretoria.	Piet Retief...	Ohmesdahl & Ohmesdahl, P.O. Box 88, Piet Retief.
3840/38/460	John Wannell; First and Final Liquidation and Distribution	11/8/39	Pretoria.	Johannesburg	Gordon K. Bristow, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 3853, Johannesburg.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteure of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master*	Magistraat. *Magistrate*	
528/39/499	Jeanie Dalgety (born Stewart); First and Final Liquidation and Distribution	11/8/39	Pretoria.	Benoni.....	Harkness & Mundell, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 7622, Johannesburg.
1729/38/256	Matteo Rubinich; First and Final.....	11/8/39	Pretoria.	Johannesburg	C. F. Clur, Attorney for Executor, 9–10 High Court Buildings, Fox and Joubert Streets, Johannesburg.
665/39/807	E. M. J. O'Neill (Mrs.); First and Final.....	11/8/39	Pretoria.	Johannesburg	Francis Henry John O'Neill, Executor Testamentary, P.O. Lyndhurst, Johannesburg.
3366/38/53	Theodorus Johannes Gerhardus Potgieter en nagelate eggenote Elsie Johanna Sophia Potgieter (gebore Rautenbach), van Leeuwkop, Pk. Delareyville, Distrik Lichtenburg; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	11/8/39	Pretoria.	Lichtenburg..	De Villiers, Pickard & Perkins, 45 Bureaustraat, Pretoria, Prokureurs vir Eksekutrise.
616/38/72	David Jakob Johannes Rossouw and surviving spouse, Maria Johanna Rossouw (born de Villiers); First Liquidation and Distribution	14/8/39	Pretoria.	Johannesburg	Maria Johanna Rossouw, P.O. Box 149, Witbank, Executrix Testamentary.
2090/39/533	Joseph Robert Gough; First and Final Liquidation and Distribution	11/8/39	Pretoria.	Middelburg...	J. C. S. van Woudenberg, 222 Market Street, Middelburg, Transvaal.
1792/39/515	Edith Maria Dawes (born Haw), married out of community of property to Ralph Stephen Dawes, of Pretoria; First and Final Administration and Distribution	11/8/39	Pretoria.	—	Niemeyer, Steyn & Metelerkamp, Attorneys for the Executor, P.O. Box 776, Pretoria.
1106/38/159	Gerhardus Petrus Kock and surviving spouse, Martha Magdalena Kock [administered in terms of Section 48 (3) (*b*) of Act No. 24 of 1913]; First and Final Liquidation and Distribution	11/8/39	Pretoria.	Johannesburg	Gordon & Gordon, Attorneys for Executrix Testamentary, 96–99 Security Building, 95 Commissioner Street, Johannesburg.
91070/511	Barend Matthews Lottering en wyle Elizabeth Johanna Lottering (gebore van Rooyen); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	11/8/39	Pretoria.	Germiston...	G. P. Lottering, Rietfonteinweg 72, Primrose, Germiston.
1485/38/259	Frederick Jacobus van Straten; Eerste en Finale..	11/8/39	Pretoria.	Brakpan.....	M. M. Roux & Wapenaar, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr, Union-Castle Gebou, Loveday- en Commissionerstraat, Johannesburg.
1617/38/175	James Alexander and surviving spouse, Maria Alexander (born Matchett) (formerly Schrimpton); First Liquidation and Distribution	11/8/39	Pretoria.	Johannesburg	Duthie & Duthie, Attorneys for Executors Testamentary, Union-Castle Building, Loveday Street, Johannesburg.
96343/797	Isidore (Isaac) Liondere, late of 15 Bezuidenhout Avenue, Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution (Amended)	14/8/39	Pretoria.	Johannesburg	P. de Klerk and D. G. Ross, Executors Dative, 1 Bourke Trust Buildings, 177 St. Andries Street, Pretoria, and Shakespeare House, 116 Commissioner Street, Johannesburg.
4347/38/234	Jan Abraham du Preez en nagelate eggenote Hester Sophie du Preez, van Pretoria; Eerste en Finale	11/8/39	Pretoria.	—	Mev. H. S. du Preez, Van der Waltstraat 7, Pretoria.
3891/38	John Wainwright and surviving spouse, Florrie Wainwright; First and Final Liquidation and Distribution	11/8/39	Pretoria.	—	Florrie Wainwright, Executrix Testamentary, 160 Du Toit Street, Pretoria.
745/38/849	Israe Silberman, trading as Rand Upholsterers, of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	11/8/39	Pretoria.	Johannesburg	Israel Soskalne, Executor Testamentary, P.O. Box 3995, Johannesburg.
180/39	Elizabeth Mooki; First and Final Liquidation and Distribution	11/8/39	Pretoria.	Krugersdorp.	O. S. D. Mooki, New Church Mission, Orlando, Johannesburg.
99906/339	Sybil Mona Bonner; First and Final Liquidation and Distribution	11/8/39	Pretoria.	Johannesburg	Routledge & Douglas Wilson, Solicitors for Executor Dative, P.O. Box 506, Johannesburg.
1740/39	Tjaart Hendrik Nicolaas van der Walt and surviving spouse, Cecilia Maria van der Walt (born van der Walt); First and Final	30 days	Pretoria.	Johannesburg	Wm. Shirley, 11 New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg.
4195/38/777	Benjamin Newman; First and Final Liquidation and Distribution	11/8/39	Pretoria.	Johannesburg	M. J. Gordon, 617 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
711/39	John Henry Thatcher and surviving spouse, Mary Hannah Thatcher; First and Final Liquidation and Distribution	11/8/39	Pretoria.	Johannesburg	E. F. K. Tucker, Attorney for Executrix Testamentary, 34 Permanent Buildings, Johannesburg.
96/39	Inez Lewis Webster; First and Final Liquidation and Distribution	11/8/39	Pretoria.	Johannesburg	E. F. K. Tucker, Attorney for Executor Testamentary, 34 Permanent Buildings, Johannesburg.
4094/38/78	Percy Torbett Alexander, of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	11/8/39	Pretoria.	Johannesburg	A. H. Robertson, Manager, Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg, Executor Testamentary.
522/38/805	Nathan Fedler; First and Final Liquidation and Distribution	11/8/39	Pretoria.	Randfontein	Estates Department, Standard Bank of S.A., Ltd., Johannesburg.
2011/38/256	Bernard Heatherington Bromilow; First and Final Liquidation and Distribution	11/8/39	Pretoria.	Johannesburg	B. W. H. Bromilow and W. Gregg-Wright, P.O. Box 8189, Johannesburg, Executors Testamentary.
3286/38/368	Clara Lvovna Rabinson; First and Final Liquidation and Distribution	11/8/39	Pretoria..	Johannesburg	Reeders & Rosettenstein, Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg.
1198/39	Thomas Albert Watt and surviving spouse, Wilhelmina Helen Murray Watt (born Jamieson); First and Final Liquidation and Distribution	11/8/39	Pretoria.	Germiston...	Hull, Pearson & Taylor, Attorneys for Executor Dative, 60 Cranbourne Avenue, P.O. Box 265, Benoni.

NATAL.

28744	Amelia Brunskill, of Durban, Natal, widow; First and Final Administration and Distribution	11/8/39	Pietermaritzburg	Durban.....	David Calder & Son, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 277, Durban.
28783	Govindammah, colonial-born, Indian woman, No. 53851/53852; First and Final Administration and Distribution	11/8/39	Pietermaritzburg	Durban.....	A. D. Millar & Kimber, 10 Leslie Street, P.O. Box 482, Durban, Attorneys for Executor Dative.

ADVERTENSIES.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Name en Adres van Eksekuteure of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
24870	Athanasio Serandu Rakagiatis; Second Liquidation	11/8/39	Pietermaritzburg	Durban.....	Hitchins & Gordon, Attorneys for Executor Dative, 3 and 4 Murray Court, Smith Street, Durban.
27770	Arthur Peel, of Durban, Natal, retired; First and Final Administration and Distribution	11/8/39	Pietermaritzburg	Durban.....	J. T. Cooper & Co., Estate Administrators, Agents for Executors Testamentary, 408 West Street (First Floor), Durban.
28144	Amurtham, colonial-born Indian, No. Passenger/18976/36390, of Briardene, Durban, Natal, spinster; First and Final	11/8/39	Pietermaritzburg	Durban.....	A. Christopher, Attorney for Executor Dative, Madoline Buildings, Baker Street, Durban.
28819	Lily Oatey, of Pietermaritzburg, spinster; First and Final Administration and Distribution	30 days	Pietermaritzburg	—	J. Mortimer, Executor Testamentary, 135 Church Street, Pietermaritzburg.
28810	Eliza Ann Lees (born Elliot) and surviving spouse, Hiram Lees, of 16 Scott Street, Newcastle; First and Final Administration and Distribution	11/8/39	Pietermaritzburg	Newcastle....	Watt & Pike, Solicitors for Executor Testamentary, 37 Scott Street, Newcastle.
27697	Ulrik Frederik Coll Beichmann; First and Final..	11/8/39	Pietermaritzburg	Ladysmith...	H. Hosking, P.O. Box 43, Dundee.
27650	Margaret Christmas and surviving spouse, Frederick Walter Christmas; First and Final Administration and Distribution	11/8/39	Pietermaritzburg	Durban.....	Byron & Long, 374 Smith Street, Durban, Solicitors for Executor Dative.
27649	Frederick Walter Christmas, of Escombe, pensioner; First and Final Administration and Distribution	11/8/39	Pietermaritzburg	Durban.....	Byron & Long, 374 Smith Street, Durban, Solicitors for Executor Testamentary.
28197	T. Menzies Hastie, of Dundee; First Administration and Distribution	11/8/39	Pietermaritzburg	Dundee.....	Chas. W. Mackay, Executor, P.O. Box 3, Dundee.
28473	Windham Charles Holley, of Broadmoor, Wartburg; First and Final	11/8/39	Pietermaritzburg	New Hanover	M. J. Power and H. W. C. Hickson, Executors Testamentary, 18 Timber Street, Pietermaritzburg.
28174	Testate Estate Eva Maud Thompson and surviving spouse, Joseph Alfred Thompson, of 66 First Avenue, Durban, tramway conductor; First and Final Administration and Distribution	11/8/39	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
28899	Joint Testate Estate Elizabeth Chappell, formerly Tate, of 39 Halford Road, Durban, and surviving spouse, Joseph James Chappell, retired; First and Final Administration and Distribution	11/8/39	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
28880	Alfred Hanton, of Vryheid, Natal, contractor, and surviving spouse, Jenny Paulina Hanton; First and Final Administration and Distribution	11/8/39	Pietermaritzburg	Vryheid.....	Trotter & Houston, C.A. (S.A.), P.O. Box 16, Vryheid, Natal.
27388	Hutchenin Ramsamy Govindsamy; First and Final Administration and Distribution	11/8/39	Pietermaritzburg	—	I. A. Haffajee & Co., 137A Retief Street, Pietermaritzburg.
28541	John Martin Greyling Els; First and Final Liquidation and Distribution	11/8/39	Pietermaritzburg	Durban.....	David Strachan & Tayler, 78–82 Salisbury House, Smith Street, Durban.
28868	Harriette Letitia Sheard (otherwise known as Harriet Letitia Sheard); First and Final Liquidation and Distribution	11/8/39	Pietermaritzburg	Durban.....	David Strachan & Tayler, 78–82 Salisbury House, Smith Street, Durban.
28184	Margaret Casey; First and Final Liquidation and Distribution	11/8/39	Pietermaritzburg	Durban.....	Darwent & Brodie, 1, 2 and 6 Cotts' Buildings, 321 Smith Street, Durban, Attorneys for Executors Testamentary.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

30827	Susanna Elizabeth Frederika Cronje (born Lombard), widow; First and Final Liquidation and Distribution	11/8/39	Bloemfontein	Bethlehem...	F. S. Smuts, P.O. Box 19, Bethlehem.
30426	Jan Hendrik Olivier, wewenaar, van Wepener; Eerste en Laaste Likwidasie en Uitdelings	12/8/39	Bloemfontein	Wepener.....	Ochse & Van Rensburg, Posbus 7, Wepener, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
30703	Gesaamlike Boedel Hendrik Johannes de Bruyn en nagelate eggenote Hester Salomina de Bruyn (gebore Senekal), van Vyandsvlei-Noord, Distrik Heilbron; Eerste en Finale	11/8/39	Bloemfontein	Heilbron.....	M. J. Grobler, Posbus 48, Heilbron.
30505	Catharina Louisa Louw (born Hoffman) and surviving spouse, Jan Daniel Louw, of Springfontein, District of Bethulie; First and Final Liquidation and Distribution	11/8/39	Bloemfontein	Bethulie.....	Izaak C. Potgieter, P.O. Box 13, Springfontein.
30600	Ivy Eveline Redpath, minor spinster, of Wonderbaar, District of Senekal; First and Final	11/8/39	Bloemfontein	Sekenal.....	E. W. Grunow, P.O. Box 33, Arlington, Attorney for Executor Dative.
26457	Cornelis Jacobus Geldenhuys; Eerste en Finale Geamendeerde Likwidasie en Distribusie	12/8/39	Bloemfontein	Reitz.....	J. D. Geldenhuys, Plot No. 8, Luipaardsvlei.
30860	Elizabeth Welch; First and Final Liquidation and Distribution	11/8/39	Bloemfontein	Harrismith...	Jarvis & Masson, P.O. Box 22, Harrismith, Orange Free State, Attorneys for Executor Testamentary.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE. ARTIKEL *SES-EN VEERTIG.* WET No 24 VAN 1913

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel en die Boedels vermeld in bygaande Bylae word versoek hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteure binne die tydperke soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS: SECTION *FORTY-SIX*, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from date of publication hereof.

ADVERTISEMENTS.

SKEDULE—*SCHEDULE.*

KAAP.—CAPE.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n tydperk van *Within a Period of*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province*
65125	Victoria Reid (born Walsh), widow, of Wynberg	30 days...	L. J. Botha, Secretary, Colonial Orphan Chamber and Trust Co., Church Square, Capetown	Cape.
62296	John Claude (or Claudius) Hand.....	30 days...	Jeffrey & Robertson, Attorneys for Executor Dative, 65 Burg Street, Capetown	Cape.
65145	Daniel Johannes van Tubbergh, 'n boer, van Fairview, Malmesbury Afdeling	30 dae....	Willem Johan Vos, Algemene Bestuurder en Sekretaris, African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., Posbus 27, Malmesbury, Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
64643	Florence Elliott and subsequently deceased spouse, Charles Elliott, of Mowbray, Cape	30 days...	Robert Elliott, Executor Dative, 81 Main Road, Mowbray	Cape.
65143	Sarah Susanna Maria Smit (born Heubinger) [also known as Sara Susanna Maria Smit (born Hubisiger)], and surviving spouse, Christian Zacharias Blomeris Smit, of Heathfield, Cape	30 days...	Sofer & Linde, Attorneys for Executrix Testamentary, Liesbeek House, Albert Road, Salt River	Cape.
65058	Engela Dreyer Dingle (born van der Spuy), of Vryburg and Capetown	30 days...	Herold, Gie & Broadhead, Attorneys for Executor, 100 St. George's Street, Capetown	Cape.
—	Agatha Emma Slogrove (born Nelson) and surviving spouse, Ernest Walter Slogrove, an electrical supervisor, of Green Point	30 days...	Herold, Gie & Broadhead, Attorneys for Executor, 100 St. George's Street, Capetown	Cape.
—	Robert Widdowfield Weightman, who died in London, a civil engineer	30 days...	Herold, Gie & Broadhead, Attorneys for Executor, 100 St. George's Street, Capetown	Cape.
—	Charles Trappes Knoblauch, retired master of the Bloemfontein Supreme Court, late of Sea Point	30 days...	Herold, Gie & Broadhead, Attorneys for Executor, 100 St. George's Street, Capetown	Cape.
65097	Helena Catharina Knoblauch (born Morkel), housewife, late of Sea Point	30 days...	Herold, Gie & Broadhead, Attorneys for Executor, 100 St. George's Street, Capetown	Cape.
65124	Cornelia van Oversteeg, jonkvrou, wie te Potchefstroom, Transvaal, op 30 Junie 1939 gesterf het, in haar leeftyd van „ Vita Nova ", Wiersmaweg, Rondebosch, Kaapprovinsie	30 dae....	Muller & Vorster, Prokureurs vir die Eksekutrise Testamentêr, Waalstraat 4, Kaapstad	Kaap.
65114	Gert Johannes Cornelis Strydom and surviving spouse, Louisa Jacoba Catharina Strydom (born Marais)	30 days...	H. B. Dampier, Attorney, P.O. Box 10, Elliot....	Cape.
65101	Pieter Cornelius van Niekerk, of The Glen, in the Division of Humansdorp	30 days...	Walter T. Jones, Main Street, P.O. Box 47, Humansdorp, Cape Province, Attorney for the Executor Testamentary	Cape.
65139	Gertruida Magdalena du Plessis (gebore Steyn) en nablywende eggenoot Johannes Jakob du Plessis, van Pilgrimsrus, Distrik Steynsburg	30 dae....	A. C. Kruger, Posbus 19, Steynsburg.....	Kaap.
65017	Alexander Sim, of Queenstown, accountant.....	30 days...	McConnell & Rose, Attorneys for Executrix, P.O. Box 34, Queenstown	Cape.
64401	Sophia Johanna Margaretha Louw (gebore Jacobs) en daarna oorlede eggenoot Jacobus Adriaan Louw, van Kalkaar, Afdeling Carnarvon	30 dae....	Carel J. van Zyl, Greystraat, Posbus 18, Carnarvon, Agent vir Eksekuteur	Kaap.
65045	Amelia Mackay (born Whitehead), widow, of Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on 20th June, 1939	30 days...	E. G. Dean, Secretary, Aegis Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., P.O. Box 30, Port Elizabeth, Executor Testamentary	Cape.
65060	Norman Thomas Haird, of Kokstad.....	30 days...	Elliot & Walker, P.O. Box 17, Kokstad, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
65172	Bernardus Lambertus Zaayman (or Zaaijman), a retired farmer, of Britstown, and surviving spouse, Catharina Johanna Margaretha Zaayman (born Harmse)	30 days...	Raath & De Villiers, P.O. Box 7, Britstown.....	Cape.
64851	Aletta Elizabeth Bloemhof (born du Randt)....	30 days...	Botha & Botha, P.O. Box 10, Fort Beaufort.....	Cape.
64966	John Dalton Atherton, retired, of Wellington....	30 days...	Wellington Board of Executors, Ltd., 33 Church Street, Wellington	Cape.
64981	Edward Dawson, late proprietor, Orange Grove Hotel, East London, who died at East London, Cape Province, on the 9th July, 1939, and surviving spouse, Elizabeth May Dawson (born Rogers)	30 days...	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for the Executors Testamentary, P.O. Box 44, East London	Cape.
64731	Mary Wyatt Drummond, married in community of property to Charles Drummond	1 month...	A. Drummond, " Houndwood, Avenue le Sueur, Sea Point	Cape.
65119	Thornton Fincham and surviving spouse, Catherine Martha Fincham (born Scott), retired farmer, of Imvani, Queenstown	30 days...	F. A. Visser, 7 Hexagon, Queenstown, Attorney for Executors Testamentary	Cape.
64978	John Burnet de Wet, a farmer, of Aliwal North..	30 days...	Alger & Kotze, Mutual Buildings, Aliwal North, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
65024	Christina Johanna Sophia Freer and surviving spouse, Robert Henry Freer	21 days...	Robert Henry Freer, Executor Testamentary, " Sunrise ", Mile End Road, Diep River, Capetown	Cape.
64102	Pieter Andries Swanepoel.....	21 days...	Jan Abraham de Villiers, P.O. Box 28, Suider Paarl	Cape.
63408	Andrew Mitchell Ramsay.....	30 days...	Kenneth Wiley, Attorney for Executrix Dative, P.O. Box 17, Graaff-Reinet	Cape.
65068	Lambertus van der Poel, guard, S.A.R., and surviving spouse, Elizabeth Catharine van der Poel	30 days...	E. C. van der Poel, Executrix Testamentary, 2 Cambridge Road, Observatory, Cape	Cape.
65067	Alida Martina du Plessis (born Brand) and surviving spouse, Barend Gerhardus du Plessis, of Alfa, Huguenot, District of Paarl	30 days...	J. H. Hofmeyr, Secretary, Paarl African Trust Co., Ltd., Main Street, P.O. Box 4, Paarl, Co-Executor Testamentary	Cape.
64231	Johannes Stephanus Olivier and surviving spouse, Hester Helena Olivier (gebore Olivier), of Kandelaarsrivier, District of Oudtshoorn	30 days...	Louis L. Nel, High Street, P.O. Box 23, Oudtshoorn, Agent for the Executor Testamentary	Cape.
65137	Aaron Mallach, butcher, of Dordrecht.....	30 days...	R. P. Oelofse, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 30, Dordrecht	Kaap.
65140	Johannes Petrus du Plessis.....	30 dae....	Danie J. Basson, Hoofstraat 306, Paarl, Eksekuteur Testamentêr	Kaap.

ADVERTENSIES.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n tydperk van *Within a Period of*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
65159	Benjamin Johannes Liebenberg and surviving spouse, Catharina Francina Liebenberg (born Gouws), of Aberdeen	30 days...	G. R. du Plessis, Attorney for Executrix, P.O. Box 16, Aberdeen, Cape Province	Cape.
65207	Johannes Petrus Mostert Stofberg, boer, van Stettyn, Distrik Worcester	30 dae....	D. van Zyl Smit, Prokureur vir die Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 81, Worcester	Kaap.
1585	Anthony Strother Devenish, formerly a farmer, of Kuruman, and latterly a mental patient at the Mental Hospital at Bloemfontein, and surviving spouse, Alida Susanna Devenish (born Kolver), of Kuruman	30 days...	Melville & Co., Agents for Executrix Testamentary, P.O. Box 23, Kuruman	Cape.
1587	Alfred Isaac Dednam, 'n boer, van Bredenkamp, Distrik Kuruman, en nagelate eggenote Martha Magdalena Dednam (gebore Claassens), voorheen van Eeden	30 dae....	Melville & Kie., Agente vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 23, Kuruman	Kaap.
64225	Joseph Trower Davies, of Elliot, and surviving spouse, Hester Sophia Antonetta Davies	21 days...	Berger & Berger, Attorneys for Master's Representative, P.O. Box 1784, Johannesburg	Cape.
64702	Johan Eliza Blignaut, of Paarl, Cape Province..	30 days...	The Paarl Board of Executors, Ltd., Paarl.....	Cape.
64975	Edward John Saunders, railway pensioner, who died at Port Elizabeth on the 26th May, 1939	30 days...	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., Master's Representative	Cape.
1567	George Adolphus Duncan Gohl, school board secretary, Douglas, District of Herbert, and surviving spouse, Muriel Elizabeth Mary Gohl (born Weepner)	30 days...	Neethling & Abbott, P.O. Box 9, Douglas.....	Cape.
65129	Heinrich August Christian Becker, of Upper Union Street, Capetown	30 days...	C. G. H. Becker and W. K. Dose, Executors Testamentary, 37 Castle Street, Capetown	Cape.
65138	Sarah Matthee (born Samuels), of Paarl, Cape Province	30 days...	The Paarl Board of Executors, Ltd., Paarl.....	Cape.
64999	Stephanus Hermanus Bronn.....	30 days...	H. Zijlstra, P.O. Box 30, Swellendam.....	Cape.
64933	Freda Rabinowitz.....	14 days...	M. Rabinowitz, Executor Dative, 10 Reform Street, Bellville	Cape.
64897	Sophia Caroline Florence Pearce, of Grahamstown, who died at Port Elizabeth on the 6th June, 1939	30 days...	Ventnor V. Haupt, Secretary, Port Elizabeth Assurance and Trust Co., Ltd., 25 Main Street, P.O. Box 47, Port Elizabeth	Cape.
65087	Thomas Arthur Baker, of Paarl.....	30 days...	P. B. Shearing, Executor Testamentary, 37 Belvedere Avenue, Capetown	Cape.
65066	Catherine Jane Moser (born Stewart), widow, jeweller, of 10 Worcester Street, Grahamstown, Division of Albany	30 days...	Dold & Stone, Attorneys for Executor Testamentary, 100 High Street, Grahamstown	Cape.
63212	Minnie Johanna Allen and surviving spouse, William Allen	14 days...	Bennie Kayser & De Beer, Attorneys for Executor Testamentary, Cardigan Chambers, Church Square, Capetown	Cape.
65007	Harry Leventosh, during his lifetime of Hotel Mimosa, Sea Point, Cape	30 days...	C. & A. Friedlander, Attorneys for Executors Testamentary, 40 Burg Street, Capetown	Cape.
65122	William Austin Edward Machin, retired, who died at Port Elizabeth on the 16th July, 1939, and surviving spouse, Alice Beale Machin (born Matthews)	30 days...	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., Executor Testamentary	Cape.
64923	Annie Jane Bowker (born Lanham), widow, of Alston Farm, District of Bedford	30 days...	G. Percy Farr, Attorney for Estate, Bedford, Cape Province	Cape.
65127	Thomas Walker, a tailor, of Queenstown.....	30 days...	F. A. Visser, 7 Hexagon, Queenstown, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
64087	Thomas Nicolaas John Kotze, a bachelor, of Goudini Weg, District of Worcester	21 days...	Krynauw G. N. Hough, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 6, Tulbagh	Cape.

TRANSVAAL.

2492/39	Marthinus Cornelius Petrus Brink en nagelate eggenote Maria Christoffelina Brink, van Coligny, Distrik Lichtenburg	30 dae.....	John P. de Klerk, Gemagtigde Agent, Posbus 10, Coligny	Transvaal.
2496/39	Rachel Freda Magdalena Larney (born Meyers), widow, of Benoni	21 days...	L. Lovell and David Miller, Attorneys for Executors Testamentary, Bedford Court, 23 Bedford Street, Benoni	Transvaal.
2531/39	Elgiso Giuseppe Cocciante.....	1 month...	F. A. Murray, P.O. Box 36, Nelspruit, Attorney for Executrix Testamentary	Transvaal.
1388/39	Jan Adriaan Venter, of Rustoord, District of Vereeniging	21 days...	Roed, Snijman & Pohl, Attorneys for Executrix, Market Avenue, P.O. Box 38, Vereeniging	Transvaal.
2105/39	Mary Fisher.....	14 days...	Philip Gratus & Goldberg, Attorneys for Executor Testamentary, 11 Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
2455/39	George Sutherland, of Springs.....	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 434, Pretoria	Transvaal.
2329/39	Lourenzo Edward Christoffel Giani.....	21 dae....	Church & Feldman, P.O. Box 63, Bethal, Transvaal	Transvaal.
2111/39	Isabella Hermina Janse van Rensburg (gebore de Jager) en nagelate eggenoot George Diederik Janse van Rensburg	30 dae.....	Kuit & Mortimer, Agent vir Eksekuteur Datief, 214 Hoogstraat, Volksrust	Transvaal.
1675/39	Alexander Robertson McLachlin, of 209 Troye Street, Pretoria	30 days...	Cloete, Parker, Botha & McKinnell, Attorneys for Executors Testamentary, 117 St. George's Street, Capetown	Transvaal.
2525/39	Charles Ernest Whittaker and surviving spouse, Isabella Ann Whittaker (born McLeod)	30 days...	P. Lion-Cachet, P.O. Box 17, Germiston, Attorney for Executrix Testamentary	Transvaal.
2576/39	Sarah Watson (born McAlister) and surviving spouse, Peter Brown Watson	30 days...	John Wilson, Agent for Executor Testamentary, Wilson's Buildings, Germiston	Transvaal.
2362/39	Maria Jacoba Grobler.....	14 days...	Van der Merwe & Jooste, Attorneys for Executor, P.O. Box 51, Koster	Transvaal.
1891/39	Denis Legh Duke.....	30 days...	Griffith & Turnbull, Attorneys for Executrix Dative, 307, Transvaal House, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n tydperk van *Within a Period of*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent*	Welke Provinsie. *What Province.*
2570/39	Eliza Perry (born Cook).....	21 days...	Griffith & Turnbull, Attorneys for Executor Testamentary, Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
2500/39	Ella Dunsterville Mouat.....	21 days...	Rupert Charles Mouat and Colleen Elsie Mouat, both of 57 Branksome Towers, Wanderers Street, Johannesburg	Transvaal.
1690/39	Robert Smith and surviving spouse, Theresa Maud Smith (born Lyne)	21 days...	M. A. Mosselson, Attorney for Executor Testamentary, 13 Knox Street, P.O. Box 283, Germiston	Transvaal.
2513/39	Elizabeth Hendrina Bell (born Bosman) and surviving spouse, Charles Bell, of Spitzkop, P.O. Houtrivier, District of Zoutpansberg	21 days...	Snyman & Leach, Attorneys for the Executor Testamentary, P.O. Box 86, Louis Trichardt	Transvaal.
1595/39	Salomon Ignatius Wilhelmus Cronje en nagelate eggenote Elizabeth Anna Gertruida Cronje (gebore Munnik), van Meyerville, Distrik Standerton	21 dae....	Sam Seigel, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Piet Reticfstraat, Standerton	Transvaal.
1993/39	Sophia Shevil.....	14 days...	Louis Shevil and Barney Cohen, appointed by the Master of the Supreme Court, Pretoria (under Section 65 of Act No. 24 of 1913), c/o Louis Sachs & Cumes, 619–623 Maritime House, cor. Main and Loveday Streets, Johannesburg	Transvaal.
2519/39	John McConnell.....	14 days...	Ivan Davies, Master's Representative, P.O. Box 16, Springs	Transvaal.
2260/89	William Penn French Vincent and surviving spouse, Sarah Maud Vincent, of Benoni	30 days...	J. Silke, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 347, Benoni	Transvaal.
2558/39	Johan MacLennan Watson (born MacLennan), of Boksburg	30 days...	J. Silke, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 347, Benoni	Transvaal.
2205/39	Graves Chamney, of Shillong, Assam, India.....	21 days...	Van Velden & Lategan, P.O. Box 71, Rustenburg	Transvaal.
2226/38/768	Albertus Jacobus Malherbe en nagelate eggenote Johanna Francina Maria Malherbe (gebore Buckle)	21 dae....	J. F. M. Malherbe, Eksekutrise Testamentêr, Goedehoop, Pk. Grootspelonken	Transvaal.
2352/39	Catharina Helena van der Merwe (gebore Bothma) en nagelate eggenoot Johannes Carl van der Merwe, van Johannesburg	30 dae....	E. C. Knobel, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, 2 en 3 Zimansgebou, Harrisonstraat, Johannesburg	Transvaal.
2511/39	Stephanus Johannes van Wyk.....	30 days from 12/8/39	Malherbe, Rigg & Ranwell, Attorneys for the Executrix Testamentary, Corder's Bldgs., Commissioner Street, P.O. Box 186, Boksburg	Transvaal.
2147/39	Benjamin Klein, of Vereeniging.....	30 days...	Van den Bergh, Melamed & Nathan, 6 Sauer's Buildings, Johannesburg	Transvaal.
1849/39	Cecilia Charlotte Wilkinson and surviving spouse, Henry August Wilkinson	14 days...	H. A. Wilkinson, 7 Worcester Court, Smit Street, Johannesburg	Transvaal.
1958/39	Helena Magdalena Faver (born Oberholzer).....	30 days...	William Abraham Faver, Executor Testamentary, 46 Sixth Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg	Transvaal.
2256/39	Hendrik Johannes le Roux.....	30 days...	Gertruida Sussana Wessilina le Roux (born Fyver), Executrix and Surviving Spouse, 42 Sixth Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg	Transvaal.
2498/39	Donald MacPherson.....	30 days...	Johanna Wilhelmina Cecilia MacPherson (born Koekemoer), Executrix Testamentary, 49 Sixth Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg	Transvaal.
1410/39	Sylvia Frysh.....	14 days...	J. Chanock, Attorney, 507 Surrey House, P.O. Box 5345, Johannesburg	Transvaal.
2571/39	Johannes Diederik Potgieter and surviving spouse, Gertruida Maria Petronella Potgieter (born Smit), of Brakpan	30 days...	Trollip, Solomon & Joubert, Attorneys for the Estate, P.O. Box 38, Brakpan	Transvaal.
2488/39	Hendrik Jacobus Pienaar and surviving spouse, Sarah Jacoba Pienaar (born van Rensburg) (described in the Will as Jansen van Rensburg)	30 days...	Evans & Leigh & Mackay, P.O. Box 113, Germiston, Agents for Executrix Testamentary	Transvaal.
1808/39	Ahmella Hendricks (born Snell).....	21 days...	Moss-Morris & Ettlinger, Attorneys for Executrix Dative, Main House, 96 Main Street, Johannesburg	Transvaal.
2228/39	Francis Edward Robson.....	21 days...	Alice Jane Robson, 40 Ruth Street, Florida.....	Transvaal.
2440/39	Douglas Whitfield and surviving spouse, Zillah Marion Whitfield (born Barnes)	30 days...	David R. Snaier, Attorney for Executrix Testamentary, 514 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
2581/39	Walter Price Gates and surviving spouse, Wilhelmina Mary Gates (born Horeis), of De Deur, District of Vereeniging	30 days...	H. J. Hofmeyr, for Executrix Testamentary, Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
2529/39	Frederick Christiaan Bothma and surviving spouse, Anna Catharina Bothma (born Breedt)	30 days...	McEwan, Fearnhead & Pinkerton, Provident Building, 108 Fox Street, P.O. Box 3324, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary	Transvaal.
2539/39	Emily Tresidder Pemrose (born Simmonds), widow	30 days...	McEwan, Fearnhead & Pinkerton, Provident Building, 108 Fox Street, P.O. Box 3324, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary	Transvaal.
2526/39	Arthur John Andrews.....	21 days...	Messrs. Bowker, Lawler & Douglas, Attorneys for Executrix Testamentary, 508 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, P.O. Box 1586, Johannesburg	Transvaal.
2494/39	Philippus Jacobus Jozyas Jooste and surviving spouse, Maria Magdalena Jooste (born Oost-huizen)	30 days...	Bowman, Gilfillan & Blacklock, Attorneys for the Executrix Testamentary, United Buildings, cor. Fox and Rissik Streets, Johannesburg	Transvaal.
2089/39	John Robert Brown and surviving spouse, Mary Magdelene Minnie Brown (born van Rooyen)	21 days...	Gordon K. Bristow, P.O. Box 3853, Johannesburg, Executor Dative	Transvaal.
2527/39	Wilhelmina Jacoba Francine Bewkes and surviving spouse, Willem Jacobus Bewkes	30 days...	G. E. Symonds & Co. (Pty.), Ltd., 174 Central Avenue, Mayfair	Transvaal.
2187/39	Daniel James O'Callaghan and surviving spouse, Johanna Bernhardina O'Callaghan, formerly Celliers (born Marais)	30 days...	Abel, Le Sueur & Williams, Investment Buildings, 97 Commissioner Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary	Transvaal.
2530/39	Bessie Augusta Bramwell (born Childe), widow..	30 days...	The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
2473/39	Charles Cunnold Deuchar and surviving spouse, Espérance Gladys Deuchar (born Blignaut), of Johannesburg	30 days...	F. V. Blignaut, P.O. Box 420, Pretoria.....	Transvaal.

ADVERTENSIES.

Boedel No. *Estate No.*	Boede van wyle. *Estate late.*	Binne 'n tydperk van *Within a Period of*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
2564/38	Jan Machiel Phyfer (or Phyffer) and the surviving spouse, Hendrina Jacoba Maria Phyfer (or Phyffer) (born Zietsman), of Alberton, Germiston	30 days...	Hull & Player, Agents for Executrix Testamentary, 237 President Street, Germiston	Transvaal.
884/39	Lakman Naran (also known as Keshav Kanji, also known as Keshav Kanjee)	30 days...	Lubbers, Witkin, Spitz & Block, Attorneys for Executors Testamentary, 31–38 Meischke's Buildings, Market and Harrison Streets, Johannesburg	Transvaal.
1547/39	Abraham Petrus van Schalkwyk and surviving spouse, Hendrina Johanna van Schalkwyk, of 325 Rose Road, Primrose, Germiston	14 days...	D. F. Berrange, Executor Dative, P.O. Box 63, Germiston	Transvaal.
2431/39	Hendrik Mosavel.....	30 days...	Simler & Simler, Attorneys to Executor Testamentary, 129 Shakespeare House, Commissioner Street, P.O. Box 7824, Johannesburg	Transvaal.
2194/39	Sarah Rachel Sundelson, formerly Tarutz (born Abramowitz)	30 days...	Van den Bergh, Melamed & Nathan, 1–9 Sauer's Buildings, Johannesburg	Transvaal.
—	Harold Arthur Mortimer.....	14 days...	H. L. Epstein, Attorney for Executrix Dative, Suite 106, Balfour House, 18E Second Street, Springs	Transvaal.
2396/39	James Scott.....	30 days...	MacRobert, De Villiers & Hitge, Attorneys for Master's Representative, 37–43 Velra House, Bureau Street, Pretoria	Transvaal.
2590/39	Priscilla Louisa Reid (born Stammers).....	30 days...	A. G. Blake & Miller, Solicitors for Executor, Morrania House, Krugersdorp	Transvaal.
627/39	Jane Reynolds (born Shuttleworth).....	21 days...	C. F. Clur, Attorney for Executor, 9–10 High Court Buildings, Fox and Joubert Streets, Johannesburg	Transvaal.
1936/39	Louisa Catherine Thomson.....	21 days...	S. M. Thomson, P.O. Box 99, Cleveland, Executor	Transvaal.
—	Martha Jacoba de Jager (gebore Roux).....	14 dae....	Joubert & Van der Merwe, Posbus 34, Middelburg, Transvaal	Transvaal.
1104/39	James Edgar and surviving spouse, Gunhild Edgar (born Barth), of Sabie, District of Pilgrims Rest, Transvaal	3 weeks...	D. J. Potgieter, *q.q.* Executrix Dative, P.O. Box 86, Sabie	Transvaal.
2573/39	Frans Johannes Schutte en nagelate eggenote Catharina Maryna Elizabeth Schutte (gebore Pretorius)	30 dae....	Aling & Van Hulsteyn, Agente vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 23, Nelspruit	Transvaal.
2231/39	Johanna Lodewika Venter (gebore Strydom)....	30 dae....	A. F. Robertson, Posbus 143, Heidelberg.....	Transvaal.
68366	James Howlett and surviving spouse, Mary Harris Howlett (born Hutchings)	21 days...	H. M. Slade, Attorney for Executor, 17 Hamilton Chambers, St. Andries Street, Pretoria	Transvaal.
1282/39	Jacoba Schridina Rossouw and surviving spouse, Rudolf Johannes Rossouw	21 days...	R. J. Rossouw, Executor Dative, Nancefield, Pos Kliptown, Johannesburg	Transvaal.
2122/39	Aletta Elizabeth Botha (gebore Basson) en nagelate eggenoot Cornelius Johannes Botha	21 dae....	C. J. Botha, Platlaagte, Pk. Roedtan.....	Transvaal.

NATAL.

654	Alfred Greenfield.....	14 days...	Agnes Mary Greenfield, Executrix Testamentary, 17 Willowvale Mansions, Umbilo Road, Durban	Natal.
29076	William George Thomas.....	30 days...	William James Thomas, 11 Florence Avenue, Berea Road, Durban	Natal.
29187	Marthinus van der Merwe, of Mieliebult, District of Newcastle, farmer	21 days...	Watt & Pike, Solicitors for Executrix Testamentary, 37 Scott Street, Newcastle	Natal.
25/39	Intestate Estate Sukhlal, Indian immigrant, No. 57549, of Inanda, Natal, farmer	14 days...	R. L. Hugman, Attorney for Liwuidator, Court Chambers, Verulam	Natal.
29048	Testate Estate Kandhai, Indian immigrant, No. 150460, of Grange Estate, Verulam, Natal, labourer, and surviving spouse, Jhunwa, Nos. Dead/13905/13898	14 days...	R. L. Hugnam, Attorney for Liquidator, Court Chambers, Verulam	Natal.
28244	Henry Farquharson Barnes, of Durban, insurance Representative	30 days...	Garlicke & Bousfield, Whytock Building, 397 Smith Street, Durban, for Executrix Testamentary	Natal.
29205	Munsami, Indian immigrant, No. 100514, of 128 Railway Barracks, Durban, labourer, and sursurviving spouse, Chellamma, colonial-born Indian, No. 44497/44498	21 days...	A. Christopher, Attorney for Executrix Testamentary, Madoline Buildings, Baker Street, Durban	Natal.
29090	Munsami, colonial-born Indian, No. 26797/26383/24717/24718, of Sydenham, Durban, Natal	21 days...	Central Board of Executors, 360 Smith Street, Durban, Agents for the Executor Dative	Natal.
29204	David Isaac Marcuson.....	30 days...	H. Moss-Morris & Greenberg, Attorneys for Executor and Executrix Testamentary, 46–50 National Mutual Buildings, cor. Smith & Gardiner Streets, Durban	Natal.
28733	William Edward Footner.....	30 days...	Margaret Footner, Executrix, 3 Craigside, Manning Road, Durban	Natal.
D.E. 657/39	Lily Elizabeth McCormack.....	14 days...	R. J. Deavin, 41 Kelvin Place, Durban North.....	Natal.
29222	Testate Estate Thomas Jifkin Williams.....	21 days...	H. Hosking and H. Goudge, Executors Testamentary, P.O. Box 70, Dundee	Natal.
90/53	Sheik Nuttah, free Indian immigrant, No. 2630 (also known as Sheik Nattoo)	21 days...	H. T. Dickinson, P.O. Box 20, Verulam, Attorney for Executor Dative	Natal.
29039	Mabel Owen, of Pietermaritzburg, mental patient	30 days...	M. L. MacHarg, C.A. (S.A.), 22 and 26 Mentheith House, 328 Smith Street, Durban, Agent for Executor Dative	Natal.
29043	Emily Maude Whicker.....	21 days...	H. W. C. Hickson, 18 Timber Street, Pietermaritzburg	Natal.
29269	Suchitt Maharaj, No. —/9707, of Durban.....	30 days...	Russell & Marriott, 295 Smith Street, P.O. Box 207, Durban	Natal.
29268	Willem Carel Ketjen.....	14 days...	W. Dunlop, Executor Dative, 8 Chancery Lane, Pietermaritzburg	Natal.
29072	Nathoo Cassim, passenger Indian, of 325 West Road, Overport, Durban, storekeeper	30 days...	R. M. Naidoo, Agent for Executor Dative, 71 Albert Street, Durban	Natal.
29224	Gideon Jacobus Petrus Diedericks, railway employee, of Vryheid, Natal	30 days...	S. E. Henwood & Co., Attorneys for the Executrix Testamentary, Church Street, P.O. Box 5, Vryheid, Natal	Natal.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late*	Binne 'n tydperk van *Within a Period of*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
29176	Kadir Bee, colonial-born Indian woman, No. 3453/ Deceased, and surviving spouse, Khader Moideen, colonial-born Indian, No. 4633/1615	21 days...	Khader Moideen, colonial-born Indian, No. 4633/ 1615, c/o G. A. F. Brett & Wills, 394 Smith Street, Durban	Natal.
29271	Anton Heinrich Gerhard Tratschler, of Uitzicht, Weenen County, Natal, farmer, and surviving spouse, Anna Johanna Fernandine Tratschler (born Thole)	30 days...	Hellet & De Waal, Solicitors for Executrix Testamentary, P.O. Box 18, Estcourt	Natal.
29246	Joint Testate Estate Jane Philippa le Rougetel, of 331 Cowey Road, Durban, and surviving spouse, Abram le Rougetel	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

31043	Schalk Willem Dippenaar, boer, van Mamri, Distrik Reddersburg, en nagelate eggenote Maria Elizabeth Dippenaar (gebore Joubert)	21 dae....	Mnre. Stewart & Wium, Posbus 42, Reddersburg..	Oranje-Vrystaat.
31047	Stephanus Solomon Weyers, widower, of Brandfort	21 days...	Hendrikz & De Vletter, P.O. Box 17, Brandfort....	Orange Free State.
30782	Andries Bernardus Wessels, boer, van Roodepoort, Distrik Vredefort, en nagelate eggenote Anna Francina Wessels (gebore Grove)	1 maand...	P. E. Cloete, Prokureur vir Eksekutrise, Posbus 17, Kopjes	Oranje-Vrystaat.
30806	Bernardus Hermanus Jacobus Wessels, van Bethulie	21 dae....	Mnr. J. H. de Klerk, Prokureur van Bethulie, vir Eksekutrise Datief	Oranje-Vrystaat.
30939	Wybrand Willem Jansen van Rensburg, van Rietkuil, Distrik Hoopstad, Oranje-Vrystaat	21 dae....	Jac. N. Coetzer, Posbus 1, Hoopstad.....	Oranje-Vrystaat.
30760	Johanna Louisa Labuschcagne (gebore Klemp) en nagelate eggenoot Christiaan Jozea Opperman Labuschcagne, van Winburg	30 dae....	P. G. van de Werken, Posbus 1, Winburg.....	Oranje-Vrystaat.
31048	Hester Salomina Petronella Engelbrecht (gebore Lourens) en nagelate eggenoot Gerhardus Christoffel Engelbrecht, boer, van Geluk, Pk. Valsrivier, Distrik Bethlehem	6 weke....	Brand Wessels & Ko., Posbus 76, Bethlehem.....	Oranje-Vrystaat.
30856	Charles John Brown, railway pensioner, residing on the Townlands, of the Harrismith Municipality, at Harrismith, who was married in community of property to his surviving spouse, Lily Elizabeth Brown (born Burgess), of the above address	30 days...	H. Clifford Sink, Attorney for Executrix Dative, Retief Street, P.O. Box 157, Harrismith	Orange Free State.
31044	Pieter Benjamin Lombard, farmer, of Middelkop, District of Harrismith, and surviving spouse, Dirkie Cornelia Lombard	30 days...	F. Stewart King, P.O. Box 3, Warden, Orange Free State	Orange Free State.
31037	Jacobus Albertus van der Wath and surviving spouse, Sarah Margaret Grace van der Wath, of Vlissingen, District of Zastron	6 weeks...	W. A. van Renen, *q.q.* Executrix Testamentary, P.O. Box 17, Rouxville	Orange Free State.
30952	Marthinus Prinsloo, boer, van Bloukop, Distrik Bethlehem, en nagelate eggenote Johanna Dorothea Prinsloo (gebore Roos)	30 dae....	J. D. Prinsloo en J. H. Loubser, Eksekuteurs Testamentêr, Boshoffstraat 20c, Posbus 264, Bethlehem	Oranje-Vrystaat.
30305	Jacobus Johannes Human.....	30 dae....	J. G. Roux, Eksekuteur Datief, Weltevrede, Pk. Vyandsvlei, Distrik Heilbron	Oranje-Vrystaat.
31028	Thomas Henry Smith Ramadge.....	30 days...	Paul Michael Bester, Manager, Parys Branch of the Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 37, Parys, Orange Free State	Orange Free State.
30972	Maria Magdalena du Plessis (born Odendaal) and surviving spouse, Jacobus Nicolaas Stephanus du Plessis, of Meyersgeluk, District of Harrismith	30 days...	Henry Helman, Executor Testamentary, Stuart Street, P.O. Box 104, Harrismith	Orange Free State.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge Artikel *sestien*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1916,
en
Ingevolge Artikel *sewentien*, subartikel (4) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat die in onderstaande Skedule vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap de Goede Hoop.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.
H. E. H. WELCH, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.
H. O. DE VILLIERS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.
P. ROUX, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

MASTER'S NOTICES.

Pursuant to Section *sixteen*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916.
and
Pursuant to Section *seventeen*, sub-section (4), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
H. E. H. WELCH, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. O. DE VILLIERS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
P. ROUX, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

ADVERTENSIES.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour, and Place of Meeting.*	Tyd binne welke skuld betaal moet word. *Time within which debts payable.*
3325	Albert William Honneysett, carrying on business as Honneysett Bros., builders, 160 Station Ridge Road, Red Hill, Durban	—	W. L. Cousins, 448 Umbilo Road, Durban	Thurs., 24/8/39, 10 a.m., Durban	7 days.
C/20369	Abram Morris Abelkop, garage proprietor, trading under the style of Selection Park Garage, Nigel Road, Selection Park, Springs	Surrendered	John Cameron, 39 Old Arcade Buildings, 100 Market Street, Johannesburg	Wed., 23/8/39, 10 a.m., Springs	Forthwith.
C/20355	Geoffrey Payne Kitson, carrying on business as Kitson & Son, manufacturers' representative, 19 Pinns Buildings, Market Street, Johannesburg	Surrendered	John Cameron, 39 Old Arcade Buildings, 100 Market Street, Johannesburg	Wed., 23/8/39, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C/20363	Insolvent Estate Sotiros Catsavis, trading as Waterloo Café, King George Street, Johannesburg	—	Maurice Joseph Chipkin, 72 Progress Buildings, 156 Commissioner Street, Johannesburg	Fri., 18/8/39, 9.30 a.m., Johannesburg	—
C/20333	Insolvent Estate P. D. and A. D. Couvaras, trading as Princes Café, Boksburg	—	Victor Toker, 56c Cranbourne Avenue, Benoni	Fri., 25/8/39, 10 a.m., Boksburg	Forthwith.
C/20329	Insolvent Estate Willem Jacobus Botha, Jnr., a miner, employed by Rand Leases Gold Mining Co., of Elandsvlei No. 23, District Krugersdorp	—	Maurice Meltzer, 28 Monument Street (P.O. Box 188), Krugersdorp	Fri., 25/8/39, 10 a.m., Krugersdorp	—
C/20338	Robert Jones, trading as G. Jones & Sons, Johannesburg	Sequestrated	Stanley R. Jones, P.O. Box 2548, Johannesburg	Wed., 23/8/39, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C/20330	Insolvent Estate Johannes Eduard van Dijkhorst, carpenter, of 54 Franken Drive, Parktown, Pretoria	—	Angus Macleod Macrae, 23 Tudor Chambers, Church Square, Pretoria	Fri., 25/8/39, 10 a.m., Pretoria	Forthwith.
C/20255	Huybrecht Magdalena Boshoff (born Coetzee), trading as Vanessa Gowns, Pretoria	—	G. W. H. van Tyen, 10 Prudential Arcade, Pretorius Street, Pretoria	Fri., 25/8/39, 10.30 a.m., Pretoria	14 days.
C/20320	Stratis Ignatios, tearoom proprietor and grocer, Pretoria	—	G. W. H. van Tyen, 10 Prudential Arcade, Pretorius Street, Pretoria	Fri., 25/8/39, 10.30 a.m., Pretoria	14 days.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1916,
en
Ingevolge Artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Skedule op die datums, ure en plekke en vir doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-Meester is, word die byeenkomse voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916,
and
Pursuant to Sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times, and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

VORM No. 4—FORM No. 4. SKEDULE—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour, and Place of Meeting.*	Doel van Byeenkoms. *Purpose of Meeting.*
C/19942	Ebrahim Kana Khoja, trading as K. K. Khoja & Co., Bloed Street, Pretoria	—	Fri., 25/8/39, 10 a.m., Pretoria.....	Proof of Debt.
C/20256	Insolvent Estate Arthur Roff, trading as Strongwears, at 2a Somerset Street, Geduld Extension, Springs	Sequestrated	Wed., 23/8/39, 10 a.m., Springs.....	Examination of the Insolvent.
C/19981	Jacob Kruger, a director of companies, of Industrial Stand No. 52, Turffontein, Johannesburg	Sequestrated	Wed., 30/8/39, 9.30 a.m., Johannesburg	(1) See footnote.
C/19948	William Milne, trading as Phoenix Stores, at Coalville, District Witbank	Sequestrated	Wed., 23/8/39, 9.30 a.m., Johannesburg	(*a*) Proof of Debt. (*b*) To authorise the Joint Trustees to admit the Damages Claim of Sydney Clow & Co. at the sum of £25.

(1) To consider the following offer of compromise in terms of Section 119 of the Insolvency Act: (*a*) To pay all costs of administration and sequestration in full. (*b*) To pay all preferent and secured creditors in full or to furnish the Trustees with necessary acquittances in respect of such claims. (*c*) To pay concurrent creditors the sum of 7s. 6d. in the £1, in full and final settlement of their claims payable as to: (i) 3s. 9d. in the £1 in cash on acceptance of the offer; (ii) the balance of 3s. 9d. in the £1 in twenty-four equal monthly instalments commencing thirty days thereafter. To be secured by the guarantee of Cecil Kruger, Esq.

ADVERTISEMENTS.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE OF KURATORS.
Ingevolge Artikel *vier-en-negentig* van die Insolvensiewet, 1916,
en
Ingevolge Artikel *een honderd-en-nege* (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Skedule, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.
Pursuant to Section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916,
and
Pursuant to Section *one hundred and nine* (1) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

VORM No. 5—FORM No. 5. SKEDULE—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator. *Name and Date of Trustee or Assignee's Appointment.*	Datum waarop Rekening ingedien moet word. *Date when Account due.*	Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word. *Period of Extension required and to whom Application will be made*
8032	Insolvent Estate Matthys Michielse du Toit, a farmer, of Nelson, P.O. Vredendal, District of Van Rhynsdorp	J. A. van Leersum, 24/1/39.....	28/8/39	Three months, Master, Capetown.
C/409	Vowles & Lurie (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	Max Wolpert, 22/12/38.....	22/6/39	Four months, Master, Pietermaritzburg.
C/19860	Insolvent Estate Hans Friedrich Jensen, a tiler, residing at 57 Victoria Street, Rosettenville, Johannesburg	Moses Halaban, 24/10/38.....	24/4/39	Six months, Master, Pretoria.
C/19914	Insolvent Estate Henri Philippe, trading as Philippe & Rene, at Johannesburg	William Dick McFarlane, 31/12/38	30/6/39	Four months, Master, Pretoria.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.
Ingevolge Artikel *ses-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916,
en
Ingevolge Artikel *een honderd-en-ag*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule ter insage sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Skedule, of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.
Pursuant to Section *ninety-six*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916,
and
Pursuant to Section *one hundred and eight*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

VORM No. 6—FORM No. 6. SKEDULE—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Beskrywing van Rekening. *Description of Account.*	Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê. *Offices and Date at which Accounts will lie open.*	Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê. *Period, if more than 14 days, for which Account will lie open.*
X/5845	Insolvent Estate Jacoba Gertliena Roos (married out of community of property to A. G. Roos), of Winterhoek, Brandfort	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Brandfort, 12/8/39.....	—
F.A./361	Jacobus Johannes van der Linde, a farmer, of Lindesdal, Division of Maraisburg, C.P.	First and Final Liquidation and Contribution	Capetown, Hofmeyr, C.P., 11/8/39...	—
C.A./3456	Eastern Transvaal Box Co. (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Pretoria, Nelspruit, 11/8/39.....	—
3264	Estate C. D. Harburn, (Insolvent).....	First and Final Realisation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban, 14/8/39...	—
F.A./355	Renier Johannes Cornelius du Plessis, farmer, of Magdalena, Albert	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Burghersdorp, 11/8/39.....	—
C/20165	Insolvent Estate of Joseph Johannes Corrie, miner, at Springs	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Springs, 12/8/39.....	—
7818	Insolvent Estate of Jacques Jerome Mouton	First and Final Liquidation and Contribution	Capetown, Springbok.....	—
C/19355	Insolvent Estate Henry Levine and Dora Edwards, trading as Premier Sweet Works & Trading Co., wholesale merchants, 45 Simmonds Street, Johannesburg	Supplementary Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 11/8/39.....	—
C.A./3626	Carter Brothers Marvels, 1937 (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 11/8/39.....	—

ADVERTENSIES.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Beskrywing van Rekening. *Description of Account.*	Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê. *Offices and Date at which Accounts will lie open.*	Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê. *Period, if more than 14 days, for which Account will lie open.*
C.A./3461	Rand Metal Bed Manufacturers (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	Third and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 11/8/39.....	—
C.A./3640	Capell Investments, Ltd. (in Voluntary Liquidation)	Supplementary.....	Pretoria, Johannesburg, 11/8/39.....	—
C/19856	Insolvent Estate Mahomed Amod (also known as Mahomed Amod Badat), trading as M.A. Bazaars, Oberholzer, District Potchefstroom	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Potchefstroom, 11/8/39.....	—
C.A./3405	Katzen-Esakov Furniture Factory (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	Third and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 11/8/39.....	—
C/20164	Solly Mymin, trading as East Rand Supply Store, and as Angelo Refreshment Room, Boksburg, Transvaal	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 11/8/39.....	—
C/19949	Costas Conidaris, trading as Star Café, at Muldersdrift Road, Melville, Johannesburg, and as Springbok Stores, at 14 Seventh Avenue, Melville, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 11/8/39.....	—
X/5823	Raye Berger, trading as Berger's Cash Store, 22a and 22b Harvey Road, Bloemfontein	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, 11/8/39.....	—
C/19866	Insolvent Estate John (also known as Jack) Hart, partner in J. Hart & Son, of 29 President Street, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 11/8/39.....	—
C.A./3375	True Bros. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)..	Third Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 11/8/39.....	—
C/19789	Insolvent Estate of Simon Kilov and David Kilov, trading as Luckymans, general dealers, President Street, Germiston	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Germiston, 11/8/39.....	—
C/20066	Morris Lurie, trading as Lurie's Cash Bazaar, Delareyville, Transvaal	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Lichtenburg, 11/8/39.....	—
C/20032	Hoosen Moosa Moolla, trading as H. M. Moolla, Kareepan, District Wolmaransstad	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Wolmaransstad, 11/8/39....	—
C/19867	Insolvent Estate of Eddie Hart, partner in J. Hart & Son, of 29 President Street, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 11/8/39.....	—
C/20145	Insolvent Estate Johannes Petrus Muller	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Boksburg, 11/8/39.....	—
X/4078	Burnie Haynes, railway employee, of Bloemfontein, now deceased	Supplementary Liquidation and Distribution	Bloemfontein, 14/8/39.....	—
C/20010	Insolvent Estate Isidore Klagsbrun, trading as Transvaal Hotel & Bottle Store, Zeerust	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Zeerust, 11/8/39.....	—
C/19876	Insolvent Estate Isaac Pimstein, a general dealer, of Springs	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Springs, 11/8/39.....	—
C/20048	Insolvent Estate Cassim Ahmed Dindar, trading as Dindar Bros., and D.B. Bazaar, at Klerksdorp	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Klerksdorp, 11/8/39.....	—

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel *negen-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916,

en

Ingevolge Artikel *een honderd-en-dertien*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hierondervolgende Skedule bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennisgegee, dat 'n dividend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uitgeengesit in die Skedule, en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Skedule genoem word.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916,

and

Pursuant to Section *one hundred and thirteen*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

ADVERTISEMENTS.

VORM No. 7—FORM No. 7. SKEDULE—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop Rekening bekragtig is. *Date when Account Confirmed.*	Of 'n Dividend uitgekeer word, of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. *Whether a Dividend is being paid, or a Contribution being Collected or both.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*
C.A./3549	W. H. Birt & Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	1/8/39	Dividend being paid under First and Final Liquidation and Distribution Account	Maurice Meltzer, 28 Monument Street (P.O. Box 188), Krugersdorp.
C/18836	Insolvent Estate Johan Andries van den Bergh	1/8/39	Dividend being paid under Second Liquidation and Distribution Account	Israel Heyman, 28 Monument Street (P.O. Box 188), Krugersdorp.
C/20071	Insolvent Estate Paul Bester, miner, at Van Dyk Mine	29/7/39	Contribution payable..	Jacobus Adriaan Anthonissen, National Bank Arcade (P.O. Box 92), Brakpan.
C/20060	Insolvent Estate Andries Rabe, miner, at New State Areas	13/7/39	Contribution payable..	Jacobus Adriaan Anthonissen, National Bank Arcade (P.O. Box 92), Brakpan.
8022	Insolvent Estate of Henry Herbert Webb, a funeral insurance canvasser, of 71 Fitzpatrick Road, East London	27/7/39	Contribution being collected and Dividend being paid out	William Albert Throup, 32 Union Street, East London, C.P.
7990	Insolvent Estate of the late Jacobus Lukas Janse van Vuuren, who during his lifetime, carried on business as a general dealer and building contractor, in De Aar	27/7/39	Dividend being paid..	R. C. Mostert, Market Street (P.O. Box 22), De Aar
C.A./3384	Welverdiend West Alluvials, Ltd. (in Voluntary Liquidation)	1/8/39	Dividend being paid..	William Warmback, 140 Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.
C/19841	Insolvent Estate Johannes Jacobus Vercueil, formerly a cartage contractor, of Johannesburg	1/8/39	Dividend being paid..	J. K. Pollard, 197 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg.
C/20029	Ahmed Essop Wadee, trading as Wadee's Silk Bazaar, Station Street, Roodepoort, Transvaal	5/8/39	First and Final Dividend to Preferent and Secured Creditors only	Montague Franks, 101–4 Empire Buildings cor. Market and Kruis Streets (P.O. Box 6940), Johannesburg.
C/19580	Ahmed Essop Wadee, trading as Wadee's Silk Bazaar, Station Street, Roodepoort	1/8/39	Dividend being paid to Preferent and Secured Creditors only, under First Account	Montague Franks, 101–4 Empire Buildings, cor. Market and Kruis Streets (P.O. Box 6940), Johannesburg.
C/19425	Adolph Czapski and Martin Czapski, trading as Silver Light Co., of Johannesburg	1/8/39	Neither.....	Montague Franks, 101–4 Empire Buildings, cor. Market and Kruis Streets (P.O. Box 6940), Johannesburg.
C.A./3343	H. M. H. Kerr (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	1/8/39	Dividend being paid..	Geoffrey Holman, P.O. Box 7292, Johannesburg.
C.A./3404	Mercury Studios (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	1/8/39	Both.....	Geoffrey Holman, P.O. Box 7292, Johannesburg.
C/19857	Insolvent Estate of Yetta Bresler, general dealer, of 215 Market Street, Jeppe, Johanburg	1/8/39	Dividend being paid..	Geoffrey Holman, P.O. Box 7292, Johannesburg.
C/19305	Insolvent Estate of Gert Thomas du Preez	1/8/39	Dividend being paid..	Geoffrey Holman, P.O. Box 7292, Johannesburg.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge Artikel *honderd-en-ag* van die Insolvensiewet, 1916,

en

Ingevolge Artikel *een-honderd-vier-en-twintig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat die insolvente persone genoem in onderstaande Skedule, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee teenoor hulle respektiewe name.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to Section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916,

and

Pursuant to Section *one hundred and twenty-four* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

ADVERTENSIES.

VORM No. 8—FORM No. 8. SKEDULE—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek. *Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence.*	Datum waarop Boedel Gesekwestreer is. *Date when Estate Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word. *Day, Date, Hour, and Division of Court to which Application will be made.*	Rede van Aansoek. *Ground of Application.*
C/19072	Moosa Ahmed Dinath, formerly general dealer, trading as London House, at Main Street, Brits	13/4/37	Tues., 26/9/39, Transvaal Provincial.....	Account confirmed, 27/5/38.
C/20134	Barney Levin, leather dealer, of 41 York Street, Berea, Johannesburg	6/3/39	Mon., 11/9/39, 10 a.m., Witwatersrand Local	Section 124 (1). Offe- of Composition acr cepted and paid.
5328	Moses Mayer Siew, formerly a general dealer, of Umtata, Transkei, and now a salesman, of Johannesburg, c/o S. Seeff & Co., 8 New Street South, Johannesburg	14/12/31	Thurs., 28/9/39, 10 a.m., Eastern Districts Local	Account confirmed, 16/6/34.
C/10552	Walter Percy Harrison, checker, of Standerton	6/11/24	Thurs., 28/9/39, 10 a.m., Transvaal Provincial	Account confirmed, 1/5/25.
2670	Abraham Gerhardus Spies, formerly a farmer, at Hatting Spruit, now residing in Cornhill Street, Dundee, Natal	5/4/32	Wed., 4/10/39, 10 a.m., Natal Provincial..	Section 124 (2) of the Insolvency Act, 1936.

WETTE VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA,

1938 — *Geoutoriseerde Uitgawe*

met
INHOUDSOPGAWE
(Alfabeties en Kronologies) en
TABEL VAN WETTE, ens.,
deur hierdie Wette Herroep en
Gewysig

◆

Half Gebonde in Kalfsleerband, 10s. 6d. per eksemplaar
(Engels en Afrikaans in Een Deel)

◆

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria

STATUTES OF THE UNION OF SOUTH AFRICA,

1938 — *Published by Authority*

with
TABLES OF CONTENTS
(Alphabetical and Chronological) and
TABLES OF LAWS, etc.,
Repealed and Amended by these
Statutes

◆

Half Bound in Law Calf, 10s. 6d. per copy
(English and Afrikaans in One Volume)

◆

Obtainable from the Government Printer, Pretoria

KAART VAN DIE STADSGEBIED DURBAN

(Kragtens Provinsiale Ordonnansie, No. 16 van 1931)

Skaal ½-myl=1 duim

Aanwysende die grense van die Stadsgebied Groter Durban, Oorspronkelike Plase en Onderverdelings, Strate, Hoofpaaie, Avenues, Spoorweë, Spoorwegstasies, ens.

◆

Gedruk op papier met Linne-agterkant
Drie afsonderlike velle
Prys 9s. per stel van 3 velle

Verkrygbaar by die Kantoor van die Landmeter-generaal, Pietermaritzburg

PLAN OF THE BOROUGH OF DURBAN

(Under Provincial Ordinance, No. 16 of 1931)

Scale ½-mile=1 inch

Showing the boundaries of the Greater Durban Area, Original Farms and Subdivisions, Streets, Main Roads, Avenues, Railways, Railway Stations, etc.

◆

Printed on Linen-backed Paper
Three separate sheets
Price 9s. per set of 3 sheets

Obtainable from the Surveyor-General's Office, Pietermaritzburg

VERSLAE VAN GEKOSE KOMITEES VAN DIE VOLKSRAAD

is verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria, teen die volgende pryse—

VERSLAE VAN NIE MEER AS 100 BLADSYE

1s.

en daarbo 6d. ekstra vir iedere 50 bladsye of gedeelte daarvan

REPORTS OF SELECT COMMITTEES OF THE HOUSE OF ASSEMBLY

are obtainable from the Government Printer, Pretoria, at the following rates—

REPORTS NOT EXCEEDING 100 PAGES

1s.

and thereafter 6d. extra for every 50 additional pages or fraction thereof

ADVERTENSIES.

HERSIENE WETTE

van die Unie van Suid-Afrika, 1910-1929

met Wysigings

Aangeteken tot 1933 — Sewe dele

Deel I.—1910-1912
Deel II.—1913-1916
Deel III.—1917-1920
Deel IV.—1921-1924
Deel V.—1925-1926
Deel VI.—1927-1929
Deel VII.—Inhoudsopgawe

Prys £5. 5s. 0d. per stel van sewe boekdele
Afsonderlike boekdele kan gelewer word teen £1. 1s. 0d. per deel
Die Inhoudsopgawe Deel No. 7 kan gebruik word vir gewone Wette tot en met 1934

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA

REVISED STATUTES

of the Union of South Africa, 1910-1929

with Amendments

Annotated to 1933 — Seven volumes

Volume I.—1910-1912
Volume II.—1913-1916
Volume III.—1917-1920
Volume IV.—1921-1924
Volume V.—1925-1926
Volume VI.—1927-1929
Volume VII.—Index

Price £5. 5s. 0d. per set of seven volumes
Separate volumes can be supplied, price £1. 1s. 0d. per volume
The Index Volume No. 7 can be used with ordinary Statutes up to and including 1934

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA

Gedruk in die Unie van Suid-Afrika deur en onder die toesig van die Staatsdrukker, Pretoria.

Printed in the Union of South Africa by and under the superintendence of the Government Printer, Pretoria.